



Téléphone
027/23 30 51

Publicité: Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Le n° 60 ct.

Meubles Furrer

Sion av. de Tourbillon
027/23 33 93
Centre des meubles
Route cantonale
Viège 028/6 11 12

**Actualité
valaisanne**

COMMENT VONT LES «AFFAIRES»?

Nos connaissances de Genève, Zurich ou Lugano nous abordaient hier par un joyeux « Comment va le Valais ? »

Aujourd'hui, ils nous demandent avec une pointe d'ironie: « Comment vont vos affaires ? »

La nuance est de taille... Depuis la dénonciation des malversations Savro - Etat, notre canton a effectivement mis ses affaires entre guillemets...

Et comme il s'en découvre une nouvelle presque chaque jour, on en est venu, à force de guillemets, à mettre entre parenthèses toute l'activité cantonale!

C'est que l'exploitation du scandale a créé une ambiance telle que personne n'ose plus rien faire par crainte de se rendre coupable d'un délit...

Le trop et le trop peu ga-

tent tous les jeux, c'est bien connu. En nous questionnant sur nos « affaires », Confédérés ou étrangers mêlent le reproche à l'ironie: « Sacrés Valaisans! Vous tenez vraiment à ce que, le long du Rhône, rien ne soit jamais

Par **Gérald Rudaz**

pareil à ce qui se passe ailleurs! »

Le Valais n'aurait-il donc pas l'exclusivité de ces « affaires »? Serait-il finalement logique que les malversations d'un très haut fonctionnaire de Zurich, portant sur des millions, ne soient qu'un vulgaire fait divers à traiter en quelques lignes dans les journaux de ce canton, alors que, pour les mêmes, le scandale serait de rigueur pour ce

qui se passe chez nous en vingt fois moins grave?

Y aurait-il une raison qui nous échappe pour que le percement du tunnel de la Furka, le barrage de Gletsch, le Rawyl, l'autoroute, l'altiport de Verbier, les stations d'hiver, l'aménagement des pistes de ski, le fluor, les terrains d'ici ou de là, la déviation de Riddes, les conseils d'administration ou Dieu sait quoi soient autant d'« affaires » scandaleuses, alors que ne seraient que bagatelles, hors du Valais, des cas d'égalé ou de plus forte gravité?

Celui d'Epurex, par exemple. Dans le titre d'un journal non valaisan, il a été associé à l'épidémie de rage, MAIS PLACÉ EN SECOND RANG! Avec raison, sans doute. Mais si nous agissons

Suite page 2

LA SUISSE À L'O.N.U.?

Entre le pompier et l'incendie

La Suisse à l'ONU?... La question ne date pas d'aujourd'hui. Pour redevenir actuelle, elle n'est cependant pas nouvelle. Il y a de nombreuses années que s'est ouvert le débat sur l'éventualité, sur l'opportunité de l'adhésion de la Suisse à l'Organisation des Nations unies. Sans remonter trop loin dans le temps, je pourrais rappeler un discours de M. Spühler (un discours de juin 1966) qui remit le sujet à l'ordre du jour, et à la manchette des journaux. « Plus l'ONU devient universelle, et plus notre isolement devient incompréhensible. Nous entendons nous associer plus étroitement à la vie du monde, et le maintien de notre neutralité ne doit pas constituer un obstacle. »

Toutes les données du problème sont alors et déjà posées: éviter l'isolement, d'une part; mais sauvegarder la neutralité, d'autre part... Cette espèce de quadrature du cercle n'a cessé de décourager les intentions, d'empêcher une solution. Il faut ajouter aussi que, en l'espace de dix ans, l'Organisation des Nations unies, par ses initiatives et ses

résolutions, n'a guère facilité une meilleure compréhension de son rôle et de sa tâche.

Même si le général De Gaulle ne l'avait pas traitée de « machin », l'ONU ne récolterait pas plus de sympathie. Elle a perdu son prestige de naguère, elle provoque même l'ironie, sinon le sarcasme.

Aux yeux de tout un public, non seulement suisse, mais encore occidental, l'Organisation des Nations unies apparaît volontiers comme une pétardière, où la diatribe et l'invective s'installent comme lézards au soleil de midi. Elle ne serait qu'une assemblée confuse, presque toujours promise aux éclats de voix, aux écarts de langage, voire aux grotesques manifestations. Personne n'a oublié le comportement grand-guignolesque de Nikita Khrouchtchev, martelant le pupitre de son soulier! Et chacun se souvient de la démarche ahurissante de Kuri Waldheim, secrétaire général de l'ONU, se

précipitant à Moscou pour décorer Leonid Brejnev de la médaille d'or de la paix! Ce ne sont là que péripéties burlesques, peut-être, mais qui n'ont pas manqué de ternir encore un crédit déjà peu... crédible. Sans compter la multitude de décisions prises, le plus souvent dans le sens de l'histoire et du progressisme, décisions rarement suivies d'effets, fréquemment contournées par ceux-là mêmes qui les avaient

Par **Roger Germanier**

réclamées, puis votées! Dans ce contexte, pourquoi la Suisse s'inquiéterait-elle d'adhérer à l'ONU?... Pour augmenter son incohérence?

Malgré tous les aspects négatifs qui pourraient maintenant caractériser l'Organisation des Nations unies, je m'obstine à la croire nécessaire à l'avenir des communautés dont l'essor repose sur l'équilibre des terreurs. Empoignades et chicanes et défis distinguent peut-être l'ONU, mais ils y trouvent une possibilité de « défouloir », d'exutoire. Je me doute bien que cette appréciation n'est pas très flatteuse... mais je préfère les affrontements de la tribune à ceux du

Suite page 2

Reflets de nos districts

Voir pages 20, 21, 23, 37 et 39



Le Valais sous la loupe

Voir pages 41, 43, 47, 49, 51 et 54



Crêtelongue Triple évasion

Voir page 54



Sherlock Holmes contesté par le criminologue Henri Mutrux

Voir page 54



Miss Suisse 78 Quelques fausses notes



Miss Suisse 78 a été élue à Coire en la personne de Mlle Sylvia von Arx, 19 ans, de Liestal. Deux tours de scrutin ont été nécessaires pour cette élection contestée par Miss Suisse 77.

Voir page 55

CŒURS SAUVAGES

Pour recommander la formation chrétienne continue des adultes, Mgr Otunga, archevêque de Nairobi, a raconté l'histoire suivante au dernier synode des évêques à Rome.

Un dimanche, un prêtre missionnaire de la mission de Tabaka, sur le territoire de Kisii, lisait l'Evangile du bon samaritain. La tribu des Kisii est voisine de celle des Massaï. Pendant des siècles, ces deux tribus ont été en guerre, s'entretenant et se volant mutuellement le bétail. Ce dimanche-là, le prêtre dit au Kisii que leurs voisins, selon l'Evangile, étaient les Massaï. L'auditoire tout entier, jeunes et vieux, femmes et enfants, réagit spontanément en s'écriant: « Kai, kai », ce qui veut dire: impossible, impossible! Pourtant, ils ont reçu les messages évangéliques et ils assistent régulièrement à la messe!...

Ce récit rappelle un fait passé, il n'y a pas longtemps, dans un village valaisan. C'était au printemps, au moment où nos

paysans tremblent devant la menace du gel. Une femme du village, une bonne pratiquante,

A l'écoute du monde

pria à haute voix, à la chapelle, et demandait à Dieu que les abricots de ses voisins gélent, mais pas les siens!...

Des comportements sembla-

bles, plus discrets peut-être, mais non moins durs, sont plus fréquents que l'on croit dans nos vieilles populations; qui se disent pourtant chrétiennes et ne manquent pas facilement la messe et les prières apprises dans leur enfance.

I. D.

Suite page 2

Frisson d'hiver

Accrochés frileusement aux contreforts de Luisin, les derniers chalets des Marécottes s'écartent, respectueux, devant la route qui court vers le village de la Medettaz. Un frisson d'air pur trouble les branches de l'arbre blanc... Un frisson d'hiver. Photo NF



De l'économie et des hommes

PAR EDGAR BAVAREL

Nos derniers entretiens nous ont permis d'énoncer les deux conditions principales qui commandent, dans l'ordre de l'économie, l'harmonisation des valeurs spirituelles et des valeurs matérielles.

La première tient dans une formule lapidaire: sous l'angle individuel, cette condition consiste à « dompter ses appétits matériels ».

Vite dit!

blée puisque c'est elle qui établit l'ordre même de notre analyse.

C'est en effet parce que le problème capital a sa source profonde dans l'homme-individu considéré comme un être absolument unique et irremplaçable qu'il est indispensable de rechercher en lui les conditions premières de l'harmonisation dont nous parlons ici. Ce n'est qu'après, dans une seconde ap-

Le «je» et le «nous»

Mais très loin d'être vite fait! Car cette phrase si simple masque une réalité extrêmement vaste et complexe. Essayons d'en découvrir quelques-unes des composantes essentielles.

Je voudrais d'abord rappeler une vérité dont le caractère fondamental est paradoxalement affirmé par la violence que mettent à la contester les innombrables thuriféraires de la matière.

Il s'agit de la primauté donnée à la personne par rapport à la société ou à l'Etat, primauté qu'il importe d'éclairer d'em-

proche, que nous serons appelés à examiner les exigences découlant de l'appartenance obligée de cet homme-individu à un groupe de ses semblables dont l'expression la plus globale peut être formulée sous le vocable de société.

Avant de pénétrer dans l'examen d'un sujet qui réclame la plus vive attention et la plus entière loyauté, il faut insister avec la plus grande clarté et la plus grande énergie sur cette prévalence naturelle.

Suite page 2

ACTUALITÉ VALAISANNE Comment vont les «affaires»?

Suite de la première page

de même, cette presse du dehors du canton ne serait-elle pas la première à nous donner tort et à nous accuser de vouloir «faire diversion» à l'affaire Savro?...
Quand le président de notre Grand Conseil lui-même doit en venir, dans son discours inaugural de la session extraordinaire du 10 octobre dernier, à fustiger ces mass media s'acharnant à créer - pour mieux l'exploiter - l'image d'un Valais de «westerns» américains, ne peut-on pas accorder crédit à ceux qui voient dans cette attitude des intentions tout qu'amicales envers notre canton? Nos vrais amis de l'extérieur ont d'ailleurs compris la manœuvre depuis longtemps: ils reviennent régulièrement en Valais et s'y trouvent tout aussi à l'aise, pour ne pas dire mieux, que là où, d'après... le silence des journaux, de la radio ou de la télévision, il ne se passe absolument rien!...

octobre!... Et c'est bien, hélas, parce que certains mettent tout dans le même sac pour le vider ensuite sur la place publique que nos affaires sont devenues nos «affaires». L'ampleur de la double action administrative et pénale, toutes deux partant d'ailleurs de décisions du conseil d'Etat lui-même, peut surprendre.
Pour nos amis de l'extérieur, nous donnerions même volontiers dans le masochisme!

Qu'ils se rassurent: les deux enquêtes, administrative et pénale, ne doivent rien à de mystérieuses spéculations, mais tout au seul désir d'aller jusqu'au bout de l'épuration nécessaire. Au

NF, nous avons été les premiers à demander que l'abcès soit complètement vidé, que les coupables soient recherchés et punis. Nous ne nous sommes jamais pour autant sentis en droit de condamner d'avance le Valais tout entier pour la faute de quelques-uns.

★
Voici donc où en sont nos «affaires».

Les autres, sans guillemets, vont certainement bien, puisque personne n'en parle hors du Valais!

Peut-être parce qu'elles pourraient donner l'image de notre canton tel qu'il est, non tel qu'on voudrait qu'il soit...

Gérald Rudaz

LA SUISSE À L'O.N.U.?.. ENTRE LE POMPIER ET L'INCENDIE

Suite de la première page

champ de bataille. En ce sens, je gage que l'ONU a déjà désarmé bien des menaces de guerre en permettant précisément ces violences du verbe. Malgré sa faiblesse, elle substitue fréquemment les échanges de propos, même vifs, aux échanges de coups, parfois meurtriers. Institution volontiers décriée, sinon dénigrée, l'ONU me paraît toujours indispensable à un espoir de paix dans le monde. Espoir fragile, d'accord, mais espoir quand même.

Dans cet autre contexte, pourquoi la Suisse ne s'inquiéterait-elle pas d'adhérer à l'ONU?...

Les avis n'en finissent plus de diverger sur cette option fondamentale. Les partisans de l'adhésion parlent de la nécessité d'une «participation active» au débat international des politiques; ils parlent aussi de cette notion de solidarité, sans laquelle la neutralité ne serait que repliement égoïste sur ses béatitudes.

Les adversaires de cette adhésion craignent d'abord que la neutralité suisse ne soit ainsi définitivement compromise, et que le fédéralisme helvétique ne soit aussi vidé de substance. Si la Suisse devenait membre de l'ONU, elle pourrait recevoir des ordres d'un pouvoir extérieur, ou devoir se

plier à des obligations de sanctions, qui ruinerait toute son originalité et tout son renom. De plus, si la Suisse devenait membre de l'ONU, l'autorité fédérale pourrait être amenée à prendre des mesures, qui ne respecteraient pas les compétences et l'autonomie cantonales. Bref, l'adhésion de la Suisse à l'ONU pourrait signifier la fin de la neutralité et le déclin du fédéralisme...

Toutes ces remarques, des adversaires et des partisans de l'adhésion de la Suisse à l'ONU, méritent certainement une longue réflexion. Tôt ou tard, le peuple et les cantons seront appelés à se prononcer sur ce choix véritablement crucial. Il n'est donc pas inutile d'y songer déjà, ne serait-ce que pour inviter la raison à dépasser les passions.

En guise de conclusion, j'ajouterai simplement que la Suisse fait partie d'un ensemble, l'Europe, qui n'est pas préservé d'un possible déclin ou conflit. Peut-elle en faire partie, en s'évitant toujours de prendre parti? Au nom de la neutralité, oui... mais au nom de la solidarité? Je laisse sans réponse cette question. Je termine en reprenant une formule de Denis de Rougemont: comment rester neutre entre l'incendie et le pompier? Même si le pompier déçoit certaines attentes...

Tous les jugements seront communiqués par écrit aux parties.

g.r.

Roger Germanier

CHRONIQUE DES TRIBUNAUX À L'ARRONDISSEMENT DE SION Recours, vols et «assouvissement de penchants maladifs»

Le tribunal d'arrondissement de Sion (M. Franzé, président, MM. Métral et Critin, juges, M. Sartoretti, greffier) a liquidé, hier, quelques cas qui ne méritent guère qu'une brève citation.

D'abord celui d'un jeune homme de 22 ans, condamné pour vols, menaces, infractions à la loi sur la circulation routière et usage de stupéfiants. Le juge unique de première instance avait décidé son internement dans une maison de rééducation au travail. Le jeune homme, instable et un peu livré à lui-même, fait recours contre cet internement, préférant une peine d'emprisonnement avec sursis. Or, pendant que son cas était en examen, voici qu'il s'évade de Crêtelongue en sciant deux barreaux! Arrêté à Lausanne et reconduit en Valais, il voit son avocat résilier le mandat que lui avait confié ce délinquant décidément indéfendable. Il a comparu hier pour plaider son recours auquel s'est opposé le procureur, pour qui laisser seul ce jeune homme serait le condamner à la récidive, alors qu'il peut être récupéré s'il apprend un métier et se met à travailler.

★
Accusé de divers vols en ville de Sion, notamment à l'hôtel Elite et dans un appartement de la place du Midi, un ressortissant italien doit aussi répondre de dommages à la propriété et de violation de domicile. En fait, le total de ses lar-

cins, commis en été 1977, forme la somme de 3500 francs.

L'affaire en elle-même est claire. Défenseur de l'accusé, M. Daniel Imsand, ne peut qu'implorer la clémence de la Cour et constater qu'une modification de notre code pénal s'impose, celui en vigueur voulant que l'on mobilise le tribunal d'arrondissement pour un cas qui serait tout aussi bien de la compétence d'un juge unique. Le procureur a demandé une peine de 6 mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans assorti de la

clause du remboursement des dommages.

★
C'est pour «assouvir ses penchants» qu'un accusé d'attentat à la pudeur avec violence a tenté, au passage sous-route de la Matze, puis dans les toilettes de Coop-City à Sion, de connaître de très près des jeunes filles avec qui il aurait désiré avoir «un moment d'affection». Ce n'est sûrement pas la bonne méthode, lui répondit le procureur, M. Antonioli, en relevant qu'aux toilettes de Coop-City l'inculpé s'en était pris à une dame de trente ans, mariée, musicienne du Festival Tibor Varga. Celle-ci

put heureusement se débarrasser de son trop amoureux agresseur et alerter la police qui parvint à mettre la main au collet du jeune homme alors qu'il prenait la fuite.

L'inculpé devrait se décider librement à consulter un médecin car son cas procède bien plus d'une maladie que du vice. C'est dans ce sens généreux que conclut le procureur en demandant contre lui une peine de 3 mois de prison avec sursis pendant deux ans.

Tous les jugements seront communiqués par écrit aux parties.

g.r.

Roger Germanier

Après les votations fédérales de ce week-end Quelques réactions de la presse romande

La presse de lundi a très largement commenté les résultats de la quadruple votation fédérale de dimanche. Nous reproduisons ci-après quelques extraits significatifs, rangés sous les titres donnés aux articles respectifs.

Défaite de la gauche

«Une fois de plus, le peuple suisse ne s'en est pas laissé conter. Il a répondu comme il le fallait aux leures d'une gauche centralisatrice qui tente par tous les moyens de saper le fédéralisme et de transformer notre éthique politique pour satisfaire son idéal égalitaire et dirigiste.»

Au sujet de l'impôt sur la richesse:

«Cet impôt sur les «gros», qui était l'appât psychologique destiné à faire admettre l'unification fiscale, a été balayé par une majorité inattendue. L'échec en est d'autant plus cuisant pour la gauche. Il devrait pour le moins freiner les fossyeurs d'un système confédéral unique au monde dans leurs entreprises de démolition systématique.»

Quant au service civil: «La gauche toujours, bien que divisée d'avantage sur ce point parce que les propositions présentées au verdict populaire n'allaient pas assez loin selon elle, elle était en général favorable à l'instauration d'un service civil. Avec le parti démocrate-chrétien qui figure là en bonne compagnie, avec le parti évangélique, l'Alliance des indépendants, la Confédération des syndicats chrétiens sans parler de la Fédération des Eglises protestantes, elle rencontre un verdict qui s'oppose à ce que soient créées deux catégories de citoyens, les «purs» qui feraient un service civil et les «mauvais soldats» qui porteraient les armes.»

«Feuille d'avis de Neuchâtel»

Raidissement

«... Est-ce d'ardeur civique qu'il faut parler avec le rejet catégorique du projet de service civil de remplacement né de «l'initiative de Münchenstein»? Le slogan «mêmes droits, mêmes devoirs» a prévalu et ce non-là s'est engraisé de celui de tous les pacifistes qui voulaient plus que ce qui était proposé. Ils ont beaucoup desservi leur

cause en combattant le projet de service civil et ils peuvent d'ores et déjà s'épargner la peine de mener à terme la nouvelle initiative qu'ils ont lancée le 28 octobre dernier «pour un authentique service civil» car elle rencontrera encore moins de succès que celle qui vient d'être repoussée.

... Sans rien changer à nos options fondamentales, on pourrait peut-être commencer par envoyer devant un tribunal civil, ces civils qui ne veulent pas ou qui ne peuvent pas pour d'impérieuses raisons de conscience ou de morale remplir leur devoir de citoyens-militiens. L'armée y gagnerait en abandonnant son rôle de loup-garou et en laissant les civils s'expliquer entre eux...»

«L'Impartial»

On a bonne mine

En parlant du service civil: «... C'est pourquoi, la décision nette mais point écrasante de ce dimanche ne peut être considérée comme une solution à un problème qui reste entièrement posé. Il l'est de toute façon du fait de l'existence d'une initiative en faveur d'un authentique service civil. Le non de ce 4 décembre donnera un nouvel élan à la récolte des signatures. Elle pourrait aboutir avant l'entrée en vigueur des dispositions acceptées en septembre dernier. A ça pourrait pourtant se borner son succès.»

«Liberté» et «Courrier de Genève»

Münchenstein dénature par le Parlement

«... En faisant la fine bouche face au projet fédéral de service civil, la gauche a-t-elle fait un mauvais calcul? On peut le penser, tellement le «non» du peuple suisse aux objectifs de conscience a été net.

Il ne fait guère de doute, en effet, que le «non» de la droite a été déterminant. Et, tactiquement, il aurait sans doute mieux valu que quelques cantons, et une bonne

partie de l'électorat, acceptent pour le moins le principe.

Cela dit, il serait trop facile de mettre toute la faute sur les hésitations, voire l'hostilité, de nombre de pacifistes. Ceux qui pleurent les cendres de l'initiative de Münchenstein doivent avant tout s'en prendre aux Chambres fédérales qui ont pratiquement dénaturé l'idée de base. Comment faire admettre le respect d'une opinion minoritaire, quand on divise par-dessus le marché les «bons» et les «mauvais» objecteurs?»

«Tribune de Genève»

Légitimité de l'armée de milice

«... Cette apparente dureté de la majorité populaire helvétique à l'endroit de ses objecteurs de conscience peut étonner. A coup sûr, pourtant, elle répond à une certaine réalité et à une certaine vérité. La paix mondiale et le désarmement universel ne dépendent pas au premier chef de l'armée suisse.

«La Suisse»

En d'autres termes, l'objectif de conscience même probablement en Suisse un faux combat. Il aurait mieux à faire aux Etats-Unis, en Union soviétique et dans les autres puissances majeures de l'univers. C'est là-bas - et non pas ici - que se joue l'avenir de la paix et de la guerre.

UNE MINORITÉ ÉCRASÉE

Il n'empêche. Le «non» de dimanche du peuple et des cantons est fâcheux. Jusqu'à présent, la Suisse avait la réputation - souvent justifiée - de respecter ses minorités. Même la difficile affaire jurassienne - après des années de tergiversation - semblait trouver la première partie au moins de sa solution. Bref, les Suisses, parfois à l'étonnement du monde, parvenaient presque toujours à trouver une issue à leurs problèmes de «dissidents». La Suisse, d'ailleurs, n'avait pas d'autre choix. Est-elle autre chose qu'une mosaïque de minorités?»

«La Suisse»

Cœurs sauvages

Suite de la première page

Le christianisme qu'elles professent est superficiel et peu authentique. Il est très loin de l'idéal évangélique, qui demande d'aimer son prochain comme soi-même. Suivant l'expression d'un auteur contemporain, cette religion sans cœur et sans âme n'est guère autre chose qu'un mince vernis idéologique qui s'écaille et s'efface lorsqu'il coûte quelque chose pour être généreux et bon. Une barbarie à visage doux.

Ce christianisme de surface ne pénètre pas le fond des âmes. De vastes régions du cœur, comme dit Claudel, demeurent sauvages et restent à évangéliser. L'écorce est là, rugueuse et tenace, mais le bois, à l'intérieur, ne correspond pas. Il est comme du fer impé-

nétrable à la sève de la charité chrétienne.

Parmi les chrétiens, il y a beaucoup de cœurs sauvages. Il faut les évangéliser par une formation et une éducation qui se prolonge bien au-delà de l'initiation élémentaire de l'enfance. Autrement, il risque de n'y avoir que du semblant, un semblant qui dure toute la vie.

Il en est de même de tout effort de civilisation. S'il s'arrête aux manières extérieures et aux formules du langage, il peut cacher les pires barbaries de l'esprit et du cœur.

La rudesse du paysan inculte recouvre parfois une finesse d'âme et un cœur plus réellement civilisé que les raffinements hypocrites des grands de ce monde. La véritable civilisation est dans les âmes. Elle les rend capables de compatir à toutes les détresses. I. D.

Le «je» et le «nous»

Suite de la première page

Car c'est en semant très sciemment et très habilement la confusion à cet égard que les champions du matérialisme creusent le piège où viennent s'enfermer avec une si évidente bonne foi tant d'hommes de bonne volonté.

Certes, il serait erroné de prétendre que tout le problème peut et doit être résolu sur le seul plan de la personne. Il n'est pas douteux que la solitude dans laquelle l'homme se trouve confronté avec les options majeures de son destin ne la condamne pas à un combat de solitaire. Au contraire, c'est dans la recherche de la communion avec ses semblables, tous engagés dans le même combat vital, que réside la juste attitude.

Il n'en demeure pas moins que les interrogations capitales s'adressent à l'individu et non à la société, et que la réussite ou le ratage d'un destin se mesure non en termes de climat socio-économico-politique dominant, mais en termes de bonheur ou de malheur individuel.

Il s'ensuit que les grandes réponses devront forcément sourdre des profondeurs de l'individu et non de quelque moyenne tirée de quelque sondage ou de quelque statistique, quels qu'en puissent être par ailleurs les sérieux ou la motivation.

Seul l'homme doué d'un intellect et d'un affect, d'un corps et d'une âme, peut éprouver des sentiments de joie et de souffrance.

Aucune société ne subira jamais le Jugement.

Aucune société ne sera jamais condamnée à subir les éternelles

conséquences de ses bons ou de ses mauvais choix.

Seul l'homme est promis à cette prodigieuse destinée.

Cette prise de conscience est fondamentale, non seulement en ce qui concerne les options transcendentales (c'est-à-dire les choix relatifs à l'autre vie), mais également pour tout ce qui touche à l'ensemble des comportements humains, même les plus horizontaux, comme l'on aime à dire aujourd'hui.

Comme nous avons eu l'occasion de le constater cent fois, il n'y a pas deux hommes en un et toutes les réalités participent de la même vie.

Et ceux qui penseraient à ce point de notre discours qu'il s'écarte sensiblement des contingences économiques seraient au contraire eux-mêmes dans la plus totale erreur. Il nous sera facile de le vérifier tout au long de nos entretiens et en nous fondant, par-delà les raisonnements, sur les faits eux-mêmes.

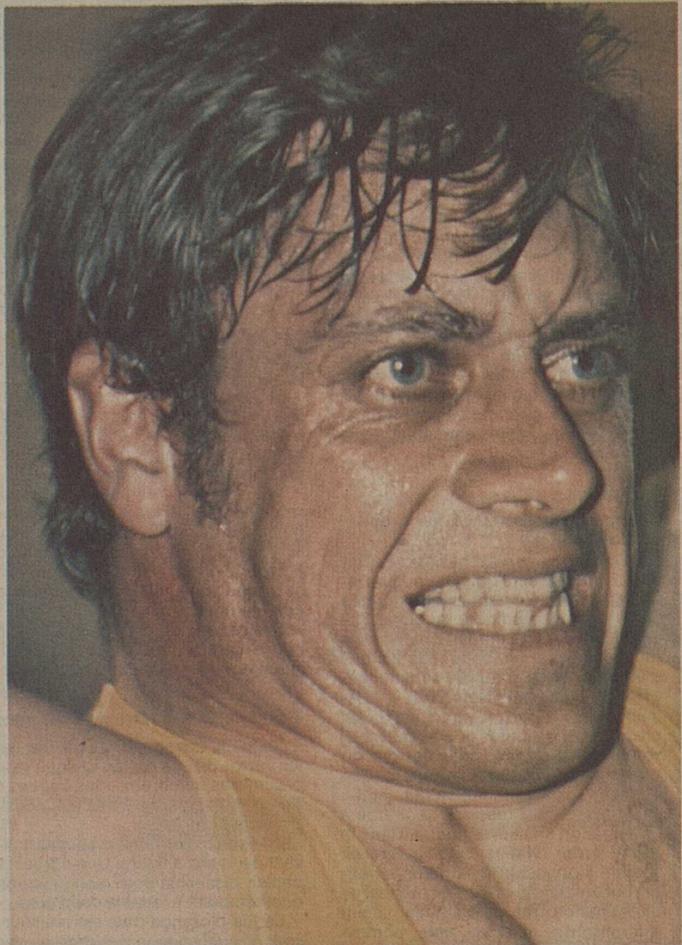
Pour couper court à toute interprétation fallacieuse, il faut encore ajouter que la prévalence de l'individu sur la société n'implique en rien celle de l'égoïsme sur l'altruisme. Au contraire, toutes les règles qui s'inspireront du respect de cette hiérarchie consacreront la primauté de l'intérêt général et décréteront la nécessité de s'opposer énergiquement à la satisfaction des intérêts personnels non harmoniques.

Une nécessité qu'il ne faut pas hésiter à appeler de son seul vrai nom, puisque ce nom est beau: la nécessité de l'amour.

Edgar Bavarel



MÉRITES SPORTIFS SUISSES 1977



Michel Broillet

Champion du monde à l'arraché de la catégorie des premiers-lourds, le Genevois Michel Broillet a fait oublier, en 1977, sa relative contre-performance des Jeux olympiques de 1976 à Montréal. Depuis 1970, celui qui est devenu l'homme le plus fort de Suisse a établi environ 80 records nationaux.

La saison 1977 de ce garde municipal fut particulièrement brillante. Avant d'obtenir la médaille d'or à l'arraché et la médaille de bronze aux deux mouvements aux championnats du monde de Stuttgart, il avait établi, le 7 mai, un nouveau record du monde à l'arraché avec 170,5 kg.

COMME l'année dernière, des représentants de trois disciplines sportives différentes ont été désignés comme « meilleurs sportifs suisses 1977 » par l'Association suisse des journalistes sportifs. L'attribution des mérites sportifs suisses à Lise-Marie Morerod, à Michel Broillet et à l'équipe suisse à l'épée (challenge par équipes) n'a rien d'étonnant compte tenu des résultats exceptionnels obtenus par les lauréats en 1977.

Lise-Marie Morerod a été désignée pour la troisième fois comme « meilleure sportive suisse de l'année ». Elle succède à Christine Stueckelberger, la championne olympique de dressage qui, en 1976, l'avait empêchée de réussir la passe de trois. Chez les messieurs, l'haltérophile Genevois Michel Broillet n'a pas trouvé cette année de rival susceptible de lui contester le titre de « meilleur sportif suisse ». Champion du monde à l'arraché, médaille de bronze aux deux mouvements, le garde municipal de Vernier a laissé loin derrière lui le sauteur à skis Walter Steiner.

Le challenge de la ville de Lausanne, attribué depuis 1952, revient pour la première fois à des escrimeurs. L'équipe suisse à l'épée s'était déjà distinguée aux Jeux olympiques de Munich et de Montréal. C'est son titre de vice-championne du monde à Buenos Aires qui lui a valu d'être enfin retenue comme « meilleure équipe de l'année ».

Les autres lauréats des journalistes sportifs helvétiques sont deux radio-reporters très connus, Vico Rigassi et Hans Sutter, qui ont été distingués pour leur activité en faveur du sport et le graphiste Zurichois Hansruedi Scheller, ancien rameur d'élite, pour ses travaux artistiques en rapport avec le sport.

Le prix de la sportivité a une fois encore été attribué, et c'est heureux. Il est revenu au coureur cycliste Hanspeter Kuehnis. Lors des championnats suisses sur piste, en vitesse, Kuehnis (21 ans) avait obtenu la médaille de bronze sans avoir eu besoin de courir car son adversaire dans la finale pour la troisième place avait été contraint de déclarer forfait. Il n'a pas voulu de cadeau. Il a demandé à rencontrer plus tard son adversaire, contre lequel il s'est incliné et à qui il a remis la médaille de bronze qui lui revenait mais que, réglementairement, il aurait pu conserver.



Lise-Marie Morerod

Lise-Marie Morerod obtient pour la troisième fois le mérite sportif suisse féminin. En 1974, elle avait obtenu la seule médaille suisse lors des championnats du monde de ski alpin de St. Moritz. En 1975, elle avait gagné la coupe du monde de slalom spécial après avoir notamment remporté quatre concours. En 1976, bien qu'ayant connu une saison particulièrement brillante malgré son échec des Jeux olympiques, elle avait dû se contenter de la deuxième place devant Christine Stueckelberger, dont le titre de championne d'Europe fut cette fois insuffisant pour compenser la victoire en coupe du monde de la skieuse des Diablerets.

LES AUTRES LAURÉATS

● **Mérite féminin.** - 1. Lise-Marie Morerod (Les Diablerets) 1030 p.; 2. Christine Stueckelberger (Berne) dressage 462 p.; 3. Cornelia Buerki (Jona/Rapperswil) athlétisme 377; 4. Elsbeth Kaeser (Buelach) canoë, 313; 5. Denise Biellmann (Zurich) patinage artistique 215; 6. Marijke Moser (Berne) athlétisme 166.

● **Mérite masculin.** - 1. Michel Broillet (Genève) poids et haltères, 712 p.; 2. Walter Steiner (Wildhaus), ski 514; 3. Albert Zweifel (Rueti), cyclocross 434; 4. Heini Hemmi (Valbella) ski 300; 5. Rolf Bernhard (Frauenfeld),

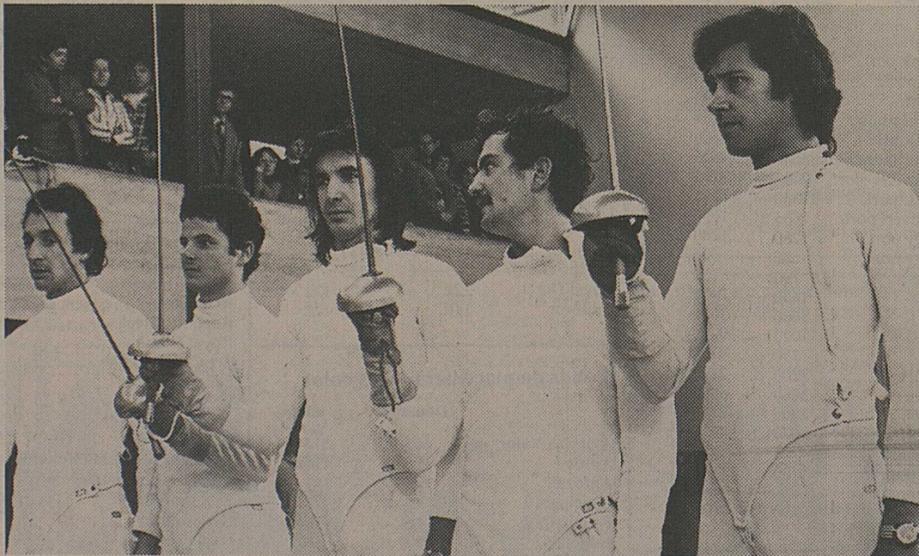
athlétisme, 218; 6. Daniel Gisiger (Biemme), cyclisme, 96; 7. Reto Wyss (Zofingue), aviron, 83; 8. Juerg Roethlisberger (Zurich), judo, 83; 9. Arnold Ehrensperger (Winterthour), lutte, 77; 10. Albert Giger (St. Moritz), ski, 51.

● **Mérite par équipes.** - (Challenge de la ville de Lausanne): 1. Equipe suisse à l'épée (Jean-Blaise Evéquo, Patrice Gaille, Daniel Giger, Christian Kauter et François Suchanecki), 558; 2. Equipe suisse de bob à deux (Hiltebrand-Meier), 522; 3. Quatre suisse

de la piste (Baumgartner, Dill-Bundi, Gisiger, Kaenel), 470; 4. Ski-Club Obergoms, 171; 5. Equipe suisse de f.d. (Hotz-Nicolet) 169; 6. Equipe suisse de dressage (Stueckelberger, Lehmann, Koch), 154.

● **Mérite pour activité en faveur du sport:** Vico Rigassi (Genève) et Hans Sutter (Allschwil).
 ● **Prix de la sportivité:** Hanspeter Kuehnis (Oberriet).
 ● **Distinction pour travaux artistiques en rapport avec le sport:** Hansruedi Scheller (Zurich).

ÉQUIPE SUISSE À L'ÉPÉE



Depuis quelques années, les épéistes suisses se distinguent régulièrement dans les grandes compétitions internationales.

Aux Jeux olympiques de Munich, la sélection helvétique, avec Daniel Giger et Christian Kauter, avait obtenu la médaille d'argent. En 1976 à Montréal, elle avait terminé troisième avec Giger, Kauter, Jean-Blaise Evéquo et François Suchanecki. Ces performances remarquables n'avaient cependant pas suffi pour que le challenge de la ville de Lausanne soit attribué aux escrimeurs helvétiques. C'est chose faite désormais après le titre de vice-champion du monde enlevé à Buenos Aires par Jean-Blaise Evéquo (24 ans), Patrice Gaille (21), Daniel Giger (28), Christian Kauter (30) et François Suchanecki (28). A la mé-

daille d'argent obtenue par équipes, il faut ajouter la médaille de bronze que le benjamin de la sélection, Patrice Gaille, a remportée dans le tournoi individuel. C'est la seconde fois seulement, après 1952, qu'une équipe suisse obtenait deux médailles à un tournoi mondial ou aux Jeux olympiques.

(de gauche à droite): Kauter, Gaille, Suchanecki, J.-B. Evéquo et Giger.

Hans Sutter

Hans Sutter a assuré 636 reportages à la radio suisse alémanique pendant 50 ans. Il avait même entamé sa carrière de radio-reporter en 1927 avec le match Suisse - Suède au Letzigrund. Il y a mis un point final 50 ans plus tard avec un match Zurich - Neuchâtel Xamax, toujours au Letzigrund.

Contrairement à Vico Rigassi, toujours très actif et présent lors de toutes manifestations importantes, Hans Sutter, maître d'école de profession, bénéficie maintenant d'une retraite que tous ses amis considèrent comme bien méritée.

Photos ASL-Lausanne



Hansruedi Scheller



Avant de devenir un graphiste apprécié qui a notamment participé à la décoration de nombre de salles de sport et de piscines, Hansruedi Scheller avait totalisé 12 litres nationaux en aviron et il avait également été un excellent spécialiste des courses d'orientation, discipline qui lui avait valu quatre titres nationaux individuels et trois par équipes.

Vico Rigassi



Vico Rigassi a entamé sa carrière de journaliste en 1925 comme rédacteur d'agence. Deux ans plus tard, il opta pour le statut de journaliste libre qui est toujours le sien. Il a commencé à collaborer à la radio en 1931 et il se fit alors une solide réputation en assurant des reportages, de hockey sur glace principalement, dans les quatre langues nationales.

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 55 10 74.

Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 heures à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 55 20 72 et 55 60 42.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.

Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.

Grône Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.

Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.

A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 41 42 22, 24 heures sur 24, en toute discrétion.

Dancing la Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.

Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Aide familiale. - Tél. 57 11 71. Responsable: Mlle Michelle Fasnacht.

Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

Tea-room des Châteaux Sierre. - Exposition Pierre Spori.

Château de Villa. - Exposition Luc Lathion, ouvert tous les jours, sauf le lundi de 15 à 19 heures.

Bibliothèque Aslec. - Avenue du Marché 6 - Ouverte le mercredi et le samedi de 14 à 17 heures et le jeudi de 19 à 21 heures.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 11 renseignera.

Pharmacie de service

mardi 6, Wuilloud, tél. 22 42 35 et 22 41 68.

Mercredi 7 et jeudi 8, Magnin, tél. 22 15 79.

Vendredi 9, Fasmeyer, tél. 22 16 59.

Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.

Jours ouvrables: 8 h. - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.

En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); sursaxte de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. - Médecin de garde: Albert de Roten, place du Midi, tél. 22 12 01.

Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, M^{me} G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Dépannage électricité et carburant. - 24 h. sur 24, tél. 22 57 16.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage des Alpes, Conthey, tél. jour et nuit 36 16 28.

Service de dépannage du 0,8^{ème}. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.

Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Vœffray 22 28 30.

Service social de la commune de Sion. Avenue de la Gare, 21, tél. 22 86 88.

Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.

Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 h. à 18 h. 30.

Consultation des nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge - Soins à la mère et l'enfant: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 h.

AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue St-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.

Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 h.

Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meytain, rue du Chanoine Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare, 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et le mardi soir.

Châteauneuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

Bibliothèque municipale. - Ouverture le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi de 14 à 19 heures.

Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

Dancing Le Gallon. - Ouvert jusqu'à 2 heures.

Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 2 heures, tél. 22 40 42.

Centre d'accueil Croix-d'Or. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.

Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.

Bleusy-Dilluc (route Super-Nendaz) Bar-dancing-discothèque. Ouvert dès 22 heures. Carnotzet. Fermé le mardi.

Nendaz-Station. - Dancing-discothèque «Lapin Vert». Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures.

Galerie Grande-Fontaine. - Le peintre yougoslave Dominko, expose jusqu'au 17 décembre. Ouvert tous les jours de 14 h. 30 à 18 h. 30, dimanches compris. Fermé le lundi.

Galerie du Vieux-Sion. - Du 25 novembre au 10 décembre 1977. exposition René-Pierre Rossel.

Patinoira. - 8 h.-11 h. 45 et 14 h.-16 h. 30, public et écoles; 20 h. 15, match juniors élite Sion - Martigny.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 11.

Médecin de service. - Appeler le numéro 11.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier 2 24 13 et 2 15 52.

Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 2 66 80.

Dépannage. - Carrosserie Germano, téléphone 2 25 40.

Patinoire. - 8 h., écoles; 17 h. 30, novices HCM; 19 h., HCM; 20 h. 30, Sembrancher.

D' CLAUDETTE



AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 et 5 44 61. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.

Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service: M^{me} Gratzl, bâtiment Pré-Villa, téléphone 2 29 88, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.

Vernayaz. - Visites des gorges du Trient de 8 heures à 18 h. 30. Tél. 8 16 13 ou 8 13 88.

Groupe AA «Octodure». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 5 46 84 et 2 12 64.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.

Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, tél. 3 65 14.

Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Ida Mottiez, Les Iles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 4 23 02.

Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.

Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 23 30.

Ambulance. - Tél. 4 62 62.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 62 62, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.

Dancing Treize Etolles. - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

CIRENAC. - (Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples), tél. 4 66 11.

Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 4 43 37.

COLLONBEY-MURAZ. - Groupe scout. Chaque premier vendredi du mois, ramassage de papiers à Collombey-Muraz.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, téléphone 6 21 25.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Meyer, tél. 3 11 60.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 2 12 37.

Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

LOÈCHE-LES-BAINS

Médecin de service. - Rheumaklinik, téléphone 61 12 52.

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Crevettes
Poulet aux olives
Salade de mâche et betterave
Compote de pommes

Le vent redresse l'arbre après l'avoir penché.
(Charles de Gaulle)

Le plat du jour

Poulet aux olives

Mettez dans une cocotte un poulet avec du beurre, laissez dorer, ôtez-le. Dans le beurre de cuisson, faites un roux brun, ajoutez deux cuillerées d'eau, sel, poivre, bouquet, thym, persil. Laissez bouillir un moment, remettez le poulet à cuire. Dénoyotez 250 g d'olives vertes, passez-les trois minutes à l'eau bouillante, égouttez-les, mettez-les deux minutes à la sauce. Découpez le poulet, nappez-le de la sauce aux olives.

Diététique

Connaissez-vous toutes les propriétés de la pomme ?

Al'état cru, elle n'est pas à conseiller chez le nourrisson, qui ne la supporterait pas, mais elle peut lui être donnée sous forme de compote ou cuite. Elle est recommandée après 18 mois, mais uniquement râpée, dans tous les cas d'entérite et de mauvais fonctionnement de l'intestin. Remarque également valable chez l'adulte, et aussi chez les futurs opérés où elle peut souvent éviter la pénible crise des gaz du troisième et du quatrième jours. Elle contient aussi du tannin, ce qui, joint à sa richesse en potassium, contribue à l'élimination de l'acide urique. Dans le même ordre d'idées, sa pauvreté en sodium s'opposant à sa haute teneur en potassium favorise les processus d'élimination rénaux. Dernier point intéressant: mâcher une pomme après un repas contribue largement au nettoyage des dents, car sa consistance ferme tonifie les gencives et polit sans danger l'émail des dents. Elle est donc fortement recommandée comme élément de l'hygiène bucco-dentaire.

Gastronomie

La recette des langues de chat

Travaillez 125 g de beurre. Quand il est très mou, ajoutez 25 g de sucre vanillé et 100 g de sucre en poudre. Mélangez pendant trois minutes, puis

ajoutez peu à peu 125 g de farine, et un à un, quatre blancs d'œufs en neige très ferme. Déposez à l'aide d'une poche à douille de petites languettes sur une tôle beurrée, assez espacées. Cuisez 10 minutes environ à four doux.

Les trucs pratiques

- Si vous vous brûlez en sortant un plat du four, ne souffrez pas en silence. Mettez sur l'endroit douloureux, une tranche de pomme de terre, dont le pouvoir est très hydratant.

- Les crayons feutres ont une existence des plus réduites, si peu que vous oubliez de les recapuchonner. Vous les prolongerez en imbibant le fond du crayon avec un peu de vinaigre d'alcool que vous glisserez dedans au compte-gouttes.

- Un truc rapide si vous êtes surpris par le verglas: entourez vos chaussures de simples élastiques solides.

En prévision des fêtes prochaines...

Une idée économique pour marquer les verres de vos invités lorsque ceux-ci sont très nombreux: des bagues de poule multicolores (elles ne coûtent presque rien).

A l'époque des fêtes, on manque souvent de vases à fleurs. Une corbeille à papier dissimule fort bien n'importe quel récipient à la taille des fleurs...

Le jus d'orange frais est meilleur si vous le sucrez avec des morceaux de sucre frottés sur le zeste du fruit.

L'amour c'est...



TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 Los Angeles Times

La tendance sur les marchés européens

PARIS: fermée pour cause de grève.

FRANCFORT: en baisse.

Influencée par divers éléments économiques, la bourse s'est à nouveau inclinée sur un large front.

AMSTERDAM: ferme.

Après une ouverture irrégulière, les cours se sont modérément raffermissés au fil des compartiments.

BRUXELLES: irrégulière.

Dans un marché peu actif, les moins-values l'ont emporté dans la plupart des secteurs.

MILAN: en baisse.

Sous la conduite des vedettes industrielles, la bourse s'est inclinée sur un large front.

LONDRES: irrégulière.

Seules quelques vedettes énergétiques et industrielles ont fait preuve d'une bonne disposition.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés 173
dont traités 110
en hausse 64
en baisse 21
inchangés 25
cours payés 315

Tendance générale meilleure
bancaires meilleures
financières bien soutenues
assurances meilleures
industrielles légèrement meilleures
chimiques à peine soutenues
obligations suisses à peine soutenues
obligations étrangères bien soutenues

Après les votations de ce dernier week-end, les marchés helvétiques ont ouvert dans de bonnes conditions. Ce sont les secteurs des bancaires et des financières qui ont le plus attiré l'attention du public. Les titres de la BPS, traités ex-droit pour la première fois aujourd'hui lundi, ainsi que les actions de Bührle, se sont bien comportés. En ce qui concerne le groupe des industriels, les opérateurs ont préféré s'abstenir en raison de la fermeté toujours croissante de notre franc par rapport aux autres devises, plus particulièrement du dollar américain. Dans ce dernier secteur, les cours se sont formés irrégulièrement.

Le volume des échanges est resté relativement modeste dans la partie étrangère de la cote, où les certificats américains sont traités, plus ou moins, à la parité. Les valeurs allemandes ont fléchi.

Dans le marché des obligations, les cours sont plus lourds.

PRIX DE L'OR

Lingot	10850.—	11000.—
Plaquette (100 g)	1085.—	1120.—
Vreneli	97.—	107.—
Napoléon	107.—	117.—
Souverain (Elisabeth)	100.—	110.—
20 dollars or	520.—	545.—

BOURSE DE ZURICH

	2.12.77	5.12.77
Suisse		
Brigue-Viège-Zermatt	90 of	90 of
Gonergratbahn	770 d	770 d
Swissair port.	815	823
Swissair nom.	731	733
UBS	3295	3295
SBS	423	425
Crédit Suisse	2260	2240
BPS	2320	2230 ex
Elektrowatt	1575	1575
Holderbank port.	462	462
Interfood port.	3275	3275 d
Juvena port.	180	180
Motor-Columbus	790	785 d
Cerlikon-Bühler	2465	2500
Cie Réassurances port.	4840	4825
Winterthur-Ass. port.	2295	2295
Zurich-Ass. port.	11350	11375
Brown, Boveri port.	1655	1655
Ciba-Geigy port.	1280	1280
Ciba-Geigy nom.	656	651
Fischer port.	790	780
Jelmoli	1450	1415
Héro	3000	3000
Landis & Gyr	1020	1020
Losinger	750 d.	700
Globus port.	2200 d.	2225
Nestlé port.	3660	3685
Brown, Boveri nom.	2205	2210
Sandoz port.	4075 d	4140
Sandoz nom.	1725	1700
Alusuisse port.	1400	1410
Alusuisse nom.	600	600
Sulzer nom.	2780	2820

Bourses européennes

	2.12.77	5.12.77
Air Liquide	F 260	—
Au Printemps	42 1/2	—
Rhône-Poulenc	58 1/2	—
Saint-Gobain	120 1/2	—
Finsider	80	79
Montedison	125.50	122.25
Olivetti priv.	772	761
Pirelli	1028	1018
Daimler-Benz	366	362
Karstadt	365	365.50
Commerzbank	219.10	219
Deutsche Bank	300	298.50
Dresdner Bank	245	244.70
Gevaert	b. Fr. 1206	1202
Hoogovens	flh. 25	25

	2.12.77	5.12.77
USA et Canada		
Alcan Alumin.	48 3/4	48 3/4
Amex	78 d	79
Beatrice Foods	53 1/2	53
Burroughs	147	148
Caterpillar	116	115
Dow Chemical	58	57 1/2
Mobil Oil	136 1/2	136
Allemagne		
AEG	87	85 1/2
BASF	140 1/2	139
Bayer	133 1/2	132 1/2
Demag	—	—
Hoechst	131 1/2	130
Siemens	288	286 1/2
VW	209	207
Divers		
AKZO	20 1/2	20 1/2
Machines Bull	12	12 1/4
Courtaulds	4.2 d	4.3 d
De Beers port.	9.1	9.05
ICI	13 3/4 d	14
Pechiney	33 3/4	33
Philips Glœil	25 1/4	25
Royal Dutch	122	121 1/2
Unilever	110	111 1/2

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	363	373
Anfos 1	128	129
Anfos 2	120	121
Foncipars 1	2110	2125
Foncipars 2	1145	1165
Intervalor	52	53
Japan Portfolio	358	368
Swissvalor	227.50	229.50
Universal Fund	73.50	74.50
Universal Bond	79.25	80.25
AMCA	24 3/4	25 1/4
Bond-Invest	69 1/4	69 1/2
Canac	62 1/4	62 3/4
Denac	—	—
Espac	102	104
Eurit	101 1/2	102
Fonsa	94	94 1/4
Germac	96 1/2	97 1/2
Globinvest	53 1/4	53 1/2
Helvetinvest	105	105 1/2
Pacific-Invest	64	64 1/2
Safit	118	120
Sima	175	175 1/2
Canada-Immobil	640	660

Bourse de New York

|--|--|

CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - Dernière séance - 16 ans
Un film à frissons
L'ÉTRANGLEUR DE VIENNE
Des émotions

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Un Vittorio Gassman époustouffant dans un film de Dino Risì
AMÈS PERDUES
Avec Catherine Deneuve

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Soirée à 21 heures
PLUS ÇA VA, MOINS ÇA VA
J.-P. Marielle, Jean Carmet.
Deux inspecteurs pas sérieux, sur une Côte d'Azur pleine de jolies femmes!

HAUTE-NENDA Cinàpin

Soirée à 21 heures
BORSALINO
Le film exceptionnel de Jacques Deray avec Alain Delon, J.-P. Belmondo

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans
LA GUERRE DES ÉTOILES
Un film de George Lucas

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE
Avec Sophia Loren et Marcello Mastroianni

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
EL MACHO
Le premier western de Carlos Monzon

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Ce soir: RELACHE
De jeudi à samedi
Louis de Funès dans
L'AILE OU LA CUISSE

FULLY Michel

Aujourd'hui: RELACHE
Mercredi et jeudi à 20 h. 30 - 16 ans
John Wayne et James Stewart dans
LE DERNIER DES GÉANTS

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Ce soir mardi à 20 h. 30 - 16 ans
Un «western» avec John Wayne et James Stewart
LE DERNIER DES GÉANTS
Mercredi et jeudi à 20 h. 30 - 16 ans
Ursula Andress, toute belle dévotée dans
URSULA L'ANTI-GANG

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à jeudi - Soirée à 20 h. 30 - 16 ans
Un film de Sidney Lumet
Le film aux 4 Oscars
NETWORK (Main basse sur la TV)
Une violente satire des «media» avec Faye Dunaway et William Holden

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Ce soir mardi à 20 h. 30 - 16 ans
Film d'art et d'essai
LE CUIRASSÉ POTEMKINE
Un film de S.M. Eisenstein
Mercredi et jeudi à 20 h. 30 - 12 ans
JOUR DE FÊTE
Un film de et avec Jacques Tati

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Dernier soir à 20 h. 30 - 14 ans
Un succès triomphal pour le retour de Terence Hill et Bud Spencer dans
LES DEUX SUPERFLICS
A hurler de rire!

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans
Le film d'Agnès Varda
L'UNE CHANTE, L'AUTRE PAS
Avec Térésa Liotard et Valérie Mairesse

BEX Rex

Dernier soir à 20 h. 30 - 18 ans
DELIRE CHARNEL
Strictement pour adultes

Avant tout - pour la gorge



Emser Kränchen, l'eau minérale curative pure, naturelle, avec peu d'acide carbonique, contre les maladies aiguës et chroniques de la gorge, du larynx, des bronches, du métabolisme, contre les inflammations des voies urinaires, la goutte, les symptômes accompagnant l'asthme et les suites de la grippe. L'origine d'Emser Kränchen est due à de hautes pressions et à la chaleur à l'intérieur de la terre. Pour cette raison elle est biologiquement très précieuse. Livraison rapide. Information et documentation sans obligation.

COUPON
Contre envoi (affranchi) de cette annonce, vous recevrez sans frais un set Emser (bouteille 0,7 l, verre et décapsuleur).

nom _____
rue, no. _____
numéro postal/lieu _____
tél. _____

Membres de l'association suisse des importateurs d'eaux minérales

Distillerie Buro
3960 Sierre, Av. du Rothorn 6, 027/55 10 68
Stehrenberger & Comptoir des Eaux Minérales SA
1008 Prilly, ch. du Viaduc 8, 021/24 25 26

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55

6.00 **Le journal du matin**
Musique variée et informations générales

6.00 7.00, 8.00 **Editions principales**

7.35 **Billet d'actualité**

8.05 **Revue de la presse romande**

8.15 **Chronique routière**

8.25 **Mémento des spectacles et des concerts**

8.40 **Microscope**
La séquence du consommateur

9.05 **La puce à l'oreille**
Musique, évason, contact, service, avec l'équipe du matin

10.05 **Quel temps fait-il à Paris?**
par Antoine Livio

12.05 **Le coup de midi**
Jeux, humour et promotion

De A jusqu'à Z
Un jeu de Michel Dénériaz

12.15 **Mardi les gars!**
par Emile Gardaz et Michel Dénériaz

12.30 **Le journal de midi**

Vos annonces à Publicitas

LOTÉRIE A NUMEROS

3 g. avec 5 n° + n° c. Fr. 153 900.45
141 g. avec 5 n° 3274.50
8 012 g. avec 4 n° 57.65
115 604 g. avec 3 n° 4.—

Le maximum de 6 numéros n'a pas été obtenu.

à MACRO

Huile arachides Saïs
3 litres le litre 3.80

Huile Dorina
le litre 4.60
36-2021

Benedick, je vous résume l'affaire en deux mots: sans tenir compte de mon avis, ma fille a voulu épouser Giuseppe Salvatore.

Exact.

Personne ne sait d'où il vient: ni comment il a réussi à devenir très riche en cinq ans. Son attitude ne me surprend pas...

Giuseppe ne m'a pas abandonnée. Il lui est arrivé quelque chose.

Tais-toi, Diana.

L'agence «UNA» enquête

1284

© COSMOPRESS, GENÈVE

Rip Kirby

DANS UNE RUE DÉSERTÉE, SE PRODUIT UNE BRUTALE ET RAPIDE AGRESSION.

SEUL TÉMOIN DE LA SCÈNE, UN MARCHAND DE MARRONS GRILLÉS...

KIRBY EST-IL ASSOMÉ?

PLUTÔT! JOHNNY PARANGON NE M'A PAS PAYÉ POUR LE RATER, YA!

A. 2.750

distribué par opera mundi

TELEVISION

Émissions en noir et blanc
tv Suisse romande

13.55 **Point de mire**
14.05 **Télévision éducative**
Rediffusion faisant suite à TV-scopie «Le cirque blanc». Présentation Gilbert Brodard, délégué pédagogique avec Claude Schauli, journaliste
14.10 Le ski. 1^{re} partie: Historique
14.40 Le ski. 2^e partie: Les temps modernes

15.00 **TV-Contacts**
15.00 Serge Lama
Production Bernard Pichon et Marius Berger (reprise des «Oiseaux de nuit» du 18.12.76)
16.35 «Mon pays c'est... un coup d'œil»
Journaliste Emile Gardaz (reprise de «Horizons» du 28.10.73)
17.00 «Tu sais que je suis allée en montagne?»

17.30 **Téléjournal**
17.40 **La récré du mardi**
Une émission du Service jeunesse
Concours «Trouvez Bricoline!»
Basile et Pécora
L'Arche de Noé: Emmanuelle et Laurence présentent leurs tortues
Avec nos dix doigts: Une crèche de Noël en pâte salée

18.05 **Courrier romand**
18.30 **Oui-Oui**
Pour les petits
18.40 **Système D**
Le jeu des incollables
19.00 **Un jour, une heure**
1^{re} partie
19.30 **Téléjournal**
19.45 **Un jour, une heure**
2^e partie
20.00 **Passé et gagné**
Le jeu des incollables
20.25 **Tell quel**
Magazine suisse d'information consacré à la vie politique, économique et sociale

— Elections au Conseil fédéral: qui les Suisses choisiraient-ils? Sondage d'opinion exclusif
— Le crime en col blanc: comment accélérer la poursuite judiciaire?
— Travail en usine: une loi centenaire

21.25 **Le sel de la terre noire**
Un film de Kazimierz Kutz, interprété par Olgierd Lukaszewicz, Jan Englert
Version originale sous-titrée
23.05 **Téléjournal**

tv Suisse alémanique

9.10 **Télévision scolaire**
La fabrication des biens.
4. Les conserves de poissons. (Reprise à 9.50)
10.30-11.35 **Télévision scolaire**
Hugo Loetscher (Reprise à 11.10)
15.00-16.35 **Da capo**
Rendez-vous nach Ladenschluss (1940) film américain de E. Lubitsch. Avec James Stewart, Margaret Sullivan, Frank Morgan, William Tracy.

17.00 **Pour les petits**
La maison où l'on joue. A l'approche de l'hiver. Série présentée par Susi
17.30-17.50 **TV scolaire**
Science de l'univers: 1. Le gaz naturel
18.00 **Carrousel**
Musique et informations
18.45 **Fin de journée**
18.50 **Téléjournal**
19.05 **Paradis des animaux**
Le morse. Série avec Otto von Frisch
19.35 **Point chaud**
Les programmes
20.00 **Téléjournal**
20.25 **CH Magazine**
Analyses et commentaires.

21.10 **Columbo**
Playbach. Série policière, avec Peter Falk
22.15 **Téléjournal**
22.35 **Victor Borge**
«Comedy in Music», avec la chanteuse Marilyn Mulvey et l'Orch. de Radio Hanovre, dir. Willy Matthes
23.35-23.45 **Résultats sportifs**

tv Suisse italienne

18.00 **Téléjournal**
18.05 **Pour les jeunes**
Heure G: thème libre. «Chers Confédérés».
19.25 **Le bon goût**
12. Le rôti de veau aux pommes de terre
19.55 **Magazine régional**
Revue des événements de la Suisse italienne
20.30 **Téléjournal**

20.45 **Incontro pericoloso**
(The man who had power over women). Film dramatique de John Krish, avec Rod Taylor, Carol White et James Booth

22.10 **Aujourd'hui aux Chambres fédérales**
22.15 **Euro-communisme, défi à l'Europe**
Le congrès de Lugano de l'Union européenne de Suisse
23.20-23.30 **Téléjournal**

tv France 1

Toutes les émissions en noir-blanc
12.15 **Réponse à tout**
12.33 **Midi première**
Avec Hervé Vilard
13.00 **TF1 actualités**
13.45 **Restez donc avec nous...**
13.50 Starstory. 14.00 Variétés. 14.05 CNDF. 14.30 Mandrin. 15.25 Les secrets d'Annick. 15.45 D'un mardi à l'autre. 16.05 Télé-décoration. 16.35 Lisons ensemble. 16.55 Au revoir à mardi prochain... 17.00 CNDF

18.02 **A la bonne heure**
Animer ou réanimer nos villes?
18.27 **Gédéon**
18.32 **L'île aux enfants**
18.55 **Un mystère par jour**
7. Le trésor de Saint-Barnabé. Avec: Henri Crémieux, Raoul Guillet, Gabrielle Doucet, Anne Debelgance

19.10 **Une minute pour les femmes**
3^e âge: rester chez soi ou vivre ailleurs
19.20 **Actualités régionales**
19.43 **Eh bien raconte!**
20.00 **TF1 actualités**
20.30 **Grand gala de l'espoir**
Avec: Gilbert Bécaud, Julien Clerc (sous réserve), Mireille Mathieu, Ivry Gilis, Enrico Macias, etc.

21.32 **Lettres d'un bout du monde**
3. Il pleut sur Santiago mon amour
22.30 **Football**
Saint-Etienne - Manchester United
23.20 **TF1 actualités**

tv Antenne 2

13.05 **CNDF**
A propos...
13.35 **Magazine régional**

13.50 **Valérie (32)**
Feuilleton de Jean Gérard et Jean-Louis Roncoroni. Avec: Sylvie Milhaud: Valérie
14.03 **Aujourd'hui madame**
Les femmes dans l'action humanitaire
15.05 **Les enquêtes du commissaire Maigret**
Au rendez-vous des Terres-Neuves (Reprise du samedi 3 décembre)
16.41 **Aujourd'hui magazine**
Sur la sellette: les marchands de vacances
17.55 **Fenêtre sur...**
Peintres de notre temps: Erro
18.25 **Dorothée et ses amis**
18.40 **C'est la vie**
18.55 **Des chiffres et des lettres**
19.20 **Actualités régionales**
19.45 **Ouvre l'œil!**
20.00 **Journal de l'A2**
Les dossiers de l'écran
20.35 **Les Français et les partis politiques**
Avec la participation de: A. Diligent (C.D.S.), R. Fabre (M.R.G.), G. Marchais (P.C.), J.P. Solsson (P.R.), C. Estier (P.S.), Y. Guéna (R.P.R.)
23.30 **Journal de l'A2**

tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs
18.45 **FR3 jeunesse**
Touché la tortue. Le club d'Ulysse: les chiens d'avalanche
19.05 **La télévision régionale**
Caractères
19.20 **Actualités régionales**
19.40 **Tribune libre**
Le CNPF
19.55 **FR3 actualités**
20.00 **Les jeux de 20 heures**
20.30 **Alamo**



Un film de John Wayne. Avec: John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey, Richard Boone, etc.
23.05 **FR3 actualités**

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55

6.00 **Le journal du matin**
Musique variée et informations générales

6.00 7.00, 8.00 **Editions principales**

7.35 **Billet d'actualité**

8.05 **Revue de la presse romande**

8.15 **Chronique routière**

8.25 **Mémento des spectacles et des concerts**

8.40 **Microscope**
La séquence du consommateur

9.05 **La puce à l'oreille**
Musique, évason, contact, service, avec l'équipe du matin

10.05 **Quel temps fait-il à Paris?**
par Antoine Livio

12.05 **Le coup de midi**
Jeux, humour et promotion

De A jusqu'à Z
Un jeu de Michel Dénériaz

12.15 **Mardi les gars!**
par Emile Gardaz et Michel Dénériaz

12.30 **Le journal de midi**

Radio romande II

7.00 **Suisse-musique**
Production Radio suisse romande
F. Busoni, F. Chopin
C. Monza, Cl. Debussy
A. Dvorak, F. de Giardini
B. Smetana

9.00 **Informations**

9.05 **Le temps d'apprendre**
Cours d'italien

9.20 **Domaine Italien**

9.30 **La Suisse et l'éducation**

10.00 **Les concerts du jour**

10.05 **L'école des parents vous propose**
Les parents «paumés»

10.30 **Initiation musicale**
Musiques maçonniques de Mozart (3)

11.00 **Suisse-musique**
Production: Radio suisse romande
B. Marcello, J.-S. Bach
K. Ditters von Dittersdorf

12.00 **Midi-musique**
Production Radio suisse romande
1. Deuxième diffusion du 4^e concert d'abonnement donné au Victoria Hall à Genève
I. Stravinsky, N. Paganini
B. Bartok, W.-A. Mozart
G. Verdi

14.00 **Informations**

14.05 **2 à 4 sur la 2**
Les après-midi culturels de la Radio suisse romande, avec
A vues humaines

9.05 **Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui**

10.00 **Le pays et les gens**

11.05 **Musique de l'armée suisse**

11.30 **Musique populaire**

12.00 **La chronique verte**

12.15 **Félicitations**

12.40 **Rendez-vous de midi**
Informations et musique

14.05 **Magazine féminin**

14.45 **Lecture**

15.00 **De l'ouverture au final**
Extraits d'opéras de Schubert

16.05 **Autour du roman criminel**

17.00 **Onde légère**

18.20 **Musique de danse**

18.45 **Sport**

19.00 **Actualités. Musique**

19.50 **L'école de ski**

20.05 **Théâtre**

21.20 **Musique populaire**

22.05 **Just the Blues**

22.45 **Hockey sur glace**

23.05-24.00 **Top class classics**

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 16.00, 18.00, 18.30, 22.00, 23.00, 23.55

6.00 **Musique et Informations**

8.45 **Radio-scolaire**

9.00 **Radio-matin**

11.50 **Les programmes du jour**

12.00 **Informations**

12.10 **Revue de presse**

12.30 **Actualités**

13.10 **Feuilleton**

13.30 **Chantons à mi-voix**

14.05 **Radio 2-4; musique légère**

16.05 **Après-midi musical**

18.05 **Cinéma et spectacles**

18.35 **Chronique régionale**

19.00 **Actualités**

20.00 **Troisième page**

20.30 **Sport et musique**

23.05-24.00 **Nocturne musical**

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

6.05 **Espresso**

météo

De moins en moins beau

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: le Plateau sera encore affecté d'une nappe de stratus ou de brouillard dont le sommet se situera vers 800 mètres. au-dessus et dans les autres régions, le temps sera doux, mais de moins en moins ensoleillé; des passages nuageux affecteront principalement l'ouest et la crête des Alpes valaisannes. La température sera voisine de 3 degrés cet après-midi. Vents faibles s'orientant au sud-ouest.

A Ston hier à 13 heures: serein, 0 degré. Ailleurs en Suisse: Zurich: très nuageux, -3 degrés, Berne: couvert, -3 degrés, Genève: couvert, -1 degré, Bâle et Locarno: serein, +3 degrés. A Milan: brouillard, -2 degrés.

Pour vos cadeaux
Liliane vous propose
ses robes de France

Modèle chic
Tissu merveilleux

Tous les prix
Taille 36 à 52
Entrée libre

Boutique

Siliane
HAUTE CONFECTION

100 m de la gare - Martigny

MEUBLES
UERO

vous offre la qualité du meuble
à Sion rue Pré-Flauri 9

MEUBLES
AU METRO

Entrée nord du Centre
commercial Métropole
Tél. 027/23 13 71

A vendre

Simca 1301 S Break Kar A Van
Camionnette VW double cabine
avec bâche, voiture Simca 1100 S

Lucien Torrent, Grône
Tél. 027/58 11 22

Elna Lotus-tsp
La compacte
aux grandes
possibilités.
995.-



Elna S.A., avenue du Midi 8, Sion
Tél 22 71 70
La Placette, Sion - Tél. 22 29 51
Radiomoderne-Télévision SA, Sierre,
av. Général-Guisan 29 - Tél. 55 12 27

Machines à laver
linge et vaisselle

Grand choix de neuf et d'occasion.
Gros rabais
Réparations toutes marques
Devis rapides et gratuits



3, rue du Tunnel
Lausanne

Permanence tél. 021/23 52 28
Riddes 027/86 48 40
Martigny 026/ 5 38 63
Muraz 025/ 4 64 50



**Dôle
Heldenblut**

7 dl 1976
Les Fils Maye SA, Riddes

6.70

**Beaujolais
Primeur**

1977
Appellation contrôlée

R. Sarrau, St. Jean
d'Ardières
Mise en
bouteille dans la
région de
production

4.30

Le Beaujolais
Nouveau 1977
est arrivé!



Prix d'actions valables dès 6.12.1977

MORNY

• Bouillon de bœuf



• Bouillon de poule

66 g (le paquet) 6 cubes = 3 litres



-80
1.60

Actions

Herfo



Petit pois
des Gourmets fins ~~2.60~~ **2.10**
550 g égoutté

Petits pois & carottes
des Gourmets extra fins ~~3.20~~ **2.60**
540 g égoutté

Choix de légumes
des Gourmets ~~4.50~~ **3.70**
540 g égoutté

Ricola



Sucres
aux herbes
100 g

~~1.20~~
1.-

THOMY

Mayonnaise

à la française
265 g



~~2.15~~
1.90

**CHANDOR
Hairspray**

370 g
aux extraits de germes de blé
et un parfum de classe



Classic pour cheveux normaux
Spécial pour
cheveux gras et fins

~~6.80~~
5.50

Baisse

Hakle 4 x 200 feuilles

Super Perl ancien ~~1.50~~

nouveau **1.35**

ancien ~~1.60~~
**Tempo
mouchoirs
en papier**
10 x 10 pièces

nouveau **1.45**

SUPER-DISCOUNT



DENNER

DI-49/61277

Chaque jeudi,
HIT jubilé

Sion — 7, rue des Cèdres

Monthey — 20, avenue de la Gare

Martigny — 51, route de Fully

**OPÉRATION
HÉRODÈ**



Copyright
by
opera mundi

Evelyn
Anthony
163

— LOUISE !

Minden venait de la trouver dans le salon. Les rideaux tirés, un bon feu dans la cheminée créait une atmosphère de chaude intimité.

Assise dans un fauteuil, les mains jointes, la lumière dessinait son joli profil. Le poulx de Minden battit plus fort. Il avait vu les voitures S.S. dans l'allée d'accès et, poussé par une peur instinctive, s'était précipité dans la maison pour la chercher. La vue de sa nuque et le galbe de ses jambes devinées sous la jupe ranimèrent son désir, mais un sentiment plus fort le poussa près d'elle, le mit à genoux, les mains tendues pour atteindre les siennes. Un sentiment qu'il n'essaya pas d'analyser, de même que l'idée ne lui vint pas de l'associer à l'ennemi.

— Ma chérie, que faites-vous ici ?

— Vous avez vu les voitures, dehors. Ils sont ici depuis cinq heures ; Jean a déjà été interrogé, il est sous la garde d'un soldat dans la salle à manger. Roger est là maintenant.

Un signe de tête, dans la direction du bureau.

— ... Ils nous gardent séparés jusqu'à la fin des interrogatoires.

Elle retira ses mains, qu'il tenait.

— ... C'est à moi, maintenant, dit-elle en prenant une cigarette dans la boîte et aussitôt Minden lui présenta son briquet.

— Ne m'en veuillez pas, murmura-t-il. Je vous en prie, ce n'est pas ma faute. Un très grave sabotage a eu lieu et mon général a été tué. Tous doivent être interrogés. Essayez de comprendre et ne me blâmez pas. Ils ne feront aucun mal aux innocents...

— Même pas aux otages ?

— Son expression l'épouvanta.

— ... Au cas où ils ne trouveraient pas le coupable, des innocents seront abattus, par centaines. C'est Jean qui l'a dit.

Elle sentait l'eau de Cologne dont il se servait et fut parcourue d'un frisson ; ses mains, couvertes de poils noirs depuis les poignets, touchaient les siennes de nouveau. Elle dut faire effort pour ne pas les griffer.

— Je vous en prie, répéta-t-il. Ne me blâmez pas.

Avant qu'elle ne pût s'y opposer, il avait pris ses mains pour les porter à sa bouche et les baiser.

(A suivre)

meubles
descartes

Tél. 026/6 36 36

Sortie 1 km direction Martigny

SAXON

Désormais sans concurrence!

**vous offre ce mobilier
rustique avec une
économie de**

30%

Jusqu'à fin décembre
à MARTIGNY (derrière la douane)



Salle à manger noyer véritable patine antique

- Vaisselle 2 corps avec décrochement
6 portes plus 5 tiroirs, dim. : 210 x 190 cm. **Fr. 4980.-**
- Buffet plat, 4 portes plus 4 tiroirs, chapeau de gen-
darmerie, dimensions : 215 x 105 cm. **Fr. 3250.-**
- Table Louis XIII, rectangulaire, 180 x 80 cm.
1 tiroir en bout a/ rallonges (2) **Fr. 1280.-**
- Chaise Louis XIII, siège rembourré **Fr. 240.-**

Salon de grande classe cuir véritable

- Confort inégalable **Fr. 4980.-**
- Peut également s'obtenir en tissu



Chambre à coucher noyer

- Style baroque suisse **Fr. 3980.-**
- Avec armoire 4 portes
- Peut s'obtenir également avec armoire 3 portes
- Lits jumeaux 95 x 190 cm.

**Crédit 6 mois
sans intérêt**

Reprise de vos anciens meubles



... de plus...

une bouteille de
poire William



SAXON Tél. 026/6 26 13

Sortie 1 km direction Martigny
3500 m² d'exposition
sur 3 étages



Authier
Compact
pour vous sentir libre!
SKIS SUISSES - SKIS SÛRS

ASMAS
SECTION VALAIS ROMAND

**Une association de magasins de sport spécialisés
au service du consommateur**

- Ils vous offrent:**
- une sélection de produits de haute qualité
 - les conseils de vrais professionnels
 - la sécurité d'une garantie

Seul le spécialiste peut vous garantir ces prestations

NORDICA
Fr. 310.-
NORDICA TEMPEST
Nouveau: coque ultra-légère en RILSAN, collier bandagé avec boucles à câble d'acier, ressort amortisseur à l'intérieur du talon, chausson automoulant en cuir.
NORDICA TEMPEST - un prestigieux modèle satisfaisant aux plus hautes exigences.

Membres de l'ASMAS

- ANZÈRE**
- AROLLA**
- LE CHÂBLE**
- CHAMPÉRY**
- CHAMPEX**
- CHANDOLIN**
- LES COLLONS**
- CRANS**
- EVOLÈNE**
- GRIMENTZ**

- HOLIDAY-SPORTS**
- JACKY-SPORTS**
- SAVIOZ-SPORTS**
- BOURNISSEN-SPORTS**
- LAURENT BIRCHER**
- BERRA-SPORTS**
- BORGEAT-SPORTS**
- HOLIDAY-SPORTS SA**
- CRETTEX SPORTS**
- CHANDOLIN SPORTS**
- LES COLLONS SPORTS**
- THEYTAZ-SPORTS**
- ALEX-SPORTS**
- BOUBY-SPORTS**
- DUK-SPORTS**
- REY RENÉ SPORTS**
- GAUDIN-SPORTS**
- GRIMENTZ-SPORTS**

- ISÉRABLES**
- MAYENS-DE-RIDDES**
- LES MARÉCOTTES**
- MARTIGNY**
- MONTANA**
- MONTHEY**
- MORGINS**
- HAUTE-NENDAZ**
- OVRONNAZ**
- SAINT-LUC**
- SIERRE**

- CRETTEHAND-SPORTS**
- PERRAUDIN-SPORTS**
- FLEUTRY-SPORTS**
- FREDDY-SPORTS**
- RENKO-SPORTS**
- TOUSPORTS**
- MONTANA-SPORTS**
- SKI RINALDO**
- TITI-SPORTS**
- ZERMATTEN-SPORTS**
- BREU-SPORTS**
- CARNABY-SPORTS**
- RIQUET-SPORTS**
- GABY-SPORTS**
- MARIÉTHOZ-SPORTS**
- BONVIN-SPORTS**
- ANTILLE-SPORTS**
- BOUM-SPORTS**
- JET-SPORTS**

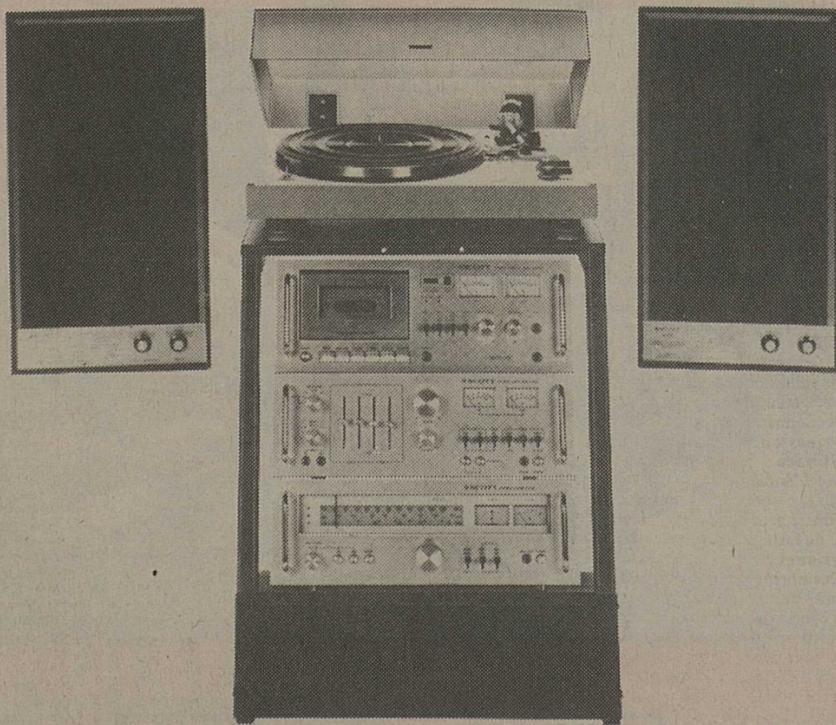
- SION**
- SUEN**
- THYON 2000**
- VAL-D'ILLIEZ**
- VERBIER**
- VERCORIN**
- VEYSONNAZ**
- ZINAL**

- AUX QUATRE-SAISONS**
- GIANA SPORTS**
- LORENZ-SPORTS**
- PFEKO-SPORTS**
- SAVIOZ-SPORTS**
- ROSSIER-SPORTS**
- SEPPEY-SPORTS**
- MICHEL-SPORTS**
- CRETTON-SPORTS**
- FELLAY-SPORTS**
- GUANZI-SPORTS**
- MÉDRAN-SPORTS**
- OREILLER-SPORTS**
- PICK-SPORTS**
- ROUX-SPORTS**
- SKI-SERVICE SA**
- MXY-SPORTS**
- FRAGNIÈRES-SPORTS**
- OLYMPIA-SPORTS**
- ZINAL-SPORTS**

Suggestions cadeaux

Chaîne Hi-Fi

A-436 Scott
American Hi-Fi



Ampli A-436 RMS/8 ohms 2x42 W
Tuner T-526 L PO-FM-OL
Lecteur de cassette CD-67 R
Platine PS-36 entièrement automatique sans cellule
Enceintes 2xS-186 60 W 3 voies
Rack

Prix net

Fr. **3400.-**

Orgue électronique «FARFISA»



de Fr. 1000.- à Fr. 13 000.-

Inscrivez-vous à nos
COURS D'ORGUE

MUSICCLUB

Grand choix de
Disques - Cassettes - Radios - TV
Hi-Fi - Instruments de musique

DAMAY & CRETTON

Tél. 026/2 20 34

Avenue de la Gare 9 **MARTIGNY**

STENMARK, SOUVERAIN À ANZÈRE!

CONFIRMATION DES FRÈRES HEMMI, L'AUTRICHIEN STOCK 2^e

LA SYMPATHIQUE station d'Anzère s'est montrée sous un jour magnifique pour la première épreuve du Grand Prix FIS. Soleil éclatant, ciel bleu et une neige poudreuse exceptionnelle furent à ce rendez-vous des meilleurs coureurs du monde, spécialistes du slalom géant. Ils étaient tous là, avec le roi Ingemar Stenmark. Seuls manquaient à l'appel du starter les Italiens, pourtant annoncés normalement et avec réservations d'hôtel faites. Renseignements pris, il semblerait que l'entraîneur Cotelli voulait rendre la pareille aux nations qui avaient boudé le géant de San Sicario...! Mais le spectacle offert ne fut nullement gâché, puisque les meilleurs ont démontré une forme ascendante. Avec un tel réctal, grâce à des conditions de piste excellentes, la réussite de cette première journée fut complète avec la victoire du plus grand, le longiligne blond Ingemar, roi de la dernière coupe du monde.

De notre envoyé spécial Jean-Pierre Bähler

ON S'Y ATTENDAIT... MAIS...

René dimanche soir de Montgenève, le Suédois était le grand favori de cette épreuve FIS d'Anzère. Toujours très calme, concentré au maximum, avec de temps en temps un sourire au coin des lèvres, le champion n'avait pas forcé son talent dans le premier tracé, piqueté par P.-H. Francey (longueur 1000 m, 300 m de dénivellation et 48 portes). Sur ce premier parcours très technique, il concéda 29 centièmes au jeune espoir autrichien Leonard Stock, qui réalisa le meilleur temps. Quant au champion olympique de la spécialité, Heini Hemmi, il décrocha le troisième chrono avec 35 centièmes de retard sur Stock. Dans cette première manche, il faut également souligner les bonnes performances de l'Espagnol Fernandez-Ochoa (4^e), de l'Américain Adgate, qui devait abandonner par la suite, du Yougoslave Krizaj (5^e), récent vainqueur aux Diablerets, des Autrichiens Heidegger (6^e) et Steiner (7^e), alors que l'on pouvait être satisfait des Suisses Christian Hemmi (1'11"13) et de l'enfant du pays Didier Bonvin (1'11"81). Du Nendard Jean-Luc Fournier (1'12"36), on s'attendait à mieux. Il se reprit dans la 2^e manche. Quant aux Valaisans engagés dans cette importante épreuve, réservée aux coureurs coupe du monde, les Donnet, Buercher, Welschen, Morand, Gaspoz, Pralong, etc., ont fait mieux que se défendre, réalisant de bonnes performances, appréciées à leur juste valeur par le chef technique Laurent Bircher.

STOCK NE PEUT PAS RÉSISTER...

Le deuxième tracé fut l'œuvre de l'Autrichien Egon Hauer, aux mêmes caractéristiques techniques, mais plus rapide.

Après un parcours de reconnaissance du second parcours, le roi Ingemar a constaté qu'il fallait ajouter un peu de fart...

Lors de la reconnaissance, Stenmark était rassuré. « Ce tracé me convient parfaitement. Avec mon numéro 7, cela ira, mais pour ceux qui ont des dossards élevés, ils auront des problèmes. » Partant avant le Suédois, Heini Hemmi attaqua toutes les portes, terminant le parcours en 1'05"04, ce qui devait par la suite se révéler le 4^e temps. Mais son frère Christian, parti juste avant Heini, réalisa le meilleur temps de cette seconde manche. Malheureusement, sa contre-performance du matin ne lui permit pas de figurer sur les trois premières marches du podium. Le Liechtenstein, par Andy Wenzel, s'est hissé parmi les meilleurs, soit à 33 centièmes de Hemmi. Mais



Marcel Savioz, le directeur technique des épreuves, est pensif. La piste tiendra-t-elle? Après le passage des 140 coureurs de la première manche, la réponse positive lui fut donnée. C'était parfait.



Le premier tiers du GP Anzère, de g. à dr. Heini Hemmi (3^e), Ingemar Stenmark (vainqueur) et Leonard Stock (2^e).

Stenmark n'eut aucune peine, sans forcer, à terminer avec le deuxième meilleur temps (1'04"91), remportant ainsi sa troisième victoire de la saison après celle des World Series à Crans-Montana et à Montgenève. Seul l'Autrichien Stock pouvait encore prétendre détrôner le champion. Mais son second tracé fut moins bon, puis qu'il termina septième, mais sauva son second rang mérité. On se retrouva donc avec le tiers de la première manche au classement final de ce géant FIS du 2^e Grand Prix d'Anzère. Il faut mentionner au terme de cette première journée, la confirmation de la forme ascendante des frères Hemmi. Heini le relevait après son arrivée : « Je suis content et l'écart avec Stenmark est dans des normes respectables. La forme vient, c'est là l'essentiel. »

COUP DE CHAPEAU AUX ORGANISATEURS

Mettre sur pied des épreuves FIS avec 16 nations et 140 coureurs au départ, n'est pas une petite affaire. Les gens dévoués du Ski-Club Ayent-Anzère ont pleinement réussi dans leur entreprise. Sur le plan technique, chacun a effectué un gros travail. Espérons qu'il en soit de même aujourd'hui pour le slalom spécial, qui débutera à 9 h. 30 sur la même piste. Le Grand Prix d'Anzère doit devenir une tradition avant le départ officiel du cirque blanc, d'offrir la possibilité à tous les meilleurs d'affûter leur forme pour Val-d'Isère. Nous en reparlerons prochainement.

Communiqué AVCS Cours de promotion à Anzère

Les coureurs de l'équipe valaisanne alpine, filles et garçons, les OJ sélectionnés par le chef cantonal et les sélectionnés des trois groupements sont convoqués au cours de promotion à Anzère. Entrée: mercredi 7 décembre à 18 h. 30, hôtel Zodiaque, Anzère.

Matériel: skis de slalom et géant, nécessaire de gymnastique, sac de fartage, licence et agenda du skieur obligatoires.

Licenciement: le 10 décembre. Frais à payer: cours de promotion 100 francs, plus 50 francs course de confrontation à Villars.

Excuses à adresser au chef alpin, P.-H. Francey, tel. 38 22 22.

Le chef alpin AVCS: P.-H. Francey

CLASSÉMENT

1. Ingemar Stenmark (Su) 2'14"32 (1'09"41 et 1'04"91);
2. Leonard Stock (Aut) 2'14"54 (1'09"12 et 1'05"42);
3. Heini Hemmi (S) 2'14"61 (1'09"57 et 1'05"04);
4. Andreas Wenzel (Lie) 2'15"07 (1'10"12 et 1'04"95);
5. Torsten Jakobsson (Su) 2'15"37 (1'09"44 et 1'05"93);
6. Juan-Manuel Fernandez-Ochoa (Esp) 2'15"51 (1'10"28 et 1'05"23);
7. Anton Steiner (Aut) 2'15"69 (1'10"87 et 1'04"82);
8. Willy Frommelt (Lie) 2'15"74 (1'10"66 et 1'05"08);
9. Christian Hemmi (S) 2'15"75 (1'11"13 et 1'04"62);
10. Bosan Krizaj (You) 2'16"09 (1'10"35 et 1'05"74);
11. Edi Reichart (RFA) 2'16"59 (1'10"88 et 1'05"71);
12. Klaus Heidegger (Aut) 2'16"99 (1'10"73 et 1'06"26);
13. Hans Hinterseer (Aut) 2'17"58 (1'11"42 et 1'06"16);
14. Ernst Good (S) 2'17"64 (1'11"16 et 1'06"48);
15. Manfred Brunner (Aut) 2'17"67 (1'12"22 et 1'05"45);
16. Peter Luescher (S) 2'17"79 (1'11"78 et 1'06"01);
17. Albert Burger (RFA) 2'18"07;
18. Hans Henne (Aut) 2'18"21;
19. Jean-Luc Fournier (S) 2'18"39;
20. Gerhard Jaeger (Aut) 2'18"39;
21. Didier Bonvin (S) 2'18"62;
22. Karl Eggen (S) 2'18"69;
23. Peter Schwendener (S) 2'18"74.

140 coureurs au départ. Traceurs: Paul-Henri Francey (S) et Egon Hauer (Aut), pistes avec 300 m de dénivellation, 1 km, 48 portes.

TENNIS

Marc Kaeslin, nouveau président valaisan

Réunis en assemblée d'automne, hier soir, au foyer de l'Alusuisse, à Chippis, les membres de l'Association des tennis-club valaisans ont acclamé à la présidence du groupement M. Marc Kaeslin, en remplacement de M. François Valmaggia, démissionnaire.

M. Kaeslin, collaborateur à notre rubrique sportive, a présenté à cette occasion, son nouveau comité. L'équipe dirigeante de l'ATCV sera désormais composée comme suit: vice-président administratif, M. Sepp

Ruppen; vice-président technique, M. Antoine Schwestermann, assisté de M. Bruno Dux; chef technique, M. Paul Burgener; secrétaire, M^{lle} Viviane Martin; membres, D^r Michel Closuit et M. Nicolas Meichry.

M. François Valmaggia fut acclamé à la présidence d'honneur de l'association.

Nous aurons l'occasion de revenir plus en détail, dans une prochaine édition, sur cette manifestation.



BOXE Piedvache champion d'Europe

Le Français Jean-Baptiste Piedvache est devenu champion d'Europe des super-légers, à Paris, en battant par k.-o. au 2^e round l'Italien Primo Bandini, tenant du titre. Pour le Parisien (29 ans), c'était un match-revanche contre un rival (25 ans) face auquel il avait échoué le 10 août dernier à Rimini, lors d'un affrontement confus au cours duquel il fut disqualifié.

● ATHLÉTISME. - La Suisseuse Cornelia Buerli a remporté dans la catégorie féminine le cross international de Vanves, près de Paris, qui s'est disputé dimanche. Côté masculin, où le Belge Léon Schots, champion du monde de la spécialité, a triomphé, Bruno Lafranchi, spécialiste du steeple, s'est également mis en évidence eu égard à la participation relevée du peloton qui comptait 150 concurrents.

Démonstrations-tests de ski aux Mayens-de-la-Zour

Le magasin « Aux Quatre Saisons », Héritier à Sion, en collaboration avec les maisons Vittor Tua et Kästle, organise les mercredi 7 et jeudi 8 décembre, des journées démonstrations-tests de ski alpin aux Mayens-de-la-Zour.

Rendez-vous de tous les intéressés au café Bellevue, le mercredi à 14 heures, le jeudi à 10 heures.

HOCKEY SUR GLACE

Sion va-t-il prendre sa revanche à Villars ?

Battu de justesse 5-4 lors du premier tour, Sion se rendra certainement à Villars, ce soir, avec l'intention d'effacer ce maigre résultat et de prendre une revanche qui paraît être dans ses possibilités. Si Sion a perdu 7-2 à Langenthal samedi dernier, Villars y avait aussi été battu en son temps 6-2, ce qui semblerait indiquer que les deux équipes sont de force à peu près égales.

Villars ayant abandonné les deux points de l'enjeu lors de son dernier match à Olten, les deux équipes vont certainement chercher à renouer avec le succès, ce qui devrait donner lieu à une rencontre très animée.

Il faut souhaiter que pour son déplacement à Villars, Sion puisse récupérer ses blessés et se présenter avec son effectif au complet. ch.

● HOCKEY SUR GLACE. - Championnat suisse de LNB: CP Zurich - Davos 2-8 (0-2, 1-4, 1-2).

SPORT-TOTO

Liste des gagnants du concours N° 49:

Gagnants	Francs
11 avec 12 points	7521.55
364 avec 11 points	170.50
4120 avec 10 points	15.05

TOTO-X

Liste des gagnants du concours N° 49:

Gagnants	Francs
4 avec 5 points + le N° suppl.	3212.25
78 avec 5 points	576.55
3229 avec 4 points	13.95
45173 avec 3 points	1.70

Le maximum de 6 points n'a pas été obtenu et la somme du jackpot passe à Fr. 354 698.50.

Savioz
Sion sport

Ski-service
Sion - Anzère

Skis enfants dès Fr. 80.-
Set pour juniors dès Fr. 198.-
Skis Compact dès Fr. 198.-
Chaussures 35 à 45
dès Fr. 98.-

**Profitez
de nos prix
de gros!**

Pour vos cadeaux

Grand choix de boîtes de chocolats de marques

Fémina

500 g la boîte

12.40

Notre panier de la semaine

8.-

Fruits et légumes

=

Energie et santé

Grâce à Magro

Achetez dorénavant les fameux aliments LACTA pour tous les animaux au prix d'un aliment normal (ou même meilleur marché)

Lacta-Coppet, le spécialiste de toute l'alimentation animale

Des aliments de tout premier choix, des méthodes efficaces, un service irréprochable

Agence Publivision

centre commercial

MAGRO

prix de gros



Benzine discount



UVRIER-SION

Comment Peugeot comble les vœux des amateurs de grandes berlines.



Garantie 1 an sans limite de kilométrage.

En Suisse, la 6 cylindres 604 est désormais disponible en 2 versions aux prix avantageux

fiance en cette voiture à l'élégance raffinée.

604 SL V6 Fr. 25 500.-
604 SL V6 Grand Confort Fr. 26 900.-

Prenez donc le volant de la Peugeot 604. Elle est passionnante à conduire. Découvrez son luxe, son confort, la richesse de son équipement et sa puissance tranquille. Son habitacle de sécurité offre à cinq personnes un maximum d'espace et de confort.

La douceur de sa suspension, sa tenue de route exemplaire et sa réserve de puissance justifient votre totale con-

Peugeot 604 SL V6
Une grande voiture.

Pour toutes vos annonces : Publicitas 027/21 21 11

SAUCON

« Les Boutiques »

MARTIGNY

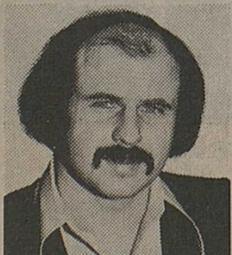
Le magasin spécialisé dans le prêt-à-porter
Mode de bon niveau
Toujours à l'affût des dernières nouveautés!

SAUCON

« Les Boutiques »

MARTIGNY

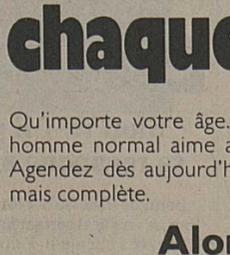
Nous trouvons la solution pour chaque problème capillaire



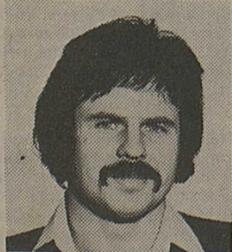
Dix ans de trop



Jeune tête chauve



Cheveux rares



Les cheveux de son âge



Belle tête jeune



Cheveux rares

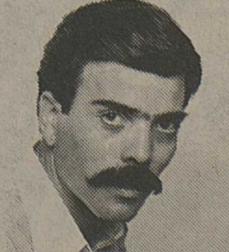
Et maintenant à Lausanne!
BEAU-FORT SA
Institut pour une nouvelle chevelure
Lausanne Rue de Bourg 8 021 20 45 43
Genève Rue du Rhône 100 022 28 87 33
Bâle Elisabethen Anlage 7 061 23 30 55
Berne Effingerstrasse 8 031 25 43 71
Zürich Bahnhofplatz 3 01 211 86 30
Ouvert lundi-vendredi sans interruption dès 11 h



Élégance nouvelle



Calvitie négligée



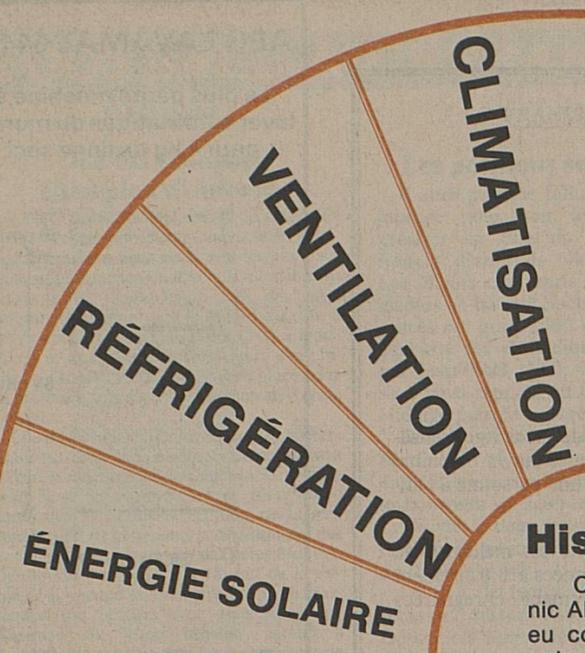
Un homme soigné



Calvitie vieillissante



Grisonnant mais chevelu



15 ANS

1962 - 1977

aerotechnic

Historique

C'est en 1962 que fut fondée à Sierre la SNC Aerotechnic Albert & Jean-Paul Meyer. La création de cette société a eu comme impulsion principale l'idée de construire dans notre canton une entreprise régionale (inexistante jusqu'alors), dont le but était de développer en Valais le secteur de la ventilation et de la climatisation.

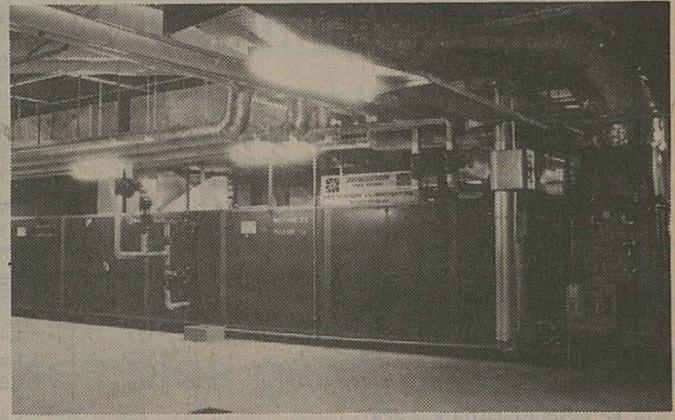
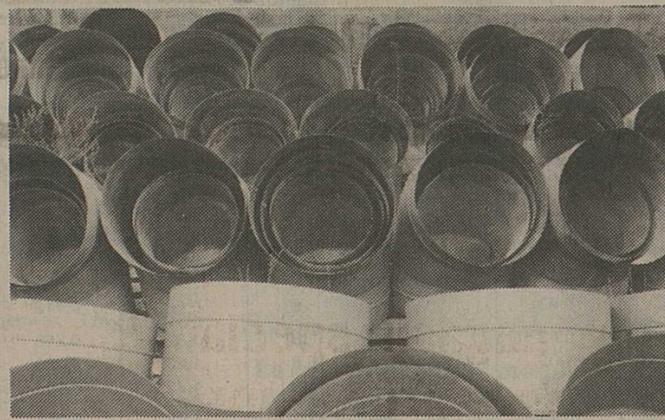
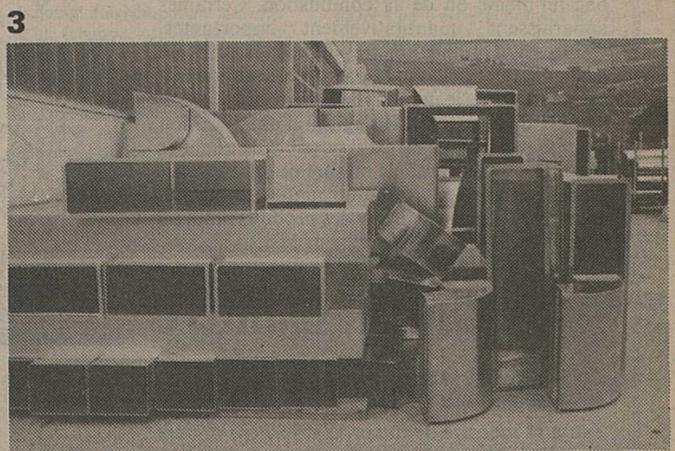
Cette industrie est née grâce à l'initiative de M. Albert Meyer et de son frère Jean-Paul Meyer.

En 1964, vu le développement important des affaires, MM. Meyer décidèrent de construire une petite usine com-

prenant: des bureaux administratifs et techniques ainsi qu'un atelier à l'entrée de Sierre, domicile actuel de la société.

Afin de compléter son équipement technique pour donner une plus grande importance au bureau d'étude, l'entreprise Aerotechnic s'est adjoint dès 1969 la participation du bureau d'ingénieur-conseil Albert Meyer, qui s'occupait jusqu'alors des études de climatisation, ventilation, chauffage et sanitaire.

Pour des raisons administratives, une nouvelle société d'exploitation a été créée le 1^{er} janvier 1975 sous la forme juridique suivante: Aerotechnic Sierre SA, ventilation-climatisation.



Evolution

De quatre personnes en 1962, l'entreprise s'est développée d'année en année pour atteindre aujourd'hui l'effectif de 35 collaborateurs répartis entre direction, cadres commerciaux, ingénieur technicien, dessinateurs et ouvriers.

Equipement

Avec un équipement mécanique moderne de notre atelier ainsi qu'une organisation rationnelle, notre entreprise occupe aujourd'hui une place importante en Valais dans sa spécialité. Afin de continuer avec les meilleures chances de succès son indispensable politique d'expansion, elle opta dès 1970 pour un développement nouveau. C'est ainsi qu'elle compléta son parc de matériel par l'acquisition d'une machine SPIRO qui permet la fabrication de tubes de diverses dimensions (fabrication unique en Valais) et dont une importante partie de la production est exportée hors canton.

Situation actuelle

Malgré la récession importante dans le secteur privé, il est heureux de constater qu'il est encore possible de trouver de nouveaux débouchés. En ce qui concerne notre entreprise, de sérieuses études ont été élaborées par M. Albert Meyer, en vue de l'utilisation de l'énergie solaire, ce qui permettrait une nouvelle expansion à ne pas sous-estimer.

Pour maintenir la bonne réputation de notre société, le département service d'entretien consacre un effort maximum en vue d'augmenter ses contrats et de ce fait garantir un parfait fonctionnement de toutes les installations effectuées à ce jour.

Conclusion

L'entreprise Aerotechnic, brièvement décrite, saisit l'occasion de ses 15 ans d'activité pour remercier tout son personnel, sa fidèle clientèle, et espère à l'avenir comme par le passé pouvoir, grâce à un travail inlassable, mériter toujours plus votre confiance.

Légende

- 1. Notre complexe industriel à Sierre.
- 2. Vue intérieure de notre atelier.
- 3. Notre production de gaines de ventilation.
- 4. Stock.
- 5. Installation de climatisation en fonction.

aerotechnic S.A.
Société anonyme - Albert & J.-Paul Meyer
Télex 38 843 aero ch
Sierre - Tél. 027/55 35 55



<p>Sprecher & Schuh représenté en Valais par C. Nichtawitz, Sion</p>	<p>Produits industriels pour l'aération et la climatisation Schneider & Zaehring AG Sion, rue des Cèdres 26 Tél. 027/22 05 85</p>
<p>Germain Dubuis Matériaux de construction Bureau et dépôts Savièse (route Drône-Grimisuat)</p>	<p>Leuenberger Outils - Machines - Moteurs Rue de Lausanne 61, Sion Tél. 027/22 52 90</p>
<p>Garage Bruttin Frères Agence Mini - Austin - Land-Rover - Range Rover - Volvo Elévateur hydraulique Toyota Tél. 027/55 07 20 Noës-Sierre</p>	<p>Acifer Tél. 028/6 81 31 Visp Tél. 026/2 62 26 Martigny</p>
	<p>Stäfa Control System AG Appareils de régulation pour chauffage, ventilation et climatisation Bureau du Valais Agarn</p>

FUMEURS, à vous d'apprécier!

Une information objective

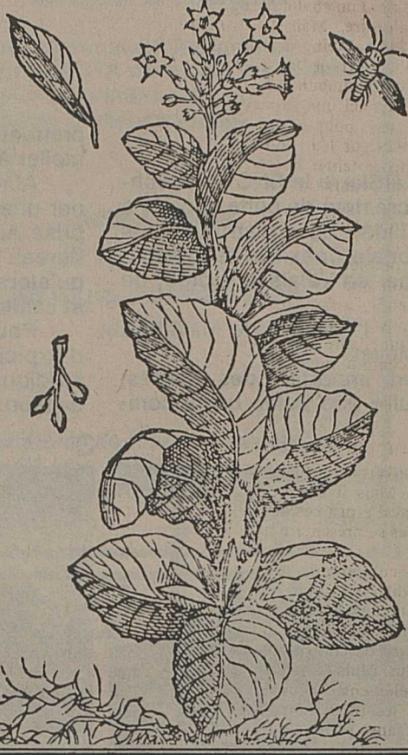
L'Association suisse des fabricants de cigarettes souhaite une information des fumeurs objective et scientifiquement irréfutable. Elle a confié au chimiste cantonal de Zurich l'analyse de 54 marques courantes de cigarettes fabriquées et vendues en Suisse.

Des centaines de substances

A l'analyse, la fumée révèle des centaines de substances, issues du tabac lui-même ou de sa combustion. Certaines apparaissent quantitativement importantes, d'autres en proportion très infime, il en a été dégagé quatre principales, à savoir le condensat sec, la nicotine, le monoxyde de carbone (CO) et l'oxyde d'azote (NO). Il s'agit là d'une sélection limitée. A partir de là, est-il possible de qualifier une cigarette sur la seule mesure de quatre substances sur environ 1500 que contient la fumée, comme d'ailleurs la plupart des produits naturels soumis à combustion? Sûrement pas.

A chacun sa manière de fumer

Toute analyse de fumée est faite à partir d'une machine à fumer. Or, chacun a sa manière de fumer, d'absorber la fumée et de réagir à la fumée. Le nombre de bouffées, la



longueur du mégot, toutes données rigoureusement mécaniques et identiques sur la machine, varient considérablement d'une personne à l'autre.

Prétendre qu'une cigarette est meilleure ou moins bonne à partir de données arbitrairement amalgamées et mécaniquement enregistrées n'est que fausse science.

Une opération mathématique inadmissible

Un classement des cigarettes selon leur prétendu degré de légèreté par un système d'attribution de points, par exemple, ne peut pas être admis scientifiquement. Il n'est pas possible de prendre comme étalon de la légèreté d'une cigarette l'addition de diverses valeurs. Une telle appréciation n'est pas admissible, car l'on ne peut pas attribuer aux différentes substances un facteur de pondération précis scientifiquement justifiable.

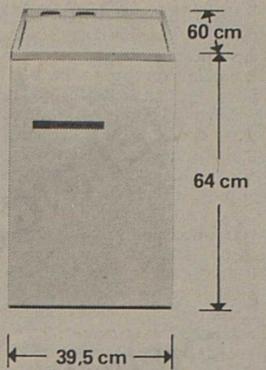
Chacun, en revanche, a droit à une information objective. Chacun peut, pour la marque qu'il fume, prendre acte de résultats techniquement irréfutables et les comparer, donnée par donnée.

Les fabricants suisses de cigarettes vous donnent, ci-dessous, les résultats des analyses effectuées en octobre 1977 par le chimiste officiel du canton de Zurich.

Marques	Condensat sec (nicotine soustraite)		Nicotine		CO		NO	
	mg par cigarette	mg par bouffée	mg par cigarette	mg par bouffée	mg par cigarette	mg par bouffée	mg par cigarette	mg par bouffée
a Arlette filtre	14,4	1,97	0,81	0,11	19,0	2,60	0,327	0,045
Atika filtre box KS	9,6	1,19	0,54	0,07	12,1	1,49	0,238	0,029
b Benson & Hedges Luxury mild filtre box	10,5	1,15	1,06	0,12	10,5	1,15	0,051	0,006
Brunette double filtre	15,8	2,11	0,95	0,13	19,7	2,63	0,366	0,049
Brunette extra filtre	6,9	0,80	0,60	0,07	8,1	0,94	0,141	0,016
Brunette filtre	17,9	2,59	1,12	0,16	17,0	2,46	0,351	0,051
Burrus spéciale filtre box	5,8	0,76	0,43	0,06	6,5	0,86	0,112	0,015
c Camel double filtre Box	12,5	1,45	0,83	0,10	11,8	1,37	0,268	0,031
Camel filtre KS	17,8	1,93	1,02	0,11	16,8	1,83	0,293	0,032
Champion filtre	14,6	1,68	1,06	0,12	15,0	1,72	0,157	0,018
d Disque bleu filtre	8,8	1,42	0,64	0,10	12,3	1,98	0,316	0,051
Disque d'Or filtre	7,2	1,09	0,59	0,09	8,9	1,35	0,168	0,026
Dunhill International filtre	15,7	1,50	1,19	0,11	18,0	1,71	0,080	0,008
Dunhill KS filtre	15,1	1,56	1,10	0,11	18,0	1,86	0,087	0,009
e Ernte 23 filtre KS	14,5	1,73	0,82	0,10	15,7	1,87	0,184	0,022
f Flint filtre	4,9	0,62	0,42	0,05	5,7	0,72	0,145	0,018
Flint ultra mild filtre box	2,2	0,27	0,22	0,03	3,9	0,47	0,049	0,006
g Gallant filtre	8,6	0,99	0,60	0,07	11,3	1,30	0,108	0,012
Gauloises bleu filtre	13,0	1,73	0,87	0,12	16,3	2,17	0,517	0,069
Gauloises jaune filtre	12,8	1,78	0,86	0,12	15,0	2,08	0,312	0,043
Gitanes bleu filtre box	12,4	1,61	0,89	0,12	15,2	1,97	0,483	0,063
h HB Crownfilter SC	13,5	1,55	0,85	0,10	14,9	1,71	0,206	0,024
j John Player Special filtre Box	17,1	1,73	1,07	0,11	19,9	2,01	0,252	0,026
John Player KS extra mild filtre box	7,9	0,75	0,67	0,06	11,0	1,04	0,073	0,007
k Kent Special mild filtre box	6,0	0,76	0,50	0,06	5,2	0,66	0,092	0,012
Krone filtre box	10,8	1,27	0,57	0,07	13,3	1,56	0,200	0,024
m Marlboro filtre box	16,8	2,13	1,08	0,14	16,4	2,08	0,282	0,036
Marlboro Gold 100 mm filtre	14,4	1,41	1,06	0,10	11,9	1,17	0,245	0,024
Marocaine mild filtre	4,3	0,60	0,37	0,05	5,7	0,79	0,103	0,014
Marocaine Super filtre	14,0	1,73	1,00	0,12	13,8	1,70	0,228	0,028
Mary Long filtre	15,5	1,78	1,01	0,12	16,7	1,92	0,259	0,030
Mary Long extra douce filtre	6,7	0,89	0,61	0,08	9,9	1,32	0,169	0,023
Milde Sorte filtre box	8,1	1,05	0,34	0,04	10,4	1,35	0,255	0,033
Muratti Ambassador filtre box	12,4	1,59	0,77	0,10	15,8	2,03	0,252	0,032
Muratti Ambassador extra mild filtre box	6,6	0,97	0,42	0,06	7,7	1,13	0,181	0,027
Muratti Ambassador Menthol filtre Box	4,5	0,52	0,21	0,02	6,9	0,80	0,169	0,020
Muratti 2000 filtre box	8,2	1,04	0,60	0,08	10,6	1,34	0,151	0,019
n North Pole filtre	13,5	1,85	0,75	0,10	14,8	2,03	0,196	0,027
p Parisienne filtre	16,1	2,27	0,98	0,14	13,9	1,96	0,230	0,032
Parisienne spéciale filtre	9,1	1,06	0,69	0,08	13,2	1,54	0,170	0,020
Parisienne Super filtre	16,4	1,84	1,06	0,12	15,5	1,74	0,241	0,027
Peer Special filtre box	3,4	0,41	0,28	0,03	4,9	0,60	0,074	0,009
Peter Stuyvesant extra mild filtre	4,8	0,59	0,42	0,05	4,1	0,50	0,039	0,005
Peter Stuyvesant filtre KS	13,4	1,60	0,93	0,11	16,9	2,01	0,071	0,009
r Reemtsma R 6 filtre	6,3	0,71	0,53	0,06	7,6	0,85	0,175	0,020
s Select extra-légère filtre	0,6	0,08	0,11	0,01	0,9	0,11	0,018	0,002
Select soft filtre	7,3	0,85	0,57	0,07	11,1	1,29	0,148	0,017
Select specially mild filtre box	4,6	0,68	0,37	0,05	8,1	1,19	0,114	0,017
SL Maryland filtre	8,3	1,09	0,57	0,08	9,7	1,28	0,182	0,024
Stella filtra	13,1	1,79	0,81	0,11	17,2	2,36	0,274	0,038
Stella Super filtre	10,7	1,47	0,83	0,11	12,4	1,70	0,236	0,032
t Turmac Trend filtre box	7,9	0,96	0,53	0,07	10,1	1,23	0,111	0,014
Twenty filtre	9,5	1,10	0,67	0,08	12,8	1,49	0,123	0,014
v Virginie filtre	17,6	2,35	1,30	0,17	14,3	1,91	0,377	0,050

AEG LAVAMAT 64 SL

La plus petite machine à laver automatique du monde pour 4 kg de linge sec!



Avec elle, vous êtes proprement gagnant!

Silencieuse, compacte et toujours à votre disposition.

Prix intéressant

Demandez une offre chez votre spécialiste des environs

René AYMON

Electroménagers
Ayent - Tél. 38 14 05

Distributeur officiel
Service après vente!

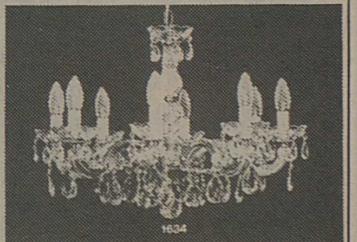
AEG

Synonyme de qualité

5 jours à choix

sans obligation d'achat

vous recevrez ce superbe lustre en cristal véritable Par son style, il complètera harmonieusement le charme de votre intérieur. Hauteur 33 cm, 8 bras 43 cm plus 1 chaîne réglable de 40 cm.



Art. 2690
3 bras, Ø 45 cm, Fr. 115.— 30 jours net ou 6 mensualités de Fr. 20.30
5 bras, Ø 47 cm, Fr. 169.— 30 jours net ou 8 mensualités de Fr. 22.80
6 bras, Ø 50 cm, Fr. 195.— 30 jours net ou 8 mensualités de Fr. 26.30
8 bras, Ø 61 cm, Fr. 290.— 30 jours net ou 10 mensualités de Fr. 31.90

Appliques assorties:
1 bras Fr. 36.—, 2 bras Fr. 69.—
Demandez sans engagement notre catalogue de ménage et sport.

METROSA SA, vente par correspondance, case postale 555, 1701 Fribourg.
Tél. 037/34 18 65 17-374

Asperges

D'un coup de téléphone au 026/5 32 93, vous pouvez réserver dès maintenant vos griffes d'asperges pour plantation au printemps 1978

CHADAR

Darioly Bruno

1906 Charrat

Tél. 026/5 32 93

FOOTBALL A L'ÉTRANGER

ALLEMAGNE:

Le FC Cologne champion d'automne

Le FC Cologne s'est assuré le titre officiel de champion d'automne de la Bundesliga allemande avec un point d'avance sur Borussia Mönchengladbach. Il a facilement battu le FC Sankt-Pauli, l'un des néo-promus (4-1) alors que le tenant du titre a dû se contenter du match nul (3-3) à Dortmund et que le FC Kaiserslautern s'est incliné à Munich contre un Bayern placé pour la première fois sous la direction de Gyula Lorant.

Le succès du FC Cologne contre Sankt-Pauli fut long à se dessiner. Cologne avait ouvert la marque par Gerber à la 35^e minute mais il se fit rejoindre et ce n'est qu'au cours des 19 dernières minutes de la rencontre qu'il fit nettement la décision sur des buts de Flohe, Neumann et Dieter Mueller. Ce dernier a marqué son 18^e but de la saison et il occupe la première place du classement des buteurs avec deux Jongueurs d'avance sur Gerd Mueller, lequel a marqué, sur penalty, l'un des quatre buts de Bayern contre Kaiserslautern.

Le match Bayern-Kaiserslautern s'est joué devant 22 000 spectateurs seulement. Gerd Mueller ne s'est pas contenté de marquer le but qui permit un moment au Bayern de mener par 2-0. Il a « offert » le troisième but à Hoeness, qui n'eut plus qu'à pousser la balle dans le but vide, après avoir transpercé la défense adverse balle au pied. Bayern Munich a ainsi renoué avec le succès après une série de sept défaites consécutives.

Le « choc » entre Borussia Dortmund et Borussia Mönchengladbach s'est joué à guichets fermés, devant 54 000 spectateurs. Mönchengladbach ouvrit le score dès la 13^e minute par Simonsen mais Dortmund égalisa puis prit l'avantage sur deux buts de Frank. Les champions égalisèrent par Heynckes mais ils encaissèrent un troisième but à la 75^e minute. Ils n'ont finalement arraché l'égalisation à 3-3 qu'à une minute de la fin, par Del'Haye, sur une balle que le gardien Bertram avait relâché à la suite d'un coup de tête de Heynckes.

Trois jours avant son match retour de la super-coupe contre Liverpool, le SV Hambourg prit un moment deux buts d'avance sur Hertha Berlin, grâce à des buts de Keegan et Volkert. Mais il se fit rejoindre en deuxième mi-temps et il a dû finalement se contenter d'un partage de l'enjeu assez décevant pour lui (2-2).

Le classement: 1. FC Cologne 17-23; 2. Borussia Mönchengladbach 17-22; 3. Kaiserslautern 17-21; 4. VfB Stuttgart 17-20; 5. Fortuna Duesseldorf 17-19; 6. Hertha Berlin 17-19; 7. Eintracht Frankfurt 17-18; 8. MSV Duisbourg 17-18; 9. Borussia Dortmund 17-18; 10. Schalke 17-18; 11. SV Hambourg 17-17; 12. Eintracht Brunswick 17-17; 13. FC Sarrebruck 17-15; 14. VfL Bochum 17-14; 15. Bayern Munich 17-14; 16. Werder Brême 17-13; 17. FC Saint-Pauli 17-12; 18. Munich 1860 17-8.

● **ESPAGNE.** - Championnat de première division (12^e journée): Rayo Vallecano - Atletico Bilbao 3-2; Valencia - Elche 4-1; Real Sociedad - Gijon 1-1; Betis Séville - Burgos 2-1; Barcelone - Real Madrid 2-3; Cadix Séville 0-0; Santander - Salamanque 0-3; Hercules - Las Palmas 1-2; Atletico Madrid - Espanol Barcelone 1-0. **Classement:** 1. Real Madrid 20; 2. Barcelone, Las Palmas et Salamanque 15; 5. Valencia 14.

● **AUTRICHE.** - Championnat de première division: SSW Innsbruck - Rapid Vienne 2-0; ASK Linz - Wiener SC-Post 2-0; Vienna - Vceest Linz 2-1; Austria Vienne - Admira-Wacker 3-1; AK Graz - Sturm Graz 3-1. **Classement après 17 journées:** 1. Austria Vienne 27 points; 2. SSW Innsbruck 21; 3. Sturm Graz 18; 4. Rapid Vienne 17; 5. Wiener SC 16.

● **TCHÉCOSLOVAQUIE.** - Championnat de première division: Slavia Prague - Inter Bratislava 1-1; Jednota Trencin - Locomotive Kosice 0-1; Union Teplice - Dukla Banska Bystrica 0-1; Sparta Prague - Skoda Pilsen 2-1; ZVL Zilina - Dukla Prague 1-2; Zbrojovka Brno - Sparatak Trnava 4-0; Tatra Presov - Banik Ostrava renvoyé; Slovan Bratislava - Bohemians Prague 1-1. **Classement:** 1. Zbrojovka Brno 14-22; 2. Dukla Prague 14-17; 3. Locomotive Kosice 14-17; 4. Slavia Prague 14-17; 5. Bohemians Prague 14-16.

● **PORTUGAL.** - Championnat de première division (10^e journée): Academico Coimbra - Maritimo Funchal 4-1; Braga - Benfica Lisbonne 0-0; Vitoria Setubal - Portimense 1-0; Estoril - Espinho 2-0; Boavista - FC Porto 0-0; Feirense - Varzim 2-0; Vitoria Guimaraes - Riopelle 2-1; Sporting Lisbonne - Belenenses 3-1. **Classement:** 1. Benfica Lisbonne 17; 2. Sporting Lisbonne 15; 3. FC Porto 14; 4. Vitoria Guimaraes 14; 5. Vitoria Setubal 13.

PATINAGE DE VITESSE

Succès suisses à Inzell

La Suisse Dolores Lier a signé deux succès dans le cadre de la réunion internationale d'Inzell. Samedi sur 1500 m et dimanche sur 1000 m Walter Birk pour sa part, a obtenu des meilleures performances de la saison sur 500 m (41"9), 1000 m (1'24"4) et 1500 m (2'09"3). Résultats:

MESSIEURS. - 500 m: 1. Oloph Granath (Sue) 38"9; 2. Johan Granath (Sue) 39"3; 1000 m: 1. Hans Lichtenstern (RFA) 1'22"7; 3. Walter Birk (S) 1'24"3; 1500 m: 1. Guenter Schumacher (RFA) 2'05"5; 3. Walter Birk (S) 2'09"3.

DAMES. - 1000 m: 1. Dolores Lier (S) 1'32"9.

FRANCE:

Les positions se précisent

Il aura presque fallu attendre la 20^e journée pour voir les positions se préciser en tête du classement où trônent désormais Nice et Marseille. Les Niçois ont repris leur sceptre de leaders en battant Sochaux par 4-2. Un succès net qui traduit quelle fut la supériorité des « Méridionaux » emmenés par Jean-Noël Huck intenable. Huck s'est ainsi rappelé au bon souvenir de Hidalgo pour le voyage en Argentine.

Devant 40 000 spectateurs, Marc Berdoll a « dynamité » la défense de Saint-Etienne. Le buteur marseillais - le bourreau de Jeandupeux - a battu Curkovic à deux reprises: 50^e et 87^e minute, le troisième but étant l'œuvre de Boubacar (10^e).

En peu de temps, Josip Skoblar a réussi à transformer un O.M. défaillant. Désormais Marseille s'impose comme un concurrent sérieux dans la course au titre. Les Marseillais ont imposé un rythme endiablé à la rencontre et les Stéphannois, qui ont dû se découvrir après la réussite de Boubacar, se sont fait contrer par des attaquants, vifs et lucides, comme Berdoll.

En dominant Lens (3-0), Strasbourg a également fait une bonne opération. L'équipe de Gress se fait de plus en plus menaçante mais il faut toutefois tenir compte qu'elle a disputé un match en plus. Ex-leader, Monaco s'accroche également pour conserver le contact (2-2 à Nancy) comme Nantes, le champion, qui n'a toutefois pris le meilleur sur Metz qu'à la dernière minute: buts de Michel (89^e) et D'Amisse (90^e).

Pour Jean Vincent, ce succès - le premier depuis 4 matches - vient à point nommé pour stimuler ses joueurs. Malgré ses 4 points de retard, les Nantais demeurent « dans le coup », au contraire de Bastia, qui a trébuché à Bordeaux (but de Giresse à la 75^e minute). Les Corses, si inspirés en coupe UEFA, ont été privés de plusieurs joueurs, notamment Félix, blessé. Dans les buts, le junior Murati remplaçait Weller. Ce dernier ne souffre pas d'une fracture du doigt mais d'une foulure et Pierre Cahuzac a confirmé qu'il retrouvera sa place pour affronter l'AC Torino mercredi.

Classement: 1. Nice 19-28; 2. Marseille 19-27; 3. Monaco 19-25; 4. Strasbourg 20-25; 5. Nantes 19-24; 6. Saint-Etienne 19-22; 7. Laval 18-20; 8. Sochaux 19-20; 9. Lens 19-19; 10. Paris-Saint-Germain, Bastia, Bordeaux 19-18; 13. Nancy 18-17; 14. Lyon 19-17; 15. Reims 19-16; 16. Rouen 19-14; 17. Nîmes, Valenciennes, Troyes 19-13; 20. Metz 20-13.

ANGLETERRE

Le retour de Liverpool

Un moment distancé, le FC Liverpool, tenant du titre et vainqueur de la coupe d'Europe, semble avoir entamé son retour au premier plan en championnat d'Angleterre de première division. Devant 40 000 spectateurs, il a pris le meilleur sur West Ham United (2-0) grâce à des buts de Dalglish et de Fairclough, ce qui lui permet de revenir à la quatrième place du classement, à égalité de points avec le troisième, West Bromwich Albion.

Liverpool compte toutefois encore quatre points de retard sur le néo-promu Nottingham Forest, qui a consolidé sa place de leader en allant s'imposer par 2-0 à Birmingham. Brian Clough, l'entraîneur de Nottingham, dont on parle beaucoup pour diriger l'équipe d'Angleterre, a eu la satisfaction de voir son équipe infliger à Birmingham sa première défaite à domicile depuis que son équipe est dirigée par Sir Alf Ramsey. Cette victoire, la cinquième de la saison à l'extérieur, a été obtenue sur deux buts de O'Neil et Woodcock.

Everton, pour sa part, a conservé la deuxième place à un point du leader. Il s'est imposé difficilement, à Londres, contre Chelsea, qui rata la transformation d'un penalty en première mi-temps par Britton. Everton a ainsi pu faire la décision peu après la reprise sur un but marqué de la tête par Latchford.

Dans le bas du classement, Newcastle United a remporté sa première victoire depuis la mi-octobre aux dépens de Leicester City (2-0), sur des buts de Burns et Natriss. Cette victoire a confirmé la valeur du jeune Stuart Robinson, qui fut à l'origine des deux buts de son équipe. Newcastle n'est plus désormais qu'à un point de Leicester City, avant-dernier du classement, qui a joué un match de plus, et à deux points de West Ham United.

Le classement: 1. Nottingham Forest 18-27; 2. Everton 18-26; 3. West Bromwich Albion 18-23; 4. Liverpool 18-23; 5. Coventry City 18-23; 6. Arsenal 18-22; 7. Leeds United 18-21; 8. Norwich City 18-21; 9. Manchester City 18-20; 10. Ipswich Town 18-19; 11. Aston Villa 17-18; 12. Manchester United 17-17; 13. Derby County 18-17; 14. Wolverhampton Wanderers 18-16; 15. Middlesbrough 18-16; 16. Birmingham City 18-15; 17. Bristol City 17-14; 18. Chelsea 18-14; 19. Queens Park Rangers 18-13; 20. West Ham United 18-10; 21. Leicester City 18-9; 22. Newcastle United 17-8.

Vendredi à Sion, à l'aula du collège Pour voir le pilote de la 26...

POUR les quelque vingt-cinq pilotes appartenant à cette élite mondiale qu'est la formule 1, les deux mois de relâche complet - novembre-décembre - ne signifient pas pour autant « farniente »!

Certes, quelques-uns de ces « monstres sacrés » en profitent pour se dorer le nombril, dans un hamac des îles Hawaii ou sur la terrasse d'un chalet d'une célèbre station alpestre. Mais la plupart aussi sautent d'un Bœing à un autre - comme au plus fort de la saison des grands prix du championnat du monde - pour inaugurer ici une exposition de voitures de course; pour entreprendre là des essais privés sur leur nouveau modèle; pour encore tenter de convaincre là-bas les dirigeants d'une maison d'apéritifs ou de cigaretttes de rallonger la mise afin que le budget défini soit couvert.

C'est dire combien il est malaisé de mettre la main sur ces pigeons-voyageurs; combien il s'avère encore plus laborieux de pouvoir les inviter à une soirée-débat comme celle qui se déroulera vendredi prochain à Sion avec Clay Regazzoni et Jacques Laffite (aula du lycée-collège, dès 20 h. 30).

La naissance d'une formule 1

« A cœur ouvert »: le slogan n'est pas très original. Mais il résume fort bien dans quel état d'esprit ces deux authentiques vedettes se présenteront au public valaisan.

De par ses composants, le sport automobile se doit de fournir des explications permanentes à ceux, passionnés par ce spectacle. Le pilote a toujours occupé une place de choix dans les paramètres retenus. Mais la machine détient tellement d'éléments « nébuleux », voire secrets, que les discussions pourraient s'éterniser; sans pour autant tomber dans le domaine de l'abstrait.

A Sion, vendredi, Regazzoni et Laffite seront, c'est évident, les « locomotives » de cette conférence. Mais avant d'écouter religieusement leurs opinions, l'auditoire aura la chance d'apprécier les images que lui proposera Claude Caillet. Caillet est un des meilleurs, sinon le meilleur cinéaste français en matière de sport automobile.

Lorsque, courant 1975, son compatriote Guy Ligier prit la décision de construire sa propre monoplace de formule 1, Caillet « se brancha » aussitôt sur le sujet. Depuis les premières esquisses des plans jusqu'au baptême officiel - au champagne - du bolide, en passant par les différentes phases d'élaboration, il rôda dans les ateliers Ligier à Vichy. Ca-



La N° 26, c'est la Gitanes-Ligier-Matra, vue ici à Monaco entre les mains expertes de Jacques Laffite. (Photo Flash)

méra au poing, magnétophones ouverts. Rien ne lui échappa. Afin de dévoiler à un maximum de gens la naissance d'une formule 1. Evénement insolite, mystérieux, s'il en est.

Le second film projeté à Sion, également de Caillet, ne constitue en fait que le prolongement du premier: soit, la saison 76 des grands prix, vue depuis le stand de la débutante Gitanes-Ligier-Matra confiée à Jacques Laffite. 1976, c'est aussi l'année du drame pour Lauda; du sacre pour Hunt; de l'adieu à Ferrari pour Regazzoni. A revoir avec intérêt!

Chacune des deux bobines présentées à Sion durera 26 minutes. Pour qui?

Parce que c'est précisément le numéro qui, depuis son entrée en F1, garnit les flancs de cette monoplace endossant chaque quinzaine de l'éte tous les espoirs de la nation tricolore.

J.-M. W.

Location de billets

Rappelons que, jusqu'à demain soir, il est possible de se procurer des billets d'entrée pour cette soirée-conférence en s'adressant aux bureaux des Offices de tourisme de Monthey, de Martigny, de Sion ou de Sierre.

L'autodrome de Monza va disparaître

Les jours de l'autodrome de Monza, le plus connu des circuits italiens, sont comptés. Le directeur de la SIAS, la société qui gère le circuit, a indiqué au cours d'une table ronde à Bologne qu'il cherchait un autre emplacement pour l'autodrome, condamné par l'offensive des défenseurs de l'environnement.

Construit au milieu d'un parc de la banlieue milanaise, le circuit de Monza a été violemment attaqué par « Italia Nostra », une association dont le but est de défendre les milieux naturels et les sites archéologiques.

La SIAS, a indiqué son directeur, a chargé trois architectes d'étudier un nouveau tracé dans une localité qui sera choisie en accord avec les autorités régionales de la Lombardie.

YACHTING

La course autour du monde

Les organisateurs de la course autour du monde ont annoncé, à Auckland, que le départ de la troisième étape, qui doit mener les bateaux à Rio de Janeiro par le Cap Horn, sera donné le 26 décembre prochain, par le premier ministre néo-zélandais, M. Robert Muldoon. D'autre part, la place de premier au temps compensé pour la deuxième étape du ketch français 33 Export a été confirmée. Toutefois, sur l'ensemble des deux premières étapes, c'est le concurrent néerlandais Flyer qui mène au classement général en temps réel, suivi de King's Legend (GB).

LUTTE

Assemblée générale du Club des lutteurs de Charrat-Fully

En l'absence du président, Marcel Cretton, hospitalisé à Genève et sur sa demande, s'est tenue, au buffet de la Gare de Charrat, l'assemblée générale du Club des lutteurs de Charrat-Fully sous la direction de Raymond Darioly, membre d'honneur et vice-président et en présence de plus de 30 membres dont en particulier MM. Fernand Gi-

roud, député et membre d'honneur, Paul Cretton, Léon Cretton et Lucien Cretton, tous membres d'honneur.

En unissant la lecture du rapport du président et le rapport du chef technique, Robin Giroud, il apparaît que le club a eu une intense activité en participant à 11 fêtes avec 43 participants. Cela a permis au président du jour de remercier tout le monde et d'apporter tous les encouragements, aux jeunes en particulier, avant d'entendre les autres rapports (comptes, vérification), de porter la cotisation annuelle à 10 francs et d'admettre trois nouveaux membres.

Remise de prix

Georgy Giroud reçoit le challenge du *Nouveliste et Feuille d'Avis du Valais* offert au novice valaisan le plus méritant dans le cadre de l'Association valaisanne des lutteurs alors que Jean-René Bender reçoit le prix du club attribué au lutteur le plus discipliné et le plus assidu aux répétitions.

Activité future

Pour 1978, le club a l'organisation du championnat d'automne fixé au dimanche 27 août 1978. M. Lucien Cretton a été nommé président du comité d'organisation assisté de Georges-André Magnin et des membres du comité.

Le 9 avril 1978, un grand loto sera mis sur pied sous la responsabilité de Roger Terretz.

Pour l'heure, le comité devra étudier le problème d'un local d'entraînement, la remise d'un prix spécial de participation aux fêtes, la nécessité d'avoir une RC ainsi que le principe d'encaissement des cotisations.

Aux divers, différents points ont encore été soulevés avant que chacun profite d'un bon repas, récompense du dévouement de tous les membres présents.

- Gg -

HANDBALLEURS A VOS BALLONS

1^{re} ligue: pas de changement

REGION VAUD-VALAIS-GENÈVE

En première ligue, le derby entre Lausanne-Ville et Lausanne Bourgeoise a été très intéressant à suivre. En développant un jeu agréable et technique ces deux formations ont fait une très bonne propagande pour le handball. Plus opportunistes, les joueurs de Lausanne-Ville se sont imposés sur le résultat de 20 à 17.

Bien médiocre rencontre entre Crissier et Servette. Le résultat nul de 17 à 17 qui a sanctionné cette rencontre correspondait également au niveau du jeu présenté par deux équipes qui ont des moyens techniques bien limités.

Classement: 1. US Yverdon 5-10; 2. KTV Viège 6-10; 3. Lausanne-Ville 6-8; 4. Lausanne-Bourgeoise 6-6; 5. Servette 6-3; 6. Crissier 6-2; 7. Amis-Gyms 5-1.

DEUXIÈME LIGUE

En deuxième ligue le premier tour est maintenant terminé. Au sein du groupe A, Viège II remporte deux points sans jouer. En effet, Urania privé de plusieurs joueurs a déclaré forfait.

Autres résultats: Lausanne-Bourgeoise II - Helvétia 14-18; Viège II - UGS 5-0.

Classement groupe A, premier tour: 1. Amis-Gyms II 5-8; 2. Helvétia 5-8; 3.

Lausanne-Bourgeoise II 5-6 (+13); 4. Viège II 5-6 (-5); 5. PSUG I 5-2; 6. Urania 5-0.

TROISIÈME LIGUE IMPROBANTE VICTOIRE DE MONTHEY

Au Pavillon des sports de Beaulieu, le HC Monthey a remporté une victoire importante face à la SFG Prilly. Durant la première mi-temps, le club du Bas-Valais a été dominé par son adversaire (12-10). Dès la reprise, Monthey reprit la situation bien en main pour s'imposer finalement par 23 à 19.

Monthey termine ainsi le premier tour avec 6 points et conserve une chance pour se placer dans le groupe de tête.

COUPE DU CHABLAIS

Dimanche prochain, le HC Monthey organisera à la salle du Reposieux la coupe du Chablais. Les organisateurs du Bas-Valais ont eu la main heureuse en engageant Bobst Sports, HBC Prilly, SFG Prilly, Lausanne-Ville II, Vevey-Ancienne, HC Crissier II et le HC Sierre. Le début des rencontres a été fixé à 8 heures et les finales dès 14 heures. Nous osons espérer qu'un nombreux public suivra les différentes rencontres qui certainement seront d'un très bon niveau. Nous souhaitons également aux organisateurs du Bas-Valais que cette manifestation soit une utile propagande pour le développement du handball à Monthey.

Action *shis Authier*

Skis et fixations Look enfants dès **198.-**

Targa Compétition	398.-	Corona Compact	365.-
Trial-S Compact	435.-	Vega Compact	245.-

shis Authier (SUISSE) s'adapte à vous maîtrise la piste

Deux magasins spécialisés qui vous conseillent judicieusement:

BREU SPORTS
Monthey
Tél. 025/4 30 38

RIQUET SPORTS
Morgins
Tél. 025/8 33 34

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

DÉMÉNAGEMENTS
U
B
FOURNIER
I
SION



Avenue de la Gare 32
Tél. 027/22 54 65

**PIERRE
GUEX**
MARTIGNY

Auto-électricité
Alternateur - Démarreur -
Allumage - Eclairage -
Batterie - Auto-radio -
Stéréo - Carburateur -
Dépannage - Magasin de
vente

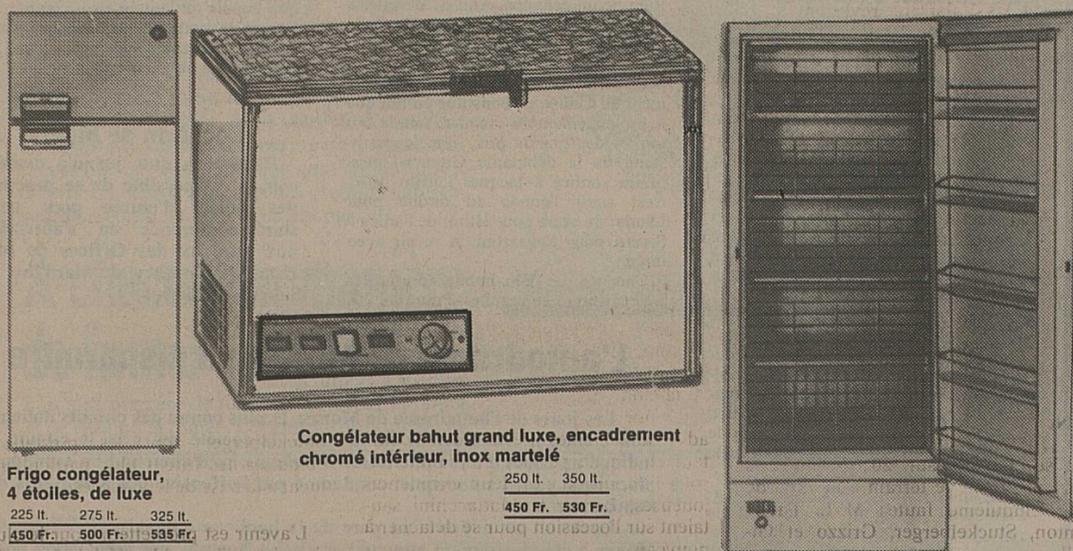


026/2 20 06

TOUT NOUVEAU TOUT BEAU... MAIS!

UNE EXPÉRIENCE et une RÉPUTATION de 50 ANS peut vous ÉVITER des ENNUIS à l'avenir.

COMPAREZ nos prix pour de la QUALITÉ et un service de GARANTIE des plus RAPIDES.
NOUS SOMMES les dépositaires EXCLUSIFS pour le VALAIS de la plus grande USINE d'appareils ménagers d'EUROPE,
avec le plus GRAND STOCK en dépôt.



Frigo congélateur,
4 étoiles, de luxe
225 lt. 275 lt. 325 lt.
450 Fr. 500 Fr. 535 Fr.

Congélateur bahut grand luxe, encadrement
chromé intérieur, inox martelé
250 lt. 350 lt.
450 Fr. 530 Fr.

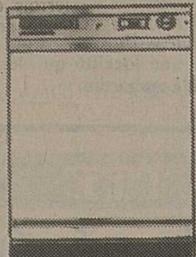
Congélateur armoire de luxe
Conte- nance: 135 lt. 225 lt. 300 lt. 370 lt. 500 lt.
520 Fr. 695 Fr. 845 Fr. 1100 Fr. 1250 Fr.

C. Vuissoz- de Preux

grossiste
Grône/VS
Tél. 027/58 12 51



Cuisinière électrique avec
plaque autom. Grill, tour-
ne-broche, lumière dans le
four, 4 plaques, four dé-
montable. Fr. 490.-
Idem sans grand confort
Fr. 390.-



Lave-vaisselle 12 services,
intérieur inox, Fr. 850.-
modèle à encastrer:
10 services Fr. 1250.-
11 services Fr. 1450.-



Lave-linge
superautomatique, 5 kg
890.- 1490.- 1690.- 1990.-
580.- 850.- 1000.- 1390.-
prix superchoc

Potagers adaptifs 40x40 cm
avec plaque chauffante
Fr. 170.-

Potager adaptif 50x50 cm
avec plaque chauffante
Fr. 380.-

Potager à bois avec bouilloire
et four, dimensions 84x53
Fr. 490.-

Potager à bois avec bouilloire
et four, dimensions 73x53
Fr. 460.-

Cuisinière à gaz
avec armoire à bonbonnes
Fr. 170.-

Grande cuisinière
gaz et bois
avec four
Fr. 680.-

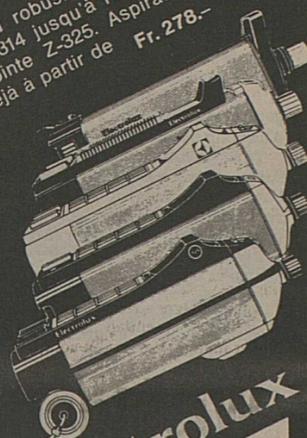
Armoire de cuisine
avec 2 portes
Fr. 423.-

Fourneau de chauffage
100 190 300 m3
230.- 340.- 490.-

Câble pour mototreuils
6 et 6,7
Fr. 1.40 et 1.20 le mètre

Qualité
pour tous
nos modèles

Du robuste Z-302 au flambant neuf
Z-314 jusqu'à l'imbattable modèle de
pointe Z-325. Aspirateurs Electrolux
déjà à partir de Fr. 278.-



chez votre revendeur:
Clément Savioz
Rue de la Majorie 6
Sion
Tél. 027/23 10 25
Service après vente
assuré

SCHMID & DIRREN SA

SHARP

Un programme de machines à cal-
culer à hautes performances

Notre offre
1 calculatrice
CS - 1154 A



4 opérations électroniques - mé-
moire - capacité 10 chiffres

Fr. 425.-

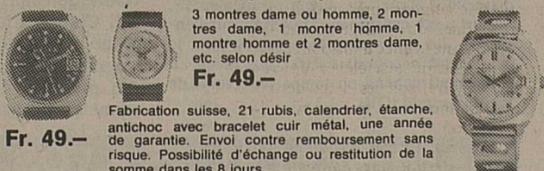
Demandez nos conditions d'échan-
ge

SCHMID & DIRREN SA
MEUBLES ET MACHINES
DE BUREAU

MARTIGNY

Rue de la Poste - Tél. 026/2 27 06

Première fois en Europe : 3 pour 2 = Fr. 98.-



Fr. 49.-

Fabrication suisse, 21 rubis, calendrier, étanche,
antichoc avec bracelet cuir métal, une année
de garantie. Envoi contre remboursement sans
risque. Possibilité d'échange ou restitution de la
somme dans les 8 jours.

Fr. 49.-

M. HELFER Gasometerstr. 31, 8005 Zurich
Tél. 01/42 78 77

Vignerons! Matière organique

Apportez la matière organique au sol de vos
vignes par



compost de déchets ménagers entièrement fermenté,
inodore et mélangé avec du fumier de cheval ou de la
tourbe.

Plus facile à épandre que le fumier bovin parce que
50% moins lourd et emballé en sacs.

Plus riche que ce dernier: 30% à 35% de matière orga-
nique pour 100 kg.

Sa haute teneur en humus le rend idéal pour restruc-
turer et enrichir le sol de vigne et pour lutter contre le
ravinement.

Utilisation moyenne: 100 kg/are.

Directement du producteur: prix avantageux.
FERTISOL 50: Fr. 24.- les 100 kg rendu en Valais
avec 50% fumier de cheval en sacs de 50 kg
FERTISOL 25: Fr. 23.- les 100 kg rendu en Valais
avec 25% de tourbe en sacs de 50 kg

Demandez nos conditions pour le Fertisol en vrac.

FERTISOL SA, 1095 Lutry - Tél. 021/39 14 14

Futura



La seule
entièrement
électronique

SINGER

la machine à coudre la
plus vendue dans le monde

A. Jacquier
Rue de la
Gde-Dixence 17
1950 Sion
027/22 67 68

S. press...

DAIM

En toute confiance,
pour le nettoyage de
votre vêtement en
daim, mouton, pécarin,
culr, etc.

- Pressing Prévêlle
Martigny
- Pressing Magro
Uvrier-Sion
- Pressing Moderne
Sierre

Prop. G. Salamin
Envoi par poste
Adresser à
case postale 262
3960 Sierre

36-5800

C'est le moment
de commande

la nouvelle machine à tricoter

PASSAP®

Reprise de votre
ancienne machine

Démonstration permanente

BOUTIQUE
Penelope

Mme Thérèse Duc
Rue des Remparts 13
Sion
Tél. 027/23 48 12

apiculture moderne
pierre antille
sierre



magasin: Lamberson 9
case postale 3960 Sierre (Suisse) 027/55 39 82

distributeur exclusif pour la Suisse
de «techniques apicoles modernes»
gérard claerr, 67001 strasbourg, france
lauréat de la fondation de la vocation,
concessionnaire exclusif «dadant»
pour l'europe

matériel apicole
matériel technique
produits de la ruche
spécialités apicoles

Basket - LNB: les Octoduriens en difficulté

Résultats LNB 9^e journée:

Sportive - City-Fribourg	126-85
Renens - Muraltese	110-94
Vernier - Neuchâtel	91-99
Bellinzona - Marly	121-88
Saint-Paul - Martigny	97-92
Champel - Uni-Bâle	108-59

Alors que l'accent est mis essentiellement, en LNA, sur les défenses, c'est à un véritable festival offensif auquel on peut assister en ligue nationale B. A ce jeu-là Sportive-Française (la formation de Garner) est remarquable et peut se flatter d'un goalaverage plus qu'étonnant. Ce n'est certainement pas les Fribourgeois de City qui nous contrediront quant à l'efficacité des Vaudois. Saint-Paul, dans le match de la peur, a disposé de Martigny qui se trouve ainsi dans une situation précaire.

Bellinzona et Champel, les deux premiers au classement, n'ont pas eu de problèmes face respectivement à Marly et à Uni-Bâle (quasiment condamné à évoluer en première ligue la saison prochaine). En fait si nous examinons ce classement de LNB c'est Muraltese, battu à Renens, qui paraît le plus mal loti. Les Tessinois se doivent absolument de faire quelques points s'ils ne veulent pas avoir une mauvaise surprise

en avril 1978. Neuchâtel, à Genève, a continué sur sa lancée en prenant le meilleur sur un Vernier pourtant volontaire et combatif.

Classement:

1. Champel	9 876-732 18
2. Bellinzona	9 952-790 16
3. Sportive	9 1022-870 14
4. Renens	9 819-765 12
5. Neuchâtel	9 875-845 12
6. Vernier	9 727-729 8
7. Marly	9 782-822 8
8. Saint-Paul	9 798-853 6
9. Martigny	9 760-810 6
10. Muraltese	9 825-887 4
11. City-Fribourg	9 786-866 4
12. Uni-Bâle	9 685-880 0

Première ligue nationale:

Chêne - Meyrin	71-73, Lausanne Sports - Lausanne Ville	99-110, Neuchâtel - Uni Lausanne	109-69, Yverdon - Yvonnand	48-74, Aigle - Monthey	93-111, Wissigen - Perly	82-75, UGS - Hélios	113-55, Abeille - Fleurier	88-90, Auvier - Bienne	80-83, City Berner - Wetzikon	84-119, Uni Berner - Zurich	80-70, Saint-Othmar - Baden	80-104, Pratteln - Rio	75-92, Riehen - Lucerne	61-121, Lando Birsfelden	85-77, Ruessbuehl - San Massagno	99-66.
----------------	---	----------------------------------	----------------------------	------------------------	--------------------------	---------------------	----------------------------	------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------	-------------------------	--------------------------	----------------------------------	--------

Aigle - Monthey 93-111

Monthey: D. Calpini (-), M. Chardonens (2), P. Vanay (27), D. Passaquoy (-), D. Chardonens (6), L. Duchoud (6), C. Grau (-), P. Descartes (33), S. Parker (33), S. Monod (4).

La semaine dernière, face à Wissigen, Monthey avait affiché une évidente supériorité dans tous les domaines et avait présenté un visage très attrayant. C'est ce Monthey-là qu'on s'attendait à retrouver samedi. En fait, ce sont des joueurs complètement métamorphosés que nous avons vu évoluer face à Aigle et dont la médiocre prestation contrastait singulièrement avec l'excellent comportement d'il y a dix jours.

Qu'est-il advenu? Les joueurs de Monthey, assurés qu'ils étaient d'un succès aisé ont péché par excès de confiance.

Aigle, malgré sa position précaire au classement, entendait bien ne pas se laisser manger tout cru et comptait aussi

offrir une bonne résistance à son voisin valaisan. Les hommes de Gay, surpris d'une aussi forte réplique adverse, cédaient très tôt à la nervosité. Celle-ci allait s'installer dans leur camp, contrecarrant nombreuses de leurs tentatives. Les esprits montheyens s'échauffaient même à quelques reprises; bref, l'ensemble de la formation balbutiait. Parker devait même venir se calmer sur le banc, tant la nervosité l'avait affecté (même schéma pour Descartes). Aigle, doublement motivé, se battait comme un beau diable et croyait fermement en ses chances. Plus particulièrement Lüthi et Ndayo sortaient du lot en inscrivant plus de vingt points tous deux. Les Bas-Valaisans étaient incapables de contrer efficacement leurs assauts répétés en direction du panier. Bref, un match à oublier très vite. La pause hivernale semble être la bienvenue pour les joueurs de Monthey.

Wissigen - Perly 82-75

Wissigen: P. Mudry, N. Mudry, E. Mudry, L. Zenklusen, C. Mudry, P. Studer, J.-M. Gonthier, F. Pannatier, J.-C. Otz.

Notes: arbitrage de MM. Eggs et Loye.

Wissigen n'a pas abordé cette rencontre dans le même état d'esprit que les précédentes. En effet, les joueurs semblaient croire qu'ils allaient gagner ce match sans éprouver trop de problèmes. Ils durent vite déchanter, puisque après 10 minutes de jeu les Genevois menaient le plus normalement du monde 26-18. Perly évolua, au début du moins, sans aucun complexe et fit même trembler Wissigen durant une bonne partie du match. Les banlieusards Sédunois (Pascal et Nicolas Mudry en particulier) pré-

féraient l'exploit individuel aux tentatives collectives.

Heureusement pour eux que Perly n'a rien d'un foudre de guerre, car s'ils avaient joué de la même manière face à une autre formation plus intelligente, ils auraient très certainement dû s'avouer battus.

Malgré la contre-performance de ce week-end (notons tout de même qu'il est très difficile de pratiquer un bon basket contre des équipes telles que Perly) nous pouvons affirmer que Wissigen a accompli un premier tour de championnat digne d'éloges. Une victoire vendredi prochain à Chêne viendrait récompenser toute la formation qui pourra alors s'enorgueillir d'un excellent troisième rang derrière les intouchables (?) Monthey et Meyrin. M-R



Beaucoup de monde pour assister à la réussite de Pascal Mudry (7), une fois encore le plus en vue de la rencontre qui opposait Wissigen à Perly.

Saint-Paul - Martigny 97-92 (54-50)

Martigny a interrompu sa belle série de victoires samedi après-midi contre les Lausannois de St-Paul. Et pourtant s'il est un match que les Valaisans ne devaient pas perdre c'est bien celui-là.

Dans la lutte qui oppose les mal-classés, cette rencontre avait une importance particulière puisque les deux équipes étaient à égalité à 2 points de l'avant-dernier avant ce match.

Devant son public, c'est St-Paul qui dès le début prit la situation en main et imposa son rythme. Martigny tenait tout de même la distance à 2 ou 4 points grâce à ses deux seuls joueurs adroits ce soir-là, Yergen et Walker. Cependant la domination des Vaudois n'était pas si terrible et il semblait qu'un renversement du score était possible à chaque instant. Considérablement affaiblis par rapport à la saison passée, les Lausannois ne sont plus aussi bouillants et rapides que l'an passé. Leur Américain est loin d'être une grande vedette et il passe plutôt inaperçu parmi ses coéquipiers. Cependant ils ont bien su profiter des grossières erreurs défensives du BBCM pour s'infiltrer dans une zone très perméable. Combien de fois a-t-on vu un petit joueur de St-Paul souffler la balle au rebond défensif des Martignerains qui en restaient les bras ballants. Sans être impressionnante, cette équipe de St-Paul compte tout de même quelques bons anciens joueurs comme Cornu ou Corday qui ne se sont pas privés sous les panneaux.

Après la pause il semblait que Martigny allait réagir. Tout d'abord les Valaisans revinrent au score sous l'influence encore une fois de Walker, l'homme à tout faire. Vers la cinquième minute, Martigny prenait pour la première fois

l'avantage qui se porta même jusqu'à 4 points. Mais dès le milieu de la seconde mi-temps, plusieurs joueurs du BBCM donnèrent des signes inquiétants de fatigue. Manque de concentration en défense, mauvaises passes en attaque et tirs ratés commencèrent à défilier et ce fut le début de la fin pour Martigny.

En quelques minutes, St-Paul reprit ses esprits alors que Martigny perdait les siens. D'un côté les vieux routiniers lausannois gelaient la balle en attendant une occasion favorable, de l'autre on précipitait et gâchait des balles toutes faites. Même Walker perdit de son assurance et du même coup de son adresse. Il est clair qu'il ne pouvait gagner le match à lui tout seul. La fin de partie ne fut que remplissage; les Vaudois conservèrent la balle sans se laisser intimider par le pressing tenté désespérément par les Martignerains.

97-92, voilà un score bien élevé pour une telle partie. Mais ne nous laissons pas tromper et si les acteurs de cette rencontre eurent des moments de réussite, on peut toutefois mettre ce score sur le compte de 2 défenses particulièrement perméables et peu attentives. On regrettera beaucoup dans le camp valaisan de ne pas avoir vu un peu plus Delaloye et Zufferey alors que Yergen et Giroud étaient vraiment loin de leur forme habituelle.

Finalemment de cette rencontre on ne gardera rien de particulier si ce n'est une certaine médiocrité de laquelle ne sont jamais sortis les deux équipes. Espérons que Martigny renouera avec le basket samedi prochain contre le leader Champel. MB

LNAF: Sierre - Plainpalais 68-59 (29-34)

Sierre: Anton Z. (11), Favre A.-L. (10), Gaist M. (8), Favre M.-L. (12), Zuber D. (1), Darbellay M. (8), Stuckelberger A. (18), Balet C., Nadine F.

Plainpalais: Walder (-), Girella (5), Mattacchini (22), Berner (24), Girella (-), Grizzo (-), Wullemin (2), Hirt (-), Héritier (6).

Notes: Sierre réalise 16 coups francs sur 24 alors que Plainpalais n'en réalise que 11 sur 20; 5 joueuses doivent quitter le terrain à la suite de leur cinquième faute: M.-L. Favre, Anton, Stuckelberger, Grizzo et Girella.

Arbitrage moyen et plutôt contestable.

Mais revenons au match de samedi. Les Sierroises débutaient mal et les Genevoises en profitaient pour les distancer de sept longueurs. Cette domination ne devait pas durer longtemps: les joueuses de Rywalski comme blessées dans leur amour-propre revenaient à la charge à partir de la cinquième minute et parvenaient à talonner d'un tout petit point leurs adversaires. Elles fléchissaient pourtant en fin de période et Plainpalais, sous l'impulsion des deux excellentes joueuses, Berner et Mattacchini sautaient sur l'occasion pour se détacher à nouveau.

Menées de cinq points à la mi-temps, les Sierroises se devaient de réagir.

C'est ce qu'elles firent d'ailleurs en seconde période, et ceci de fort belle allure. Grâce à un sens du jeu collectif adroitement utilisé et une bonne réussite dans leurs tentatives, elles parvenaient à combler leur handicap et même à prendre l'avantage dès la

cinquième minute de jeu. L'écart allait se maintenir l'espace de cinq minutes puis ce fut le déclin. Les Sierroises, confiantes et conscientes qu'elles pouvaient l'emporter, s'envolèrent littéralement à la dixième minute pour ne plus être rejointes.

Sierre se doit de tirer un grand coup de chapeau à A.-L. Favre et A. Stuckelberger dont les prestations éblouissantes furent plus particulièrement à la base de leur succès.

L'avenir est prometteur pour le club sierrois et il semble s'éclaircir au fil des rencontres. M.R.

Rira bien qui rira le dernier

Le premier tour de la saison 1977-78 pour Sierre Féminin se termine donc en beauté. Son bilan est simple: deux victoires encadrées de rencontres malchanceuses.

Education physique à l'école Introduction du manuel III

Sous l'égide de l'Association d'éducation physique scolaire du Valais romand présidée par Jean-Pierre Michellod de Sierre, s'est tenue samedi après-midi à la salle de gymnastique du collège Sainte-Marie à Martigny, une séance d'introduction du Manuel III destiné aux élèves de 5^e à la 9^e année scolaire, soit les deux dernières années primaires et les trois années du Cycle d'orientation.

Ce classeur, format A5 de 500 pages est avant tout destiné aux maîtres non spécialisés et prend en considération les disciplines pouvant être enseignées au moyen des installations usuelles.

La conception de ce manuel III est très bien étudiée et les auteurs avec leurs colla-

borateurs méritent un beau coup de chapeau. Les enseignants non spécialisés ont vraiment en main un bel outil de travail.

Aussi, les quelque trente membres de l'AEPSVR qui se sont retrouvés à Martigny ont suivi ce cours avec un très vif intérêt sous les commentaires de René Grand de Sion, avant d'entendre une imposante conférence du D^r J.-M. Morand de Renens, expert fédéral J + S sur le thème «Endurance».

Présenté par Antoine Maillard d'Orsières, ce spécialiste des entraînements poussés a montré jusque dans les détails l'importance de l'endurance et son passage délicat à la résistance.

GYMNASTIQUE

Après l'assemblée des délégués artistiques valaisans à Sion

Dimanche s'est déroulé au buffet de la Gare à Sion, l'assemblée annuelle des délégués de la gymnastique artistique de notre canton.

Placée sous la présidence de M. Pius Eyer, elle accueillit près de 30 représentants, parmi lesquels M. Michel Knupfer et M. Gysin Traugott, membres d'honneur, M^{lle} Huguette Nendaz et M. E. Schallbeter, représentant respectivement l'association valaisanne de gym. féminine, et l'association cantonale de gymnastique de section.

Le rapport présidentiel fait état de l'activité du comité et de ses membres. Pius Eyer en profite pour remercier M. Michel Gilliard qui s'est vu confié le poste de chef technique depuis peu, et qui a subi avec succès le «baptême du feu».

Le chef technique masculin prit à son tour la parole. De son texte ressort une image bien agréable des jeunes gymnastes à l'artistique. Près de 17 gymnastes ont participé à un camp fédéral à Interlaken. Trois d'entre eux sont retenus pour les centres d'entraînements fédéraux.

Quant aux fêtes cantonales, elles ont

remporté tant sur le plan qualitatif que quantitatif, un succès inespéré.

Madame Suzanne Reusser, responsable technique féminine, souligna quelques problèmes inhérent au type d'entraînement dans le Haut-Valais et rappela que dans le Bas-Valais, manquaient encore des responsables afin d'organiser les centres d'entraînements désirés.

Il est à noter que pour le centre, un tel entraînement, réunissant les gymnastes artistiques filles de la région, devrait être organisé pour le début de l'année 1978 à Sion sous la responsabilité de M^{lle} Josette Bori.

M. E. Schallbeter prit ensuite la parole pour apporter les salutations du comité cantonal, réitérer son soutien au groupement. Il exprima ses vœux de créer une collaboration plus directe entre l'association «mère» et sa «pupille».

Voici les principales lignes du programme 1978:

23 avril: coupe haut-valaisanne à Stalden.
30 avril: championnat valaisan par équipe à Monthey (c'est une nouveauté).

1-2 juillet: cantonale artistique à Naters.
Ch. Zufferey

2^e ligue valaisanne

Les Agettes - Sion II: 32-81. Martigny II - Monthey III: 82-52. Sierre I - Sierre II: 60-85. Martigny III - Monthey III: 72-53. Martigny IV - SPDC: 60-53.

Classement:

1. Martigny III	9-18
2. Martigny IV	10-18
3. SPDC	8-12
4. Martigny II	8-12
5. Sion II	11-12
6. Sierre II	8-10
7. Sierre I	9-10
8. Sion III	8-6
9. Hélios	8-6
10. Monthey II	7-4
11. Monthey III	11-4
12. Nendaz	8-2
13. Les Agettes	9-0

Ligue féminine de promotion

Monthey - Hélios-Conty: 51-18. Martigny - Vouvy: 54-24. Sierre II - Hélios-Vétroz: 72-18.

Classement:

1. Martigny	7 399-204 14
2. Sierre II	8 490-215 14
3. Monthey	7 315-213 12
4. Hélios-V.	7 180-294 8
5. Wissigen	6 246-202 6
6. Vouvy	7 214-242 6
7. Bagnes	8 268-276 6
8. Sierre III	6 214-280 4
9. Hélios-C.	7 129-329 2
10. Sion II	7 153-367 0

Programme de la semaine

DEUXIÈME LIGUE

Monthey II - Martigny II. Sierre I - SPDC. Martigny III - Hélios II. Sierre II - Nendaz. Monthey II - SPDC. Sion II - Martigny IV. Hélios II - Nendaz.

LIGUE FÉMININE PROMOTION

Hélios-C. - Sierre III. Wissigen - Bagnes. Hélios-V. - Monthey. Martigny - Sion II.

JUNIORS B

Martigny - Sion I
Cette rencontre sera déterminante pour l'attribution de la première place avant la pause hivernale. Sion part légèrement favori mais chez lui, Martigny reste tout de même capable de créer une surprise. M.R.

**Ce soir
(20 h. 15)
à Graben**

SIERRE - BIENNE

A la recherche d'une nouvelle stabilité

DEPUIS quelques semaines, le HC Sierre alterne le bon et le moins bon, mêle occasionnellement l'utile à l'agréable avant de frôler en d'autres temps avec les abords même de l'abîme. Cette propension à

sauter de l'inacceptable au bien ou au très bien s'est vérifiée à plus d'une reprise cette saison. Brillante en début de championnat lorsqu'elle se permettait de déclasser des équipes de la trempe de Langnau, Kloten ou Bienne, l'équipe sieroise a malheureusement connu, elle aussi, ces dernières semaines, les effets d'une saturation logique. La constatation, si elle vaut pour le HC Sierre, poursuivi en plus par la malchance qui l'a privé successivement de Kronig (libéré de son plâtre en fin de semaine dernière, l'attaquant sierois sera à nouveau disponible dès le mois de janvier), d'Henzen, d'Oggier et de Kilian Locher, vaut d'ailleurs également pour les autres formations de LNA. Celle-ci ne doit donc pas, au moment où Sierre s'apprête à accueillir le HC Bienne, inciter la formation valaisanne à broyer du noir. Les quatorze matches de championnat joués à ce jour nous ont appris à considérer les résultats avec une certaine réserve et à faire preuve de prudence dans les pronostics !

L'entraîneur Imhof approuve d'ailleurs cette philosophie qui veut qu'en sport rien n'est décidé à l'avance : « En championnat, tout est possible. L'histoire nous l'a prouvé. J'attends donc le match de ce soir avec une parfaite sérénité. J'estime en effet nos chances de gagner égales à celles de notre adversaire, même si le résultat de la semaine précédente ne nous a pas été favorable. A Langnau, tous les joueurs m'ont donné entière satisfaction. J'attends donc une confirmation de leur part, ce soir, devant notre public. »

Les absences forcées de Kilian Locher (suspendu pour deux matches encore), d'Henzen et de Kronig contraignent évidemment l'entraîneur Imhof à un remaniement constant des lignes. « Le retour d'Oggier, très bon contre Langnau, me simplifie déjà la tâche. Pour le reste, on verra... ». Didi, avec raison, évite de dramatiser la situation. A la recherche d'une nouvelle stabilité commandée par les événements, le HC Sierre n'entend pas pousser ses investigations trop loin. Bienne, évidemment, ne va pas faciliter les opérations. Mais pour condamner le HC Sierre à subir les événements à Graben, il faut généralement bien plus que la simple bonne volonté...

L'entraîneur Imhof alignera les joueurs suivants : Abegglen ou Eisenring ; G. Mathieu, J.-Cl. Locher ; Oggier, R. Debons ; N. Mathieu, Loetscher, Gagnon ; Tscherrig, J.-B. Debons, Bagnoud ; E. Mathieu, Rouiller, R. Locher. Remplaçants : Abegglen ou Eisenring, Epiney, Métrailler.

Bienne jouera pour sa part dans la composition suivante : Anken ; Zenhäusern, Koelliker ; Dubuis, Flotiront ; Latinovich, Lindberg, Lott ; Lardon, Turler, Blaser ; Stampfli, Burri, Widmer.

G. Joris



Bernard Gagnon (à droite) parviendra-t-il à trouver la faille dans la défense biennoise aussi facilement qu'ici face au gardien de Langnau Grubauer ? Photo Varonier

Programme de ce soir

LNA

Ambri - Langnau
Chaux-de-Fonds - Berne
Kloten - Arosa
Sierre - Bienne

CLASSEMENT

1. Langnau	14	9	2	3	76-41	20
2. Berne	14	9	1	4	70-41	19
3. Bienne	14	9	-	5	64-43	18
4. Kloten	14	8	2	4	54-47	18
5. Chx-de-Fonds	14	5	2	7	57-52	12
6. Sierre	14	5	2	7	49-72	12
7. Arosa	14	3	3	8	38-39	9
8. Ambri Piotta	14	2	-	12	35-98	4

LNB

Forward - Viège
GE Servette - Fleurier
Lucerne - Lugano
Neuchâtel - Lausanne
Olten - Langenthal
Rapperswil - Zoug
Villars - Sion

CLASSEMENT

1. CP Zurich	15	13	1	1	85-44	27
2. Lausanne	15	10	2	3	104-66	22
3. Zoug	15	10	1	4	66-37	21
4. Davos	14	9	1	4	49-42	19
5. Servette	15	8	3	4	72-49	19
6. Viège	15	8	0	7	66-73	16
7. Olten	15	7	1	7	79-66	15
8. Langenthal	15	7	1	7	67-63	15
9. Lugano	15	6	3	6	46-44	15
10. Villars	15	7	1	7	68-70	15
11. Sion	15	6	1	8	48-62	13
12. Lucerne	15	5	1	9	52-73	11
13. Fleurier	14	5	0	9	49-61	10
14. Neuchâtel	15	4	2	9	53-73	10
15. Rapperswil	15	3	2	10	48-85	8
16. F. Morges	15	0	2	12	43-87	2

Berne en danger à La Chaux-de-Fonds

Les trois autres rencontres de LNA apporteront leur contribution à l'éclaircissement d'un classement pour l'instant toujours aussi confus. En se rendant à Ambri, Langnau court très certainement moins de risques que son voisin, le CP Berne, à La Chaux-de-Fonds, mais l'un et l'autre vont sans doute appliquer une tactique prudente qui devrait déboucher sur un double succès bernois. Ce ne sera très certainement pas une sinécure, pour Berne en tout cas, mais la différence de valeur devrait tout de même permettre aux deux équipes visiteuses de s'imposer. Face à Arosa, Kloten paraît, lui, à l'abri de toutes surprises, mais à condition qu'il ne commette pas l'erreur de verser dans l'excès de confiance absurde, seul véritable obstacle actuellement pour les Zurichois.

PREMIÈRE LIGUE (GROUPE 4)

Martigny - Vallée de Joux 4-4

Martigny : Michellod ; Fellay, Valotton ; Locher, R. Schwab ; Monnet, M. Schwab, Pilet ; Bovier, Pochon, Udriot ; Fardel, Giroud, N. Schwab ; Hugon, Frezza. Arbitres : MM. Wenger, Grossenbacher.

Notes : glace bonne, 400 spectateurs, 4 x 2' pour Martigny et 2 x 2' pour Vallée de Joux.

Buts : 7° N. Schwab 1-0 ; 33° Moine 1-1 ; 36° Lecoultre 1-2 ; 43° Bolomey 1-3 ; 50° Golay 1-4 ; 50° Pochon 2-4 ; 53° Monnet 3-4 ; 55° Monnet 4-4.

Cette rencontre qui ne devait pas avoir d'histoire, a permis à la Vallée de Joux de tenir en échec Martigny, un Martigny mal inspiré et auquel la chance n'a guère souri.

CYCLO-CROSS international

Jeudi 8 décembre
1977

SION

Circuit des casernes
départ/arrivée
Barbara

Départs

- 13 h. Cadets/cyclotouristes
- 13 h. 20 Cat. C (cadets)
- 14 h. Cat. B (juniors, amateurs, seniors)
- 15 h. Cat. A (professionnels, amateurs élite)

avec la participation sensationnelle de :

Albert Zweifel

champion du monde professionnels 1976 et 1977

Robert Vermeire

(Belgique), 5 fois champion du monde amateurs

Peter Frischknecht

vice-champion du monde professionnels 1976 et 1977

Willy Lienhard

champion suisse 1974-1975, vainqueur en série 1977

Hermann Gretener

Equipe nationale de CSSR avec Voltek Cervinek

Lawrence Malone (USA)

Clark Natwick (USA)
plus représentants de la France, Italie, etc.

Organisation : Cyclophile séduois, Sion

Patronage

Nouvelliste

Grands magasins **La Placette**



Patronage

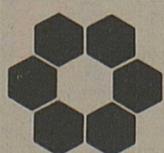
Albert Zweifel

Robert Vermeire

dédicaceront

mercredi 7 décembre
de 15 à 16 heures à

Placette - Sion



PLACETTE

SION
SIERRE
MONTHEY



Biscuits

«Fleurette»
Kambly
(100 g = 1.43)

390 g

5.55

Biscuits

«Sissi» - «Léman»
assortiment fin Oulevay
(100 g = 1.66)

475 g

7.90

Fleur Etoile de Noël

le vase

5.80

DISCOUNT COMBI

la Source



Fémina

pralinés Cailler

500 g

12.90

Trianon

Pralinés Suchard

500 g

12.70

Williamine

Chocolat à la liqueur
de Suchard

250 g

8.90

DISCOUNT COMBI

la Source

ANNONCES DIVERSES



Pfister Meubles

invite cordialement les amis valaisans, amateurs
de meubles et de tapis, à participer

Jeudi 8 décembre 1977

(Immaculée Conception)
au

voyage gratuit en car

au «Monde fascinant du beau meuble» à

Lausanne

Montchoisi 5

chez Pfister Ameublements

Repas offert

Départs: Sierre: à 0800 h, Place des Ecoles

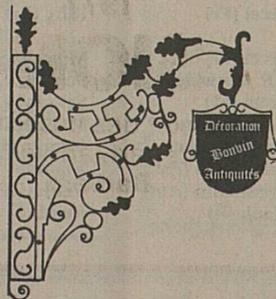
Sion: à 0830 h, Place de la Gare
(hall des Voyageurs CFF)

Martigny: à 0915 h, Place de la Gare

Renseignements et réservations par téléphone
au 021/26 06 66

FT 27

Bonvin Antiquités Sion



Décoration d'intérieurs à l'ancienne
Spécialisé dans la pose de tentures
murales et rideaux
Grand choix de tissus
et passementeries

René Bonvin Ensemblier-décorateur

Rue du Rhône 19, Sion Tél. 027/22 21 10

vos annonces: Publicitas 027/21 21 11

Quelles que soient vos préférences, vous trouverez parmi la
gamme des parfums GUERLAIN «celui» qui répond à vos
aspirations... «celui» qui saura souligner discrètement votre
personnalité et mettre votre beauté en valeur



GUERLAIN

Chant d'arômes
Parfum jeune

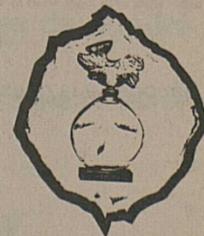
Mitsouko
La fierté de Guerlain

Parure

Une essence de rêve
aux senteurs exquises

Shalimar
Parfum des mille et une nuits

L'Heure bleue
Parfum romantique



Institut de beauté
SION - Dent-Blanche 20

«MARGARETH»

M^{me} Robert Favre

Parfumerie

Tél. 027/22 36 16

**PARTICIPEZ
AU TIERCÉ
GRATUIT**



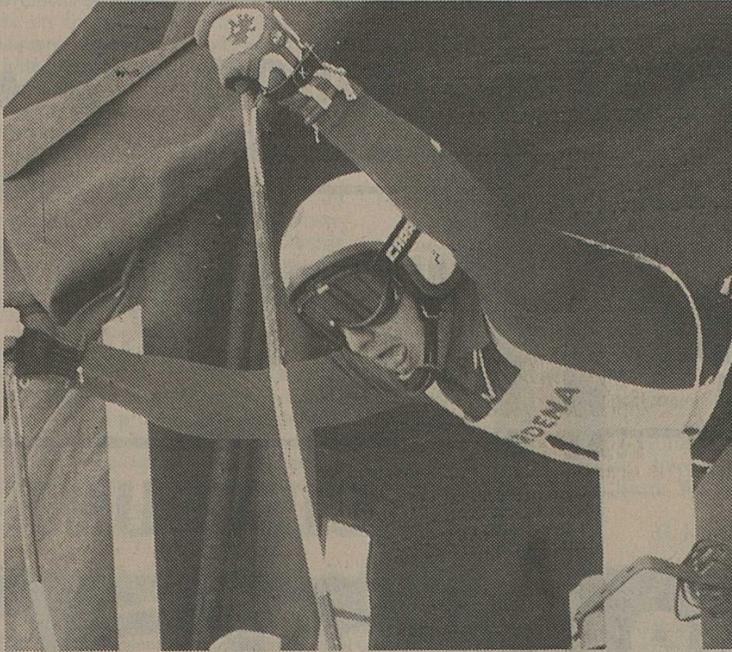
**Question
No 4**

Quel sera le tiercé de la descente messieurs coupe du monde de Val-d'Isère?

Un, deux, trois... Go !
Après trois étapes de « rodage », notre concours est bien lancé. Dès cette semaine, le tiercé sera encore plus intéressant puisqu'il s'agira de donner les trois premiers classés de la première épreuve coupe du monde de descente messieurs de la saison. Cette épreuve prévue dans le cadre du Critérium de la première neige, se disputera sur la magnifique piste de « Oreiller-Killy », d'une longueur de 3298 m avec 915 m de dénivellation. Cette quatrième question ouvrira officiellement le programme « compétition » prévu dans notre grand concours du « Tiercé sports et tourisme », qui, rappelons-le durera toute la saison de ski, soit jusqu'en mars 1978.

Tous les points comptabilisés

Les participants du tiercé sont enregistrés sur un fichier et chaque semaine, ils peuvent augmenter leur capital-points. Le tiercé sportif est calculé de la manière suivante : 3 points au premier, 2 au second classé et 1 au 3^e. Pour le tiercé « tourisme », chaque question exacte vaut deux points. En prenant part à tous les concours hebdomadaires, le concurrent améliore ses chances de figurer au classement final et d'obtenir un des magnifiques prix. Rappelons pour la petite histoire que la planche des prix est d'une valeur de



5000 francs, sans oublier que chaque semaine, le vainqueur du tiercé recevra un week-end dans une station valaisanne.

Miser sur la première descente de coupe du monde

Cette semaine, entrons dans le vif du sujet avec la première descente

de Val-d'Isère. L'on se rappelle que l'année dernière, cette épreuve dut finalement être annulée après de nombreux reports par manque de neige et de mauvaises conditions atmosphériques. Nous donnons ci-après le palmarès de cette épreuve, ce qui vous permettra de mieux apprécier la valeur des coureurs avant d'expédier votre bulletin.

Palmarès de Val-d'Isère (descente)

1964	1. Minsch (S)	2'15"97	2. Killy (Fr)	3. Périllat (Fr)
1965	Killy (Fr)	2'17"04	H.-P. Rohr (S)	Lacroix (Fr)
1966	Lacroix (Fr)	2'16"41	Orcel (Fr)	Killy (Fr)
1967	annulé			
1968	Duvillard (Fr)	2'18"16	Orcel (Fr)	Minsch (S)
1969	Milne (Aus)	2'13"79	J.-P. Dätwyler (S)	Schranz (Aut)
1970	Cordin (Aut)	2'09"08	Orcel (Fr)	Schranz (Aut)
1971	Schranz (Aut)	2'06"58	Messner (Aut)	M. Dätwiler (S)
1972	Tritscher (Aut)	2'11"89	Zwilling (Aut)	Varallo (It)
1973	Plank (It)	2'11"39	Grissmann (Aut)	Klammer (Aut)
1974	Klammer (Aut)	2'03"19	Grissmann (Aut)	Veith (RFA)
1975	Read (Can)	2'04"97	Plank (It)	Russi (S)
1976	annulé			

En cas d'annulation de l'épreuve

En cas de renvoi ou d'annulation de l'épreuve de Val-d'Isère, en raison de mauvaises conditions, le tiercé hebdomadaire sera attribué sur la base du classement final 1976-1977 de la descente CM, avec tirage au sort des réponses exactes.

Dernier délai : vendredi 9 décembre

Nous rappelons à nos lecteurs que leur réponse doit nous parvenir sur une carte postale en collant le bulle-

tin de participation inséré ce jour. Le délai (date du timbre postal faisant foi) est fixé au **VENDREDI 9 DÉCEMBRE À MINUIT.**

Bonne chance à tous !

Les résultats du tiercé N° 3

Il s'agissait pour la troisième étape de nous communiquer les trois erreurs « glissées » dans notre reportage sur Thyon 2000.

Les réponses erronées étaient dans l'ordre :

- (1) on ne voit pas le Jura depuis Thyon ;
- (2) Thyon n'est pas appuyé sur Anniviers, mais sur Hérens ;
- (3) il n'y a pas de feuillu sur la piste de l'Ours.

Sur les 50 réponses, le lauréat de cette semaine est M. François Fournier, rue du Scex 34, 1950 Sion, qui gagne un week-end dans la station de Thyon 2000.

Rappelons que chaque réponse exacte valait deux points pour les participants et qu'ils seront totalisés pour le classement final.

YACHTING

3^e place pour Disque d'Or

L'équipage du voilier *Disque d'Or* prend un repos bien mérité à Auckland (Nouvelle-Zélande) après sa magnifique performance réalisée au cours de la deuxième étape. La troisième place du bateau suisse a été confirmée.

Les principaux travaux de remise en état du bateau sont pratiquement terminés. L'équipage remercie tous ceux qui lui ont fait parvenir des messages amicaux.

L'équipage signale, d'autre part, que *Neptune* et *Japy Hermès* ont rallié Auckland samedi matin après 40 jours de navigation et 14 000 km de mer. *B + B Italia* et *Debenhams* ont franchi la ligne dimanche à 9 heures, à 20 m l'un de l'autre.

Le départ de la troisième étape, Auckland - Rio de Janeiro, via le cap Horn, est fixé au lundi 26 décembre à 11 heures locales, soit dimanche à 23 heures, heure suisse.

BOXE

Ecoliers et juniors à Macolin

Plus de 40 jeunes boxeurs ont participé, à Macolin, à un tournoi pour écoliers et juniors organisé par la commission des juniors de la Fédération suisse de boxe. Les responsables se sont félicités que le mouvement créé ait aussi rapidement porté ses fruits. Les clubs romands les mieux représentés furent l'ASB Châtelaine (Genève) ainsi qu'Olympic Lausanne. En revanche, la région zurichoise n'a délégué aucun représentant. La fédération a également regretté que l'ABC Berne, l'un des clubs les plus importants du pays, n'ait inscrit aucun boxeur à ce tournoi.

Les responsables de la FSB entendent relancer le mouvement pugilistique en Suisse en mettant l'accent précisément sur la formation des juniors. Ceux-ci ont apprécié la présence à Macolin des deux professionnels François Fiol et Rosario Mucaria.

● Patinage artistique : la Sédunoise Romaine Suter deuxième aux championnats romands

En complément des résultats de ces championnats, disputés samedi et dimanche sur la piste artificielle du Centre des sports de Leysin, que nous avons publiés dans notre édition de lundi, il convient de signaler l'excellente performance, en catégorie cadets, de la Sédunoise Romaine Suter, qui s'est classée au deuxième rang de sa catégorie.

Déjà lors des figures imposées, Romaine Suter occupait la deuxième place avec 31,3 points, précédée seulement par Nicole Franz, de La Chau-de-Fonds, 32,3.

Confirmant sa bonne préparation, Romaine Suter se plaçait en troisième position lors du patinage libre, 48,8 points, derrière Carole Ucelli, Genève, 53,6, et Michèle Claret, Lausanne, 49,8, ce qui lui permettait de prendre le deuxième rang du classement général final, avec 80 points, précédée seulement par la Genevoise Carole Ucelli, 83,3. Il y avait 13 concurrents dans cette catégorie cadets.

CURLING

Champéry-Chili remporte le tournoi de Sierre

Durant trois jours la patinoire de Graben fut le théâtre du tournoi de curling de Sierre. Trente-six équipes se sont affrontées pour la magnifique planche de prix ainsi que les nombreux challenges mis en compétition. Après quatre tours de lutte épique, c'est l'équipe de Champéry-Chili qui s'est imposée devant Montana-Aïda et Zermatt. Les Champérolains étaient skipés par René Avanthay, avec Marcel Rappaz, André Giovanola et Jean Claret.

Bellevue, 9/4 - 7/5; Champéry - Visp, 9/5 - 8/4.

Classement final

1. **Champéry-Chili**: Marcel Rappaz, André Giovanola, Jean Claret, René Avanthay skip, 8/22/40; 2. **Montana-Aïda**: Bernard Pichard, Eddy Hammes, Reto Taillens, Armand Bestenheider skip, 8/19/40; 3. **Zermatt**: Victor Graven, Willy Bayard, Richard Gruber, Armin Kronig, skip, 8/18/36; 4. **Lausanne-sport A**: Jean-P. Crottag, Albert Foglia, Marcel Vonlanden, skip; 5. **Zermatt-Matterhorn**: Stefan Julien; 6. **Sierre-Bellevue**: Jean-François Waser, 6/21/40; 7. **Champéry**: André Berthoud, 6/21/39; 8. **Berne-Bubenber**: Hugo Maurer, 6/20/29; 9. **Lausanne-Sports B**: André Bastian, 6/18/37; 10. **Sion-Hurlevent**: Henri Pitteloud, 6/18/27.

Autres tournois en Suisse romande

Genève: 1. Genève F (G. Carrugati) 4 points/40 ends/23 pierres; 2. Genève D (T. Vittet) 3/41/20; 3. Montana (A. Viscolo) 3/34/25.

Lausanne: 1. Genève CC (M. Ketterer) 8/23/45; 2. Lausanne Choucas (A. Graz) 6/22/39; 3. Lausanne-Sports A (J. Meyer) 6/22/30.

Champéry-Chili, l'équipe victorieuse en compagnie du président du comité d'organisation Jean-François Waser.



Bulletin de participation

(écrire lisiblement en majuscules).

Réponse à la question N° 4

- 1
- 2
- 3

Nom et prénom

Rue N°

Lieu

A retourner à la Rédaction sportive du NF, « Tiercé sports et tourisme », rue de l'Industrie 13, 1950 Sion

VOUS QUI AVEZ PAYÉ PLUS CHER!

Pour Noël: retenez cette adresse...

à Martigny depuis

71 ans

Les meilleurs conseils!
Le meilleur service!
Le prix le plus bas!



REFLEX

Le plus grand choix en Valais

Nikon F2 1'4	1275.-
Nikon EL 1'4	995.-
Nikon EL2 1'4	1275.-
Nikon FT3 1'4	855.-
Nikon FM 1'4	995.-
Canon FTB 1'8	495.-
Canon AT1 1'8	635.-
Canon AE1 1'8	698.-
Canon F1 1'8	1165.-
Pentax K2 1'8	895.-
Pentax MX 1'7	665.-
Pentax ME 1'7	695.-
Minolta 100X 2'0	445.-
Minolta 101B 1'7	545.-
Minolta 303B 1'7	575.-
Minolta XE5 1'7	675.-
Minolta XE1 1'7	745.-
Olympus OM1 MD 1'8	675.-
Olympus OM2 1'8	975.-
Fujica AZ1 1'8	698.-
Ricoh SLX500 2'8	265.-
Ricoh S2 1'7	365.-
Yashica TL electro 1'9	368.-
Yashica FX2 1'9	398.-
Yashica FX1 1'7	598.-
Contax RTS 14	1490.-
Konica TC 1'7	598.-
Konica NT3 1'7	698.-



TV

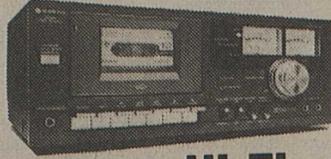
Hitachi P20	275.-
Hitachi CWP 137 (couleurs)	675.-
Hitachi CEP 385 (couleurs)	980.-
Hitachi CTP 207 (couleurs)	1295.-
National TR 542	360.-
National TC 271EU	1465.-



CAMÉRA CINÉMA

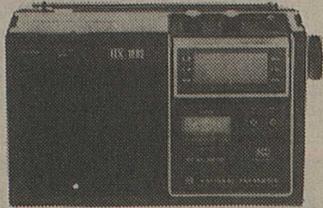
Canon 318 M	248.-
Eumig Mini 3	328.-
Ricoh 800 Z	485.-
Yashica 20XL sonore	498.-
Sankyo XL25 sonore	595.-
Canon 514XL sonore	795.-
Canon 814E	845.-
Bolex 551XL sonore	995.-
Bolex 581 sonore	1045.-
Canon 1014E	1345.-

Les prix les plus bas en



HI-FI

Le plus grand choix à Martigny



RADIOS

Le plus grand choix à Martigny



MONTRES

Fondé en 1906

DORSAZ DISCOUNT

Gd-St-Bernard 29 MARTIGNY Tél. 026/2 21 47

Lors d'un achat chez DORSAZ DISCOUNT: 6 AVANTAGES DÉCISIFS!

- 1 LA QUALITÉ:** nous sélectionnons sur le marché photo, radio, les marques dont la qualité et la robustesse ont été reconnues par tous les instituts de tests spécialisés.
- 2 LE PRIX:** vous trouverez chez nous les prix les plus bas, étudiés au mieux de vos intérêts. COMPAREZ!
- 3 L'EXPÉRIENCE:** notre maison a été fondée en 1906: 3 générations d'expérience en conseil, vente et service.
- 4 UN SEUL POINT DE VENTE:** nous nous sommes toujours efforcés, malgré de multiples sollicitations, de ne conserver qu'un seul point de vente (Martigny), afin que notre clientèle n'ait point affaire à d'anonymes et intérimaires vendeurs, mais toujours aux seuls et mêmes patrons responsables et compétents, assurant ainsi un climat de confiance absolu et un service impeccable.
- 5 LE SERVICE APRÈS VENTE:** toutes les marques (et elles sont nombreuses) qui n'offrent pas un service après vente rapide et soigné sont systématiquement écartées de notre programme de vente. Tous nos appareils bénéficient de la garantie originale suisse d'un an.
- 6 LE CHOIX:** incomparable! Un coup d'œil à nos 5 vitrines vous convaincra.

La sécurité du conducteur se traduit par son assurance au volant. BMW vous la donne au

CENTRE BMW INDEPENDANT

GARAGE DES ALPES SA
LA TOUR-DE-PEILZ
Tél. 021/54 33 91 - 92

Vous trouverez de quoi satisfaire vos désirs

BMW 525, aut., rouge mét.,	1977
BMW 318, aut., gris mét.,	1977
BMW 320-6, bleu mét.,	1977
BMW 728, vert mét.,	1977
BMW 1502, verte	1977
BMW 320, rouge grenat	1977
BMW 320, gris. mét.	1977
BMW 316, réséda	1976
BMW 320, version sport verte	1975
BMW 528, aut. bleu mét.,	1976
BMW 518, bleu mét.,	1976
BMW 2002, blanche	1974
BMW 3.0.S., gris mét.,	1973
BMW 3.0.C.S., gris mét.,	1972

Nos magnifiques occasions sélectionnées de diverses marques et cylindrées.



Kléber V12 M + S

CLOUTÉS sur demande

PNEUVAL SA

Promenade du Rhône Sion
Tél. 027/22 27 70

A vendre

coussins mousse pour fauteuils: restaurant ou bar Fr. 5.- pièce
boutellier (év. café ou rest.) Fr. 50.- pièce
tables rondes bar Fr. 40.- pièce

Tél. 027/23 55 13
36-303794

Skiez à **BRUSON** Skiez à

1000 - 2300 m
1 télésiège, 4 téléskis

Nouvelles pistes du Six-Blanc

- Abonnements très avantageux valables à Verbier et jusqu'à Thyon 2000 (avec surtaxe)
- Logements collectifs de 10, 20, 40 et 60 lits
- Renseignements: Maret, 1400 Cheseaux-Noréaz, tél. 024/21 67 42

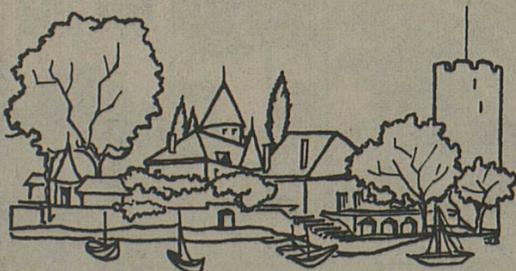
Un immense éclat de rire!

LES ARTISTES ASSOCIÉS DE LAUSANNE
présentent le célèbre vaudeville

MONSIEUR CHASSE

de Georges Feydeau
CINÉMA ÉTOILE, MARTIGNY
Mardi 13 décembre à 20 h. 30

Location: Librairie Gaillard, place Centrale. Tél. 2 21 58



Château de La Tour-de-Peilz
Tél. 021/54 54 13

GRANDE VENTE meubles et mobiliers d'art anciens et reconstitués de qualité

Rabais importants - Bas prix

Ouvert tous les après-midi dès 14 heures (fermé le dimanche)

ARMAND GOY

ensemblier-décorateur

Avenue de la Gare 46, Martigny
Tél. 026/2 38 92 - 2 34 14

1500 m2, exposition, atelier
Ouvert tous les jours, grand choix, rabais

Le NF souhaite une bonne journée à...

J.-P. Duchoud et son café-théâtre



Jean-Pierre Duchoud à l'issue d'une représentation de son café-théâtre.

MONTHHEY. - En présentant Jean-Pierre Duchoud, fondateur du théâtre du Vieux-Quartier à Montreux comme celui du Centre dramatique Chablais-Riviera, du Centre régional d'activités culturelles et de loisirs Vevey-Montreux et un des animateurs du «CRAM» montheyan avec Jean Bonocini,

Jérôme Contat et Jean-Philippe Weiss, nous faisons le tour chablaisien du renouveau dans le café-théâtre.

Jean-Pierre Duchoud a une excellente formation de comédien et de metteur en scène. Il a fait de nombreux stages en Suisse et à l'étranger notamment en France, en particulier au centre national de Marle-le-Roy (Paris).

Depuis sept ans il enseigne l'art dramatique au collège de Vevey et dans des cours privés, dont à Monthey en 74-75. Il possède un diplôme d'animateur socio-culturel, ce qui chez lui se traduit par une intense activité auprès de groupements voulant doter leurs collectivités des éléments propres à les promouvoir sur le plan de la culture en général mais en particulier sur celui du théâtre.

Jean-Pierre Duchoud est le compagnon de route de Samuel Burnand, le célèbre «messenger boiteux» des Fêtes des Vignerons de 1955 et de 1977. Depuis 15 ans, ce duo parcourt chaque automne les villes et villages romands pour placer l'almanach non moins célèbre de «Berne et Vevey».

Jean-Pierre Duchoud est de cette catégorie d'artistes professionnels qui vivent leur art pour en faire profiter les autres. Il a su entraîner dans son sillage quelques éléments de grande valeur, pour remettre à l'honneur le café-théâtre dont Paris est le centre.

Depuis plusieurs semaines, son point de chute est le Chablais valaisan avec un trio composé de Jean-Philippe Weiss, Alain Badoux et Annie Godel, des professionnels de haute valeur, qui hantent quelques établissements publics de la rive gauche du

Rhône. Le public de consommateurs leur réserve toujours un très bon accueil, surpris du spectacle.

Les tréteaux sont montés dans la fin de l'après-midi du samedi: un petit podium, quelques éléments indispensables au jeu de scène, un rideau écarlate... et c'est parti.

C'est ainsi que nous avons assisté à une représentation d'une farce paysanne du Bérichon, de Roger Martin du Gard: *Le testament du père Leleu*, au café Helvétia à Monthey. La salle était bondée. Une petite salle où s'étaient entassées une septantaine de personnes qui montrèrent leur enthousiasme par des applaudissements nourris. Pas de prix d'entrée, pas de majoration des consommations! Les artistes font «la manche» à la sortie.

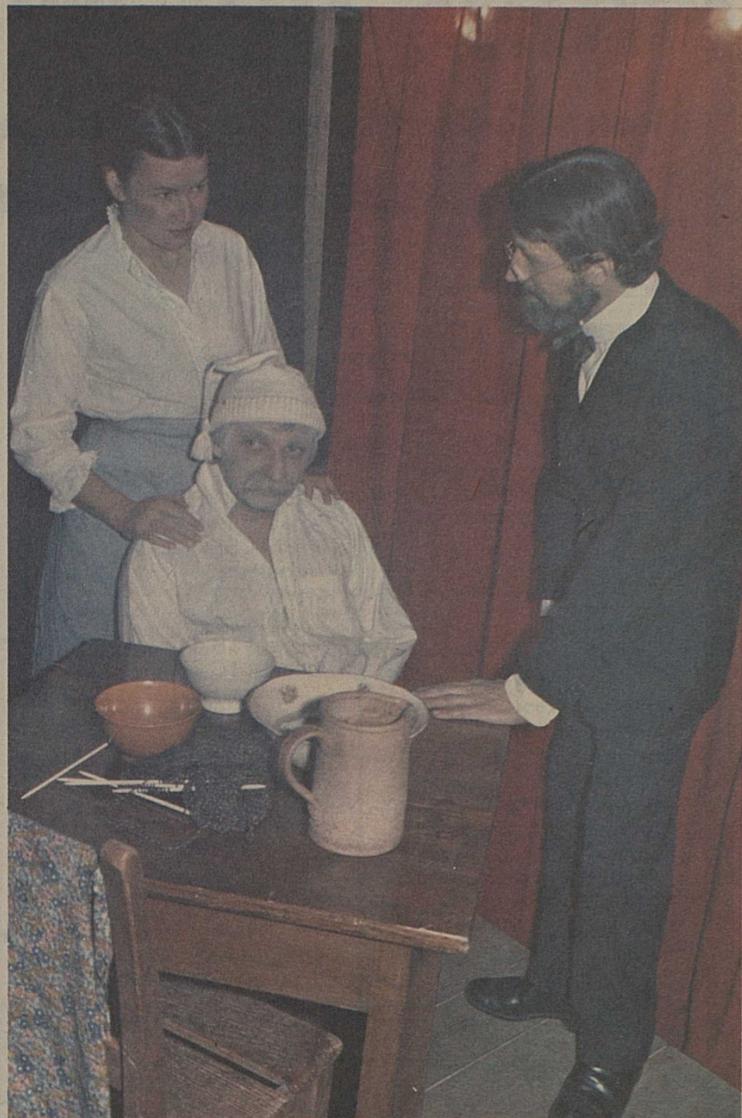
Humbles tréteaux, comme les acteurs qui possèdent avec le metteur en scène une bonne dose d'optimisme.

Travail intense, des semaines durant, sans aucune rémunération, pour la seule ambition artistique d'élever le niveau littéraire, j'ose dire humain, de nos populations villageoises, de leur donner le goût au théâtre, de l'apprécier.

Cette formule du café-théâtre est de nature à apporter une heureuse diversion aux soirées passées devant un poste TV.

Bravo donc à Jean-Pierre Duchoud et à ses compagnons qui nous redonnent le goût du théâtre.

Le NF souhaite à cette équipe d'acteurs, comme à tous ceux qui dans nos communes tentent, avec plus ou moins de réussite, de développer le niveau culturel de nos populations... une bonne journée.



Le trio composé d'Annie Godel, Jean-Philippe Weiss et Alain Badoux, dans une scène du Testament du père Leleu. Photos NF

Deux grandes médailles d'or pour des blancs des Evouettes

LES EVOUETTES. - Le vignoble des Evouettes possède les mêmes caractéristiques que celui du Chablais vaudois quant à la composition du sol. Il a fallu qu'une famille vigneronne depuis 1848 de La Tour-de-Peilz s'intéresse au cépage des Evouettes pour que ce vin très fruité et racé obtienne une consécration internationale.

M. Albert Grognuz et ses deux fils Marco et Frédéric se sont attelés dès 1975, date à laquelle ils ont acquis 4,5 ha de parcelles des Evouettes, à une vinification très soignée de leur chasselas et riesling sylvana.

Marco l'aîné s'est consacré dès la fin de ses écoles à la culture de la vigne et à la vinification tandis que son frère Frédéric faisait un apprentissage de cuisinier, la famille exploitant le café-restaurant du Centre à La Tour-de-Peilz. Mais Frédéric a voulu ensuite, comme son frère, suivre les cours de l'Ecole fédérale d'œnologie de Changins et obtenir également un diplôme. C'est ainsi que les Grognuz père et fils, qui

sont également propriétaires du café du Guillaume Tell aux Evouettes, vouent tous leurs soins et leur savoir à vinifier leur production. Leurs vins sont les seuls que vous trouverez dans leurs établissements à l'exclusion de tout autre cépage du pays.

En juin 1977 ils ont décidé de participer au concours international de Ljubljana (Yougoslavie). Pour cela, ils ont fait analyser par un laboratoire les caractéristiques de leur «Evouettes», analyse comprenant toute la chromatologie et transmis le rapport avec des bouteilles aux organisateurs.

La finesse du bouquet, l'ampleur du goût du terroir font des Evouettes un vin très

fruité et racé qui a obtenu des sept jurés du concours d'excellents certificats puisque chasselas et riesling sylvana des Evouettes ont obtenu la grande médaille d'or avec grand diplôme d'honneur. Ce résultat est tout à l'honneur de la famille Grognuz qui mérite nos félicitations.

Dans leur cave de La Tour-de-Peilz le blanc et le rouge des Evouettes de la dernière récolte se «font». Les Grognuz mesurent leur récompense à la finesse de leur vin qu'ils dégustent: parfum, couleur, bouquet, vertus d'un pays qui a ses tendresses et ses mollesces, ce vin réjouit l'œil, la narine, le palais.

Le chasselas et le riesling sylvana des Evouettes ont atteint les plus hauts sommets de la qualité d'une vinification sérieuse, mesurée, soumise à des lois naturelles que les Grognuz aident en excellent œnologues.



Dans leur cave de La Tour-de-Peilz, de gauche à droite: Marco, Frédéric et Albert Grognuz dégustent, contemplant, hument, comparent l'œuvre de leur cœur autant que de leurs mains et de leurs connaissances: un «Evouettes 1977». Photo NF

Enregistrement et bonne soirée pour l'Ensemble des Dents-du-Midi

BOUVERET. - Afin de marquer la fin d'une saison fructueuse, agrémentée par de nombreux concerts, les membres de l'Ensemble des cuivres des Dents-du-Midi, avec leurs épouses, se sont retrouvés samedi pour leur assemblée-soirée familiale.

Le comité a été réélu: Raoul Cottet (Collombey), président; Philippe Berrut (Troistorrens), vice-président; Fernand Nicollerat, secrétaire; Freddy Avanthay, caissier; Bernard Donnet-Monay, directeur. La commission est composée de MM. Marcel Meyer, Bernard Donnet-Monay et Jean-Michel Pichard avec Freddy Barman.

Cette assemblée s'est déroulée dans un excellent esprit, en présence du parrain et de la marraine M. et Mme Guy Berrut.

La veille, l'Ensemble s'est rendu au studio de la Sallaz, à Lausanne, où la radio romande a enregistré plusieurs de ses exécutions. Les musiciens de l'Ensemble des Dents-du-Midi sont tous membres du corps de musique du Chablais, et occupent pour la plupart des premiers pupitres. Ils comptent dans leur rang un musicien chevronné, Germain Buscaglia, de Vouvry, dont les prestations sont très appréciées.

Un cadre extraordinaire... pour un concert extraordinaire



SAINT-MAURICE. - C'est dans le cadre extraordinaire de l'abbaye que l'orchestre du collège et des JM donnera, dimanche 11 décembre à 15 h. 30, le traditionnel concert de Noël. Sous la direction du chanoine Marius Pasquier, avec l'heureuse collaboration du pianiste Michel Perret, le programme comprend: Holberg suite, de Grieg; concerto en ré mineur N° 2 pour piano et orchestre de Mendelssohn; symphonie en ré majeur N° 2 de Beethoven. Cette année, le concert de Noël est donné dans le cadre d'une journée «Enfants du monde» dont une exposition est ouverte jusqu'au 24 décembre à la bibliothèque Odis de Saint-Maurice. Photo NF

Votre spécialiste depuis 25 ans



Sion - Elysée - 027/22 17 48

Auberge du Pont Gueuroz
Spécialités de fondues:

- ★ Bourguignonne
- ★ Bacchus
- ★ Chinoise

Réservez au tél. 026/8 14 51

36-32050

Nicole Magnin de Charrat au Salon international des inventions

Des marottes séduisantes

CHARRAT. — Nicole Magnin, après avoir obtenu son brevet d'institutrice à l'école normale de Sion, a enseigné pendant quatre ans à Fully; elle suivit pendant l'été des cours de perfectionnement de dessin. Elle devint ainsi la collaboratrice de la regrettée Marinette Théler pour créer des « marottes », les perfectionner par la suite.

Une « marotte » ?

Ça peut être un goût immodéré pour quelque chose; une tête de femme en bois dont se servent les modistes; un chevalet surmonté d'un étai en bois qu'on utilise pour fabriquer des échelas; un sceptre surmonté d'une tête coiffée d'un capuchon de diverses couleurs et garnie de grelots qu'on donne pour attribut à la Folie.

Nicole Magnin a quitté l'enseignement pour le dessin. Elle a repris le flambeau laissé par Marinette Théler et, après un an de recherches, est parvenue à créer des « marottes » qu'on utilise dans l'enseignement des petits. En effet, ceux-ci éprouvent souvent quelque gêne à s'exprimer correctement et le fait de se trouver derrière une figurine de ce

genre leur donne une certaine confiance. La correction des défauts est assez remarquable, dit-on.

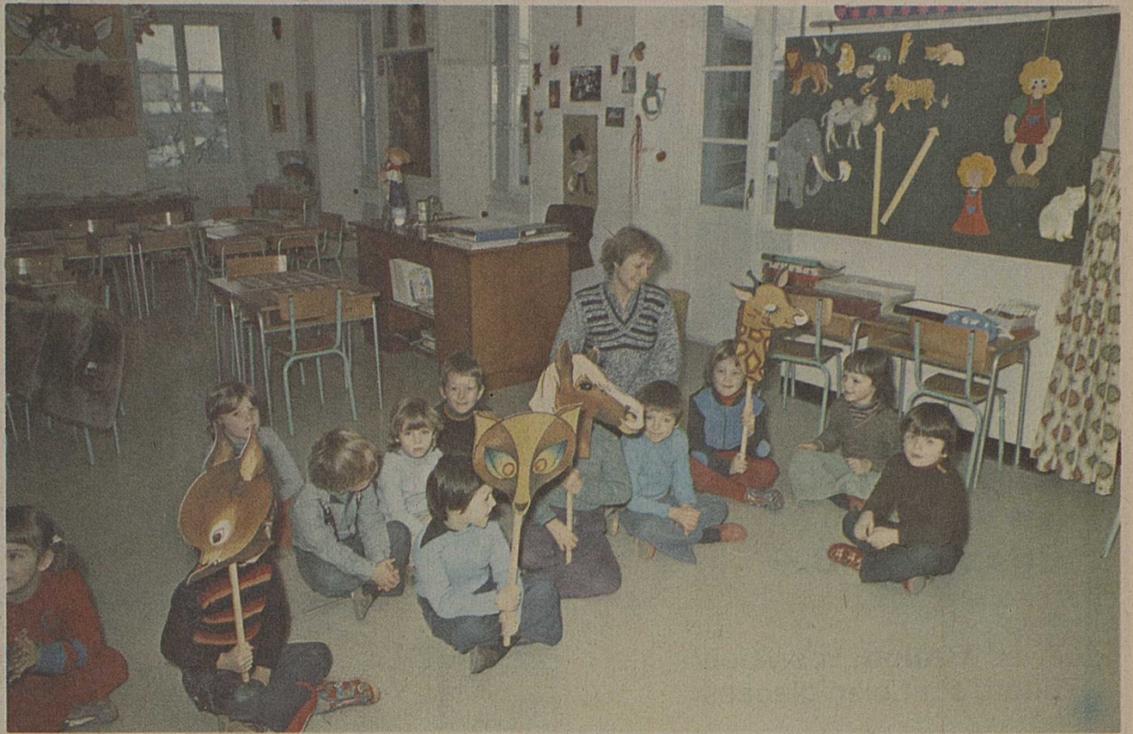
Mais pourquoi les voit-on cette année au Salon international des inventions de Genève? Simplement parce que le procédé est nouveau et qu'on ne trouve pas encore ce produit sur le marché. Le fait qu'il ait été distingué par le Bureau des inventions à Berne est une référence.

Nous l'avons vu dans une classe de petits à Charrat: ils adorent ça et, sans s'en rendre compte, ils perfectionnent peu à peu leur élocution, se mettent dans la peau du personnage représenté par la « marotte »; surtout les timides chez lesquels on constate une meilleure expression.

Félicitons Nicole Magnin pour son travail et souhaitons-lui plein succès dans la poursuite de ses études de dessin.

Notre photo: un groupe de petits Charratins a vu pour la première fois les « marottes » de Nicole Magnin.

Photo NF



La chasse au blaireau, une spécialité

FULLY. — Elle est parfois dangereuse, car elle se pratique de nuit, quand ce prédateur sort pour se ravitailler en fraises, en framboises, en raisin surtout. Récemment, on en a trouvé trois kilos dans l'estomac d'un de ces animaux abattus. Ils foisonnent dans nos régions et causes d'énormes dégâts aux cultures. C'est la raison pour laquelle on doit en éliminer une partie.

Vingt-trois cette année seulement dans le secteur fullierain, nous a dit Joseph Deléglise, habitant Mazembroz.

Ce Bagnard de Montagnier, âgé de 65 ans, pêche et chasse depuis cinquante ans. Il possède donc une grande expérience et opère, pour le blaireau, avec son fils Bernard, un apprenti qui est le tenancier du café des Amis, Jean Bérard, de Saxé... et des chiens féroces.

Le blaireau ne se tire pas.

Le chien le lève, l'attaque à la gorge tandis que l'homme tente de l'immobiliser avec des

pincettes spéciales. C'est alors que le chien change de prise et lui rompt la nuque.

Nous avons l'autre jour rencontré Joseph Deléglise qui fut aussi fromager d'alpage pendant 38 ans. Et ce n'est pas sans un brin de fierté qu'il nous fit voir les prises de ces derniers mois, suspendues devant sa maison. Père et fils sont d'une adresse remarquable; les chiens, dotés d'un courage et d'une force exceptionnels car le blaireau, attaqué, devient terriblement dangereux. Son poids peut atteindre 25 kilos.



En haut, un jeune blaireau naturalisé est admiré ici par un nonagénaire de la commune de Fully, M. Maurice Malbois. En bas, Deléglise père et fils, les chiens, posent pour la postérité devant les trophées de chasse 1977. (Photos NF)



DEUX FOURS A PAIN REMIS EN ÉTAT

RHÊMES-SAINT-GEORGES. — Il en est de même en vallée d'Aoste qu'en Valais: jadis chaque village, chaque hameau possédait son four banal.

Au sud de la chaîne pennine, comme au nord, on a abandonné ce système au profit de la mécanisation.

Mais on essaie tout de même de conserver ici ou là la tradition.

A Rhêmes-Saint-Georges, avec l'appui des autorités, du gouvernement (Assessorat de l'agriculture et des forêts) on s'est attaché à remettre en état deux fours banaux: l'un permettant de cuire 30 pains, l'autre 100.

Les beaux métiers

De la godasse au « Fleuroc »

Vingt ans à la cave

MARTIGNY. — Depuis qu'il a laissé pousser ses « bacchantes », Georgy Magistrini ressemble étrangement au « petit père des peuples », Iossif Vissarionovitch Djougatchvili. On l'a dès lors affublé du sobriquet de Staline.

Oh! il n'a rien du dictateur sanguinaire et son éternel sourire est plutôt rassurant. Un vrai « père tranquille », jovial, toujours la plaisanterie aux lèvres. On le classe parmi les meilleurs joueurs de pétanque de Suisse. C'est à lui qu'on doit l'aménagement des caves de la Grenette au Bourg, bas-lieu pour ceux qui pratiquent ce jeu en hiver. Dévoué, toujours disponible, il est aussi officier dans notre bataillon de sapeurs-pompier. Une physionomie typique du Martigny rigolard.

C'est à Saxon qu'il est né en 1933.

Il fit un apprentissage de cordonnier chez Bata, à Möhlin, travailla à Sion, puis à Saxon chez Valaiski qui ne portait pas

encore cette raison sociale. Pendant huit ans. Marié, il vint s'établir à Martigny et conduisit les camions de la maison Simonetta vins.

Georgy s'est tout de suite intéressé au travail de la cave, à la vinification, aux soins à apporter aux produits de la vigne, plaçant une nouvelle corde à son arc. Notre « bouif » est devenu chef caviste et son employeur, M^{me} Albano Simonetta, la grande patronne du « Fleuroc », va ces jours prochains lui remettre une montre en or pour vingt années de bons et loyaux services.

Georgy, chef caviste, a assuré la relève. Son fils Henri-François, champion suisse de lutte libre, membre de l'équipe nationale, travaille chez Orsat et suit actuellement les cours de l'École d'œnologie de Prangins de laquelle il va ressortir bientôt, possesseur d'un diplôme. La chaussure mène à tout... à condition d'en sortir! (Photo NF)



Arrêtez le temps!

Retenez et revivez les beaux moments de la vie avec la caméra **Canon 514 XL-Sound**. Grâce à **Canon**, le cinéma sonore est facile et à la portée de tous.

Canon
514 XL-Sound
dès Fr. 830.-

Caméra Canon
(318 Macro-Zoom)
dès Fr. 298.-

Avec **Canon**, vos valeurs photo sont bien placées.



à Monthey :
André Pot

Crochetan 2

à Martigny :
Michel Darbellay

Place Centrale 3

à Sion :
Fardey Discount

Place du Midi 32

à Sierre :
Gérard Salamin

Av. du Général-Guisan 30

Prix inattendus
pour meubles de qualité

- Salon 5 éléments 775.-
 - Salon complet 1200.-
 - Salon velours, canapé transformable 1600.-
 - Salon cuir 2800.-
 - Coussin cuir 35.-
- Il faut voir...

Métraiiller
meubles
sion

Rue de la Dixence 19
Tél. 027/22 19 06

Pour que vos mots portent, une portable Hermes.



Notre offre actuelle:
Modèle portable
fr. 198.-
Y compris conseils du spécialiste et garantie.

HERMES
Machines à écrire
A la portée de chacun

Votre commerçant spécialisé Hermes

office moderne

Mme E. Olivier-Elsig & Michel Rudaz
Rue de Lausanne 8
1950 Sion
Tél. 027 22 17 33



Union de Banques Suisses

4% Emprunt 1977-92
de Fr. 100 000 000

Cet emprunt est destiné à réunir des fonds à long terme pour le financement des affaires actives.

- Titres: Obligations au porteur de Fr. 5000 et Fr. 100000 valeur nominale.
- Coupons: Coupons annuels au 20 décembre.
- Durée: 15 ans au maximum; avec faculté pour la banque de rembourser l'emprunt par anticipation avec primes dégressives à partir du 20 décembre 1987.
- Cotation: aux bourses de Zurich, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Neuchâtel.
- Prix d'émission: 101%
- Délai de souscription: du 6 au 12 décembre 1977 à midi.
- No de valeur: 90.413

Des bulletins de souscription peuvent être obtenus dans toutes nos succursales et agences en Suisse.

Rémaillage de baignoires

ou réparations partielles de parties écaillées.

En blanc ou en différentes couleurs. Le travail est effectué sur place avec maximum de propreté et garantie.

Technique Email: **Hervé Trincherini, Vétroz**
Tél. 027/36 13 59
A votre service dans tout le Valais. 36-6849

G. Revaz
SION
Garage de l'Ouest ☎ 22 81 41
vous offre cette semaine

- Manta GTE 1976
- Ford Escort 1300 luxe 1977
- Ascona 1200 Spécial 1976
- Citroën Ami Super 1974
- Renault 6 TL 1973

Pour Noël !

Voyez notre grand choix de cadeaux utiles et appréciés

Robes de chambre

Chemises de nuit
Blouses - Pulls - Robes
Pantalons dames, etc.

Chemises et pulls messieurs

FRIBERG CONFECTION NOUVEAUTÉS
MARTIGNY-BOURG Tél. 026/2 28 20

Demain jeudi, ouvert jusqu'à 21 h. 30



Pour vos salaisons



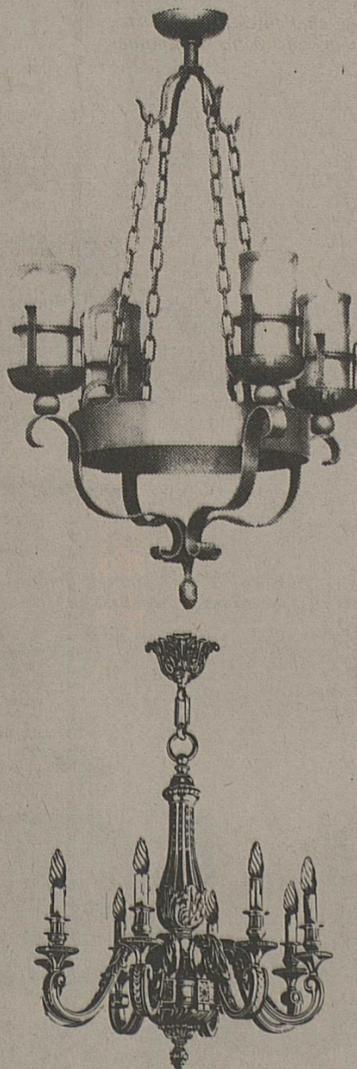
- Mélange d'épices pour viande
- Mélange d'épices pour saucisses
- Mélange 4 épices avec ou sans salpêtre
- Poivre
- Salpêtre
- Epices diverses

(Lors de vos commandes, indiquez le nombre de kilos de viande ou de saucisse afin de respecter les dosages.)

Droguerie-herboristerie
Bâtiment La Channe
SIERRE - Tél. 027/55 12 68

Mayoraz

Pour Sainte-Catherine, ouvert lundi toute la journée!
36-4614



Vous qui aimez le fer forgé
profitez de notre

baisse permanente

sur notre lustrerie rustique de 1re qualité

Des prix surprenants!

En tant que fabricant, nous présentons toujours en permanence une éblouissante collection de

«luminaires de style»

en bronze véritable de haute qualité, qui rappellent d'authentiques ouvrages anciens.

Le but que nous poursuivons est de mettre à disposition de nos acheteurs un riche ensemble de lustres, appliques, lampes de table, lampadaires, lanternes, dans des styles bien définis, hollandais massifs, Louis XIII, Régence, Louis XV, Louis XVI, Empire, Louis-Philippe, II^e Empire, Regency, c'est-à-dire une lustrerie en fonction du mobilier choisi par l'acheteur, le décorateur ou l'ensemblier.

ÉLECTRICITÉ S. A.

MARTIGNY

Avenue de la Gare 46
Téléphones (026) 2 41 71 - 72

1000 m² d'exposition de luminaires

«SKI 4 VALLÉES» DANS UN PANORAMA GRANDIOSE

VERBIER. - Depuis hier matin, une des plus importantes jonctions du programme hivernal de la station «Ski 4 Vallées» est ouverte au public. En effet les installations de Savoleyres fonctionnent depuis lundi, de même que la télégare des Mayens-de-Riddes. Et elles ne cesseront plus leur rayonnant va-et-vient jusqu'à la fin de l'hiver.

La jonction Verbier-Savoleyres-Mayens-de-Riddes, inaugurée le 17 décembre 1976, a connu, dès sa mise

De Verbier aux Mayens-de-Riddes

en exploitation, un résultat assez exceptionnel. En effet, les prévisions les plus optimistes furent rapidement dépassées. Car ce secteur de «Ski 4 Vallées» est également fort prisé par un nombreux public ne s'adonnant pas aux joies du ski, mais profitant de ces installations pour effectuer une véritable balade touristique qui leur révèle un impressionnant panorama. Au départ, la station de Verbier «vu d'en haut», puis au sommet de Savoleyres, un gigantesque coup d'œil sur toutes les Alpes valaisannes. En descendant sur les Mayens-de-Riddes - notre photo - ils pourront découvrir, de gauche à droite, les Dents-du-Midi, le Grand-Chavalard, la dent Favre, la pointe d'Aufalaz, enfin, le Petit et le Grand-Muveran. Pour tous les skieurs, mais aussi pour tous les amis de la nature hivernale, l'exceptionnelle découverte d'un paysage dont on ne se lasse jamais. Set



Gardiens de nos forêts

FERRET. - Forestier-bûcheron, un noble métier au service d'une commune et du bien public.

Occupés actuellement à divers travaux, une poignée d'hommes dirigés par M. Paul Lovey, lui-même assisté de M. Jean-Paul Roserens, s'activent à sélectionner, couper, bref, à préparer le site forestier de la noble contrée du val Ferret. Compte tenu des éléments climatiques propres à chaque saison, M. Roserens et son équipe, sans faillir, passent le plus clair de leur temps à apprêter une de nos plus belles régions forestières, y trouvant par ailleurs leur complément naturel (une véritable leçon de simplicité, empreinte de philosophie et de grandeur).

C'est sous les directives du conseil bourgeoisial, avec l'assentiment de M. Marc May, inspecteur forestier cantonal, que les gardes-forestiers et bûcherons assainissent et façonnent avec zèle, tel un peintre à son chevalet, le vrai visage de nos bois.

Les coupes à Saleinaz

Ces jours, les bûcherons du val Ferret se trouvent dans la région de Saleinaz, au lieu dit «Le Fremion». Ils procèdent à des coupes sélectives dont le but est d'éliminer les vieux bois. Il

s'agit d'un travail se déroulant dans des conditions pénibles, où la neige et le froid ne jouent pas leurs meilleurs rôles. Tronçonnage, métrage, écorçage se font à un rythme accéléré. Tous les troncs équarris à égale longueur sont laissés sur place. Une entreprise de l'endroit procédera ensuite au débardage sur les places de chargement où les scieurs de la région viendront s'approvisionner.

Paul Lovey, chef forestier, en poste depuis dix-sept ans à la commune d'Orsières, homme sympathique, connaît mieux que personne les forêts. Un homme aussi qui, l'an dernier, eut la gentillesse de nous fournir gratuitement le magnifique sapin placé sur le fait du toit de notre imprimerie pendant le mois de décembre. Derrière lui, la relève est bien assurée, puisque M. Jean-Paul Roserens prépare actuellement son brevet fédéral de forestier. Aujourd'hui, comme par le passé, les forêts bourgeoises de la commune d'Orsières sont donc bien gardées.

Ph. Biselx

Au premier plan, de gauche à droite, MM. J.-P. Roserens et P. Lovey procèdent à l'analyse d'une coupe récente au lieu dit «Le Fremion».

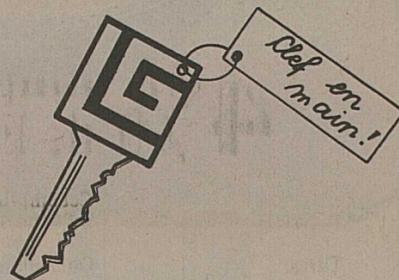
Photo NF



MARTIGNY

A vendre

« Résidence du Parc »



Connaissez-vous un plus beau terrain à Martigny?



Photo d'avion Michel Dorsaz

En effet, connaissez-vous à Martigny un terrain:

- plus grand? 25 734 mètres carrés!
- plus ensoleillé? Les Petits Epineys!
- plus centré? A 100 m des Ecoles et à 300 m de la Place Centrale!
- plus abrité?
- plus tranquille?

Sur cette splendide parcelle, au printemps prochain, nous lançons l'aménagement d'un ensemble prestigieux.

A des prix imbattables (dès Fr. 1480.- le mètre carré seulement!), nous offrons des appartements d'une qualité exceptionnelle dans de petits immeubles de 10 à 18 appartements!

Pour réservation, renseignements et vente, sans engagement, directement du constructeur:

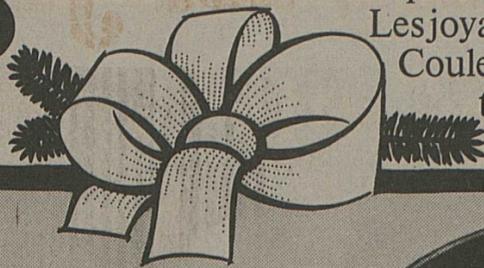
Léonard Gianadda, ingénieur, avenue de la Gare 40, 1920 Martigny

Tél. 026/2 31 13 - 14

Tout un monde de cadeaux

MIGROS

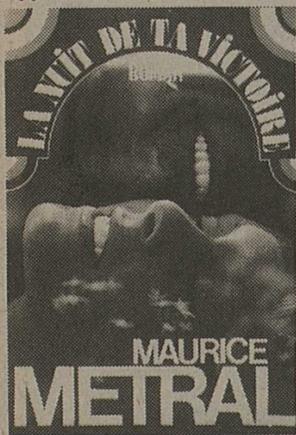
Céramique provençale réfractaire - une bonne idée de cadeau!
 Les ustensiles rustiques qui vont au four et sur la table.
 Les bijoux de votre cuisine! En vente à la pièce.
 Couleur: vert olive. A des prix avantageux,
 typiquement Migros!



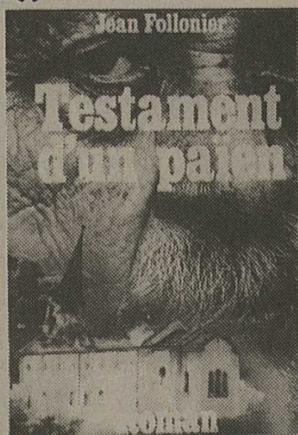
1 Cocotte ovale à couvercle 11.-
 2 Caquelon 10.-
 3 Petit plat ovale 6.-
 Grand plat ovale 7.50
 4 Cocotte ronde à couvercle
 Ø 13 cm 7.50, Ø 17 cm 13.-
 5 Plat à œufs 4.50

COLLECTION VERTS PARADIS

Editions de la Matze - Guy Gessler, éditeur
 Pré-Fleuri 12, 1950 Sion



Le triomphe de la maternité...



La tradition contre le béton...



* NOUVEAUTÉS 1977 *

Un enchantement pour tous les âges
 Des romans inoubliables
 aux accents pathétiques

Faites connaître autour de vous les ouvrages qui chantent la montagne, la nature et les vrais sentiments.

DEMANDEZ NOS CONDITIONS D'ABONNEMENT SANS ENGAGEMENT

Offrez ou faites-vous offrir ces merveilleux livres de la collection « VERTS PARADIS »

En vente en librairie et dans les kiosques Naville

Seulement Fr. **21.-**



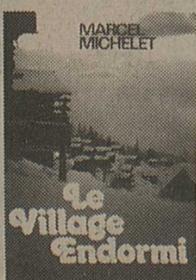
L'euthanasie...



L'amnésie...



L'alcoolisme...



Les souvenirs...



L'alpinisme...



Le dialogue...

Veuillez me faire parvenir, avec bulletin de versement (port en sus)

-ex. *Toi ou personne* (M. Métral) 21.-
-ex. *Testament d'un païen* (J. Follonier) 21.-
-ex. *La nuit de ta victoire* (M. Métral) 21.-

Veuillez m'adresser vos conditions d'abonnement sans engagement

BULLETIN DE COMMANDE

A détacher et à envoyer à votre librairie ou aux Editions de la Matze, Pré-Fleuri 12, 1951 Sion (sous enveloppe affranchie à 20 ct).

Nom:
 Prénom:
 Rue:
 Localité: No postal:
 Date:
 Signature:

★ NOËL, la joie d'offrir...★

Dans un pays lointain

LA-BAS, dans un pays lointain,
De pauvres bergers honnêtes,
Nuit et jour gardaient leurs bêtes,
Le bâton toujours en main.

Vers eux vint un messager
Qui ressemblait à un ange.
Sa douce lumière étrange
Illumina les bergers.

Ils eurent alors très peur,
Et les voilà qui s'affolent ;
Mais les touchantes paroles
De joie remplirent leur cœur.

L'envoyé de Dieu leur dit :
« A vous, qui êtes des sages,
Je vous apporte un message
Qui vient droit du Paradis.

Ce soir dans le monde entier,
Il y aura joie éternelle.
C'est une bonne nouvelle
Que je viens vous annoncer.

Votre céleste Sauveur,
En ce pays, vient de naître.
Le Christ sera votre maître
Et fera votre bonheur.

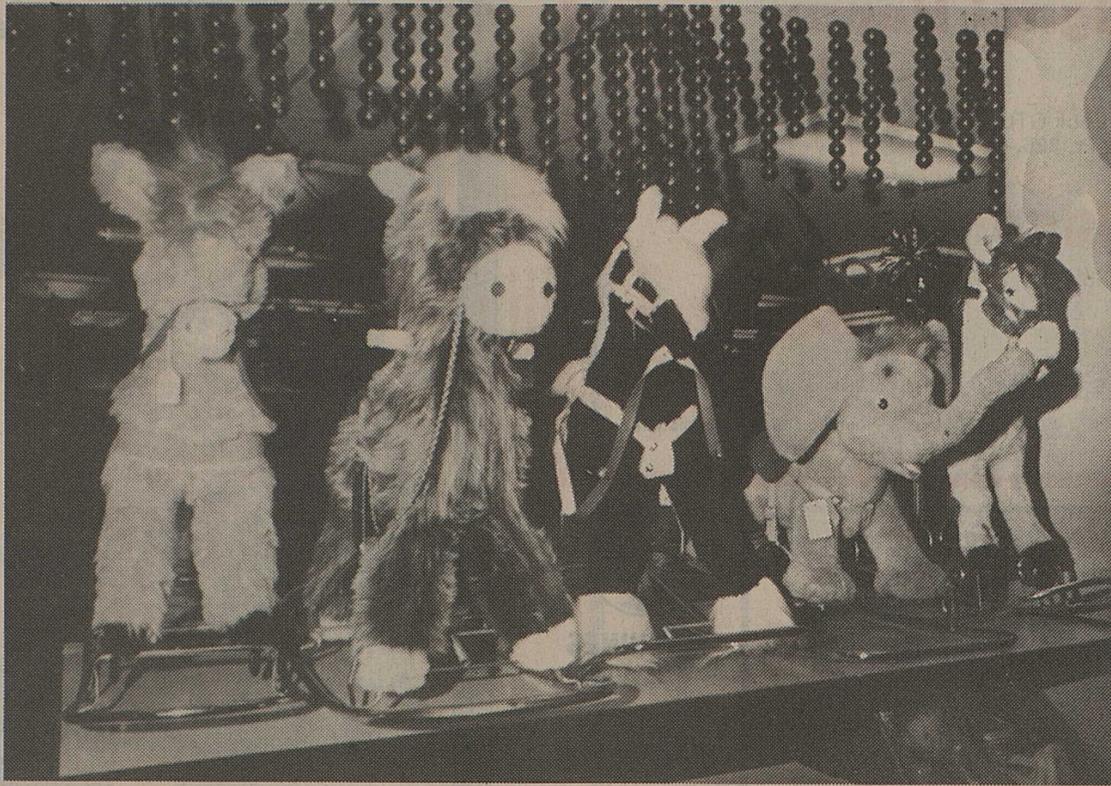
C'est de Bethléem que vos rois
Ont été originaires ;
Et Marie, la jolie mère,
A suivi la même loi.

Maintenant, mes braves gens,
Allez vite vers la crèche
Où, sur de la paille fraîche,
Vous trouverez un enfant. »

Pendant qu'il parlait ainsi,
Apparurent d'autres anges,
Et la céleste phalange
Chanta le chant que voici :

« Que Dieu puissant soit loué,
Dans le ciel et sur la terre !
Pour vous, la paix salutaire,
Gens de bonne volonté ! »

(D'après *Otfried de Wissembourg*, IX^e s.)



Suivons les Mages

ALLONS, suivons les Mages,
Qui chargés de présents,
Vont rendre leurs hommages
A ce divin Enfant.

Le premier d'eux lui donne,
Pour gage de sa foi,
Son or et sa couronne
Le prenant pour son Roi.

Le second lui présente
De l'encens en ce lieu.
Il n'est plus dans l'attente ;
Il sait qu'il voit un Dieu.

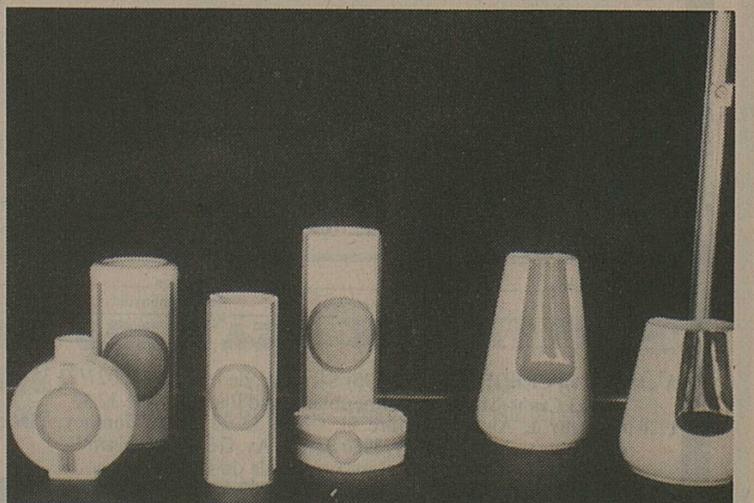
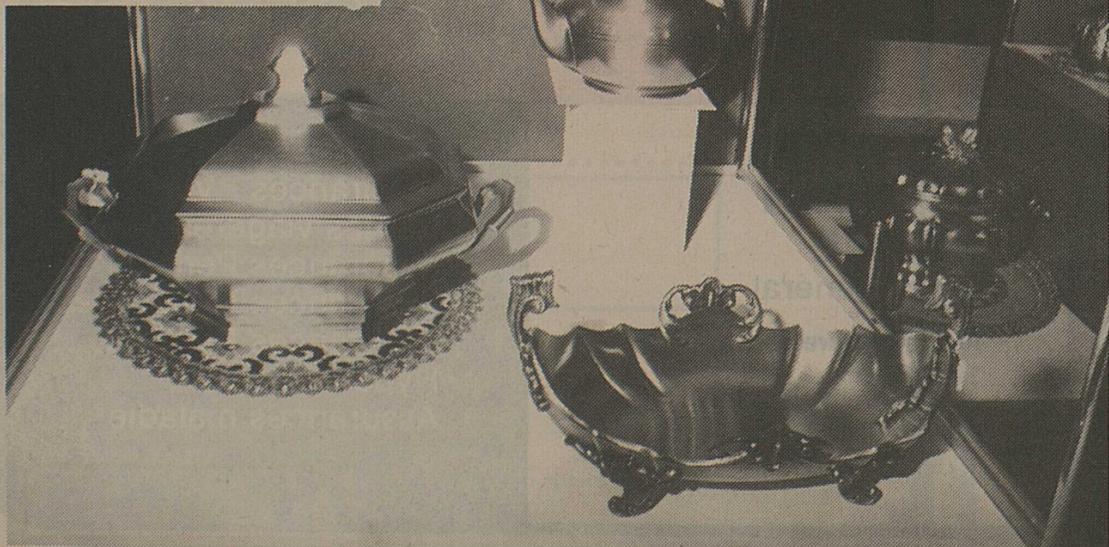
Le dernier qui désire
Le satisfaire aussi,
Lui donne de la myrrhe,
Car il est homme aussi.

Si pour toute demande
Il ne veut que nos cœurs,
Faisons-en une offrande
A ce divin Sauveur.

et de recevoir...



Joyeux Noël!



oreiller SPORTS
VERBIER

Skis Compact

- Rossignol Happy

160 - 190 cm

avec fixation Look GTL
(avec stopper Fr. 325.-)

Fr. **295.-**

- Rossignol Pinto S

avec fixation Salomon 222
180 - 200 cm

Fr. **248.-**

Marc Oreiller, le vrai spécialiste du ski

Tél. 026/7 49 72 (Ouvert tous les jours, y compris le dimanche)



Ne l'oubliez pas!

Pour vos soupers et soirées de fin d'année...

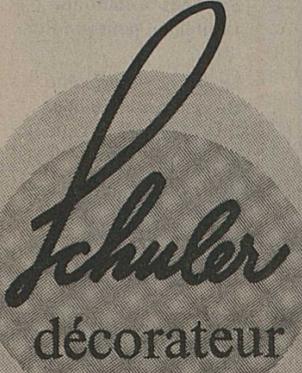
... les coloris chaleureux expriment la bonne humeur

Le magasin spécialisé

Au Brin de Laine

Rue du Rhône - Mme Amoos-Romailler

SION



BOUTIQUE-CADEAUX

Papiers peints et décoration

L'ATELIER, SION

Grand-Pont 6
L'adresse du connaisseur averti



MACHINES À LAVER

linge et vaisselle automatiques neuves, avec légers défauts émail

GROS RABAIS

Vente - Location

Crédit

Fr. 30.-

par mois

12 mois minimum

Pas d'acompte à la livraison

Réparations toutes marques

CHEZ SAM

Chamoson
Tél. 027/86 14 05
140.263.384



Écoulements obstrués
Nous vous aidons tout de suite!
Notre service est assuré 24 heures sur 24, même pendant les jours fériés.
Facturation seulement en cas de succès. Pas de saleté, pas d'énerverment.
Frais de déplacement Fr. 25.-
Tél. 027/23 55 40
Service nettoyage tuyaux
SNT SA



makrolon plexiglas®
en plaques, blocs, barres et tubes
débitage - usinage
JAUSLIN SA 15, rte de Lausanne
1032 Romanel-sur-Lausanne
☎ (021) 35 41 51



... POUR UNE PERMANENTE GARANTIE

Salon
BEL-ÉTAGE
Sion Place du Midi 32
TEL. 027/22 59 86

Coiffure
DE LA MATZE
Sion Rue de Lausanne
TEL. 027/22 38 81

CS Prêt personnel

CREDIT SUISSE CS

à partir de Fr. 1000.- rapide et avantageux

Comparez, cela en vaut la peine!
Quelques exemples de notre tarif:

Crédit	12 mois Mensualité	24 mois Mensualité	36 mois Mensualité	48 mois Mensualité
9 000.-	799.20	422.30	296.70	233.85
12 000.-	1065.-	562.50	395.-	311.25
15 000.-	1331.25	703.15	493.75	389.05
25 000.-	2218.75	1171.90	822.90	648.45

Intérêt, tous frais et prime pour exonération des mensualités ou du solde de la dette inclus.

Je désire un prêt personnel de **Fr.** _____ remboursable par mensualités de Fr. _____

Nom _____ Prénom _____
NP/Localité _____ Rue/no _____
Habite ici depuis _____ Téléphone _____
Domicile précédent _____
Date de naissance _____ Etat civil _____ Profession _____
Lieu d'origine _____ Chez l'employeur Revenu mensuel
Loyer mensuel _____ Date _____ Signature _____

A envoyer au CREDIT SUISSE 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45.
3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place. 027/41 32 32.
1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place de Tübingen 2, 025/4 14 77. 3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11, 027/55 46 01, ou à une autre succursale du Crédit Suisse

PAX

SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCES SUR LA VIE
fondée en 1876

Assurances - Vie
Rentes viagères
Assurances Pension
Assurances Collectives
Assurances Risque
Hypothèques
Assurances maladie

IMBODEN PIERRE
Agent général

Av. de la Gare 5
1950 Sion
BUREAU ☎ 027/22 29 77
PRIVÉ ☎ 027/36 18 96

L'idée de cadeau utile et original

l'air pur

**Lampe Berger
détruit**

les odeurs
et fumées de tabac
et réduit la prolifération
des bactéries

PRIX DES FR 48.-



Creation de Paris.
Tout nouveau en Suisse

Magasin-tabac Ménard
Avenue de la Gare 3, Martigny
Magasin «Aux Galeries», Verbier
Importation pour la Suisse
Case postale 367, 1920 Martigny 1

**VŒUX
1978**

ANNONCEURS!

Transmettez vos vœux et souhaits
de fin d'année par l'intermédiaire du
Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Notre traditionnel

GRAND CONCOURS

organisé à l'intention des lecteurs
augmentera encore l'impact
de votre message

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

BCV
Banque Cantonale
du Valais

Prix par case
de 54 x 20 mm
Fr. 28.-

Nom

Prénom

Signature

Inscrivez simplement votre texte
sur le coupon ci-contre
et retournez-le à
Publicitas
1950 Sion
jusqu'au 10 décembre 1977



Continental

Sécurité assurée



Dès le 19 décembre 1977

les agences générales valaisannes de
la CONTINENTALE-VIE
et de la **CONTINENTALE GENERALE**

seront transférées à la

rue du Grand-Verger 9, Martigny
bâtiment Banque Romande, angle av. de la Gare - rue du Grand-Verger
Téléphone 026/2 42 44

Nos agences régionales

MONTHEY Jean-Ci. Andenmatten Bâtiment Le Market 025/4 15 66	MARTIGNY Bernard Tornay Av. Gd-St-Bernard 47 026/2 16 33	SION Marcel Pernet R. des Remparts 8 027/23 19 70	BRIGUE Heinrich Schwéry Bahnhofstrasse 12 028/3 28 89
---	--	---	---

Assurances véhicules à moteur - Transports -
Accidents - Responsabilité privée, d'entreprise,
immeubles - Incendie - Vol - Dégâts des eaux
Bris des glaces - Vie - Prévoyance - Maladie

ARSÈNE CRETZAZ

Agent général
Continental-Vie

ROBERT FRANCO

Agent général
Continental Générale

Visitez notre exposition d'automne

Heures d'ouverture: 09.00 - 12.00
14.00 - 18.00
Fermeture hebdomadaire: lundi

Stock entièrement renouvelé

par ex.: salon rustique complet, avec transformable

Fr. **2950.-**

par ex.: **moquettes**, bouclé, 4 étoiles RT
le m2 rendu posé

Fr. **20.-**

velours uni, qualité usage
professionnel
le m2 rendu posé

Fr. **25.-**

Prix discount, à l'emporter:

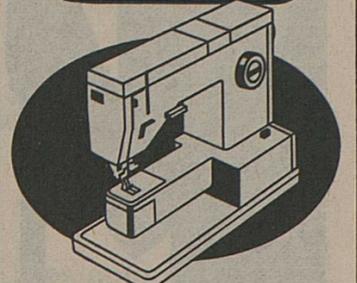
bouclé: Fr. 15.- le m2 en larg. originale
velours: Fr. 20.- le m2 en larg. originale



Décoration - Rideaux - Parquets

SIERRE ÉCOLE DE MUSIQUE
(classique et moderne)
Flûte - Saxo
Clarinette
Théorie
Pierre Salamin
dipl. cons.
de Lausanne
027/55 74 64
027/55 97 63

Cousez avec PFAFF®



La PFAFF 1222 Electronic à double entraînement d'étoffe

Service après vente assuré

Clément Savioz

Rue de la Majorie 6, Sion
Tél. 027 / 23 10 25

36-5860

SKI ET SPORT

189.-
129.-
145.-
75.-

85.- Blouson style duvet, bleu-blanc-rouge, 46 à 52.
109.- Pantalon renforcé aux genoux, bi-élastique, 38 à 46.

85.-
109.-

189.- Ensemble, antigliss 100% polyester, salopette unie, 38 à 44.
129.- Ensemble de fond, 64% polyamide, 36% coton, veste avec lacet, 38 à 44.
145.- 8-10 ans. Ensemble, Jersey Bondet, Helanca/laine, lycra, veste doublée matelassée, pantalon à bretelles stretch, 8 à 16 ans.
75.- 4-6 ans. Ensemble antigliss Taslan, nylon, rouge ou royal, 4 à 14 ans.

Gonset

MEUBLES FURRER

Sion

Avenue de Tourbillon 47
Tél. 027/23 33 93

Visitez notre nouvelle grande exposition à Sion et Viège



POUR VOTRE BIEN ETRE

COUPON

Demandez notre documentation d'aménagement. Vous la recevrez gratuitement et sans engagement.

Nom:

Prénom:

Adresse:

NP/Lieu:

SOUILLIERS DE NOËL

Par Gérard Aubert

D'où provient cette conjoncture entre Noël et les souliers ? On voit mal le rapport entre la première des fêtes chrétiennes et la coutume des chaussures sous la cheminée. Les hypothèses avancées à ce sujet sont de peu de poids et pourtant elle existe, cette étrange affinité entre ce qui nous empêche de marcher pieds nus et le merveilleux départ du chemin de la foi. Je l'ai moi-même éprouvé à plusieurs reprises.

C'est ainsi qu'un soir d'un 24 décembre, parti de Genève pour Rome et dormant mal sur ma couchette, je me trouvais dans le couloir vers 2 heures du matin, lors de l'arrêt en gare de Milan lorsque le contrôleur du train se précipita vers moi.

— Est-ce vous ? C'est vous ?

Et devant ma surprise :
— Le monsieur qui doit descendre à Milan, c'est vous ? Il n'y a plus que quelques secondes !

Comme ce n'était pas moi, le dormeur fut tiré de sa couchette, ses affaires hâtivement rassemblées, ses bagages portés par un surveillant qui n'eut que le temps de rattraper le train en marche. Ayant moi-même réintégré le compartiment, que vois-je ? Une paire de chaussures en évidence sur la couchette abandonnée. Prompt comme l'éclair, dans un cri de « vos chaussures » à l'adresse du voyageur qui tout en se réveillant s'habillait sur le quai désert, je jetai vers lui dans la nuit les élégants souliers acajou.

Ce fut l'affaire d'un clin d'œil et j'y pensais avec bonheur en m'endormant, heureux de ma bonne action et très satisfait de la qualité de mes réflexes. Le pauvre diable qui, sans moi, aurait dû monter en ville en pantoufles ! Il devait me bénir à présent !

Représentez-vous la gare de Genève — arrivée — au petit matin dans la bise et le froid de décembre.

Quel cadre parfait pour l'explosion de la colère noire d'un colonel-plein-en-chaussettes sur l'asphalte glacé !

Je m'étais fort heureusement levé et préparé le premier et me trouvais dans le couloir quand éclatèrent les premiers signes de tempête.

« Mes chaussures ! Où sont mes chaussures ! C'est ce salaud descendu à Milan ! Mais dans ce cas on devrait trouver les siennes ! »

Les autres voyageurs ne répondaient pas. Ils montraient leurs pieds chaussés et approuvaient mollement pour partager par politesse l'indignation du militaire.

Celui-ci n'avait pas de pantoufles, rien, pas ça et personne ne faisait mine de vouloir lui en prêter. J'avais bien mes chaussures de voyage, mais, les lui offrir, c'eût été, au moins je le croyais, un demi-aveu.



J'étais consterné. Quel spectacle affligeant que ce colonel déchaussé furieux et inconsolable, prenant à témoin de sa détresse le petit sapin de Noël qu'il avait rapporté. Ses clameurs me poursuivirent assez loin mais comme une voiture de l'armée l'attendait, son supplice prit bientôt fin et j'ai toujours espéré qu'il s'en était tiré avec un léger rhume.

C'était une histoire que je racontais à Robert, un camarade militaire, rencontré

au départ dans le train. Il retournait chez lui pour y passer les fêtes en famille emportant de nombreux cadeaux pour garnir les souliers de ses enfants. Il avait acheté des merveilles, dont un train électrique qu'il voulait me montrer. Mais de la couchette supérieure où il était agenouillé, sa clé de valise tomba et, malgré l'aide de nos voisins de couchette, il fut impossible de la retrouver.

De guerre lasse on s'endormit sans voir le train. Vers 4 heures du matin, peu avant l'arrivée, dans le sommeil et l'obscurité, je me chaussai. Miracle ! mon lacet gauche, cassé et noué la veille, était devenu lisse comme un lacet neuf !

Grelotter et voir partir le train bien chaud... Attendre une heure la correspondance dans une salle d'attente ouverte sur un côté en face du buffet fermé, pénible épreuve que je n'ai pas oubliée, d'autant plus quelle s'accompagnait d'une surprise : j'avais mis les souliers de Robert et cette petite chose qui me faisait mal, à droite, vérification faite, c'était la clé.

Il me fallut des semaines pour trouver l'adresse de Robert. Les petits chéris du malheureux avaient eu au programme de la célébration de Noël, l'adoration d'une valise pleine, ce qui, après tout, n'est pas plus païen que les orgies du réveillon. N'ayant pas voulu faire sauter, Robert n'avait rien pu mettre dans les chaussures de ses enfants parce que j'avais chassé les siennes.

Mais cela n'est rien, comparé à ma toute dernière aventure. Quel beau Noël enneigé ! Beau Noël pour ceux qui sont chaussés ! Cette fois, je n'avais pas pris de couchette parce que c'est trop dangereux les couchettes, à cause des échanges de chaussures. Seul en première, je dormais paisiblement quand un vieux couple monta à S... vint troubler ma quiétude. Ces gens de noir vêtus, chuchotèrent longtemps sur les mérites du défunt qu'ils allaient enter-

rer, sur le nombre des héritiers, sur les insuffisances des prises en charge, sur l'attitude critique de la tante Berthe et sur celle plus raisonnable des cousins Rolens, etc. Puis, la chaleur aidant, tout sombra dans un noir de circonstance... jusqu'aux discrets tintements de mon réveil de poche vers 5 heures du matin. Déjà le coup de frein, l'express arrive à V... Je cherche mes chaussures sans faire de lumière. Par égard pour les endeuillés, je rajuste mes vêtements, je me chaussai après avoir bien tâté : pas d'erreur, c'est bien le modèle et elles me vont bien. Je quitte le convoi. Je



quitte la gare. La neige crisse et le froid me saisit. Enfin j'arrive au garage où le gardien, qui est un cousin, m'offre du vin chaud.

J'entends encore son gros rire : « Vous ne confondez pas un Noël pour un mardi gras, cousin Paul » me dit-il en désignant mes pieds. « Au lieu de rire, le repris-je vivement, donnez plutôt la gare au téléphone. »

Grâce à mon billet de location, j'avais le numéro de la voiture et du compartiment et, les agents CFF étant des modèles de compréhension, de dévouement et de complaisance, mes compagnons furent prévenus, à la gare suivante, et avisés de mes noms et adresse pour qu'ils puissent me renvoyer le soulier jaune que je leur avait laissé à la place du soulier noir.

Du moment que les souliers m'allaient, peu importait qu'ils fussent bigarrés, pour conduire la voiture, et je le fis toute la journée sans penser davantage à cet incident après tout minime et je n'en fis pas plus cas lorsque le soir à l'hôtel, je plaçais devant ma porte, la paire disparate.

Le chasseur étant, soit de sens critique, soit plein de respect pour les clients et leurs bizarreries, cira consciencieusement le jaune en jaune et le noir en noir et l'affaire aurait suivi son cours normal sans une inspection du gérant.

Je l'entendis crier à mezzavoice si l'on peut dire : « Quelle époque ! ces imbéciles ont mélangé les chaussures du 21. Heureusement que je suis là pour tout voir ! »

La neige tombait à gros flocons. Des skieurs matinaux criaient de joie. Il faisait bon dans le lit chaud et je n'avais pas envie de sortir. Je comprenais pourtant qu'on rassemblait, par étage, toutes les chaussures des voyageurs et que le gérant était en train de perdre la face devant un inventaire décevant. On alla jusqu'à vérifier si la chambre n'avait pas été louée à deux unijambistes, si je n'étais pas un grand couturier parisien cherchant à remettre le bipartisme à la mode. Enfin, il en résulta un mélange inextricable de chaussures dans tout l'hôtel et une grande excitation qui firent de moi le héros d'un réveillon et le roi de la fête.

Le lendemain, je reçus, hélas ! une lettre chavirée de ma victime qui, n'ayant pu se résoudre, sans doute par préjugé bourgeois, à enfiler une paire de souliers panachés, s'était résignée à suivre le convoi funèbre en grand deuil et chaussons rouges.

Fellay-Sports



VERBIER

Tél. 026/7 12 76



RAYMOND FELLAY a sélectionné pour vous :

les skis de grandes marques

**Rossignol
Kneissl
Fischer
Blizzard
Authier
Spalding**

les chauds après-ski

**Bally
Löw
Mellerio
Rovisport
Diadora**

les chaussures de ski

**Nordica
Raichle
Caber
Garmont**

les dernières créations en confection sport

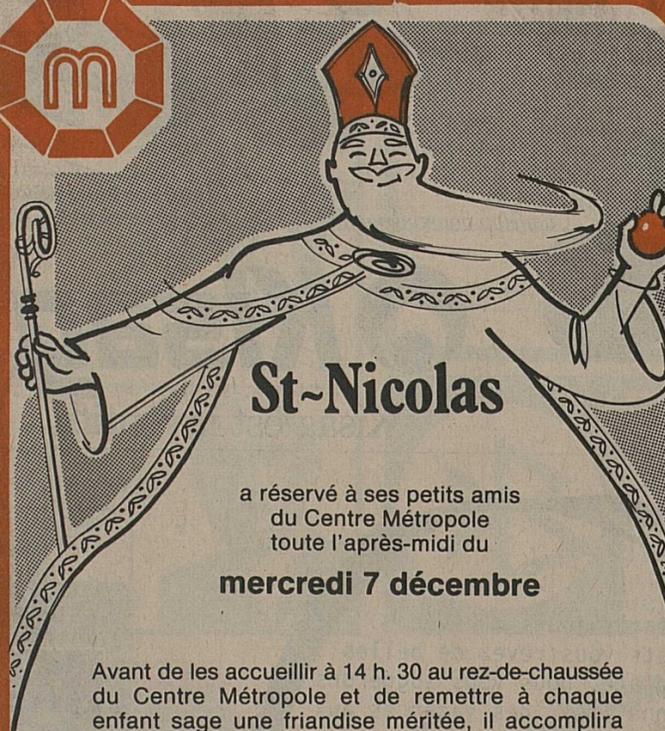
**Bogner
Mc Gregor
Pringle of Scotland
HCC - Colsenet
Mossant
etc.**

Skis, ski-bobs, chaussures À LOUER

Sous la même direction :

pick SPORT

Nouveau magasin de sport face à la gare de Téléverbier-Médran



St-Nicolas

a réservé à ses petits amis du Centre Métropole toute l'après-midi du **mercredi 7 décembre**

Avant de les accueillir à 14 h. 30 au rez-de-chaussée du Centre Métropole et de remettre à chaque enfant sage une friandise méritée, il accomplira un tour de ville selon l'itinéraire suivant :



Départ du MMM à 13 h.
Av. de France - Av. de la Gare - Av. du Midi - Place du Midi - Rue du Rhône - Grand-Pont - Av. Ritz - Av. de la Gare - Rue des Creusets - Av. de France - Métropole

Hotelplan
AGENCE DE VOYAGES

chaussures madalaine
MAROQUINERIE

Boutique d'Art Florentin

RICHARD
MONTRES & BIJOUX
LONGINES

MIGROS

sun store
DROGUERIE
PARFUMERIE

BELDONA
LINGERIE FINE

MEUBLES AU METRO

STAVA AG
TALONS-MINUTE
AIGUISAGE CLES

Texano
NETTOYAGE CHIMIQUE

MERCURE
BONBONS
CHOCOLATS

LA
TOUTE LA MODE

ex libris
TOUT POUR LA MUSIQUE

au Metro
SNACK-BAR

MEDE
TABACS
JOURNAUX

cd
SUPERDISCOUNT

ESSENCE SUPER EN SERVICE -88

P
PARKING COUVERT

G
GARDERIE D'ENFANTS

CENTRE COMMERCIAL
MMM METROPOLE
SION

De l'utile pour en faire cadeaux... ou pour soi-même!



Emulsionneur KISAG, le tout-nouveau modèle à 3 douilles à garnir différentes. La *brochure KISAG* vous propose plus de 60 recettes.

Emulsionneur KISAG pour chaque jour, chaque ménage et chaque budget.



Souffleur à crème KISAG à bouteille métallique et 3 douilles à garnir différentes, contenant 1/2 ou 1 litre.

kibox de KISAG - Ouvre les berlingots Tetra-Brik en un tournemain, pour verser sans renverser

Brûleur à gaz KISAG, inox ou cuivre pour tous les réchauds conventionnels - rechargeable au *gaz original KISAG*.



Sur le **réchaud KISAG-Party** la fondue bouillonne au gaz inodore.

Qui ne voudrait joindre cette joyeuse ronde?



Le **réchaud à gaz KISAG, fer forgé**, à souhait de tout le monde.

Pour beaucoup d'ambiance... le **réchaud à gaz KISAG Rustica**.



L'aristocrate parmi les réchauds: le **réchaud à gaz KISAG De Luxe**.

Le cadeau favori: **l'ensemble KISAG avec caquelon-bourguignonne**, en rouge ou brun.



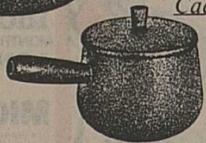
Réchaud à gaz KISAG Feumatic: pour les prétentieux... émaillé, bleu ou rouge, métallisé ou inoxé, avec allumage électronique. Appuyez le bouton et ça brûle!

Pour la fondue bourguignonne le **caquelon KISAG en cuivre frappé**.



Caquelon savoyard KISAG: 5 décors exclusifs, couleurs séduisantes.

Caquelon bourguignonne KISAG.

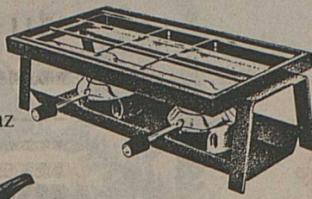


KISAG SA, 4512 Bellach SO

Kisag est inventif!



Belle réussite d'une belle soirée... grâce au **réchaud à flamber KISAG**. Deux brûleurs à gaz prennent soin du réglage de la chaleur.



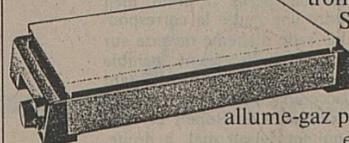
Poêle à flamber KISAG avec couvercle, ovale, inox ou cuivre; la poêle pour les maîtres-flambeurs et cuisiniers par passion.

Gourmet-Party KISAG, pour les grillades et pour la raclette.



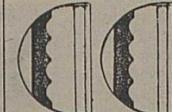
Etagère tournante KISAG en bois de teck avec petites coupes brunes ou vertes faites à la main.

Chauffe-Plats à gaz KISAG, rouge ou inox avec allumage électronique. Sans câble. Sans bougies. Sans préchauffage.



KISAG-Clic, allume-gaz pour chaque four et chaque gaz.

Racly-KISAG, le rabot à fromage pour la raclette, les sandwich et la croûte au fromage.

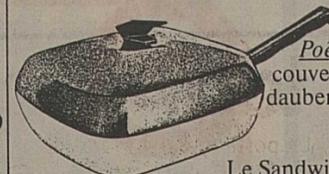


Fourchettes à fondue KISAG, 6 pièces en set-cadeau.

Clipser KISAG à recharge, l'appareil-fermeture pour les sacs en plastique de tout genre.



Le **tire-bouchon KISAG-Flash**... manière facile et propre d'ouvrir les bouteilles.



Poêle KISAG carrée, avec ou sans couvercle, pour griller, rôtir, étuver, dauber.

Le Sandwich... le repas de toute heure. Le **Grill-Sandwich KISAG** pour gaz, électricité, ou feu ouvert.



A L'ANNEAU D'OR

Pendule neuchâteloise



à partir de **128.-**

J.C. HOCH

Horlogerie-bijouterie

avenue de la gare 10 Sion

Tél. 027/22 34 28

MAINTENANT ENCORE PLUS PUISSANTE: LA NOUVELLE FORD FIESTA 1300.



(1,3), synonyme de 66 CV bien tassés et d'une suspension raffermie avec un stabilisateur arrière. Pour des pointes à 158 km/h et une montée de 0 à 100 km/h en 12,3 secondes.

Kaspar sa

Sion
Tél. 027/22 12 72

Martigny
026/2 63 33

SECURITE COMPRISE.



Le signe du bon sens.

Si certains jours d'hiver frisquets vous rêvez de belles nuits d'été, nous vous suggérons une bonne idée: des vacances aux Caraïbes.

X 8 jours à Haïti dès 1000.-, comprenant vol, logement avec petit déjeuner et de magnifiques plages ensoleillées.

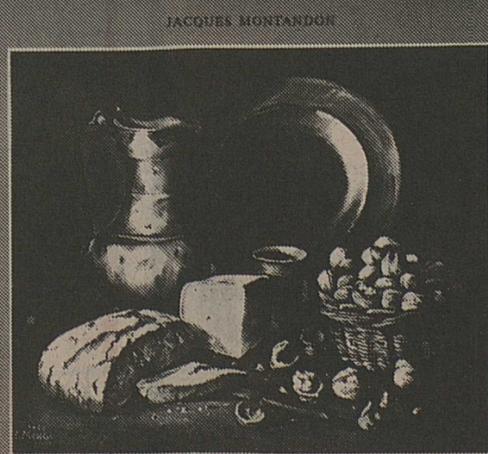
Nous partons mardi prochain, ainsi que tous les mardis suivants.

Aucune vaccination, pas de visa! Tout ce dont vous avez besoin: un passeport valable.

Hotelpian Evidemment!

Centre MMM «Métropole», av. de France, Sion 027 22 93 27

Le livre cadeau



LE VALAIS A TABLE
Légende, histoire et vérité de la gourmandise en pays valaisan

EDITION LA MATZE SION

Seulement Fr. **33.-**
Vente en librairie dans les kiosques Naville et aux Editions de la Matze, Pré-Fleuri 12 Sion

Chez nous on n'a pas peur d'emprunter de l'argent

... parce que chez Procrédit, les affaires d'argent gardent toujours un caractère humain. Nous comprenons les problèmes de nos clients. Bref, entre nos clients et nous règne un climat de confiance.

X Et puis, Procrédit donne une garantie écrite de discrétion totale. Si vous avez besoin d'argent, venez à Procrédit.

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Lieu _____
990.000 prêts versés à ce jour

Charrat

Jeudi 8 décembre
(Immaculée Conception)
dès 20 h. 30

Nouvelle salle de gym

GRAND LOTO

du ski-club

*Nombreux et beaux lots
Invitation cordiale*

Des skis de qualité à prix compétitifs

● Skis alpins

Compétition

noyau plastique, semelle P-TEX

de 110 à 120 cm Fr. 104.-
de 130 à 150 cm Fr. 115.-
de 160 à 175 cm Fr. 124.-

Turbo Nova

métal-fibre, semelle P-TEX

de 180 à 200 cm Fr. 196.-

« Compact » Rally

métal-fibre, noyau polyuréthane, semelle P-TEX

de 150 à 185 cm Fr. 139.-

Un choix de modèles de fixations Emery et Salomon

● Skis de fond

Marathon

fibre avec peau

de 160 à 215 cm Fr. 104.-

Set de fond

skis Marathon, chaussures cuir
bâtons, fixations

Fr. 169.-

Rally Tua

en polyuréthane et fibre avec peaux

de 180 à 210 cm Fr. 139.-

Set de fond

skis Rally Tua, chaussures cuir
bâtons, fixations

Fr. 198.-

Assurance casse comprise pour un an



Les « hits » de la mode
en vente chez votre spécialiste

Pour vos enfants
Jeans tube velours côte moyenne
taille 104 Fr. 26.90
à taille 164 Fr. 31.90

Pulls UCLA original
taille 104 Fr. 19.90
à taille 164 Fr. 21.90

Pour vous, Madame
Jeans tube dans les meilleures marques
velours ou denim dès Fr. 59.-

Manteaux et vestes lapin
de Fr. 305.- à 429.-

Pantalons gabardine
avec ceinture crocodile
Fr. 65.-

GIRLS - ENFANTS - DAMES

Moditex

Av. de la Gare 1 1920 MARTIGNY Tél. 026/2 13 60

OBIRAMA



Centre commercial

MAGRO UVRIER-SION

Tél. 027/31 28 94

MAGRO ROCHE/VD

Tél. 025/7 84 25

tormatic

La porte télécommandée
la plus vendue
en EUROPE



Marque déposée de la maison
Th. Duppe KG Essen

SION
EGLISE SAINT-GUERIN
Vendredi 9 décembre à 20 h. 30
POUR LA DERNIÈRE FOIS!
CONCERT DE NOËL
ALAIN MORISOD

Critiques et public unanimes:
« Une soirée émouvante et inoubliable! »

Location: MMM Métropole, service clientèle, avenue de France,
Sion, tél. 027/22 03 83

Org.: A. Toth, Delémont

Culture
chaussures

Profitez
de nos

PRIX DISCOUNT

Fully
Tél. 026/5 32 39

tormatic

La maison spécialisée

**MARTIN
ANDENMATTEN**

Portes de garages
automatiques

Chalais
TEL. 027/55 33 66

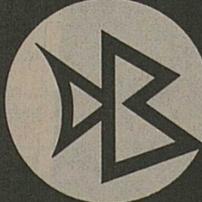


Barracuda
Plafonds tendus en PVC

Le plafond idéal pour rénovations
Egalement constructions neuves
ou préfabriquées.
Pour renseignements et pose

Luc Evéquo, peintre

Premploz-Conthey
Tél. 027/36 26 75





dès
590.-

Un cadeau apprécié et durable: le fauteuil-relaxe TV

**Visitez
notre exposition
permanente**



REICHENBACH & Cie

route du
Rawyl

1950 Sion
Tél. 027/22 67 87
Grand parc privé

SONS et

IMAGES S.A.

NOËL!

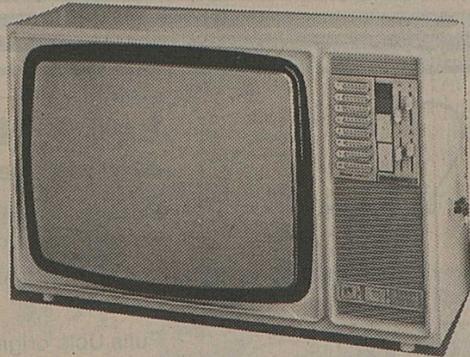
Décembre: mois des cadeaux
Notre offre!



Chaîne stéréo compacte National SG 1080

comprenant amplificateur-tuner, tourne-disque, enregistreur stéréo à cassettes et enceintes acoustiques (puissance 36 W.)
Le tout seulement

Fr. 995.- net



TV couleurs Rank Arena AC 6113

Ecran 47 cm - Finition: noyer

Fr. 1295.- net



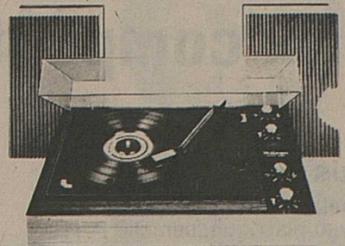
Recorder à cassettes Sankyo ST 40

Fr. 98.-

Modèle selon photo
Recorder à cassettes Sankyo ST 60 **Fr. 129.-**

Noël!

Nous pensons aussi aux jeunes!
Tourne-disque stéréo Miniboy - Finition noyer



Fr. 149.- net
inclus les 2 enceintes

SIERRE, rue du Bourg 65
MARTIGNY, Moya 2
MONTANA, L'Olympia
ST-MAURICE, Grand-Rue 24
SION, dès 1^{er} déc. 1977

027/55 32 02
026/ 2 25 89
027/41 68 62
025/ 3 62 36

AIGLE, rue Colomb 5
MONTHÉY, av. de la Gare
VILLENEUVE, Grand-Rue 92
VILLARS, Grand-Rue

025/ 2 11 12
025/ 4 30 30
021/60 16 83
025/ 3 23 23

Cadeaux, suggestions originales.

A notre rayon enfant un choix de cadeaux immense, des plus mode, pratique et particulièrement avantageux. Quelques exemples:



Manteaux de laine fillette **85.-**
T. 122-146 cm
T. 152-170 cm **95.-**



Anoraks nylon T.98-116 cm **25.-**



Jaquettes garçon T. 122-146 cm
T. 152-176 cm **50.- 45.-**



Vestes garçon T. 122-146 cm **18.-**
T. 152-176 cm **22.-**
Pantalons tweed T. 122-146 cm **25.-**
T. 152-176 cm **30.-**

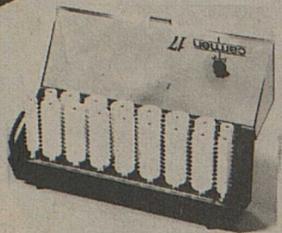


Tout de la Mode Contis et encore beaucoup plus!

Des centaines d'idées merveilleuses

CADREAUX

Grand choix - Grandes marques

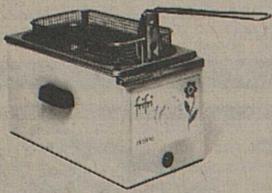


CARMEN CURLER

Coffret de mise en plis complet, avec 17 rouleaux chauffants

79.50

Grand choix de fœhns, peignes-soufflants, fers à coiffer, coffrets-manucure, etc.



FRI-FRI

Friteuse électr. capacité 1,5 litre **159.-**
Nombreux autres modèles!

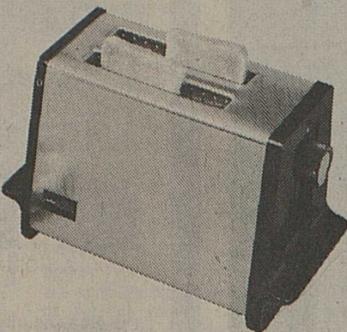
JURA

Toasters

Toastautomatic

49.50

Nombreux autres modèles de marques!



TURMIX

Machines à café

P. ex. Turmix Expresso TX 10

358.-

Nombreux autres modèles de marques (Philips, Siemens, etc.)



« bien meilleur marché, à



MAGRO MENAGER

SION-UVRIER 027/31 28 53

Plaisir d'offrir

- Machines à écrire dès Fr. **198.-**
- Calculatrice électronique dès Fr. **39.-**
- Choix d'articles cadeaux



PAPETERIE

Mayennets 10

SION

Tél. 027/22 62 28

ORGANISATION DE BUREAU

JACQUES JORDAN

Atelier de réparation

A vendre

fourneau en pierre ollaire

Année 1865

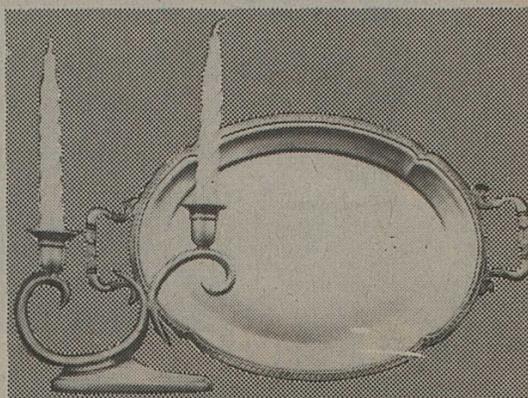
Tél. 027/36 23 01 (en laissant votre numéro de téléphone) 36-32192

VOUS

qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix Candy - Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Ribber - Zanussi Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement, téléphonez au 027/22 80 29

Gasser Frères, Sion 89-286

Cadeau original et apprécié en étain 95% garanti



Un coup d'œil à notre exposition ne vous engage en rien

Magasin

A la Channe

Sion

Avenue de la Gare 25 - Bâtiment Publicitas
Tél. 027/23 14 09

Dépôt de listes de mariage
Représentation ERZ étain, Saillon

36-1125

«SHORTY-NAME»



Cadeau pour les jeunes!

Argent **69.-**

Or 18 carats **232.-**

MONTRES BIJOUX MORET
MARTIGNY AV. GARE 5



027-55 49 17 Rue du Bourg 29 SIERRE

Vous débutez en radio-commande? Profitez de notre offre spéciale!

1 ensemble MULTIPLEX 4 + 2, à bande étroite, 4 servos et accessoires avec à choix

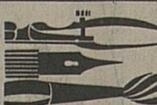
1 avion BRAVO 20, envergure 140 cm plus 1 moteur OS 20 RC

ou bien

1 planeur APOGEE, envergure 187 cm plus 1 moteur Testor 0,8 cc

Au lieu de 1052.- seulement Fr. **924.-**

PUBLICITAS

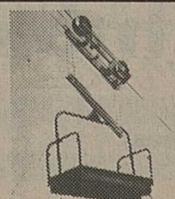


art et technique de l'annonce bien pensée

Vignerons!

Si vous avez peiné pendant ces vendanges, pensez déjà aux prochaines!

Une installation de transport vous facilite la tâche.



Télévignes - Monorails

pour vendange, fumier, terre, etc.

Egalement location d'installations provisoires

Renseignements: J.-J. Héritier, mécanicien-représentant, Les Potences, Sion, tél. 027/23 31 43

36-3203

MEUBLES

MONTHY

Lesse

PESSE MEUBLES

à Monthey

MEUBLES

MONTHY

Lesse

AVANT TOUT ACHAT DE MEUBLES

VENEZ et COMPAREZ

NOS PRIX

Une visite vous convaincra

Tout le monde le dit... est imbattable!

MEUBLES

MONTHY

Lesse

MEUBLES

MONTHY

Lesse

Actuellement, on vous fait croire
que seul le prix doit vous décider
à acheter...

C'est ça la liberté !



Chez nous, on vous conseille

- à quel moment l'achat de votre mazout est judicieux
- nos prix sont vraiment ajustés
- vous serez vite et bien servi

O. Magnin & Cie

Mazout - Charbons - Lubrifiants et graisses



Monthey - avenue de l'Europe

Tél. 025/4 38 66



Tél. 026/2 28 85 (6 lignes)

Télex 38 266

**Vous qui recherchez l'économie
pour votre construction future
ou
pour toute rénovation**

**Faites appel
à nos judicieux
conseils**

Choix important de matériaux en stock

Garage préfabriqué - Carrelage - Lame de revêtement
Cheminées de salons - Isolations

SALLE D'EXPOSITION PERMANENTE

Nouveau

Dépositaire officiel
de panneaux cellulaires

«YTONG»

Assure un service
de livraison régulier
du bassin lémanique
à la Raspille

**GRANDE ACTION
PNEUS NEIGE**

GOODYEAR

PRIX IMBATTABLES !



A. RODUIT

Selon test
officiel :
meilleur
pneu
sur neige
et glace!



Extrême sécurité en automne et en hiver,
sur les routes mouillées et verglacées.

Armand Roduit

Pneumatiques

MARTIGNY
(Départ route de Salvan)
Tél. 026/2 17 83
2 44 30

GLAREY-SIERRE
Bâtiment Rawyr
Tél. 027/55 40 24

**G 800+S
Ultra Grip antidérapant**

Dépositaire
Chaînes à neige RUD
toutes dimensions
(camions - voitures)

Ouvert le samedi matin

36-5636

ELECTRICITE AUTOMOBILE

**PIERRE
GUÉX**

La batterie
suisse
de haute qualité

Tous les modèles
en stock
chez le
spécialiste



MARTIGNY Av. du Gd-St-Bernard 42 - Tél. 026/2 20 06



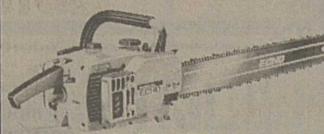
MÄRKLIN, toujours le meilleur

Jouets Fardel, Martigny Tél. 026/2 23 06

vous offre ce train électrique Märklin original complet avec transformateur pour Fr. 85.-
Assortiment complet Märklin en magasin pour le développement de ce train

36-2402

Tronçonneuse
ECHO/601



à partir de Fr. 450.-

Marcel Vérolet
Av. du Simplon, Martigny
Tél. 026/2 12 22

36-7414

**Honda -
c'est notre fierté.**



Hondamatic. Fr. 750 - Métallisé. Fr. 290 -

HONDA CIVIC 1200 **dès Fr. 9985.-**

HONDA ACCORD 1600 **dès Fr. 14475.-**

GARAGE TOTAL
M. + L. BRUTTIN
Route de Sion 79 - 3960 SIERRE
Tél. 027/55 07 20



Gérard Salamin



**Service de location
films super 8**

Laurel et Hardy - Charlie Chaplin - Bunny
- Titi et Gros-Minet - Road Runner - Daffy
Duck - Speedy Gonzales - Astérix - Tom
et Jerry - Lucky Luke - La Panthère Rose,
etc.

Nous sommes à votre entière disposition
pour tous renseignements. N'hésitez pas à
nous téléphoner !



3960 SIERRE avenue Général-guisan 30
Tél. magasin et appartement 027/55 43 22
3960 SIERRE, avenue Général-Guisan 30

LETTRE DE GENÈVE par M.-W. Suès

● SIGNE DES TEMPS ●

Qu'on permette au fervent chrétien que je suis, de placer avant tout autre sujet, l'événement capital qui s'est produit, ces jours, en notre ville. Faut-il rappeler ici combien les problèmes religieux ont, de tout temps, préoccupé non pas seulement les penseurs, les serviteurs de l'Evangile, mais aussi et tout autant, les simples croyants, ceux qui continuent à placer Dieu au-dessus de toutes les contingences humaines. J'en suis. Depuis la Réforme, notre cité est, face à la foi, divisée en deux confessions. Il n'y avait plus l'unité des chrétiens. Au cours des siècles, l'équilibre s'est rétabli entre protestants et catholiques. Nous sommes aujourd'hui à peu près en nombre égal. En plus, tandis que toutes les tendances réformées se regroupaient dans le « Conseil œcuménique des Eglises », l'inoubliable Jean XXIII, en remettant en pleine lumière l'immortel principe d'amour, incarné en Christ-Jésus, ordonnait, à travers tous les obstacles, à tous les chrétiens un rapprochement tangible et pratique, un grand pas vers l'esprit et la spiritualité.

Notre terrible époque où triomphent passagèrement la violence, la haine, la sensualité, le mensonge et la tromperie, découvre brusquement qu'il y a un contrepoids, un retour cinglant, rapide, considérable, à la foi, la sainteté, l'honnêteté. Nous n'en voulons pour preuve qu'un livre qui vient de sortir de presse et qui fait un bruit énorme en notre ville. Le directeur général de notre hôpital cantonal M. Marcel Haas, que je connais bien puisqu'il fut mon étudiant, qu'on pourrait prendre pour un invétéré matérialiste du fait de sa profession, vient de publier un ouvrage de 250 pages, intitulé *Itinéraire pour un chemin spirituel*. Peu importe qu'au dessus des religions millénaires et des dogmes qui en découlent, il élargisse son sujet. L'essentiel est qu'une personnalité de cette importance et de cette valeur incite enfin les gens à se tourner vers un autre idéal, une autre plus pure conception de la vie, et à reprendre la Bible comme base de leur pensée et de leurs agissements. Il fallait qu'un laïc très connu ait ce courage, sans crainte des moqueurs et des athées. Haas l'a eu.

Dès lors l'admirable, l'impressionnant regroupement que viennent d'opérer en notre ville, sous forme d'un « groupe de travail » l'Eglise catholique romaine, la totalité des églises protestantes et l'Eglise catholique chrétienne, est un véritable signe des temps qui communique à l'œcuménisme sa plénitude. Comme le père Dayer, qui est valaisan, l'a dit: « L'œcuménisme est devenu une exigence. Un nombre croissant de chrétiens refusent de vivre séparément l'Evangile. Ils bousculent les institutions ecclésiastiques et les technocrates de la théologie, pour se rassembler aux ordres du Christ. »

Le souci majeur de ce front commun des Eglises est l'évangélisation. C'est la tâche vitale. Les confessions ne travailleront plus chacune pour elle, mais selon un effort communautaire. Cette collaboration comportera des contacts réguliers entre les conseils exécutifs dans tous les domaines qui sont propres aux Eglises. On veut espérer que l'exemple donné par les chrétiens genevois aura des répercussions dans toute la Suisse et même plus loin. Ainsi le retour à la spiritualité œcuménique est en bonne voie. Grâce soit rendue.

Voici l'Escalade!

Nous vous avons communiqué le très copieux programme que la Compagnie 1902 a mis au point pour commémorer le 375^e anniversaire de cet événement historique. Il tiendra en haleine toute la population durant le prochain week-end. Il ne faut surtout pas imaginer qu'il ne comporte qu'un cortège historique en costumes, si beau soit-il. Même si ce dernier inclura, pour la première fois, un contingent des renforts envoyés par leurs Excellences de

Berne, tous les groupes, des magnifiques Syndics Seigneurs au peuple de la ville à ceux de la campagne, défilent derrière le groupe ecclésiastique, celui de Justice, avant la « Milice bourgeoise » qui, par sa section montée d'Argoulets, fermera la marche. C'est sur les marches du musée Rath, à la place Neuve qu'aura lieu vendredi dès 18 heures, la cérémonie officielle. Des milliers de citoyens, avec leur famille, y seront présents. C'est un coup d'œil à ne pas manquer.

La nouveauté, à côté des nombreux concours organisés pour les jeunes et leurs parents, sera l'attrait incontestable des visites inédites des lieux historiques: la cathédrale de Saint-Pierre, qui sera soumise peu fermée pour réparation, la grande grotte sous la tour Baudet, le passage de Monetier, la crypte du temple de Saint-Gervais et de la chapelle de l'Escalade. Il y aura services religieux dans les églises de toutes les confessions, chants et danses d'autrefois, démonstrations de tir à l'arc et du sinistre Mantelet et fêtes spéciales pour les enfants. Le tout couronné par les concerts de carillon et aubades de nos fanfares. La radio et la télévision nous en donneront quelques trop rares échos, si vous n'avez pas la possibilité de venir vous « ébaudir » avec nous.

Relations financières

Une de nos grandes banques, la Société de banque suisse, avait convoqué la presse nationale et étrangère à une conférence qu'a donnée le professeur Simonsen, ministre des finances de la République fédérative du Brésil, à l'occasion de l'emprunt que cet état sud-américain a contracté dans notre pays. M. Matter, directeur central de la SBS, a présenté cette savante personnalité comme un des hommes qui connaît le mieux les conditions économiques de sa patrie et de tout le continent dont le Brésil est le plus vaste état. Contrairement aux autres, la langue officielle est le portugais, ce qui le distingue de ses voisins. Il a rappelé que, dès 1920, au terme de la Première Guerre mondiale, de grandes entreprises suisses, telles Nestlé et Bally ainsi que l'industrie chimique, s'étaient intéressées au Brésil et y avaient investi. Il a expliqué comment fonctionne le marché monétaire et la gestion des opérations financières de son pays. Au terme de son exposé il a reçu la présidente de l'Association pour l'annistie des prisonniers politiques.

Gens de théâtre

Chaque année, la section suisse de langue française de la Société des auteurs et compositeurs dramatiques, décerne son prix dramatique et la médaille Beaumarchais, au cours d'un lunch parfaitement organisé par son directeur pour la Suisse M. Roland Chapuis. C'est une occasion unique

de recevoir les plus hautes personnalités du théâtre francophone dont M. Jean Valmy est l'actuel président. Les illustres écrivains de Paris affectionnent particulièrement cette rencontre qui donne lieu à une débauche d'éloquence et de propos, d'anecdotes inédites qui ravissent les critiques également invités. Les autorités genevoises le sont aussi. Le conseiller d'Etat Chavanne participa avec succès à cette joute oratoire, car c'est un fin connaisseur de la scène et des lettres françaises.

«Cosi fan tutte»

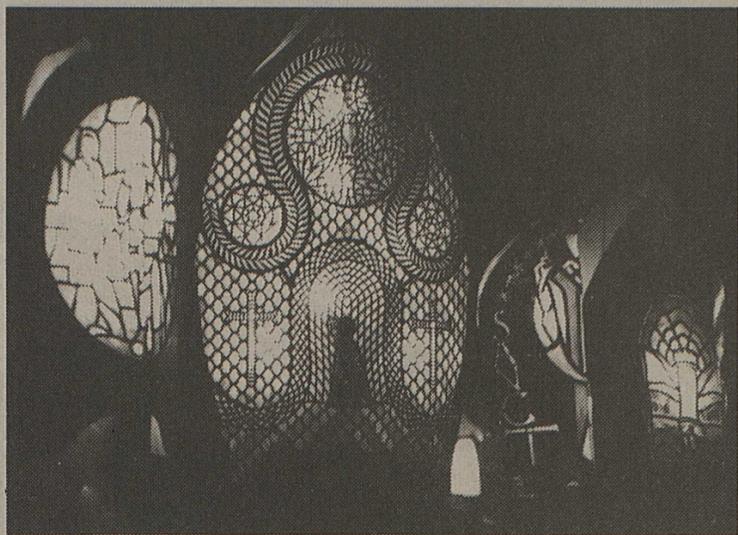
Ce n'est pas la plus connue des œuvres de l'immortel Mozart. C'est même la moins souvent représentée de nos jours. Et pourtant lors de sa création, en 1790, quatre ans après les *Noce de Figaro* et *Don Juan*, ce fut un succès. La musique en est délicieuse et l'intrigue amusante. Vos conseillers d'Etat qui y furent invités ont pu s'en rendre compte. Certes la scène du Grand-Théâtre est bien vaste pour servir de cadre à un opéra qui ne comporte que six rôles. Mais la qualité des artistes sélectionnés par le directeur Riber est telle que l'on ne s'aperçoit pas de la disproportion des lieux. Cela d'autant plus que le metteur en scène Boy Gobert sut habilement disposer ses personnages qui, en plus de leurs dons vocaux absolument remarquables, étaient tous des comédiens accomplis. Si le décor de Businger nous a paru un peu fade et trop dépouillé, la richesse musicale de la partition recueillit tous les suffrages. Les vocalises y sont nombreuses et charmantes. Margaret Price, dans le rôle le plus important, la maîtrise avec une aisance merveilleuse. Ses camarades, Gabriel Bacquier en tête, lui donnent un réplique parfaite. Le jeune chef d'orchestre Prick, de Karlsruhe, entraîne l'orchestre romand avec finesse et entrain. C'est de nouveau un spectacle réussi en tout point qui honore la scène genevoise.

Brecht cynique et violent

On en dira presque autant de *L'opéra de quat'sous* que nous apporte le Théâtre national de Belgique, à la «Comédie». Evidemment ce drame que Brecht écrivit en 1928 et qui connaît depuis lors un succès fulgurant, soulève chaque fois qu'on le monte d'ardentes discussions. Tableau d'un monde interlope, vulgaire, dégradant, tel que le connut le premier après-guerre, il dégoûte autant qu'il intéresse. Deux éléments le sauvent et en sont la caractéristique. La très originale partition musicale décadente de Kurt Weill, genre opérette américaine, et la conception du metteur en scène qui peut s'abandonner aux pires fantaisies, tant ses personnages sont stéréotypés, peuvent être conduits comme des marionnettes. Henri Ronse qui nous avait déjà étonnés avec *Lulu*, ne s'en est pas privé. Mais ce spectacle, précisément parce qu'il sort des chemins battus, choque, plaît ou déplaît, méritait d'être connu des fervents du célèbre auteur germanique, sous cet aspect inédit.

Marcel-W. Suès

Saint-Nicolas en marche



Comme d'habitude les «Saint-Nicolas» se sont concentrés à Arth dans le canton de Schwyz samedi soir. Au nombre de cinquante, ils étaient accompagnés par 34 groupes et 4 corps de musique, lors du cortège à travers la localité. Vont-ils arriver à temps partout pour réjouir les enfants sages?

A 2160000 km/h dans l'univers

Trois astrophysiciens de l'université de Californie à Berkeley, Richard Muller, George Smoot et Marc Gorenstein sont parvenus à mesurer la vitesse à laquelle notre terre évolue dans l'univers. Leurs résultats, qu'ils publient dans la très célèbre revue *Physical Review Letters*, montrent que nous nous déplaçons à la vitesse fabuleuse de 2160000 kilomètres à l'heure, dans la direction de la constellation du lion et en nous écartant de la constellation du verseau.

Ces résultats s'appuient sur une expérience effectuée à près de 20000 mètres d'altitude, à bord d'un avion U-2 spécialement aménagé, et sur la mesure d'un rayonnement bien connu en astrophysique, dit «du 3-degrés-K». Ce rayonnement est considéré comme le témoin de l'explosion originelle (Le «big bang») ayant donné naissance à l'univers il y a environ 15 milliards d'années, car on l'enregistre quelle que soit la direction dans laquelle on effectue les mesures.

C'est en tirant parti de cette caractéristique que les astrophysiciens californiens ont pu effectuer leur découverte. Car si la terre se déplace dans ce rayonnement uniforme, on doit enregistrer le même effet que celui auquel donne lieu le déplacement d'une voiture de police, dont la sirène baisse de ton lorsqu'elle dépasse l'observateur. Cet «effet doppler» - sur lequel sont basés également les radars de vitesse routiers - devait ainsi déplacer légèrement la fréquence de la radiation cosmique enregistrée sur terre, de deux façons opposées selon les directions du mouvement. C'est ce qui explique que les trois astrophysiciens de Berkeley aient pu non seulement mesurer cette vitesse, mais l'orienter dans l'espace.

C'est sûr: l'univers ne tourne pas

La mesure n'a cependant pas été aisée, car non seulement il a fallu aller chercher ce rayonnement au-dessus des 90% de l'atmosphère terrestre - qui absorbe notamment ces radiations de fréquence microscopique, les micro-ondes - mais il convenait aussi d'assurer à l'avion U-2 une précision de vol encore jamais atteinte.

L'expérience californienne - dont les résultats rejoignent les premières indications d'une autre recherche analogue entreprise à l'université de Princeton - a permis également de vérifier que l'univers n'était pas en rotation autour de lui-même. «Ou alors, si tel était le cas, il ne fait pas plus d'un milliardième de tour en 100 millions d'années», a déclaré Richard Muller.

Ces mesures et leurs résultats mènent cependant à un paradoxe, comme le reconnaît l'équipe de Berkeley. Car pourquoi la région de l'univers dans laquelle nous nous trouvons se déplacerait-elle si vite alors que les chercheurs californiens constatent par ailleurs que l'univers en général, et l'univers lointain en particulier, est remarquablement uniforme? «Il est possible, disent les trois savants américains, que notre galaxie, la voie lactée, soit en orbite autour d'un amas d'autres galaxies, par exemple autour de l'amas de Virgo. Mais de nombreuses autres explications peuvent aussi être envisagées, comme celle qui voudrait que nous soyons emportés par une sorte de «rivière galactique» traversant l'univers à une vitesse inhabituellement élevée.» A moins que l'univers soit tout simplement beaucoup plus turbulent que l'on ne l'imaginait.

Quelle destinée... Eric Schaeferlig

Notre concours «La chasse au mot»

Comment jouer ?

- ① Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.
- ② Les mots peuvent se former :
 - horizontalement : de gauche à droite ou de droite à gauche ;
 - verticalement : de bas en haut ou de haut en bas ;
- diagonalement : de gauche à droite ou de droite à gauche.
- ③ Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
- ④ Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
- ⑤ Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

Grille N° 206

- | | |
|------------|------------|
| ALLEGE | MANDER |
| ALLEMANT | MENU |
| ANTIPAPE | RAVIR |
| AGRAFEUSE | RELATION |
| APICOLE | REMORDRE |
| AERER | RECONSAMNE |
| CENTIME | RANÇON |
| CERCLER | REMPLAGE |
| COMPACTAGE | RAIDE |
| CANADA | RAMEE |
| CLAN | ROQUE |
| CLAIRON | RAMEE |
| CRANE | SACOCHE |
| DEÇUE | SOLIDAGE |
| MARCHE | SABOTER |
| MARCOTTAGE | SALAMI |
| MAROQUINER | SARME |
| MATAGE | TIQUER |
| MASER | |

Le mot caché de notre dernière grille est

HARPISTE

Nous avons reçu 96 réponses exactes. Dernier délai: vendredi

PLANTE EN 11 LETTRES

C	N	L	A	E	O	R	H	S	E	D	I	A	R	S
N	L	O	N	D	E	E	O	E	E	E	E	E	E	A
O	O	A	R	D	A	L	P	G	E	G	M	S	C	L
R	R	I	N	I	N	E	A	R	V	V	A	E	A	
C	I	A	T	D	A	L	A	T	P	E	Q	H	R	M
R	M	V	A	R	L	L	A	C	F	I	C	O	E	I
E	R	G	A	A	L	M	C	A	I	R	T	N	R	C
N	E	B	E	R	E	R	P	A	S	U	N	E	E	
I	M	L	H	A	M	G	R	M	N	O	C	N	A	R
U	P	O	C	M	A	R	C	O	T	T	A	G	E	C
Q	L	C	O	E	N	E	U	C	E	D	R	A	S	L
O	A	I	C	E	D	R	E	U	Q	I	T	R	A	E
R	G	P	A	T	E	M	M	A	D	N	O	C	E	R
R	E	A	S	R	E	M	O	R	D	R	E	S	A	M
M	S	A	B	O	T	E	R	E	M	I	T	N	E	C

L'hôpital d'arrondissement de Sierre
met au concours le poste de
infirmière responsable
du bloc opératoire

Conditions de travail agréables.
 Salaire en rapport avec les responsabilités.

Pour tous renseignements, s'adresser au
027/57 11 51, int. 150 ou 108.

Les offres sont à adresser à la direction de
l'hôpital d'arrondissement de Sierre
3960 Sierre. 36-3214

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable:
Imprimerie Moderne de Sion S.A.
André Luisier, directeur.
Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de
l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques
postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef. F.-Gérard
Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs princi-
paux; Gérald Rudaz et Roger Germainier, édi-
torialistes et analystes; Jean Pignat, secrétaire
de rédaction; Roland Puipe et Pierre Fournier,
rédacteurs de nuit; Jean-Paul Riondel et Jean-
Marie Reber, rédacteurs de jour; Jean-Pierre
Bähler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris,
rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

RÉCEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, télé-
phone 027/21 21 11. Téléx 38 121.

DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES
Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du
jour de parution à 16 heures.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution
jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau
ils peuvent être transmis directement à la rédac-
tion du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heu-
res).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Surface de composition d'une page: 289 x 440
millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITÉ
Annonces: 55,5 ct. le millimètre (colonne de
25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Réclames: 2 fr. 30 le millimètre (colonne de
54 mm).
Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de
54 mm).
Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre
(colonne de 54 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur
abonnements d'espace.



Bulletin d'abonnement

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion, non la sensation
- le courage d'une expression non moutonnaire

112.- (jusqu'au 31 décembre 1978)

Nom:

Prénom: Fils (fille) de

Profession:

Adresse exacte:

Lieu:

Date: Signature:

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.

Sion: le carrefour de l'Ouest est terminé

UN AMÉNAGEMENT BIENVENU

SION. - Les travaux d'aménagement du carrefour de l'Ouest, hormis quelques finitions et retouches, sont terminés. Une signalisation appropriée vient d'être mise en place. Ainsi, les usagers motorisés et les piétons circuleront et se déplaceront dans de meilleures conditions de sécurité. L'élargissement de la chaussée a permis d'aménager de nouvelles pistes.

Il devenait urgent de modifier ce carrefour et d'aménager un passage sous route, car la construction du nouveau collège va amener dans le quartier un millier d'élèves chaque jour.



Les chantres ont festoyé

SAINT-ROMAIN. - Le chœur d'hommes « La Concordia » perpétue depuis 96 ans une tradition assez particulière. En effet, depuis 1881, date de la fondation de la société, un chantre, selon une rotation scrupuleusement respectée, offre un repas aux autres membres de la société. Les statuts stipulaient qu'à part les chantres, ne pouvaient participer à ce « festin » que le desservant de la paroisse et le vicaire. Mais depuis quelques années, la décision a été prise de faire participer à la fête également les quatre filles d'honneur de la société.

Chaque année, c'est un véritable festin qui est offert aux participants. La journée débute avec la participation à la messe paroissiale. Le repas offert à midi se prolonge durant tout l'après-midi et le soir. Si la société alloue une indemnité à l'organisateur, et si la générosité des

membres n'est pas un vain mot, le responsable du « Festin des chantres » doit finalement déboursier un montant tout de même assez élevé.

Cette obligation n'est pas une entrave au recrutement des nouveaux membres, bien au contraire, car chacun se fait un point d'honneur de respecter la belle tradition.

Actuellement, le chœur d'hommes La Concordia, présidé par M. Gaby Juillard et dirigé par M. Léo Fardel, qui est aussi le président du Groupement des chanteurs du Valais central, compte 45 membres actifs.

Le « Festin des chantres » 1977 a été organisé par M. Pierre-Louis Savioz, fils de M. Joseph-Marie Savioz, l'un des responsables de la réorganisation de la société en 1922. Le « Festin des chantres 1977 » a été, à l'image des précédentes fêtes, une belle réussite.

Institut Saint-Raphaël: 30 ans déjà... et tout l'avenir devant lui

CHAMPLAN. - Vendredi dernier, sous la présidence de M. Melchior Kuntschen, une assemblée extraordinaire de l'Association Saint-Raphaël s'est tenue à Champlan (voir NF du 3 décembre), pour désigner un nouveau comité, conformément à l'entrée en vigueur des nouveaux statuts adoptés lors de l'assemblée du mois de juin 1977.

Trente ans après l'ouverture du Home Saint-Raphaël à Châteauneuf, et de l'installation définitive de l'institut à Champlan, il est intéressant d'ouvrir le dossier et de jeter un coup d'œil sur les principales étapes de développement de l'institut Saint-Raphaël.

● 15 mai 1955 : inauguration du premier

bâtiment, qui mit fin à neuf années de campement dans des baraquements vétustes.

● 11 juin 1968 : consécration de l'église dédiée à l'archange saint Raphaël et aux saints anges.

● 1968-1969 : des démarches sont entreprises en vue de réaliser de nouvelles constructions.

● 1974-1975 : début des travaux :

- à Champlan : construction d'un pavillon scolaire, d'un bâtiment pour les thérapies individuelles et collectives, d'un immeuble d'habitation pour le personnel, d'un bâtiment à usage de garage et de dépôt;

- à Champsec construction d'un ensemble ateliers-écoles (40 places) d'un internat (20 places), d'un groupe d'appartements (3) pour le personnel.

Un institut, trois centres

L'institut Saint-Raphaël assure la prise en charge éducative des jeunes dès l'âge de 6 ans et jusqu'à leur majorité. Il dispose en conséquence de trois centres qui se différencient par leur emplacement géographique, leur équipement et leur destination. Chacun constitue une entité propre, rattachée à la même direction.

Champlan : c'est le centre orthopédagogique, la « maison-mère » de l'institut de Saint-Raphaël, avec le siège de la direction et de l'administration. Le centre de préap-

prentissage de Champsec reçoit les enfants qui ont fini l'école pour faire un apprentissage. Le foyer pour jeunes travailleurs est installé à Châteauneuf.



Une vue d'ensemble des constructions de l'Institut Saint-Raphaël à Champlan.

ARDON: LES ASSISES DE LA SOCIÉTÉ PÉDAGOGIQUE VALAISANNE

Participer activement au développement de l'école

(Suite du NF du 5 décembre)

ARDON. - Les 91 délégués, qui ont participé à l'assemblée de la Société pédagogique valaisanne (SPVal) ont démontré, par leurs nombreuses interventions qu'ils avaient le souci de participer activement au développement de l'Ecole valaisanne.

Le président de l'assemblée, M. Maurice Michelet, très démocratiquement, a donné l'occasion à chacun d'intervenir et de faire part de remarques ou de propositions.

L'assemblée a voté les dispositions suivantes concernant les délégués de la SPVal à la SPR.

- Les délégués de la SPVal à la SPR sont désignés par chaque district, selon la répartition fixée par le comité central de la SPVal.
- La durée du mandat des délégués à la SPR est de 4 ans et peut être renouvelée une fois, donc huit ans au maximum.
- Les 3 membres de la SPVal siégeant au comité de la SPR sont : le président, conformément aux statuts de la SPR et 2

autres membres désignés par l'assemblée sur proposition du comité.

L'assemblée a voté d'autre part trois résolutions concernant l'étalement des dates d'introduction des disciplines renouvelées, l'assouplissement du minutage de la grille horaire et l'adaptation des effectifs aux nouvelles méthodes.

Des problèmes pour la SPVal

Au terme de la longue et enrichissante assemblée, M. Anselme Pannatier, chef du service de l'enseignement primaire, au nom du Département de l'instruction publique, a félicité les délégués pour le dynamisme manifesté durant les délibérations. Il a félicité M^{me} Solioz, prochaine présidente, et il a répondu aux nombreuses questions posées tout au long de l'assemblée.

Relevons quelques-uns des problèmes évoqués :

● Le canton du Valais n'a pas attendu un recours au Tribunal fédéral pour accorder aux enseignantes l'égalité de traitement.

● En ce qui concerne les classes à plusieurs degrés, une action concertée doit intervenir sur le plan romand.

● L'une des mesures qui pourrait atténuer la pléthore d'enseignants serait d'abaisser l'âge de la retraite. Mais M. Pannatier a précisé : « Il ne faut pas se faire d'illusions sur les résultats d'une telle décision. »

● Pour la présente saison scolaire, le Département de l'instruction publique a ouvert trente-trois et demi classes nouvelles.

● Je suis heureux a encore dit M. Pannatier, que vous n'avez pas pris de décision concernant la semaine de 5 jours. Le Département étudie actuellement le postulat qui a été déposé au Grand Conseil. Si ce problème revenait au Législatif pour décision, il y aurait alors une consultation du personnel enseignant et des parents.

Carte de visite d'Ardon

M. Pierre Putallaz, président de la commune d'Ardon, dans le style que nous lui connaissons, a présenté la commune qu'il préside. C'est une commune qui est bien chez elle. M. Putallaz a terminé son exposé par la lecture d'un hymne à l'Ecole valaisanne.

- gé -

Hérémenche très vieux, Hérémenche tout jeune...

HÉRÉMENCE. - Hérémenche n'a pas inscrit son nom dans les fastes de l'histoire ; et pourtant, on a beaucoup parlé de la commune, en raison de ses constructions, de ses aménagements, de ses bâtiments d'école, de son église et, depuis quelque temps, de son remaniement parcellaire, un modèle du genre. Finalement, les réactions négatives n'ont-elles pas été suscitées par un peu de jalousie ?

Un beau jour le béton a fait son apparition. On aurait pu penser que le glas avait sonné pour toutes les traditions si

scrupuleusement respectées jusque-là. Il n'en fut rien. Dans La Suisse inconnue, André Bieri relève :

« Quant à l'apothéose du béton, au milieu des vieux chalets, on ne sait pas s'il faut en attribuer l'origine au caprice d'un architecte-sculpteur, à une soif d'expansion de l'autorité ecclésiastique, ou à quelque obsession de montagnards marqués par le gigantisme du barrage voisin de la Grande Dixence ? »

La vie à Hérémenche se poursuit, et la présence du béton n'a rien modifié.



Idées-cadeaux et maxi-services à mini-prix *Expert!



TV-Couleur au prix du noir et blanc!
TV-Couleur Teleton C 36: écran 36 cm. In-Line, 8 touches Sensor. Garantie totale 1 an **798.-**



Pour les jeunes, cette chaîne stéréo portable Radio-enregistreur stéréo Unisef TU 3100: OUC stéréo, OM et OL, micro, mixing, touche Loudness, etc. **398.-**



La mini-calculatrice pour le travail, l'école ou le ménage Canon 8 S: touches grand format, affichage 8 chiffres digitron verts, un véritable prix EXPERT **37.-**



Le tout premier enregistreur de votre enfant Recorder à cassettes EXPERT 1341: robuste et sûr. Micro à condensateur incorporé. Piles ou secteur. Prix EXPERT, y compris écouteur, câble-secteur, 4 piles et cassette vierge. **98.-**

Nous sommes membres de la chaîne EXPERT, la plus importante en Europe de spécialistes en radio-TV-HiFi-STEREO. Grâce à nos achats massifs, nous vous offrons les prix les plus étudiés!

S. MICHELOTTI
chef technicien diplômé
1950 Sion, rue des Portes-Neuves
Tél. 027 22 22 19

Spectra
RADIO - TÉLÉVISION

ALIMENTATION K

Rôti de porc	le kilo	14.90
Roulé de porc	le kilo	13.90
Œufs frais de poussine	le carton de 10 pièces	1.50
Œufs frais du pays	le carton de 10 pièces	2.20
Riz Uncle Ben's	le paquet de 900 g	2.65
Biscuits Familia extra	la boîte de 900 g	7.90

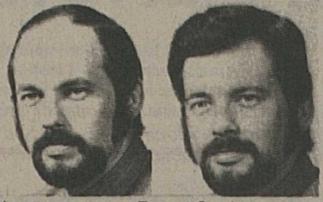
K UCHLER-PELLET s.a.

aux galeries du midi sion.

Mesdames
Pour une bonne coupe de cheveux faites le **027/55 18 67**

Messieurs
Du nouveau pour vos cheveux raides: demandez un soutien naturel permanent. Travail exécuté sur rendez-vous, en cabine.

Toupet-Service
Nouveau: * modèle avec aération * fixation sans colle

Nous assurons un Toupet-Service sur rendez-vous, en cabine, avec discrétion.

A vendre
bus VW
état impeccable, expertisé juin 77
Bas prix
Tél. 026/2 44 81
(à partir de 19 h. 30)

A vendre
Renault 4 L
Modèle 1969
Etat de marche
Tél. 027/86 36 48

Machines à coudre d'occasion
entièrement révisées et garanties
dès Fr. 180.-
Elna S.A.
Av. du Midi 8, Sion
Tél. 22 71 70

Rudolf Chanton
Docteur en médecine dentaire

a ouvert son cabinet dentaire
à Sierre, avenue de la Gare 4
(Bâtiment de la poste)

Formation en orthodontie (redressement dentaire)

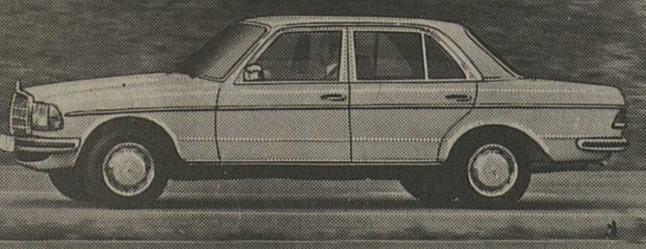
- 3 ans assistant à l'université de Berne au service d'orthodontie (prof. Dr P. Herren) et responsable du service orthodontique à la clinique dentaire scolaire de la ville de Berne
- 2 1/2 ans d'assistance en pratique privée

Les rendez-vous sont pris au 027/55 50 45
36-12226



PATINOIRE COUVERTE DE VILLARS
Mardi 6 décembre à 20 h. 30
HC VILLARS - HC SION
Championnat suisse LNB
Location et renseignements: tél. 025/3 27 22

Exposition-vente
dès le 3 décembre 1977 de 14 à 19 heures
Gravures, lithos, etc. valaisannes et suisses
GALERIE «LA VIEILLE ARCADE»
Grand-Pont 20, Sion
Tél. 027/22 16 84
Un cadeau apprécié qui ne perd jamais sa valeur!
36-32078

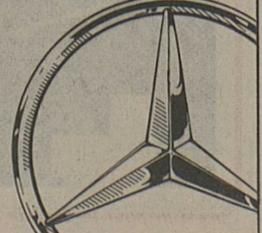


Une Mercedes peut être de seconde main, mais pas le service.

Si vous achetez votre Mercedes neuve ou d'occasion - prenez garde à lui maintenir sa valeur. Seul le service régulier exécuté par un spécialiste, n'utilisant que des pièces d'origine, garantit un entretien consciencieux de votre voiture à un prix raisonnable. Si vous nous confiez votre Mercedes, elle est en bonnes mains. Nous vous conseillons avec compétence car nous disposons d'un outillage spécialisé. Nous vous assurons une entière garantie tant pour le matériel que pour le travail.

C'est seulement un service officiel Mercedes qui fait que votre Mercedes reste une Mercedes sûre et d'une valeur stable.

garage Hediger SION
Tél. 027/22 01 31




berndorf
le spécialiste des beaux couverts

Horlogeries-bijouteries

Moret	Martigny
Langel	Martigny
Langel	Monthey
Imoberdorf	Monthey

Le plus grand choix en Valais

Lapin beige multicolore 12.30	Très chaud, en daim bleu marine 27/35 36/40 19.80 22.80	Velours rouge/noir 19.80
---	---	------------------------------------



Participez à notre loterie de Noël, gratuite et sans obligation d'achat!

Cantin
SION Centre commercial NOËS
Velours bordeaux
21.80

René Epiney: une force de la nature

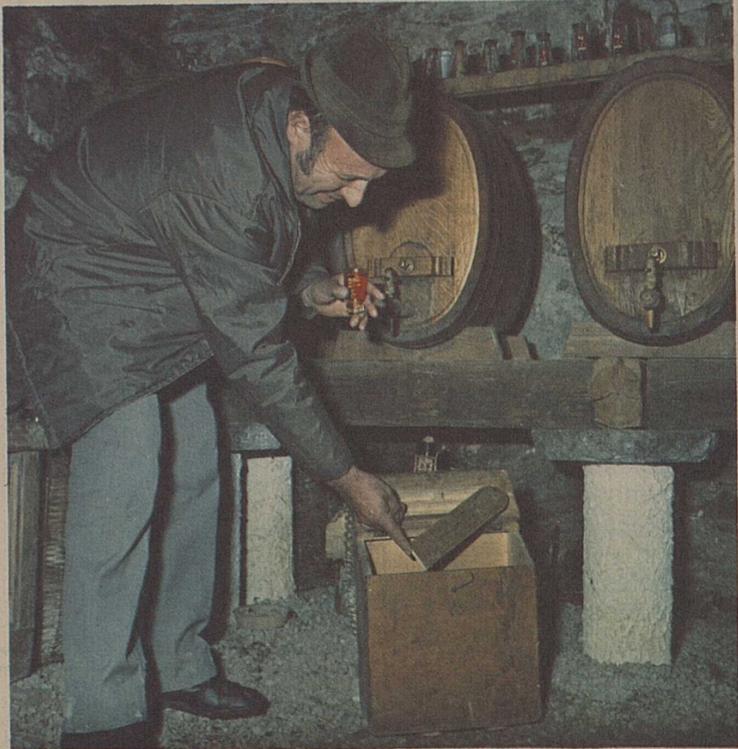
On nous avait dit un jour: «Si vous montez du côté de Zinal, arrêtez-vous au café du guide René Epiney, c'est un type épatant: une véritable force de la nature...»

C'est ce que nous avons fait il y a quelques temps. Notre rencontre a eu lieu sous la neige. Peu après le petit hameau de Mottec, la route se dirige vers le flanc de la vallée, un pont enjambe la Navizance: voici

30 ans de guide

«C'est en 1948, nous dit René Epiney, que j'obtenais le brevet de guide.» Aujourd'hui il est chef de la colonne de secours d'Anniviers. C'est un guide rompu aux sauvetages les plus terribles, et surtout un homme d'une grandeur d'âme peu commune. Sa robustesse, sa solide constitu-

tion l'ont conduit à des actions spectaculaires dans les parois, suspendu sous l'hélicoptère, arrachant les victimes à une mort certaine. C'est à force de connaissance, de jugement correct, d'appréciation intelligente que le guide René Epiney est arrivé à ce degré de compétence reconnu de tous. Il n'est point de montagne dans cette vallée que René Epiney n'ait parcourue. Il



Pralong. Un gros rocher nous indique que la pension René Epiney se trouve tout proche. Une grande bâtisse construite peu après les grands travaux de la Gogra, entourée de longs mélèzes moussus. Ici vit la famille Epiney: le restaurant est tenu par M^{me} Annette Epiney-Zufferey; il y a Raymond le fils et Marie-Jeanne Andenmatten-Epiney bien connue puisqu'elle est suppléant député du val d'Anniviers.

tion l'ont conduit à des actions spectaculaires dans les parois, suspendu sous l'hélicoptère, arrachant les victimes à une mort certaine.

C'est à force de connaissance, de jugement correct, d'appréciation intelligente que le guide René Epiney est arrivé à ce degré de compétence reconnu de tous.

Il n'est point de montagne dans cette vallée que René Epiney n'ait parcourue. Il

Les ingrats de ce monde

Autrefois, nous dit M. Epiney, la colonne de secours intervenait lorsqu'il y avait vraiment des cas graves. Aujourd'hui nous sommes alertés pour un chercheur de champignons qui s'est égaré aux abords des stations, pour des promeneurs attardés ou surpris par la nuit. Ce n'est pas sérieux.

En haute montagne, l'intervention de la colonne de secours laisse parfois d'amères déceptions. Certaines personnes que nous avons sauvées d'une crevasse nous oublions très vite, d'autres à qui nous prêtons des vêtements ne les rendent pas. Est-ce par fierté, par manque de courage, croit-on à un déshonneur?

La vigne et les montagnes

M. Epiney s'installa à Pralong voici 25 ans. Tout près de là, on construisait la centrale de Mottec et le lac d'accumulation. M. Epiney qui œuvra à ces constructions et conseilla les zones sans danger d'avalanche, prit une part active à cette grande réalisation. Mottec c'était alors le bout du monde pour des dizaines de mineurs qui venaient se distraire à l'auberge. M. et M^{me} Epiney ont bien connu cette période des hauts chantiers où seul le mulet pouvait monter les pièces des treuils. Mais la mutation s'est opérée rapidement. Après les grands travaux, le tourisme a pris la relève, les routes se sont améliorées et aujourd'hui le guide René Epiney accompagne plus souvent les pilotes d'hélicoptère que les colonnes de mulets promenant des amateurs de safari.

En véritable Annivier, il cultive aussi sa vigne du côté de Sierre. Certaines semaines, il culmine à 4500 m d'altitude avec un client et trois jours plus tard, on le trouve dans sa vigne. Hier huissier, vice-juge, puis juge, M. René Epiney est un de ces hommes intègres, passionnants, bons, inimitables. Si un jour vous passez du côté de Pralong, arrêtez-vous chez le guide René Epiney, l'accueil y sera chaleureux.

Avec Sylvain Vogel: le «banc fou» revit

GRÔNE. - C'est à Itravers que nous avons rencontré Sylvain Vogel, un artisan, vigneron et cultivateur. Sylvain Vogel reste fidèle à la tradition ancestrale. Pour lui, les anciens

actionnée par une pédale, il serre l'échalas en appuyant sur la pédale, alors que ses deux mains font glisser le «parioc», sorte de grand couteau (notre photo). Cette opération supprime les



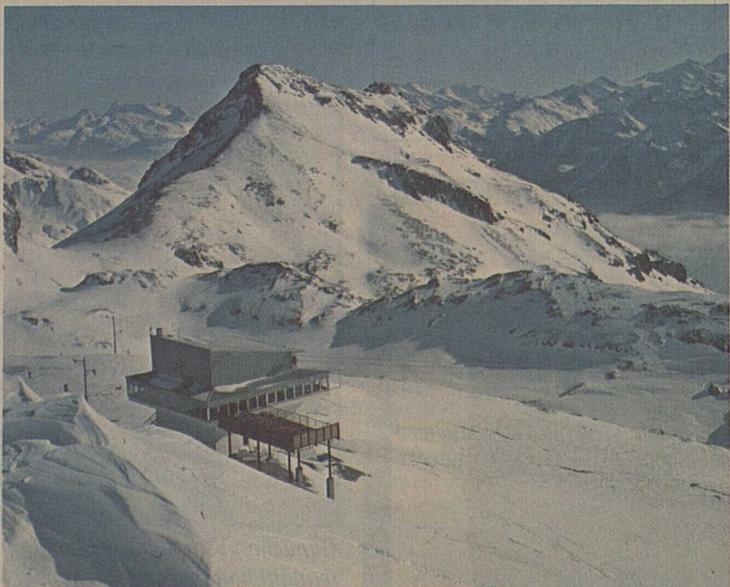
avaient mis au point un système d'échalas dont il perpétue la qualité.

épinas et l'échalas n'offre aucune perméabilité à l'eau.

Dès l'automne, Sylvain Vogel choisit les mélèzes rouges, les plus droits et découvre les fonds des forêts basses qui conviennent le mieux. Après l'abattage, il les écorce puis les coupe par 1 m 50. Quand les mélèzes ont bien séché, il utilise une hache longue et fend l'arbre par quartiers avant d'en extraire les meilleurs échalas. C'est à ce moment que l'artisan applique les méthodes traditionnelles. A l'aide d'un «banc fou» qui contient une mâchoire

Ce travail occupe les jours d'hiver de Sylvain Vogel. Pour lui, l'échalas de bois est supérieur à celui en fer, car le cep ne glisse pas avec le poids de la vendange. Le banc fou est un vieux système. Mais il permet d'économiser une personne et le changement d'échalas se fait avec rapidité. Dans le Valais, de nombreux artisans continuent à débiter eux-mêmes leurs échalas. On en trouve à Savièse, Ayent, Pinsec, Héremence et Sembrancher.

L'oasis dans la forteresse



CRANS-MONTANA. - L'homme se sent petit devant l'immensité et l'étendue des Alpes valaisannes. Nous nous trouvons ici sur le sommet de la pointe de la Plaine Morte à 2927 m. La station d'arrivée de la télécabine Montana - Les Violettes - Plaine Morte est une oasis au milieu de cette forteresse que l'on voit au deuxième plan. Le Tothorn qui culmine à 2933 m sera bientôt le lieu de prédilection des marchands d'images. En effet, c'est ici que le télé-réseau siérois viendra capter les images TV.

A Chandolin: une gardienne de cabane



Nous voici sur les contreforts de l'Illhorn. Cette cabane est celle du Ski-Club de Veyras inaugurée cet automne. Cette maison est le symbole du courage d'une équipe de copains qui, chaque jour de congé, ont travaillé à la construction. Lors de son inauguration, le curé Jean-Pierre Zufferey de Veyras

déclarait: «La cabane de la Remointzette est finie... elle commence à vivre...»

Pour la deuxième fois, même après l'incendie du 10 novembre 1976, les hommes ont réussi à poursuivre la construction de la cabane.

La cabane de la Remointzette c'est aussi

celle de Francine et Jacques Theytaz, les fidèles gardiens de la maison. Francine est née à Chandolin. Elle connaît la région et lorsque nous lui avons demandé si elle ne s'ennuierait pas dans ces hauteurs, elle répondit négativement. Le gardiennage de cette cabane leur a été confié. Ce n'est pas par hasard, car ce couple sympathique sait accueillir les sociétés, les hôtes de passage et les membres de la société... avec un grand sourire comme Francine Theytaz le prouve.



Pour les champignons, Sierre vaut bien Paris



SIERRE. - Si les coteaux regorgent de fines gouttes qui réjouissent les gourmets de la région, le sous-sol des Alpes valaisannes a fait place à de nombreuses cavernes. Celle de Finges y est particulièrement tiède et depuis plus d'une vingtaine d'années, on y cultive le champignon de Paris en couche. En effet, le célèbre champignon, connu sous le nom de l'agaric champêtre, préfère l'air du Valais à celui de Paris, car sa culture y est florissante. Ces dernières années, M. Jean-Pierre Salamin s'est employé à son développement et au conditionnement de cette culture selon le mode de la couche en sac qui a pour but de préserver le champignon de toutes souillures extérieures (notre photo NF). Actuellement la champignonnière est cultivée par M. Marco Giachino de Sierre. Les Siérois ont bien de la chance de trouver les mycéliums frais à deux pas de chez eux. Car pour le chef de culture de la

champignonnière, il faut se lever tôt pour cueillir dans les règles de l'art ces petites boules végétatives qui font le délice des gourmets.

**PARTICIPEZ
AU TIERCÉ
GRATUIT 
AUJOURD'HUI
Question
No 4**

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

PLUMETT

FABRIQUE DE TREUILS ET CABESTANS EN PLEINE EXPANSION SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX

cherche, pour son équipe du bureau technique

ingénieur ETS dessinateur-constructeur

ayant quelques années de pratique dans la construction des machines.

Le candidat sera associé au développement de nos fabrications dans le secteur des « treuils - cabestans ».

Nous proposons une activité intéressante dans le cadre d'une équipe jeune et dynamique, et offrons les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Faire offre avec prétentions de salaire, curriculum vitae et références à l'attention de M. W. Wiederkehr.

PLUMETTAZ S.A. — 1880 BEX (VD)

Tél. 025 5 26 46

Télex 24 746

Pour la région sédunoise, nous cherchons

UN(E) SECRÉTAIRE

de langue maternelle allemande avec bonnes connaissances du français.

Tél. 027/36 12 24

36-2848

Bureau de la place de Sion, engagé à temps partiel

Urgent!
Café-restaurant cherche

secrétaire sommelière ou remplaçante
débutante acceptée

Offre écrite sous chiffre P 36-303801 à Publicitas, 1951 Sion

Tél. 025/4 22 71

36-32075

La Radio-Télévision suisse romande cherche, pour son centre de radio/département Information

2 journalistes RP

Ces futurs(es) collaborateurs(trices), appelés(es) à remplacer les deux titulaires qui vont quitter notre rédaction, répondront aux exigences suivantes:

- inscription au registre professionnel (RP)
- bonne expérience de rédaction et connaissance des techniques modernes de l'information
- facilité d'expression écrite et orale
- disponibilité pour horaires irréguliers
- pour l'un de ces postes, priorité sera donnée à un(e) candidat(e) portant un intérêt marqué à l'actualité suisse et en particulier au domaine de la politique nationale et fédérale

Date d'entrée: dès que possible ou à convenir.

Lieu de travail: Lausanne (Maison de la radio).

Délai d'inscription: 15 décembre 1977.

Les candidats(es) de nationalité suisse sont priés(es) de faire offre détaillée avec photo et prétentions de salaire au **service du personnel radio, avenue du Temple 40, 1010 Lausanne.**

22-1948

Crans-Montana

Cherchons

personne de confiance

pour ménage avec deux enfants (13 et 11 ans) 4 à 5 jours par semaine.

Tél. 027/41 47 15

97.27211

Café-restaurant à Sion engage

une fille de cuisine une femme de ménage

Nourrie et logée Bon gain assuré

S'adresser au tél. 027/22 47 75 36-32151

Je cherche

jeune fille

pour garder 2 enfants (2 et 4 1/2 ans) et aider un peu au ménage.

Période: du 16 décembre au 6 janvier pour vacances, région: Crans Tél. 025/4 49 32

36-425614

Comptable

12 ans d'expérience fiduciaire, hôtellerie, industrie, cherche emploi pour une durée de 5 mois environ Libre dès le 1^{er} février

Faire offre sous chiffre P 36-31575 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons

jeune homme

comme aide de cuisine et

orchestre

2 musiciens pour Nouvel-An et carnaval auberge «La Grange-au-Soleil» 1893 Muraz, 025/4 21 83

36-100713

Le garage des Nations à Sion cherche

un mécanicien capable

Salaire selon capacités Entrée tout de suite ou à convenir

Tél. 027/23 49 34 36-2905

Cherchons

un concierge consciencieux

pour immeuble situé au centre de Sion. Avec appartement de 3 pièces. Prix et conditions à discuter. **Gérance Jeanneret, chemin des Collines 13, Sion** Tél. 027/22 41 21 36-246

Sténo-dactylo

français, anglais, espagnol, bonnes notions d'allemand, **cherche place dans station pour la saison d'hiver**

Faire offre écrite sous ch. P 36-32188 à Publicitas, 1951 Sion

Fille/garçon de cuisine

Suisse ou permis C demandé(e) par café de Renens.

Tél. 021/34 69 20 140.149.215

Travail à domicile

Vous aussi pouvez gagner notre machine à tricoter. Dès que vous aurez reçu les instructions nécessaires, nous vous passerons des commandes de tricot. Veuillez demander, sans engagement, en nous indiquant votre numéro de téléphone, la visite de notre représentant. **GISO AG, 4563 Gerlafingen, int. 34** Tél. 065/35 58 68 entre 8 et 11 heures

AEBI SF1 turbofraise pour la famille. La plus puissante parmi les petites, maniable et élégante.

Autres modèles: Turbofraise AEBI SF 2 pour le professionnel, machines combinées pour lame et fraise à neige.



Vente et service par:

- Brigue:** Bruno Eggel machines agricoles, 028/ 3 15 32
- Martigny:** Marcel Crot, Valneige 026/2 31 58 - 2 33 48
- Vionnaz:** Henri Richoz machines agricoles, 025/ 7 42 07
- Sierre:** Rémy Constantin machines agricoles, 027/55 01 82
- Sion:** Max Giroud machines agricoles, 027/22 43 36
- Sembracher:** Jacques Voutaz machines agricoles, 026/ 8 84 48
- Leytron:** Michel Caruzzo machines agricoles, 027/86 24 70
- Vissoie:** Joseph Voutaz machines agricoles, 027/65 18 58

Monthey

Immeuble-neuf Sous-Hautavy, chemin d'Arche

Appartements à louer

2 1/2 pièces subventionnés Fr. 350.- plus charges
3 1/2 pièces subventionnés Fr. 400.- plus charges

Calme, vue, place de jeux, jardins à disposition, places de parc, installation télé-réseau.

Pour visiter: Mme Di Filippo, tél. 025/4 43 62
Pour traiter: J. Rigolet, agent immobilier patenté Rue du Coppet 1, Monthey, tél. 025/4 53 63

BIGLA



Les dossiers suspendus sont précieux mais pas chers. 100 pces. compl. fr. 117.-

R. Héritier

Organisation de bureau Bigla Place du Midi 40, Sion Tél. 027/23 48 78

Ecole et sport

39.50



Le poignet est réglable. Très pratique lorsqu'on porte un pull à manches longues.

Idéale pour le sport, l'école et les loisirs, cette veste tous usages est en nylon granité, doublée de tissu Acryl ouatiné. En rouge et noir ainsi qu'en bleu foncé et bleu moyen, ces deux dispositions de teintes bien assorties. Statures 104-176. 39.50.



Capuchon bien ajusté avec col fermant haut, offrant une protection parfaite.

CV

Charles et Joële mini-marché

Dans tous les magasins CV et mini-marchés Joële de toute la Suisse.

BERNINA

Nova en mallette Swing Box

La nouvelle merveille technique. Unique dans sa forme. Remarquable quant à ses performances. Et naturellement équipée de tous les points utilitaires, dispositif à boutonnières, bras libre et régulateur de vitesse électronique. Et pourtant d'un emploi si simple! La Bernina Nova en mallette SwingBox est le cadeau idéal pour Noël.

MARTIGNY: René Waridel, avenue de la Gare, tél. 026/2 29 20
MONTHEY: Maurice Galletti, place de Tübingen 1, tél. 025/4 38 24
SION: Constantin Fils SA, rue des Remparts 21, tél. 027/22 13 07

Vos annonces: PUBLICITAS

21 21 11

Chef de chantier diplômé

apprentissage maçon 25 ans, cherche emploi dans entreprises de bâtiments, travaux publics, génie civil, ou bureau d'architecture, évent. comme aide chef de chantier pour débuter ou contremaître

Ecrire sous chiffre PM 358123 à Publicitas, 1002 Lausanne

Pour vos pneus d'hiver

Jantes neuves toutes marques **Rabais 20%**

Jantes d'occasion avec pneus **Plus de 1000 pièces**

Remet SA, auto-démolition Zone industrielle La Botza, à Vétroz Tél. 027/36 29 18

Ouvert samedi matin

89-176

Du bord du lac à Saint-Maurice

**Bourgeois d'honneur et poète
Alphonse Mex a fêté ses 90 ans**

AIGLE. - C'est à Vouvry, à la maison de retraite de Riond-Vert qu'Alphonse Mex s'est retiré.

Mais il a retrouvé sa famille à l'occasion de son nonantième anniversaire. Alphonse Mex est un poète bien chablaisien. Mais c'est la France qui, la première, a reconnu ses dons littéraires. En 1927 déjà, Alphonse Mex a été reçu par les « Gens de lettres de France ». De nombreux mérites lui ont été attribués: il est lauréat de l'Académie des poètes classiques et de l'Académie d'Alsace, médaillé d'or d'Arts, sciences et lettres, officiers des Palmes académiques de France.

Alphonse Mex a écrit des romans, des essais critiques, des recueils et récits, des pièces de théâtre, mais surtout des recueils de poèmes. Il est membre de la Société des écrivains suisses, membre d'honneur de la Société d'histoire du Valais romand et bourgeois d'honneur d'Aigle, titre que les citoyens du chef-lieu du grand district lui ont accordé d'emblée pour son extraordinaire œuvre littéraire.

A son tour, le NF adresse ses meilleurs vœux et sincères félicitations à Alphonse Mex à l'occasion de son nonantième anniversaire.

Avec «l'AVIVO» de Saint-Maurice

Plus de 160 personnes à l'assemblée générale d'automne de la section Avivo de Saint-Maurice. Deux points importants, soit le renouvellement du comité et « Noël 1977 » ainsi que la lecture des divers rapports retenaient à eux seuls les personnes à participer à cette assemblée.

Après la lecture des rapports d'activité de la section, de la lecture du protocole et des comptes, vint la nomination du comité.

Le président René Vuilloud étant démissionnaire sur ordre de la faculté, son digne successeur sera M. Robert Coutaz, ancien député et président de la bourgeoisie de Saint-Maurice.

Ernest Antony est nommé membre du comité en remplacement du regretté Arthur Aymon alors que les vérificateurs des comptes pour 1978 sont MM. H. Buffat et H. Juillard.

M. Aimé Favre, ancien conseiller, remercia

le président Vuilloud pour tout le travail fait pour la cause de l'Avivo à Saint-Maurice. Il lui remit un souvenir en reconnaissance du dévouement dans la défense des veuves, des invalides, des vieillards et orphelins de notre commune et des environs.

Le conseiller municipal Raymond Puippe propose le comité suivant pour 1978: président, Robert Coutaz; vice-président, Aimé Favre; secrétaire, Rosette Puippe; caissier et responsable des organisations, Raymond Puippe, membres Jean Amacker, Angèle Iéri, Henri Anthamatten, Charles Mury, Ernest Anthony, Martine Coquoz et l'ancien président, René Vuilloud.

M. Puippe nous parle de la fête de Noël et espère que cette dernière qui est fixée au 17 décembre, avec la participation de Léo Devanthery, chanteur de la radio et de la TV, apportera beaucoup de joies aux isolés et vieillards de notre commune. Laurette

Saint-Maurice: ski de fond pour le troisième âge

Un peu en avance cette année, l'hiver s'est installé avec déjà une belle neige poudreuse sur les montagnes et les coteaux réjouissant nos stations de sports et les amateurs de ski.

Encouragés par le succès inattendu de l'hiver dernier, les responsables de Pro Senectute de Saint-Maurice organisent à nouveau durant ces prochains mois des sorties à ski de fond, les jeudis après-midi pour les personnes du 3^e âge.

A cet effet, une séance d'information aura lieu le vendredi soir 9 décembre à 20 h. 15, au Cercle des

loisirs (salle du Central). Les films de la saison dernière ainsi que d'autres films sur le ski agrémenteront cette rencontre.

Toutes les personnes ayant atteint l'âge de la retraite ou qui s'en approchent et qui s'intéressent au ski de fond sont cordialement invitées à cette séance au cours de laquelle seront prises les inscriptions pour les sorties de la saison 1977-1978.

Les personnes empêchées d'assister à cette réunion peuvent s'inscrire directement auprès de M^{me} André Duroux, tél. 3 70 58 ou de M. Fr. Meytain, tél. 3 63 63.

Martigny et le pays des Dranses

Joseph Bender, cerveau électronique

FULLY. - Giacomo Inaudi est né en 1867 en Italie. Jeune pâtre, il montra pour le calcul mental une aptitude extraordinaire et développa, par un continuel exercice, sa mémoire spéciale des nombres. Venu à Paris en 1880, il obtint un vif succès de curiosité, de même que douze ans plus tard, lorsqu'il se présenta devant l'Académie des sciences. Avec une rapidité déconcertante, Inaudi exécuta de mémoire les calculs très difficiles qui lui furent imposés.

Fully possède aussi son Inaudi. Bien qu'il n'ait jamais atteint la perfection, la rapidité du pâtre piémontais, il n'en demeure pas moins qu'il y a une décennie encore, il étonnait des professeurs d'université dans l'étude d'un notaire de l'endroit.

C'est Joseph Bender, né à Buitonnaz en 1899. Il ne sait ni lire, ni écrire; ne parle que le patois et ignore tout de la langue française. Et c'est par le truchement d'une interprète - sa sœur en l'occurrence, M^{me} Emilie Mottier, qui a 73 ans - que nous avons pu nous faire comprendre et le comprendre.

Son père Auguste, meunier du village, vendit son entreprise en 1908 pour venir s'établir en plaine. Buitonnaz comptait alors une dizaine de familles. Actuellement, on n'en dénombre que trois. Joseph Bender n'avait jusque-là jamais fréquenté l'école; on ne l'y vit pas non plus à Châtaignier. Il travaillait la campagne avec ses parents, prétendant que les heures passées en classe étaient du temps perdu. Et cette campagne, il s'en occupait encore voici cinq ans. Handicapé des jambes, il a dû se résoudre à un repos forcé.

En 1935, Joseph Bender eut la douleur de perdre ses parents et depuis, c'est sa sœur Emilie Mottier qui s'occupe de lui avec une touchante sollicitude; elle est, pour son frère aîné, une seconde maman.

Notre photo les montre tous deux dans leur maison de Châtaignier.



**DISTINCTION POUR LE PEINTRE
GEORGES BRANCHE**

MARTIGNY. - Au cours de ce dernier quart de siècle, de nombreux artistes se sont exprimés sur les cimaises de la grande salle de

l'hôtel de ville, de la Petite galerie aujourd'hui disparue, du Manoir, de la galerie Supersaxo.

Il nous plaît dès lors, chaque fois que l'un de nos hôtes obtient une distinction, de le signaler à l'intention du public.

C'est aujourd'hui le cas pour Georges Branche, ce Genevois qui exposa, voici trois ans, à la galerie Supersaxo, chez M. Henri Cristofoli.

En cette fin d'année, il est l'hôte de l'association Couleurs d'aujourd'hui, à Port-Deauville où l'on présente une importante exposition d'aquarelles. Trente-cinq artistes de Suisse et de France y sont présents. L'initiative est appréciée car l'aquarelle est trop souvent mêlée aux huiles dans les salons et passe inaperçue. Ainsi cette technique s'impose.

Le jury a décerné à Georges Branche un diplôme d'honneur et un deuxième prix.

Nos sincères félicitations.

Une «globe-trotter» fidèle

VERBIER. - Parmi les personnalités qui, chaque année, fréquentent le cours de godille de Verbier, on voit toujours revenir avec grand plaisir la reporter-journaliste Ella Maillart. Attirée depuis son enfance par les voyages, les découvertes de pays nouveaux, elle visita dès 1930 la Russie, l'Afghanistan, les Indes, la Chine, le Népal, le Turkestan et nous en oublions encore. De surcroît elle eut le mérite, tant par ses qualités journalistiques que d'écrivain, de faire découvrir ces merveilleuses contrées à des mil-

liers et des milliers de lecteurs. Aujourd'hui encore, et malgré les années, elle conduit des groupes de touristes dans des pays méconnus, hors des circuits traditionnels.

Malgré ses nombreuses occupations, depuis plus de dix ans, elle n'a jamais manqué son rendez-vous hivernal avec la station de Verbier. Cette année encore, elle fait l'admiration de tous ses amis par sa joie de vivre, sa vitalité et son enthousiasme pour le ski. Bravo donc à la doyenne du premier cours 1977-1978.

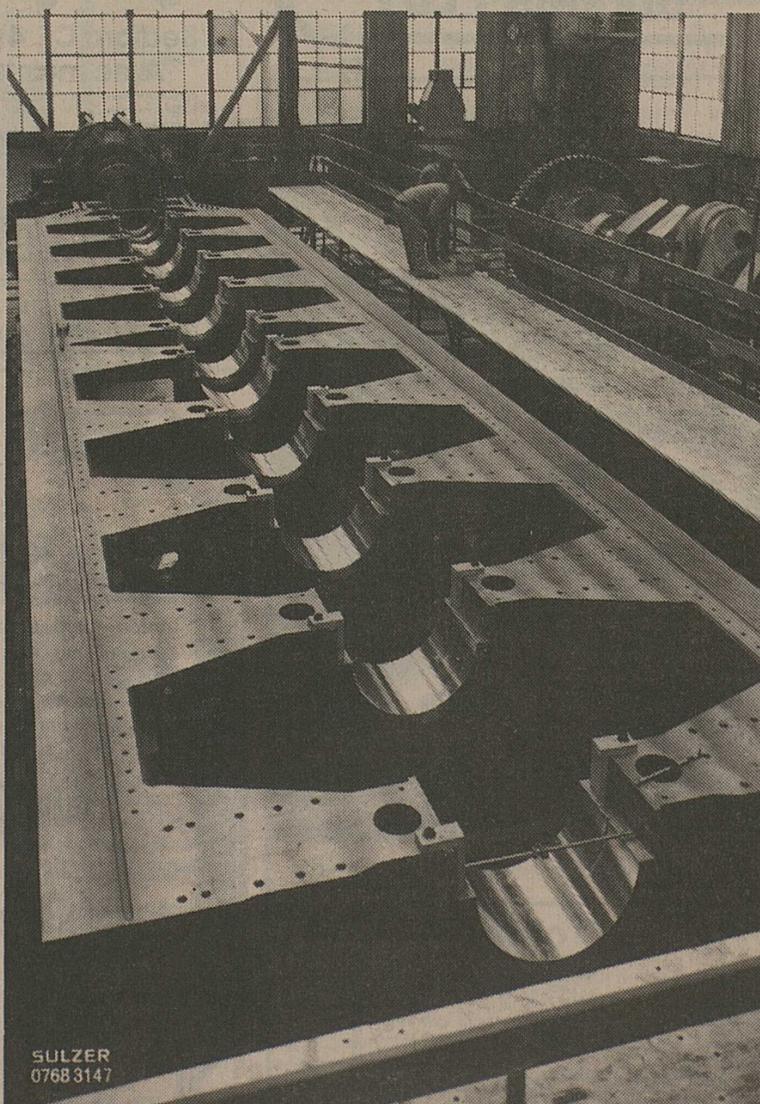
Quand des spécialistes rendent visite à d'autres spécialistes...

Emportée à Genève-Cointrin par un Jumbo Jet de la Swissair, l'équipe des spécialistes en révision de moteurs de la maison Rhône-Moteurs SA à Evionnaz s'en allait l'autre jour rendre visite à d'autres spécialistes de la branche, chez Sulzer à Winterthur, qui fabriquent des moteurs diesel marins et terrestres qui comptent parmi les plus puissants au monde.

C'était une sortie du personnel inhabituelle et des plus intéressantes, dont chacun gardera un merveilleux souvenir et la satisfaction de gens qui savent joindre l'utile à l'agréable.



Les collaborateurs de la maison Rhône-Moteurs SA s'appêtant à prendre l'envol à l'aérogare de Zurich-Kloten.



SULZER
0768 3147

Une vue impressionnante de la ligne d'arbres d'un gros moteur diesel.

ACTION REPRISE



**Nouveau Philips
762 couleurs**

Grand écran 67 cm, sélecteur 12 touches programmes, tube «in-line» entièrement modulaire

Prix net Clausen Fr. **2 590.-**

moins reprise de votre ancien TV (n'importe quel état) Fr. **350.-**

Fr. 2240.-

Service après vente à domicile

lausen MARTIGNY
026/2 61 16
EYHOLZ
028/6 41 57
AV GARE 12 Tél. 027/22 26 28

Offrez-vous pour Noël

**Couvertures
Duvets-oreillers
Draps de lit
Enfourrages**



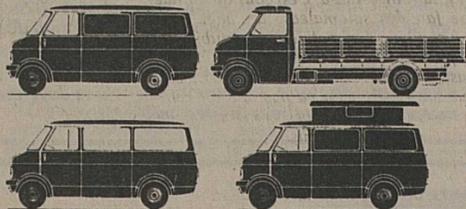
Constantin
s.a. sion

agence PublVal sion

**ENCADREMENTS
VENTE DE LITHOGRAPHIES
RESTAURATION
DORURE SUR BOIS**

Av. de la Gare, Martigny, B. des Moutons, Av. de Tourbillon, R. de la Diance

M. Beauge
Av. de Tourbillon 28
Tél. 23 52 44
SION



**Bedford CF. 4 parmi tant d'autres.
Avec maintes améliorations.**

Epruvé depuis longtemps, le Bedford CF existe en nombreuses versions. Et il convient à tous les usages imaginables. Un point commun pourtant: une quantité d'éléments ont été perfectionnés pour rendre ce véhicule encore plus robuste à l'usage. Suspension renforcée. Silence de marche notablement amélioré. Protection antirouille par zingage. Echappement aluminé. Réduction de la consommation de carburant. Et une nouvelle garantie: 1 an sans limitation de kilométrage. Pour ne citer que les perfectionnements les plus marquants.



BEDFORD CF

Faites un essai. Vous comprendrez.

SCARPAM S.A. garage
Sion, Chandoline - Tél. 027/22 33 58



**De l'argent
comptant immédiat**

avec les 5 avantages fair-play Rohner!
1 Coûts de crédit minimaux. 2 Assurance pour solde de dette comprise. 3 Paiement total du montant de votre crédit sans retenue d'aucune sorte. 4 Discretion absolue. 5 Compréhension en cas de situation difficile involontaire.

TéléCrédit
Genève **022/28 07 55**

Téléphoner, demander le crédit, le paiement à lieu dans les plus brefs délais!

Je préfère recevoir votre documentation sur les crédits discrètement par poste!

Nom/Prénom
Rue, no
NP/Lieu K 587

Banque Rohner
Partenaire pour le crédit personnel
1211 Genève, Rue du Rhône 31

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre sur le coteau, rive droite alt. 1000 m env.

villa grand confort

Construction 1974, 1300 m3
Surface du terrain 2000 m2
Vue et situation exceptionnelle
Fr. 520 000.-

Offre sous chiffre P 36-902432 à Publicitas, 1951 Sion

**A vendre à Champlan
terrain agricole 3175 m2**
dans zone de construction

Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 36-303784 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Châteauneuf-Conthey
dans immeuble résidentiel

appartement 5 pièces

+ place de parc. Possibilité de choisir les tapisseries.
Fr. 690.- plus charges
Libre dès le 1^{er} janvier

Ecrire sous chiffre P 36-32174 à Publicitas, 1951 Sion

SAINT-MAURICE

A vendre en ville: (dans bât. ancien de 2 appartements)

appartement 3 pièces

+ cuisine agencée, tout confort

Tél. 025/3 64 83 ou 3 77 77
36-100712

A louer, rue Saint-Guérin, Sion

studio meublé

Date d'entrée: 1^{er} janvier 1978 ou date à convenir

Agce immobilière Armand Favre
Sion, tél. 027/22 34 64
36-207

La paroisse de la Cathédrale de Sion offre

appartement 3 pièces

Loyer modéré

Payé en partie par travaux de conciergerie

Libre tout de suite

Tél. 027/22 80 66
36-32190

Châteauneuf-Conthey
A louer

appartements 3 pièces

dès Fr. 380.-

appartements 4 pièces

dès Fr. 445.-

Tél. 027/36 10 52
36-5202

A louer à Sion
rue des Collines

joli

3 1/2 pièces

dans petit immeuble résidentiel, tranquille et ensoleillé
Libre tout de suite ou à convenir.
Fr. 520.- charges comprises

Tél. 027/22 50 84
heures des repas
36-32069

St-Pierre-de-Clages
dans les vignes,
privé vend

appartement

4 1/2 pièces

Tout confort
Fr. 98 000.-
Pour traiter:
Fr. 28 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-303800 à Publicitas, 1951 Sion

On cherche à louer à Sion

appartement

2 1/2 pièces
meublé
ou

studio
pour 2 personnes

Tél. 027/63 14 22
36-303797

Jeune couple cherche pour le 1.1.78 (évent. 1.2. ou 1.3.78) à Sion

appartement

2 1/2 pièces
ensoleillé

Offres rapides à
Atelier Meili
Chs. Kislig
1962 Pont-de-la-Morge/Sion
Tél. 027/36 16 68
36-4616

A louer, av. Maurice-Trollet, Sion, 100 m du Service auto

appartement

3 1/2 pièces

Date d'entrée à convenir

Agence immobilière Armand Favre, Sion
Tél. 027/22 34 64
36-207



Jupe de flanelle doublée, pli golf, décorations variées. En laine/polyester. Coloris gris foncé ou gris clair. T. 38-46.

C'EST EXTRA 40.-
Mode et avantageux



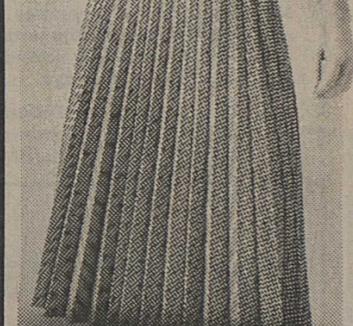
Jupe plissé soleil avec ceinture. Dessin pied-de-poule. En laine/acryl. Coloris noir/blanc ou brun/blanc. T. 36-46.

C'EST EXTRA 50.-
Mode et avantageux



Jupe de flanelle doublée, gris clair ou gris foncé. Pli golf, deux poches. En laine / polyester. T. 36 - 44.

C'EST EXTRA 40.-
Mode et avantageux



Jupe de flanelle doublée, gris clair ou gris foncé. Pli golf, deux poches. En laine / polyester. T. 36 - 44.

C'EST EXTRA 40.-
Mode et avantageux



Jupe de flanelle doublée, gris clair ou gris foncé. Pli golf, deux poches. En laine / polyester. T. 36 - 44.

C'EST EXTRA 40.-
Mode et avantageux



Jupe de flanelle doublée, gris clair ou gris foncé. Pli golf, deux poches. En laine / polyester. T. 36 - 44.

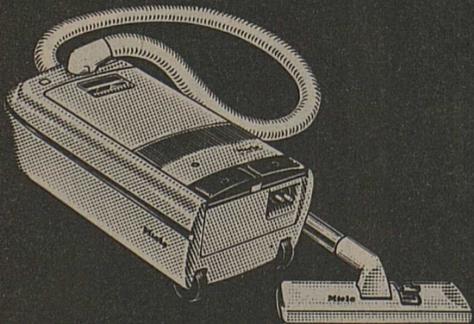
C'EST EXTRA 40.-
Mode et avantageux

Tout de la Mode Contis et encore beaucoup plus!

C&A Sion, Centre Métropole.
Tél. 027/22 93 33

Miele

Voilà pourquoi les aspirateurs Miele sont une classe à part.



Informez-vous auprès de votre spécialiste

Profitez de nos rabais spéciaux

S. Reynard-Ribordy, Sion
Place du Midi, Les Rochers
Tél. 027/22 38 23

Deux millions de francs pour une voiture de mesure de la voie

MARTIGNY. - Dans notre récente édition nous avons fait état de l'«électrocardiogramme» auquel fut soumis le réseau du chemin de fer Martigny-Orsières, avant la saison d'hiver. Ce travail a été effectué par une voiture spéciale mise en service en 1976 et qui a coûté la bagatelle de 2 millions de francs. De couleur jaune-orange, on l'a dotée des derniers perfectionnements de la technique.

Que mesure-t-elle? A quoi sert-elle? ont demandé des lecteurs.

Grâce à l'amabilité du chef d'exploitation de la compagnie, M. Jean Muller, nous sommes à même de répondre à ces questions.

Caractéristiques

La voiture de mesure, d'un poids de 45 tonnes, mesure 19 m 90 de longueur et repose sur trois bogies. Celui médian, moins chargé que ceux des extrémités, est à coulisement transversal et non freiné.

La voiture peut être tractée par une locomotive en train spécial ou remorquée par les trains ordinaires. La vitesse de travail peut atteindre 160 km/h. avec enregistrement. Les courses de mesure se font actuellement entre 80 et 100 km/h., alors que l'opération, sur le réseau MO, se déroulait à 50 km/h. Pour des besoins d'horaire et de pratique, on a utilisé là le train spécial.

La voiture comprend une salle de mesure et d'enregistrement, une salle de conférence, un compartiment dortoir et deux couchettes, une cuisinette et des WC pour le personnel d'accompagnement, ainsi qu'un petit atelier avec groupe électrogène pour l'alimentation électrique autonome de la voiture et de ses équipements.

Organes de mesure

Ils sont constitués par les roues elles-mêmes, par la caisse de la voiture qui est une base de référence flottante, et par trois palpeurs doubles fixés au milieu de chaque bogie et pressés sur les côtés des rails. Les palpeurs sont conçus pour passer sans inconvénient dans les aiguillages. Toutes les mesures sont effectuées sous charge et de façon continue.

Les roues et la caisse permettent de mesurer les valeurs verticales - par exemple les inégalités de la surface de roulement des rails ou le profil en long de la voie - tandis que les palpeurs mesurent les valeurs horizontales telles que l'écartement des rails ou le rayon des courbes de la voie. Le dévers - c'est-à-dire l'inclinaison de la voie dans les courbes - est mesuré à l'aide d'un pendule gyroscopique.

Toutes les mesures sont faites avec la plus grande précision et sont immédiatement transformées près des palpeurs transmises dans la table de mesure où elles sont traitées spécialement par un ordinateur et restituées à l'échelle désirée sur un enregistrement à l'aide de styles à encre sous pression.

Toutes les indications locales, telles que les bornes kilométriques ou hectométriques, les gares, les aiguillages, les passages à niveau, les tunnels et les ponts, sont également marquées sur les diagrammes pour pouvoir repérer exactement en voie l'endroit où les mesures ont été faites.

Les diagrammes enregistrés à la vitesse de 80-100 km/h. ou plus, permettent un examen visuel très approfondi de l'état de la voie et des irrégularités qu'il s'agit de corriger. Ils indiquent aussi la nature des défauts et permettent ainsi de décider des méthodes à appliquer pour les corriger. Ces décisions sont prises en considérant aussi l'importance de la ligne, l'âge et le genre du matériel de voie, la charge provenant du trafic et l'ampleur des travaux déjà exécutés précédemment.

C'est M. Domeniconi, ingénieur, chef de la section de la voie à la division des travaux de la direction générale - nous le voyons ici au pupitre d'enregistrement - qui est intervenu entre Martigny et Orsières, entre Sembrancher et Le Châble. Et c'est à lui que nous devons toutes ces précisions.

Sur un plan plus général, les informations relevées permettent des études approfondies sur le comportement du matériel de voie, sur l'efficacité des méthodes de travail, sur les tolérances optimales, sur les vitesses et conditions de circulation des trains, comme aussi sur la détermination globale des besoins et la répartition des crédits généraux d'entretien et de renouvellement des voies et des aiguillages.

L'utilisation de la voiture de mesure pour ces différentes tâches, et notamment pour une planification des divers travaux de voie parfaitement adaptée aux besoins réels, permet un amortissement rapide de son coût de construction.

De Martigny-Gare (467 m) aux Attelas (2727 m) en une heure

MARTIGNY. - C'est en effet le temps que l'on met pour parcourir ces 2260 m de dénivellation, grâce à la combinaison chemin de fer - télécabine offerte aux skieurs par le MO et Téléverbier SA. On peut obtenir des cartes journalières à la gare CFF d'Octodure, différents abonnements qui permettent d'utiliser train et toutes les installations du vaste domaine skiable de la région bagnarde et voisine.

Marécottes, télécabine de La Creusaz et téléskis fonctionnent dans la partie supérieure.

Il y a toutefois un inconvénient, nous disait hier un skieur: «Depuis la gare des Marécottes jusqu'à la télécabine, le parcours est long, pentu. Et avec les souliers que chaussent nos sportifs, il n'est pas facile de marcher. Alors, ne pourrait-on pas mettre en service sur ce tronçon un car-navette qui fonctionnerait à l'heure d'arrivée des trains, de la station jusqu'au Clair-de-Lune ou aux Mille-Etoiles? » Et inclure le prix de la course aller et retour dans le forfait journalier.

Ces facilités, le public prend l'habitude de les utiliser largement tant elles sont pratiques.

Un titre de transport semblable peut être obtenu à la même gare pour le parcours Martigny - Les

Nous soumettons cette proposition à qui de droit.

Depuis 1931, les CFF disposaient d'installations de mesure de la voie qui avaient été montées dans une voiture spéciale datant de 1913. Ces équipements à transmission mécanique, améliorés progressivement au cours des ans, devenaient vétustes et ne répondaient plus après quarante ans de service, aux exigences actuelles. C'est ainsi que la vitesse de mesure était limitée à 50 km/h. et qu'il n'était plus possible d'adopter certains équipements devenus indispensables. La décision de construire une nouvelle voiture de mesure en utilisant toutes les possibilités des techniques actuelles - notamment l'électronique - fut prise en 1972.

Construction

La nouvelle voiture de mesure de la voie a été projetée, construite et mise au point en étroite collaboration avec l'industrie privée spécialisée, les divisions des travaux et de la traction des CFF qui supervisaient, contrôlaient l'exécution.

La caisse, spécialement rigide et renforcée, ainsi que des bogies particuliers ont été fournis par Schlieren, tandis que les aménagements intérieurs furent réalisés par les ateliers CFF de Zurich. Les équipements de mesure, d'enregistrement et d'analyse ont été conçus, montés par Matisa de Lausanne. L'EPUL s'est chargée des études fondamentales.

Rendez-vous d'arrière-automne: la foire du lard

MARTIGNY. - Le premier lundi de décembre, depuis des siècles, le Bourg est en effervescence; c'est le rendez-vous traditionnel des gens des vallées et de la plaine. Un rendez-vous des joyeuses retrouvailles qu'ont précédé les semailles, le travail de la campagne, les fenaisons, la cueillette des fruits et légumes, les vendanges.

La foire du lard, c'est le lieu aussi où l'on vient s'approvisionner pour l'hiver tout en sacrifiant au culte de l'amitié.

Il y a du lard, du cochon, mais aussi des fromages et un tas de trucs qu'on n'achèterait pas si on ne les avait pas présentés sur des étalages.

Des souliers, des vêtements, des ustensiles de toutes sortes. Des tapis, des coiffures.

On parcourt la longue rue du Bourg en s'interpellant, en s'arrêtant pour se saluer. En battant la semelle car la température n'est pas celle du mois d'août.

Et puis, mettant en pratique la pensée de Brillat-Savarin qui écrivait: « Depuis Noé, un des privilèges de l'homme est de boire sans avoir soif », on envahit les bistrotts où les trois décis s'alignent sur les tables, comme des militaires sur un champ d'exercice.

Les discussions vont bon train; on se transmet de bouche à oreille des nouvelles; on raconte des histoires de chasse, comme celle de Firmin qui manqua un bouc à dix mètres. Le bouc fut tué, certes, mais non pas par une balle. Il fila dans la déruppe et mourut bravement... d'une fracture du crâne.

Bref, la foire du lard, c'est tout un monde qui se fait des salamalecs; un monde vivant et combien. Sympathique et volubile.

La foire du lard a une renommée qui n'est pas usurpée. Nos amis confédérés le savent. La preuve est qu'on a vu pas mal de véhicules portant les plaques minéralogiques des cantons voisins et amis.

Et la fête s'est poursuivie jusque tard dans la nuit.

Ce matin, s'il fallait mettre en stères les gueules de bois, on pourrait se chauffer gratuitement pendant tout l'hiver prochain...



Après le cinéma, sans façons, si l'on soupait à la maison?

Knorr Quick Soup
Potage instantané en portion

SUR VOTRE ROUTE DÉTENTE ET GASTRONOMIE

BOUVERET PLAGE

Situation unique au bord du lac Léman

Repas d'affaires - noces - chambres - salles pour sociétés - parking privé pour autos et cars

Tél. 025/7 47 23

Place de jeux pour enfants - tennis - camping - piscine

GASTRONOMIE

Café-restaurant Méridien
Châteauneuf-Conthey
Tél. 027/36 22 50

Son menu du jour
Sa carte et ses spécialités
Salle pour sociétés (40 pers.)
Ouvert tous les jours sauf le lundi

Se recommande:
fam. Eddy Roh-Germanier

Pour un apéritif ou pour des quatre-heures «maison» à la vieille mode

pourquoi pas une «quiche aux tomates»
ou une «tarte à la savlésanne»
ou un «saucisson en croûte»
ou un «salé de campagne froid»
ou encore un «gâteau au vin»

Un simple coup de fil pour réservation au 026/2 18 41 suffit (de 5 à 50 personnes)

Hôtel Restaurant
PARKING
G. Vallotton
Martigny

Pour nos abonnés CONCOURS de la meilleure dia couleur de Noël et de Nouvel-An

Ce concours que nous organisons depuis 1973 a toujours remporté un beau succès. Cela nous incite à offrir à nouveau à nos lecteurs aimant la photographie cette intéressante possibilité de s'exprimer par l'image. Tous nos ABONNÉS (c'est une condition indispensable) peuvent prendre part à ce concours, qu'ils soient professionnels ou amateurs. L'essentiel est d'être bon photographe, d'avoir des idées et du goût.

Remettez-nous donc le plus tôt possible vos travaux, résultant de votre talent et de votre imagination, mais au plus tard le LUNDI 19 DÉCEMBRE À MIDI, DERNIER DÉLAI.

Pour chaque sujet, vous pouvez nous envoyer une ou plusieurs DIAPPOSITIVES COULEUR, seules valables. Des crèches de Noël bien réussies datant de ces dernières années peuvent évidemment, en diapositives, participer au concours dans la catégorie « Noël ».

Par contre, pour Nouvel-An tout doit tourner autour du passage de 1977 à 1978. Seules les compositions d'actualité et particulièrement originales entreront en ligne de compte.

Un jury spécial choisira et classera les cinq meilleurs sujets de Noël et en fera de même pour ceux de Nouvel-An.

Dans tous les cas, les trois plus belles diapositives de chaque catégorie seront publiées dans notre quotidien.

Voici la table des prix, pour chaque catégorie :

1 ^{er} : 200 francs	4 ^e : 40 francs
2 ^e : 100 francs	5 ^e : 20 francs
3 ^e : 60 francs	

Ainsi le *Nouvelliste* distribuera 840 francs au total.

Nous précisons encore que nous ne pouvons accepter que des DIAPPOSITIVES COULEUR. Il est donc inutile de nous envoyer des films noir-blanc ou des photos sur papier, noir-blanc ou couleur. Les sujets primés restent propriété du NF.

Amis abonnées et abonnés, il ne vous reste qu'à vous armer de vos appareils de photo ou examiner votre collection de diapositives. Nous vous souhaitons pleine réussite.

La direction du NF

★ Marché de Noël ★ REDIFFUSION

Découvrez-y les dernières nouveautés ou venez-y chercher des idées. Vous pouvez-y (fureter) à volonté ou vous laisser conseiller par nos spécialistes (même avant les fêtes, ils vous consacreront tout le temps nécessaire!). Une chose est sûre: quoi que vous y choisissiez, vous aurez toujours la meilleure qualité au meilleur prix.

Casque d'écoute TV
Beyer DT 303
avec régulateur de volume incorporé.

Tout nouveau:
Le jeu-télé-couleur
Rio 9012, 6 jeux et beau-coup de variantes, pistolet compris. Prix de lancement (il n'y a pas meilleur marché!) **150.-**

Le fameux téléviseur couleur portable
National TC 361EU
à 6 programmes. Location p.m. **Fr. 39.50**
Service total compris.

Reprise Philips!
Fr. 250.- en plus du prix de reprise normal REDIFFUSION.

Réveillez-vous en musique
Radio-réveil
3 longueurs d'ondes
Philips AS 570
avec montre digitale, automatisme sommeil/réveil. **169.-**

Enregistreur à cassettes
Music Air C 200
alimenté piles et réseau, micro incorporé, arrêt de fin de bande. **80.-**

C'est qui y a d'mieux au meilleur prix!

Casque d'écoute stéréo
Sencor S 528
avec régulateur de volume, 20-20'000 Hz. **39.-**

1288.-

290.-

1990.-
Telefunken PC 3600
écran 42 cm, télécommande pour 16 progr. Location Fr. 70.85 p.m. service total inclus.

Remarquable par l'image et les performances:
Philips 26 C 669
écran 66 cm, télécommande pour 12 programmes, qualité d'image et de son hors pair. Location Fr. 114.70 p.m. service total inclus. **3450.-**

Un appareil de pointe parmi notre énorme assortiment stéréo:
Music center Telefunken 3021
puissance musicale 2 x 30 W. Récepteur 4 longueurs d'ondes, changeur de disques automatique, magnétophone à cassettes. Y compris 2 enceintes. Location avec service total Fr. 52.25 p.m.

Radio-recorder
Sanyo M 2408
alimentation piles et réseau; radio 4 longueurs d'ondes, modulation automatique, arrêt automatique en fin de bande. Tous les prix nets contre paiement comptant.

Rendez-vous maintenant à la grande exposition de Noël dans le premier magasin spécialisé:

Durée de location minimum: 8 mois.

REDIFFUSION SA, Sion: 19, rue du Scex, St-Léonard: Magro Uvrier, tél. 027 31 27 42. Téléphonnez-nous pour une orientation TV-stéréo à domicile: tél. 027 22 04 22

POUR IMAGE ET SON
REDIFFUSION

Agence Publival Sion

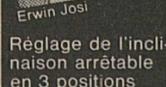
CADEAUX DE SAISON TOUJOURS APPRÉCIÉS chez

MOX POUR MOX

La Croisée Sion

bien plus d'expérience
de la compétition
bien plus de technique fonctionnelle

Bernhard Russi, Ernst Good, Erwin Josi et beaucoup, beaucoup d'autres coureurs de pointe ne jurent que par les nouvelles «Freestyle» de Raichle, qui offrent plus de technique fonctionnelle, plus de confort et plus de sécurité. — Demandez un essayage sans engagement dans votre magasin spécialisé.



Règlage de l'inclinaison arrêtable en 3 positions

Coquille en 2 parties, en PU résistant à la rupture et aux éraflures



Raichle «Freestyle» Dames/messieurs Fr. 298.-

Raichle «Hot» comme «Freestyle», mais avec chaussure intérieure en Helanca Dames/messieurs Fr. 250.-

geformer Chaussure intérieure «Flow» en cuir véritable, de forme anatomique

Boucle RM-Micro à ajustage de précision — au millimètre près

Raichle offre bien plus!

pour tous les skieurs, tous les besoins, tous les budgets: des Fr. 110.-

F 7.771



...des lors: priorité à la chaussure de ski suisse

Anzère, Jacky; Champéry, Borgeat; Chandolin, Chandolin-Sport; Les Collons, Les Collons-Sport; Crans, Rey; Grimentz, Grimentz-Sport; Mayens-de-Riddes, Perraudin; Montana, Jacomelli, La Niche, Zermatten; Monthey, Breu; Morgins, Riquet; Haute-Nendaz Gaby, Mariéthoz; Ovronnaz, Bonvin; Sierrre, Boum, Etter, Jet; Sion, J. Gianadda, Chaussures Cantin, Pfefferlé, Quatre-Saisons, Romeo, Tichelli; Saint-Luc, Antille; Saint-Martin, Rossier; Thyon, Theytaz; Verbier, Fellay, Oreiller, Roux; Verconsin, Maxy, Zinal, Zinal-Sport

Nouvelliste
et Feuille d'Avs du Valais

Pour être bien informé

Combustibles - Carburants - Dépôt pétrolier

cojo VALAIS

CHATEAUNEUF - Tél. 027/36 21 21

Huile
de chauffage
Briquettes
Bois
de cheminée



Vos gâteaux en fête!

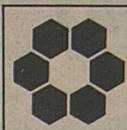


Les moules (Grand-Mère):
à kugelhof 20 cm 17.95
en cœur 12.95
en étoile 14.95
à cake 25 cm 14.95

Rouleau à pâtisserie 5.50
Balance à plateau BUTTERFLY
avec support mural 9.95
Fouet RECORD 9.95
Tamis à farine (Dr. OETKER) 4.50

Balance de cuisine SOEHNLE
3 ans de garantie 13.50
Plaque à gâteaux, ronde ø 24 cm 2.25
Plaque à gâteaux, ronde ø 28 cm 2.75
Plaque à gâteaux, rectangulaire
39 x 31,5 cm 9.95
Moule à cake EIFA, à glissière 7.50

Une maison remplie de cadeaux



PLACETTE

No 1 en Suisse Romande

A Bussigny, Chavannes, Monthey et Sierre Essence-Manor-Super -87

Prix discount!

30 à 50% de rabais
sur le matériel (avec petites rayures)

Bauknecht

Cuisinières, machines à laver, lave-vaisselle, frigos, congélateurs, blocs de cuisine, aspirateurs.

au Ménage Moderne

Bruttin-Gay-Balmaz, rue du Rhône 29, Sion
Tél. 027/22 48 86 - 22 30 47

Pour les fêtes

CUIR

Elegance

Martigny, avenue de la Gare
Mmes A. Juillard et P. Délez
Tél. 026/2 30 16

Sacs de dames
Petite maroquinerie
Parapluies
Gants et foulards
Echarpes
J.-J. Scherrer
Madeleine de Rauch
Molineux
Bagages



100 %
image couleur
PHILIPS
garantie et service Philips

ACTION

TÉLÉVISEUR COULEUR PHILIPS NOTRE OFFRE

26C565 téléviseur couleur
écran 66 cm, construction modulaire
sélection de programmes-sensor
Fr. 2890.-
notre prix avec action Philips (Fr. 250.-)
Fr. 2400.- net
location-vente avec garantie complète
Fr. par mois 110.-

**RADIO-TÉLÉVISION GRAND,
ROUTE DE SION 6, 3960 SIERRE
TEL. 027/55 16 79**

- ★ réparations
- ★ antenne-collective
- ★ haut-parleurs

technicien chef: A. Grand
technicien: Jean-Pierre Rey

Mesdames, pour les fêtes, faites-vous belles!
Une nouvelle coupe! Un soutien de coiffures! Une nouvelle coupe! Un nouveau maquillage!

Le salon Rachel

Avenue des Alpes 18, Sierre, tél. 027/55 32 06
se fera un plaisir de vous conseiller.

Dépositaire agréé des produits de beauté Sans-Soucis



La nouvelle
photocopieuse
à cassette
REX-ROTARY 4040

bon marché à l'achat et à l'utilisation ;
pas de préchauffage, un seul bouton,
feuilles en cassette, plusieurs copies à la
fois, peu encombrante.

Demandez une démonstration.

BUREAU PRATIQUE

HERMANN DE PREUX
& Cie SA

Service de vente et d'entretien

SION Av. de Pratifiori Tél. 027/23 34 10
SIERRE Av. Gén.-Guisan Tél. 027/55 17 34

CHIPPIS

Halle de gymnastique

Judi 8 décembre
Immaculée Conception
17 h. 30

LOTO

Fromages du Valais

4 fromages du Valais par série
4 séries spéciales - 16 carrés de porc
Tirage gratuit d'abonnement

Abonnement Fr. 25.- (valeur Fr. 48.-)

Organisation: FC Chippis

au beau trousseau

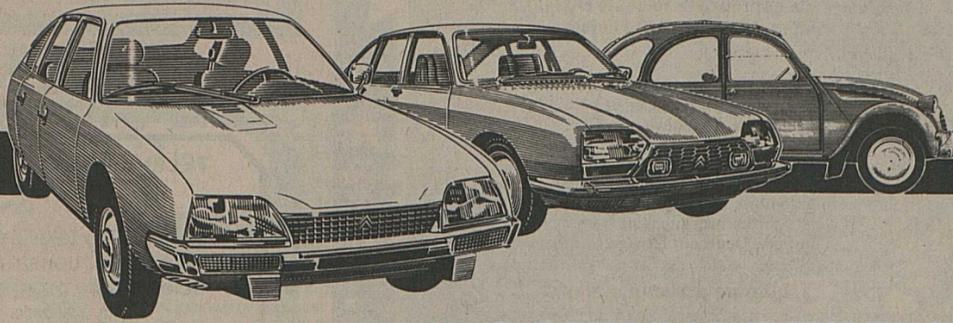
Tél. 027/22 47 05
10, rue de Lausanne

Sion

... un style que vous ne trouverez nulle part ailleurs !

* Linge de maison * Peignoirs * Nappes

Collections exclusives:
CARDIN - UNGARO - GIVENCHY - TOLRA
Elisabeth Tornay-Gaillard



Service après vente assuré par notre chef d'atelier
M. J.-Ch. Marchetti

EXPOSITION PERMANENTE DE LA GAMME CITROËN

Notre chef de vente, M. Ph. Gilliéron est à disposition pour tout renseignement

Tél. 4 10 39/4 43 71

GARAGE **13** ETOILES
REVERBERI S.A.
Avenue du Simplon
MONTHEY

CITROËN

50 ANS DE SATISFACTION

Que vous ayez

un appartement ou un chalet à meubler

nos meubles rustiques, faits amoureusement comme autrefois, personnaliseront votre intérieur.

Et des prix extraordinaires... pourquoi?

Parce que nous les fabriquons nous-mêmes et les vendons sans intermédiaires.

FABRIQUE DE MEUBLES RUSTIQUES
FASOLI

Nos propres modèles créent, chez vous, un intérieur personnalisé. Réalisés en massif dans les bois du pays, à des prix extrêmement avantageux.

SION
PL. DU MIDI 46
027 22 22 73

UN CADEAU DE BON GOÛT à la

BOUTIQUE SCANDINAVE

Charly Gaillard
Rue de la Porte-Neuve 4, Sion - 027/22 67 77

JOUETS MARCLAY MONTHEY

Pour vos cadeaux de Noël, adressez-vous au spécialiste!

Jouets Marclay
Rue du Coppet 1
Tél. 025/4 13 55

R. Rasetti
Monthey

Vends

2 garnitures de salon neuves
divan transformable en lit 2 places

ainsi qu'un vase-lit
noyer pyramide

Meubles neufs avec rabais.

Tél. 027/22 54 25

36-4424

innovation

frappe fort !!!

- ★ FARINE BLANCHE 1 KG -.80
- ★ SUCRE FIN CRISTALLISÉ 1 KG -.90
- ★ FRIGOR CHOCOLAT LA TABLETTE DE 100 GR. -.95

Grain de sel

L'estime...

- Certain jeunes pensent qu'il est absolument inutile de se faire estimer. Ils s'en moquent royalement. Que l'on dise n'importe quoi à leur sujet, c'est là le dernier de leurs soucis. Encore, on peut se demander si leurs soucis sont multiples...

- Ils en ont, Ménandre, mais ils font semblant de passer dessus sans s'émouvoir. A tort ou à raison, n'ouvrons pas un débat sur ce sujet.

Quant à se faire estimer, ils sont plus nombreux qu'on le pense, je le crois encore. Ils doivent savoir que l'estime des hommes est un bien plus précieux et plus sûr que l'argent. D'où leur détachement pour le veau d'or. Ils n'ignorent pas qu'aujourd'hui plus qu'hier l'estime vaut mieux que la célébrité, que la considération vaut mieux que la renommée. Aussi ne courent-ils pas après les mass media pour se mettre en valeur comme le font quelques-uns de leurs aînés. Pour obtenir l'estime des hommes, il faut en être bien plus dignes qu'eux. Ça ils le savent aussi et agissent en conséquence, en douceur, en toute simplicité et souvent en toute modestie. Témoins, ces garçons que l'on voit briller dans des concours et qui n'en parlent pas ou si peu. Concours sportifs ou culturels, en les gagnant, ils ne se prennent pas pour des merveilles du monde.

Ouvrons une parenthèse pour ajouter que l'on se trompe souvent en estimant trop haut la valeur d'autrui et qu'on se trompe rarement en l'estimant trop bas. Tout cela, Ménandre, est matière à réflexion bien plus qu'à des jugements hâtifs et péremptoirs.

Isandre

Concert spirituel de la chorale sédunoise et chœur de dames de Sion

SION. - Pour la première fois dans notre cité, le chœur de dames et la chorale sédunoise s'unissent pour présenter à leur public ami et mélomane un concert spirituel de Noël. Cette rencontre musicale se déroulera le jeudi 8 décembre 1977 (fête de l'Immaculée conception) à 20 heures, en l'église Saint-Théodule à Sion.

Café Bellevue à Monthey cherche pour début 78

sommelière

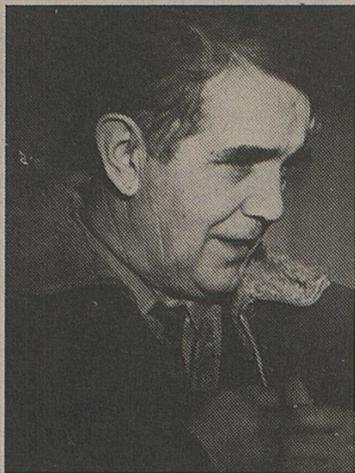
débutante acceptée, congé 2 jours par semaine
Bons gains

Tél. 025/4 17 61

36-100714

Albert Chavaz a aujourd'hui 70 ans
Un des meilleurs peintres suisses

Il est né le 6 décembre 1907 à Genève, un cadeau de saint Nicolas ! Son père, Alphonse Chavaz, était originaire d'Onex et sa mère, Joséphine Perréard, savoyarde. Il fut l'aîné de 9 sœurs (chef d'orchestre des neuf chœurs des Anges). Il fit ses études à Thonon chez les frères des écoles chrétiennes. Son père, doutant que l'art offrir des perspectives d'avenir à son fils et propriétaire d'une florissante boulangerie-pâtisserie, en fit un apprenti boulanger. Mais en 1927, toujours attiré par la peinture, il entra à l'école des beaux-arts de Genève.



En 1931, 1934 et 1942, il reçut le prix Harvey pour ses portraits, et en 1944, le prix Gaspard Vallet à Genève, pour l'ensemble de son œuvre, et en 1946, le prix Diday pour l'élaboration et la facture de ses toiles. Malheureusement, la joie de son anniversaire sera assombrie par la perte récente de son épouse, partie brusquement vers la maison du Père. Deuil qui l'a beaucoup frappé.

En 1931, 1934 et 1942, il reçut le prix Harvey pour ses portraits, et en 1944, le prix Gaspard Vallet à Genève, pour l'ensemble de son œuvre, et en 1946, le prix Diday pour l'élaboration et la facture de ses toiles. Malheureusement, la joie de son anniversaire sera assombrie par la perte récente de son épouse, partie brusquement vers la maison du Père. Deuil qui l'a beaucoup frappé.

En 1931, 1934 et 1942, il reçut le prix Harvey pour ses portraits, et en 1944, le prix Gaspard Vallet à Genève, pour l'ensemble de son œuvre, et en 1946, le prix Diday pour l'élaboration et la facture de ses toiles. Malheureusement, la joie de son anniversaire sera assombrie par la perte récente de son épouse, partie brusquement vers la maison du Père. Deuil qui l'a beaucoup frappé.

En 1931, 1934 et 1942, il reçut le prix Harvey pour ses portraits, et en 1944, le prix Gaspard Vallet à Genève, pour l'ensemble de son œuvre, et en 1946, le prix Diday pour l'élaboration et la facture de ses toiles. Malheureusement, la joie de son anniversaire sera assombrie par la perte récente de son épouse, partie brusquement vers la maison du Père. Deuil qui l'a beaucoup frappé.

L'homme d'aucun système

Albert Chavaz est l'homme d'aucun système. Il saisit nature et vie aux mouvements de sa sensibilité. Grand admirateur d'Auberjonois, il simplifiera sa palette, créera des paysages bien balancés, croquera des conciliabules de bistrot, des scènes villageoises typiques. Il se dépouillera, par souci de vérité, recherchant l'ordre organisé de Poussin. Il suivra son instinct, travaillera avec des tons en aplats, peu modelés, mais aux franches oppositions. Tout cela par franchise envers ce Valais austère où fraternisent simplicité et grandeur. Il échappe ainsi aux modes, exerce son activité créatrice, tente une synthèse du Valais authentique loin du folklore avec un style personnel. Ses œuvres portent sa marque. Son empreinte touche, parle, enchante. Sa palette est claire, riche de nuances. Elle rappelle parfois les tons chauds des personnages vénitiens, les taches blanches ou grises des mas de Provence, les bleus de la mer ou des ciels méditerranéens et les verts un peu acides ou argentés des pins de Camargue et d'Espagne. Peinture de ce cloître de Granois, qui a sa vision originale du pays et éprouve le besoin d'une atmosphère de silence pour trouver son dépouillement recueilli. Un brin impressionniste et cubiste, sans traduction trop littérale, il plaie. Il s'insère et continue l'école de Savièse illustrée par Ritz, Bieler, Gilliard, Dallèves, Vallet. Mais il apporte une note nouvelle. Là où ses devanciers reproduisaient le personnage, les mazots, les scènes villageoises avec un art patient et minutieux ne laissant dans l'ombre, aucun détail, il simplifie, géométrise et dans un dépouillement organisé atteint à son tour la vérité et la grandeur. Aux paysages miniaturés, détaillés avec autant de finesse que de précision, il substitue des compositions subtiles dans la construction, raffinées dans l'ambiance des couleurs, mais tracées en aplats, en larges tons denses.

Chavaz est le prototype de l'artiste s'intéressant à toutes les techniques et abordant tous les genres. C'est un merveilleux dessinateur. Il aime s'isoler, lancer un croquis ou une esquisse dans un style décidé. Ses compositions au crayon, à la mine de plomb, sont d'une grande précision dans l'exécution linéaire. Expressionniste, il rend la réalité par une pureté de tracé qui frappe. Les effets d'ombre et de lumière obtenus vous émerveillent. Il a le sens de l'observation, la maîtrise de la technique, l'intérêt pour l'homme dans sa singularité. Au dé-

but, il s'adonna aux portraits avec succès, obtenait à trois reprises le prix Harvey. Il campe ses plantureuses Saviésanes, bien en chair, toujours attentif aux mouvements de l'âme. Il a le souci d'analyser caractères et sentiments. Réaliste, il donne une représentation exacte et objective des traits, sans complaisance ni réthorique. L'humble humanité paysanne débordante de vitalité dans le décor des réalités quotidiennes. Dans une technique originale il crée des œuvres appréciées et ses Valaisannes en costume, aux formes belles, charnues, ne tombent pas dans la facilité et la médiocrité d'un folklore douteux. Elles communiquent toujours l'expression de l'âme et du caractère.

Une collaboration avec Alexandre Cingria

La piété de cet homme, profondément convaincu de sa foi et connaisseur de la Bible, devait mettre en confiance le clergé qui lui confia la décoration de maintes églises. Membre du groupe de Saint-Luc, il travailla avec Alexandre Cingria, ce prince de la couleur qui alluma aux fenêtres de nos sanctuaires des gerbes incandescentes et fit de nos chapelles d'inestimables bijoux chatoyants. Les vitraux très colorés de Vex et de ce bijou qu'est la chapelle de Crans, où les dalles colorées de verre sont encadrées d'un réseau de béton, rappellent le grand maître. Ceux de Granges, aérés, avec des marges de blancs, habilement nuancés de gris et de bleus au goût exquis, et sertis dans des barbotières de plomb évoquent cet autre maître Jean-Louis Gampert à la lucidité un peu froide mais favorisant la pénétration de la lumière, toute de recueillement et de sérénité. Chavaz créa une nouvelle forme de vitrail avec ses verres découpés, colorés et cuits, enserés entre deux autres verres, sans aucun encadrement. Le chemin de croix de Vercorin et le chant du rosaire à Prarion, chez les sœurs hospitalières, sont de petits chefs-d'œuvre de la clarté. Il brosera aussi aux murs de nos églises de larges fresques qui exigent la rapidité d'exécution, car les retouches sont impossibles, et la sûreté du trait et la franchise des tons. Il renouvellera les chemins de croix par son procédé linéaire, graphique, et les lignes accusées. L'opposition des teintes donnera une note originale et un style nouveau aux stations. Tout se terminera par la résurrection pascalé dans la joie du triomphe.

Ses céramiques, ses grandes peintures murales sur grès ou en faïence en carreaux de terre cuite peints sur cru, créent une atmosphère magique. Ils lui permettent des propositions visuelles personnelles et sa technique de simplification et de tonalités en larges et vifs aplats engendre un style particulier à ce peintre. La fresque d'entrée à l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf le crie de toute la force de ses rouges et de ses jaunes éclatants. Dans ce labeur de décorateur, il peut donner libre cours à l'ampleur et à la souplesse de ses dons.

Actuellement il semble donner sa préférence à l'aquarelle qu'il traite avec une grande spontanéité d'expression. Technique qui convient à sa sensibilité. Ses peintures sont lumineuses et transparentes, traductions rapides d'un émerveillement où la couleur accompagne la forme et crée des effets poétiques et des visions enchantées. Elles dénotent une inspiration très pure liée à une connaissance bien équilibrée de la gamme chromatique des couleurs.

L'œuvre d'Albert Chavaz est considérable. Savièse lui a donné la bourgeoisie d'honneur, car il a glorifié le Valais en se classant parmi les meilleurs peintres suisses. En ce jour anniversaire de ses 70 ans, nous lui disons toute notre reconnaissance. Nous lui souhaitons une santé florissante afin que nous ayons la joie d'admirer encore de nombreuses œuvres jaillies de ses pinceaux, et que nous puissions goûter longtemps encore sa délicatesse, sa finesse intelligente et débordante de bonté et sa piété délicate et discrète. Avec nos vœux nous lui redisons notre amitié et notre ravissement. Joyeux anniversaire.

Père Marcel Mayor

Veillée de prière à Sion

Elle est organisée demain mercredi 7 décembre, par l'association «Oui à la vie», sous le patronage de S.E. Monseigneur Henri Schwery, à l'église du Sacré-Cœur à Sion.

«Une jeune fille»
Son père, c'était Joachim, sa mère s'appelait Anne. Quant à elle, la petite, on la baptisa Miriam. Et Miriam, chez nous, cela se dit Marie.

Tout porte à croire qu'elle mourut dans la ville d'Ephèse, où elle avait suivi l'apôtre Jean. C'était aux environs de l'année 70, pendant la guerre judéo-romaine. Les rivages d'Ephèse étaient baignés par la mer Egée, toute bleue. Ils le sont encore, d'une certaine façon.

Entre le jour de sa naissance et celui de sa mort, Marie épousa Joseph qui s'était établi charpentier à Nazareth. Elle donna naissance à un garçon, lequel quitta le foyer familial à l'âge de trente ans. Il fut crucifié sur les hauteurs de Jérusalem, un vendredi.

C'est tout. Enfin, c'est à peu près tout...

La sainte Vierge n'a pas besoin de moi, c'est moi qui ai besoin d'elle... (Il fait Dieu de Didier Decoin).

Et ces besoins, nous les exprimerons selon le programme qui suit, durant cette veillée de prières de l'Immaculée Conception:

21.00 Eglise du Sacré-Cœur: souhaits de bienvenue par le président de l'association «Oui à la vie».

21.15 Exhortation par le R.P. Barbier, CPCR.

22.00 Pause

22.15 Heure sainte par le chanoine Giroud, curé de Vouiry.

23.15 Pique-nique (thé chaud offert).

23.45 Chemin de croix

00.30 Grand-messe concélébrée avec homélie de SE Monseigneur Henri Schwery.

Cette veillée a pour intention: action de grâce pour la protection de la vie accordée par le Seigneur à notre pays. Prions pour le succès spirituel de cette nuit!

Horaire des cars

Liddes, départ à 19 h. 15, Orsières 19 h. 30, Sembrancher, 19 h. 40; Boivernier, 19 h. 45, Martigny place centrale, 20 heures, Fully Petit Pont, 20 h. 10, Saillon, 20 h. 20. Retour dès la fin de la veillée de prière.

Prière de s'inscrire auprès de la compagnie Mo, Orsières, tél. 026/41143, ou les Sœurs coopératrices, tél. 026/81073, Fr. 12, - par personne.

Vers la constitution d'une association de parents d'élèves du collège de Sion

Bonne nouvelle pour les parents des élèves du collège de Sion!

En ce début de décembre, le recteur du collège de Sion, l'abbé Udry, adresse une double invitation aux parents des élèves:

- la première concerne la visite annuelle des parents aux professeurs du collège, le samedi 10 décembre 1977.

- la seconde est une nouveauté combien sympathique et utile à savoir, l'invite aux parents de créer une association de parents des élèves du collège. De cette association doit naître un nouvel interlocuteur constructif et attentif dans le cadre du collège.

L'assemblée générale constitutive de cette association aura lieu jeudi 26 janvier 1978 à 20 heures, à l'Aula du collège.

Que de nombreux parents d'élèves du collège soulignent cette date dans leur agenda et viennent en nombre apporter leurs idées et leur cœur à la réussite initiale de la nouvelle association des parents des élèves du collège.

Restaurant Le Chablais Monthey cherche

1 jeune cuisinier ou commis cuisine

1 casseroier

1 fille pour buffet éventuellement service

Entrée immédiate ou à convenir.

Tél. 025/4 55 25 143.266.209

Cherchons tout de suite pour tea-room - confiserie

une sommelière

Tous renseignements: famille Del Pedro Pera Saas-Grund Tél. 028/4 89 02

36-122242

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Garage de la place de Martigny, ayant la représentation d'une importante marque de voitures, engage

un chef mécanicien

possédant des connaissances approfondies de la branche automobile.

Il devra assumer la bonne marche de l'atelier et la réception des clients.

Nous offrons:
- salaire intéressant
- caisse de retraite
- semaine de 5 jours

Entrée début mars 1978 ou à convenir.

Faire offre en y joignant le curriculum vitae et les certificats de travail sous chiffre P 36-902605 à Publicitas, 1951 Sion.

SUPER-DISCOUNT DENNER

Pour notre succursale à Sion nous cherchons une

caissière auxiliaire

Le travail sera effectué par heure - selon besoins - à la caisse et pour le remplissage des rayons.

DENNER vous introduit dans les fonctions d'une caissière à l'aide d'un cours de 5 jours payé.

Si vous êtes prêtes à accepter ces activités, nous nous réjouissons de votre appel téléphonique. Tél. 027/23 34 34. Demandez M. Wipfli.

SUPER-DISCOUNT DENNER, service du personnel Grubenstrasse 12, 8045 Zurich

44-52

Hôtel Terminus Sierre, cherche pour date à convenir

fille de buffet

(possibilité de faire l'apprentissage de fille de salle)
Tél. 027/55 04 95 ou faire offres écrites M. A. Oggier, case postale 232 Sierre

Nous cherchons

une coiffeuse

pour la saison d'hiver

Tél. 027/86 48 09

Nendaz

Nous engageons pour entrée immédiate ou à convenir

gérante

Faire offre par écrit à l'administration La Source, 14, rue des Vergers, 1950 Sion. Tél. 027/22 12 54

36-5812

ACTION SKI Fr. 100.- avec fixation Marker

Cabanon des Sportifs Champex

Bagutti Sports, Martigny

Tél. 026/2 14 14

10% DE RABAIS sur tous vos achats de MEUBLES ET TAPIS à l'emporter

Dans nos magasins, vous trouverez en permanence un très grand et beau choix de meubles et tapis offerts à des prix avantageux.

Le 10% supplémentaire que nous vous accordons pour les ventes à l'emporter vous permettra d'acheter encore à de meilleures conditions

Gonset

SION - MARTIGNY - MONTHÉY

On achèterait PIANO D'OCCASION pour débutant

Tél. 027/65 10 22

Services d'argenterie

(avec certificat de garantie)
12 cuillers
12 fourchettes
12 couteaux
12 cuillers à moka
1 louche
1 cuiller à pot
1 grande fourchette

Total 51 p. pour Fr. 150.-

Même service pour 6 personnes

Total 27 p. pour Fr. 75.-

Seulement jusqu'à Noël
Envois contre remboursement

Demandez prospectus à Services d'argenterie case postale 126 6904 Lugano 24-313057

Machines à coudre

Neuves, d'exposition cédées avec très grosse réduction. **Garantie 10 ans** Service à domicile Un coup de téléphone suffit. **Occasions toutes marques avec garanties**
Elna I Fr. 180.-
Pfaff ZZ 290.-
Turissa ZZ 380.-
Bernina R 680.-
Crédit gratuit jusqu'à 12 mois

Agence Vigorelli
Beaulieu 35
Lausanne
Tél. 021/37 70 46

Machines à laver linge-vaisselle

Offre «Magic» pour cadeaux de fin d'année

Toutes les grandes marques à prix très bas

Service assuré

Magic Valais
Tél. 027/22 73 21

A vendre neuf de fabrique

meublier complet

comprenant:
1 chambre à coucher avec literie de luxe, armoire 4 portes, en chêne, lampes incorporées
1 magnifique salon canapé 3 places, fixe ou canapé-lit
2 fauteuils, haut dossier, 1 meuble paroi chêne, 270 cm
Le tout seulement Fr. 5890.-
Nous vendons séparément. **Facilités de paiement** Reprise de vos anciens meubles. A liquider meubles d'occasion.

Tél. 026/2 37 13 2 56 69 36-4427

A vendre tout de suite, cause départ

Toyota Copain 1000

Modèle 1975, expertisée, couleur jaune 59 000 km Fr. 5200.-

Tél. 025/4 62 76 heures des repas 36-425613

Gouttières

avec accessoires à monter soi-même Bon marché (système d'emboîtement, étanchéité éprouvée).

Tél. 021/37 37 12 109.119.636

Particulier vend

Ford Taunus 2000

mod. 76, 53 000 km, état impeccable

Fr. 9800.-

Tél. 027/65 18 22 (bureau) - 65 18 20 36-31626

A vendre

un veau

mâle, 10 jours Pour engraisser ou élever Indice 38.

Tél. 027/55 48 58 36-32164

Pour vous **13** fois la

VOTRE SALAIRE AUGMENTE
Commodités du compte-salaire

11

Demandez à nos guichets notre nouvelle brochure et découvrez ces 13 faces de votre banque régionale.

CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS

Pour vous **13** fois la

LES JEUNES, NOS AMIS!
Epargne-Jeunesse

3 1/2 %

Demandez à nos guichets notre nouvelle brochure et découvrez ces 13 faces de votre banque régionale.

CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS



Boucherie-charcuterie A. Rieille & B. Camenzind

Glarey-Sierre

Tél. 027/55 15 95

Action

du 28 novembre au 18 décembre

BŒUF

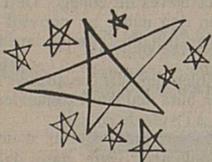
Demi-bête	le kilo	8.80
Quartier devant	le kilo	7.20
Côtes couvertes	le kilo	7.50
Côtes plates	le kilo	6.50
Epaule entière	le kilo	8.50
Cuisse entière	le kilo	11.-
Viande saucisse	le kilo	8.-
Rôti de bœuf sans os	le kilo	14.-
Ragoût de bœuf sans os	le kilo	10.-
Foie de bœuf	le kilo	4.-
Tripes entières cuites	le kilo	5.-

PORC

Demi-porc	le kilo	6.60
Lard maigre	le kilo	6.80
Epaule entière	le kilo	7.20
Jambon	le kilo	9.-
Lard blanc	le kilo	2.-
Carré entier (côtelettes)	le kilo	12.50

Pour vos cadeaux

Choix, conseils et sécurité chez l'électricien spécialisé



Appareils ménagers
Lustrerie
Radio-TV

avec garantie, service et entretien

TV couleurs

dès 1200.-

Réparation et vente de toutes marques



* En décembre, le magasin est ouvert le samedi *

BAUD

L. Baud S.A., électricité - radio - TV
Place du Sex 9 - Sion
Téléphone 027/22 25 31 - 22 45 31

Le conseil de votre disquaire!

Pour les cadeaux de fin d'année
Disques - Cassettes - 8 pistes
Guitares - Accordéons - Radio-cassettes



Bâtiment Richelieu
Place du Midi
Tél. 027/22 12 07

VALAYSPORTS

Valsport SA - Rue Pottier 7
1870 Monthey - 025/4 64 63

Notre offre :
1 ski Stopper 48.- 35.-
2 skis Stopper 96.- 48.-

Notre hit de l'année: skis Roy Hot Dog avec Salomon 222 Fr. 346.- avec Salomon 444 Fr. 368.- (Skis seuls 389.-)

En stock: **SKIS**
Roy, Fischer, Hexel, Schwender, er
Yamaha, Blizzard, Kästle, Spalding
Rossignol

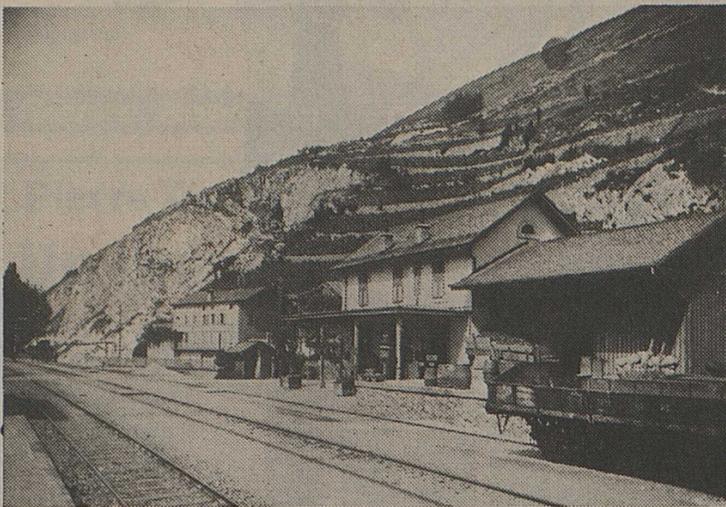
SOULIERS
Caber, Nordica, Kastinger, Dynafit
Raichle, Halwag haute route Fr. 360.-
Notre prix Fr. 298.-

FIXATIONS
Salomon, Marker, Look, Vinersa

NOTRE SET DE FOND
Skis en fibres, souliers cuir, fixations,
bâtons pour Fr. 199.- seulement
(Skis seuls Fr. 180.-)

MDCS de Granges: changement au comité

GRANGES. - La section de Granges du MDCS mettait sur pied, vendredi dernier, une séance d'information qui s'est déroulée à la salle bourgeoise. Au cours d'une brève partie administrative, le président de la section, M. Bruno Arbella, à la tête du parti depuis 16 ans, ainsi que M. Marcel Barmaz et M^{me} Marguerite Favre, ont émis le vœu de se retirer.



De tout temps, le passage à niveau de Granges a suscité l'intérêt de tous. Au début du siècle, époque du train à vapeur, seul un petit chemin traversait les voies. Voyez la réserve de charbon près des tonneaux, remplacée aujourd'hui par les caténaires porteuses d'électricité.

Le nouveau comité du mouvement sera composé de trois membres, à savoir: MM. Clément Eggs, président, Roger Bagnoud et François Favre. Lors de son discours, le président démissionnaire, M. Bruno Arbella, a prononcé des paroles émouvantes, profondes et sincères sur cette difficile période qui a vu la fusion des deux communes.

Le passage à niveau

Au chapitre de l'information générale, le président de la commune et chef des travaux publics, M^r Pierre de Chastonay, a abordé le problème du passage à niveau de la gare de Granges. Ce passage, qui intéresse plusieurs partenaires (CFE, route nationale, Etat du Valais, etc.), coûtera huit millions. Le Grand Conseil a voté un décret y relatif, en mai 1976. Si tout se déroule normalement, les travaux d'approche débuteront en 1978. Et ce gigantesque ouvrage, qui trouve son prolongement dans la déviation du village de Granges jusqu'à la route secondaire Bramois - Chalais, serait terminé à la fin de l'année 1980. Le

chef des travaux publics a répondu aux nombreuses questions de l'assemblée.

Ce vallon dont on parle

Le conseiller communal Gilbert Berthod, membre de la commission des SIS et de la commission intercommunale pour l'étude du complexe hydro-électrique du vallon de Réchy, a présenté l'avant-projet de cette affaire, dont la production électrique fournie serait de 30 millions et demi de kW. Il a mis l'accent sur les possibilités de réserves d'eau pour l'irrigation. Si l'exploitation de l'énergie se concrétise un jour - les études préliminaires sont actuellement en cours - le lac artificiel de l'Ar du Tzan prendra la forme de celui construit en terre dans le val de Derborence. Il sera conçu de manière à ne pas enlaidir le paysage.

Une salle omnisports

Le conseiller communal René Genoud s'est exprimé sur la salle omnisports qui sera la plus importante réalisation de ce genre

dans le Valais central. En effet, si l'on sait que cette salle - actuellement en cours de construction - aura la grandeur de trois salles de gymnastiques réunies, qu'elle abritera 400 places assises et 1000 debout, on peut mesurer l'effort que fait actuellement la commune de Sierre pour le sport. Cette construction qui bénéficie des subsides du DMF et de jeunesse et sport, sera fonctionnelle, simple, mais pratique. M. Genoud a souhaité que l'on puisse assister à de belles démonstrations sportives comme celles du Club féminin de basketball qui évolue en LNA.

L'eau que l'on boit

Le conseiller communal Bertrand Favre a mis en évidence les travaux effectués sur le réseau d'eau potable qui ont été réalisés récemment. Il a relevé la collaboration de la commune de Grône pour les travaux faits sur ce réseau. M. Favre s'est penché sur le problème des pompages de la nappe phréatique.

Parlant du service dont il est le chef, M. Bertrand Favre a donné toutes les explications sur le Centre médico social de la commune, sur son rôle et sur les services qu'il rend à la population.

Pour clore cette assemblée, qui s'est déroulée dans un climat amical et courtois, le président de la ville a donné une information sur la votation de ce week-end.

Chandolin fête la Sainte-Barbe

CHANDOLIN. - La paroisse de Chandolin était en fête, dimanche, à l'occasion de la patronale de la Sainte-Barbe. L'office fut célébré par l'abbé Benjamin Caloz, entouré du rvd curé de la paroisse, M. Comina, et de l'abbé

Amacker, curé de Chippis. L'apéritif fut offert par les conseils communal et bourgeois. Puis, une sympathique réception suivit, organisée à la cure par M. Marcel Bonvin et sa brigade de collaborateurs.



Au centre, le curé Comina entouré des personnalités de Chandolin.

Journée politique et musicale à Chermignon

CHERMIGNON. - Une journée très ensoleillée accompagnait les quelque 200 membres du parti démocrate de Chermignon à leur traditionnelle journée politique et musicale. En effet, chaque année, le premier dimanche de décembre est réservé à cette manifestation. Le parti démocrate c'est aussi l'Ancienne Cécilia, cette fanfare au costume grenat, à la plume blanche sur le képi. Une fanfare qui dimanche, à la sortie des offices, donnait un concert devant l'église de Chermignon sous la direction de M. Philibert Duc, sous-directeur.

En cortège

Les musiciens et sympathisants du parti se rendirent ensuite en cortège jusqu'au centre du village où un concert-apéritif était offert. Un repas en commun réunissait ensuite les participants. Au cours de la journée, M. Marius Robyr, président du parti, résuma les activités du mouvement et

commenta les résultats des élections. Au préalable, M. Raoul Bagnoud prononça des vœux de bienvenue. Le conseiller communal et président de l'Ancienne Cécilia, M. Benoît Duc, a entretenu l'auditoire sur la ligne politique à adopter et certains autres problèmes intéressants les membres. M.

Hubert Bonvin, conseiller communal, s'est ensuite exprimé sur son département, les sports et les problèmes d'épuration.

Cette journée fut cordiale et intéressante pour bon nombre de citoyens marquant un intérêt toujours croissant aux affaires et à la marche de leur commune.



Parmi les personnalités présentes, nous reconnaissons, de gauche à droite: Raoul Bagnoud, Marius Robyr, Benoît Duc, Hubert Bonvin.

LA GÉRONDINE EN FÊTE

SIERRE. - Samedi soir, les musiciens de La Géronde se réunissaient pour participer à la traditionnelle soirée de la musique. Avec eux, un invité, en la personne de M. Marcel Gard, président d'honneur.

Au cours de cette soirée, particulièrement gaie, on releva les mérites de M. Norbert Marclay, totalisant 50 ans de musique, ainsi que M. Arthur Pont ayant également à son actif 50 ans de pratique musicale, mais, au

sein de l'harmonie. D'autres musiciens méritants se virent récompensés: ce sont MM. Guido Berclaz, Norbert Marclay, Hermann de Preux, Raymond Sartorio pour 35 ans de participation à La Géronde. Les musiciens les plus assidus de l'année se recrutent auprès de MM. Camille Plaschy et Georges Vouardoux présents aux 72 répétitions, alors que le jeune Jean-Jacques Briguet se classe deuxième avec 71/72 répétitions.



De gauche à droite, Victor Berclaz, président de La Géronde, Guido Berclaz, Jean Daetwyler, Norbert Marclay, Arthur Pont et Hermann de Preux, heureux jubilaires de cette soirée.

Jeu 8 décembre

Immaculée Conception Horaire de nos bureaux

A l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception, chômée en Valais, les bureaux de l'Imprimerie Moderne Sion SA (IMS), de l'Imprimerie Beeger SA (IBS) et du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais (NF) seront fermés toute la journée du jeudi 8 décembre.

Les bureaux rédactionnels du NF seront ouverts le jeudi soir 8 décembre dès 20 heures.

Aucune distribution postale n'ayant lieu en Valais, le Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais ne paraîtra pas ce jeudi 8 décembre.

Avis à nos annonceurs

L'édition du 8 décembre étant supprimée, les annonces prescrites pour ce jour seront soit avancées, soit retardées d'un numéro.

Les annonces pour l'édition du vendredi 9 décembre doivent être en notre possession le mardi 6 décembre à 16 heures, celles pour le journal du samedi 10 décembre le mercredi 7 décembre à 16 heures.

Les avis mortuaires pour le numéro du vendredi 9 décembre doivent être envoyés par exprès, ou alors transmis par téléphone le 8 décembre dès 20 heures, au 027/23 30 51.

Les bureaux de Publicitas SA seront fermés à 17 heures le mercredi 7 décembre et le jeudi 8 décembre toute la journée.

Nous souhaitons une bonne fête à nos lecteurs et annonceurs.

L'administration

*Construire?
Avec l'UBS
bien sûr!*

Pour construire, il faut un partenaire financier solide: l'UBS. Plus de 30 000 de nos clients en Suisse bénéficient d'un prêt hypothécaire.

Avant de prendre une décision, téléphonez à notre spécialiste du crédit. Il vous fournira rapidement une proposition de financement correspondant à vos besoins.



Union de Banques Suisses

Sion	027/23 31 31
Sierre	027/57 11 81
Martigny	026/2 12 12
Monthey	025/4 13 72

Pro Senectute remercie

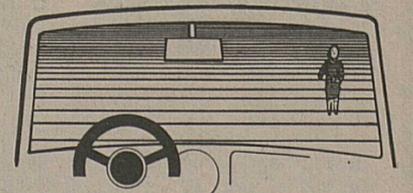
SIERRE. - La poupée de Pro Senectute, portant le costume d'Anniviers à la dernière foire de Sainte-Catherine s'appelle Alodie.

Pro Senectute remercie toutes les personnes, qui par leur participation à ce jeu ont marqué leur intérêt pour les activités du groupement.

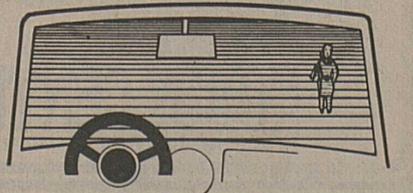
Parents... vos enfants le savent...
La nuit, tous les chats sont gris...

La nuit tombe.
Comment doivent-êtr
tes vêtements?

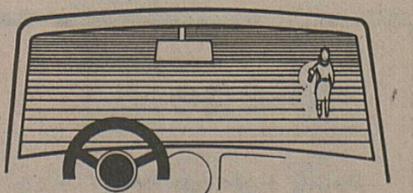
Pas comme ça (dans l'obscurité). Le conducteur du véhicule ne remarque presque pas les personnes vêtues d'habits foncés.



Pas comme ça non plus. Les habits sont un peu plus clairs, mais le piéton est toujours difficile à remarquer.



Cette fois, c'est ok! Dans la nuit, quand la nuit tombe, ou en cas de mauvaise visibilité, tu dois toujours porter des habits clairs. Des pièces lumineuses réfléchissantes (par exemple brassard) aident à te faire remarquer. La nuit, une lampe de poche rend de précieux services.



Un bon conseil de la section valaisanne du
Touring-Club Suisse



MAGRO
prix de gros
MAGRO
ROCHE/VD

Jeudi 8 décembre
OUVERT
toute la journée

Essence super litre **-.87**

ÉTONNEZ VOS AMIES !

découvrez le **TAPIS PINGOUIN** à faire soi-même
170 modèles de tous les styles



EXPOSITION DEMONSTRATION CATALOGUES GRATUITS

AU FIL D'ARGENT FULLY
Tél. 026/5 37 64

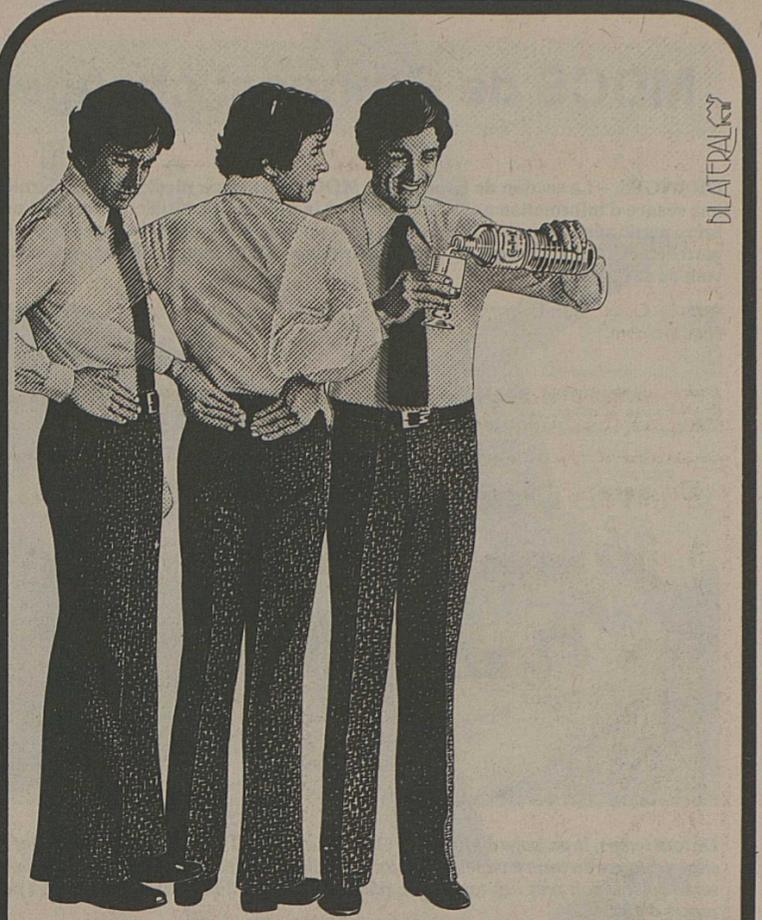
Trousseaux
Linge de maison
Services de table
« Jaeger »
Laines
Mercerie

MAGASIN PINGOUIN
C. Bender-Balet

Librairie - Papeterie Moderne
à votre service



JEAN-MARC BLANC SION
DENT-BLANCHE 10
TEL. 027/23 49 27



un foie, deux reins, trois raisons de boire
CONTREX

Votre foie et vos reins ont, entre autres fonctions celle de veiller à l'élimination. Aidez-les dans leur travail en buvant de l'eau minérale naturelle de Contrexéville. Elimination et poids étant liés, Contrex a un rôle utile à jouer quand le maintien de votre ligne vous pose des problèmes.

Eau minérale naturelle sulfatée calcique

Coiffure Annelyse

Le salon pour la femme élégante et les jeunes dans le vent
* * *

Une nouveauté
« L'UNIPERM »
* * *

Annelise Pitteloud SION
Avenue de la Gare 25 Tél. 027/22 55 40
Ouvert jeudi et vendredi sans interruption

Pour vos cadeaux
Liliane vous propose:
Manteaux pure laine
Paletots, véritables peaux
Jacquette Ensembles
Chemisiers - Jupes - Pantalons - Pulls
Prix avantageux - Qualité
Taille 36 à 52
Entrée libre
Boutique



Silian
HAUTE CONFECTION

100 m de la gare - Martigny 36-4415

A vendre plusieurs tableaux

C.-C. Olsommer
Prix très intéressant.
Chez Nodari, rue de Conthey, Sion 36-32095

Orsières
A vendre pour remise de commerce

Mobilier et machines de café-restaurant, (tables, chaises, machine à café modèle Schaerer, caisse enregistreuse Anker, verrerie, vaisselle)
Matériel en bon état

Tél. 026/4 12 09 36-401207

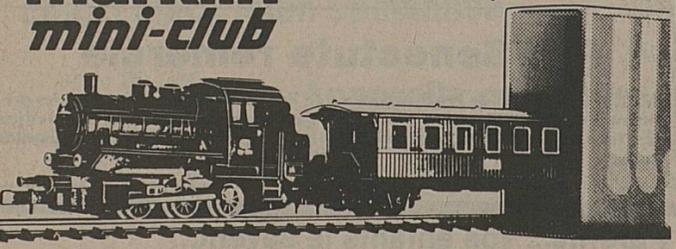
Tous vos faire-part

MARIAGE NAISSANCE

livrés dans les plus brefs délais et dans une nouvelle gamme de prix avantageux

Imprimerie Gessler SA
Pré-Fleuri 10 - Sion
Tél. 027/23 19 05

märklin mini-club Le plus petit train électrique du monde



Grandeur originale

**Une idée de cadeau...
...pour ceux qui ont déjà tout!**

Ce train unique, vous devez vous l'offrir ou offrez-le, tant il est estimé de tout le monde. Le mini-club märklin a été spécialement conçu pour les adultes; malgré son écartement de 6,5 mm il est réalisé selon une technique parfaite jusque dans le moindre détail. mini-club s'adapte à toutes les situations. On le transporte facilement et le nombre d'accessoires est tel que toute liberté est laissée à votre imagination. Garnitures complètes dès Fr. 109.-

Venez jeter maintenant un coup d'œil à nos vitrines et demandez un prospectus gratuit.

LE SPECIALISTE DU MODELE REDUIT ET JOUETS TECHNIQUES
HOBBY-CENTRE SION
Av. de la Gare 38 - 027/22 48 63

Dans le souci de mieux vous servir



vous convie à sa
VENTE DE NOËL
Place Centrale 7

De magnifiques tapis d'Orient à des prix très abordables

Place Centrale 7 Tél. 026/2 34 51 **MARTIGNY**
Route du Léman 29 Tél. 026/2 23 52 **MARTIGNY**

Miège Jeudi 8 décembre Salle de gymnastique dès 19 h. 30

SUPER LOTO 25 tirages avec 1 jambon du Valais 1 fromage du Valais 1 panier garni 1 plaque de lard

organisé par la société de gym et le ski-club

Abonnement **Fr. 25.-**
Valeur **Fr. 62.50**

4 tirages spéciaux avec demi-porc grill fromages du Valais jambons, etc.

Dernier garde-à-vous pour la classe « 27 » du Haut-Pays

BRIGUE. - Les soldats haut-valaisans de la classe 1927 des districts de Conches, Rarogne oriental et Brigue, ainsi que de la région du Lötschental, étaient appelés hier pour la dernière fois sous les drapeaux, afin de prendre définitivement congé de l'armée. Ce fut une sympathique cérémonie, précédée de la traditionnelle remise de l'équipement.

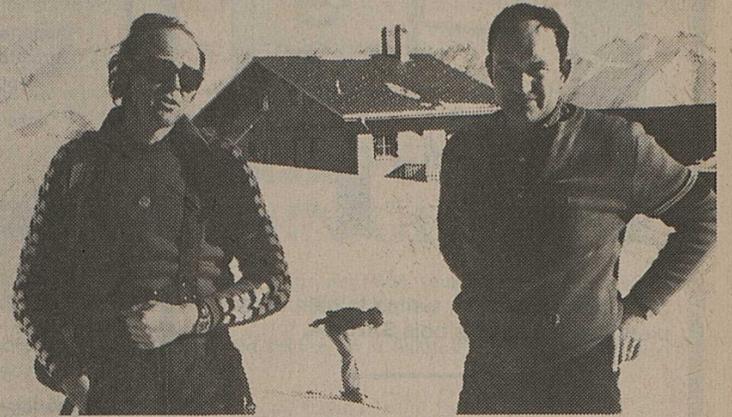
La manifestation s'est déroulée en présence de M^r Werner Perrig, président de Brigue, contemporain des licenciés, comme d'ailleurs le conseiller national Paul Biderbost et le conseiller d'Etat Hans Wyr. Point n'est donc besoin de souligner que 1927 fut une année particulièrement prodigieuse pour les politiciens haut-valaisans... Assisté du colonel Georges Roux, chef de service au Département militaire, et du capitaine Louis Imstepf, chef du secteur militaire haut-valaisan, M. Wyr s'est donc fait un plaisir tout particulier de saluer ses compagnons de classe, de leur rappeler les raisons d'être de notre armée qui ressort encore grandie de la dernière votation fédérale sur le service civil, et de leur remercier pour leurs 30 années de fidélité sous les drapeaux.

Après leur « dernier garde à vous », les hommes ont partagé le généreux apéritif offert par la municipalité, fait honneur au traditionnel repas et, non sans émotion, évoqué de vieux souvenirs.



Le conseiller national Paul Biderbost, à l'heure du dernier garde à vous.

COURS DE SAUVETAGE EN HAUTE MONTAGNE



MM. Hely Wyder, responsable du cours, et Walter Stucky, chef technique.

KUHODEN-FIESCH. - Dimanche dernier, quelque 50 alpinistes expérimentés ont participé, à Kuhboden sur Fiesch, à un cours d'instruction théorique et pratique, dirigé par M. Ely Wyder et patronné par l'organisation cantonale des secours en haute montagne. M. Walter Stucky de Bettmeralp, a fonctionné comme instructeur technique, assisté d'une dizaine de chefs de classe.

L'accent a été porté sur l'organisation de sauvetage en cas d'avalanches. Bien organisés, les services de secours font maintenant partie intégrante de l'économie touristique, les personnes à pratiquer les sports d'hiver ou à séjourner tout simplement en altitude étant toujours plus nombreuses. Leur inexpérience face à l'accident doit être compensée par la présence de gens expérimentés, au sein du personnel des remontées mécaniques déjà, prêts à intervenir efficacement à la moindre alerte.

A côté des chiens d'avalanches, un hélicoptère d'Air-Zermatt - avec son personnel spécialisé et un matériel perfectionné - a également participé à des démonstrations qui ont prouvé une fois de plus l'incontestable efficacité des secouristes aériens face aux plus grandes difficultés, sans pouvoir se passer pour autant de la précieuse collaboration des gens opérant directement sur le terrain.

« PORTRAITS VALAISANS »

★
Les meilleurs travaux de notre grand concours de photos du Comptoir de Martigny

★
« Patience »

par Gabriel Lugon
Le Châble

Sierre, Noble Contrée

Pierre Dudan sur le Haut-Plateau Un grand succès mérité



Pierre Dudan, dimanche soir en compagnie de M. Francis Alvares, organisateur.

Le célèbre chansonnier romand Pierre Dudan se trouvait, pour un unique gala en Valais, dimanche soir, au Mazot, à Montana-Crans.

Un public très chaleureux accueillit cet humoriste, père de l'immortel Ouin-Ouin.

Pierre Dudan, il se plaît à le dire, est un « artisan du verbe chansonné ». Il aime à cisefer les paroles de ses textes avec une impitoyable rigueur.

Son talent l'a conduit sur les scènes des plus grands music-hall de France, d'Europe et d'Amérique.

Pierre Dudan est l'auteur de près de 1500 chansons dont plusieurs s'avèrent

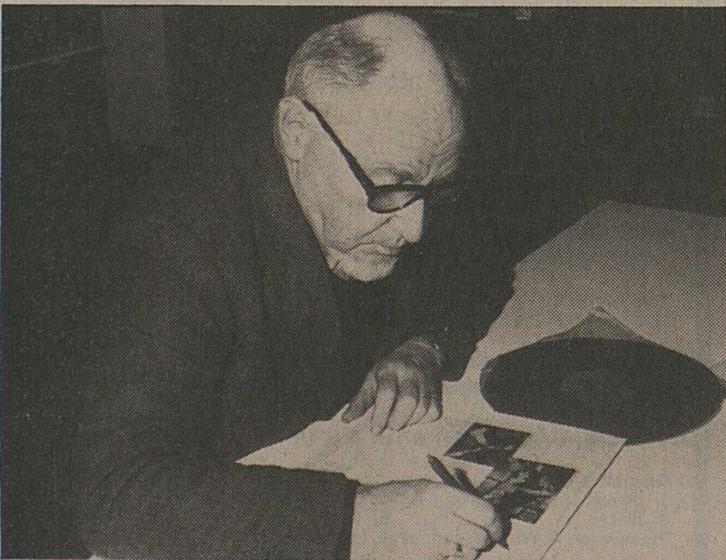
des succès mondiaux (Clopin-Clopant, Café au lait au lit, etc.).

Un de ses disques, préfacé par Georges Brassens, « Ballade de tous les temps » reçut le grand prix d'honneur de l'académie Charles Cros, une distinction fort recherchée dans les milieux spécialisés du spectacle.

En plus de son labeur, Pierre Dudan trouve le temps d'écrire. Il vient ainsi de publier aux éditions France Empire « Trous de mémoire ».

S'accompagnant au piano, Dudan remporta un immense succès sur le Haut-Plateau, revenant plusieurs fois sous les projecteurs pour interpréter des « bis ».

Le compositeur Jean Daetwyler a signé ses œuvres dans un grand magasin



Le compositeur et musicien Jean Daetwyler se trouvait samedi, dans le courant de l'après-midi, dans un grand magasin du centre de la ville de Sierre, spécialisé dans la vente de disques. L'auteur de plus de trois cents pièces de musique se tenait à la disposition des amateurs de ses créations.

Amis et passionnés ne manquèrent pas le rendez-vous.

Remède contre les hémorroïdes

Les démangeaisons, les douleurs et enflures disparaissent

Ce que vous devriez savoir: D'après les statistiques, une personne sur trois souffre plus ou moins d'hémorroïdes. C'est pourquoi non seulement les patients, mais tout le monde devrait savoir ce qu'est cette maladie si répandue.

Les hémorroïdes ne sont rien d'autre que des veines à parois minces qui enflent. Leur disposition autour de l'intérieur ou de l'extérieur de l'anus amène très facilement des inflammations accompagnées de douleurs, de brûlures, d'irritations, de démangeaisons et de saignements au moment des selles. Les patients souffrent et ont des difficultés pour s'asseoir.

Le plus souvent, les patients sont gênés de parler de leurs hémorroïdes, et sont donc tentés de les négliger. On obtient cependant des résultats remarquables avec une préparation utilisée aux Etats-Unis et dans beaucoup d'autres pays.

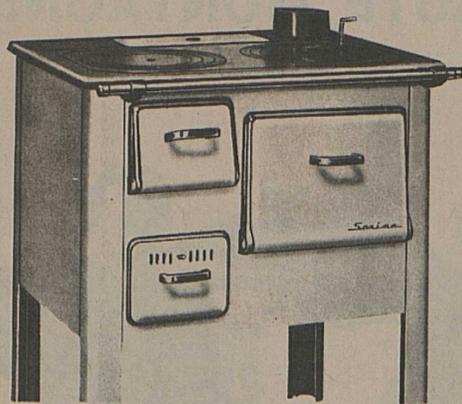
Ce médicament, appelé « Sperti Préparation H », calme les symptômes tels que la démangeaison, les douleurs et enflures ainsi que l'inconfort lorsqu'on est assis.

Les patients sont surtout satisfaits parce que « Sperti Préparation H » agit en douceur, calme les douleurs et influence de façon bénéfique la zone sensible, facilitant ainsi les évacuations.

Les personnes compétentes sont d'avis que « Sperti Préparation H » est un remède très efficace. Sperti Préparation H est vendue sous forme d'onguent (avec applicateur) ou de suppositoires (pour des hémorroïdes). Un traitement combiné avec la pommade et les suppositoires donne des résultats particulièrement rapides et satisfaisants. Nouveau: Les serviettes médicinales Sperti pour un apaisement supplémentaire. Apaise - soigne - nettoie.



Sarina



Dans notre magasin, visitez la gamme complète des potagers à bois **SARINA**.

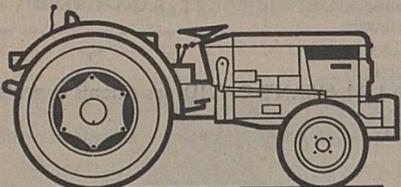
Tous les appareils de chauffage sont en stock :
électrique - gaz - bois - mazout

Service de livraison, installation et entretien par spécialiste.

Envois de prospectus sur demande.



Rue des Remparts 21



Renault 70 S

Le seul tracteur

assez bas et étroit pour la culture fruitière
assez haut et large pour la culture maraîchère

Hauteur au volant	1,3 m
Garde au sol	0,43 m
Largeur hors tout	1,25 à 1,90 m
Puissance	53 ch

Idéal pour les cultures valaisannes
Prix très compétitifs

Vente et service

W. Chappot

Charrat

Machines agricoles

Tél. 026/5 33 33



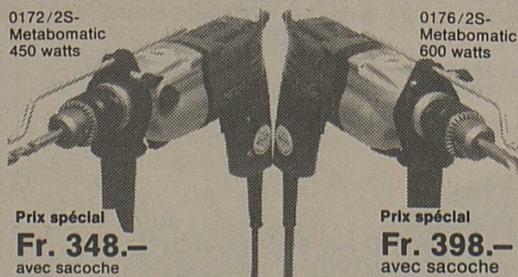
Sacoche-outils

contenant une perceuse à percussion «électronique» (exécution solide en simili-cuir)

- Metabo Constamatic-électronique
- 2 régimes de vitesse mécaniques 0-1000 t/m et 0-2800, resp. 0-3000 t/m
- Metabo S-automatic

0172/2S-
Metabomatic
450 watts

0176/2S-
Metabomatic
600 watts



Prix spécial
Fr. 348.-
avec sacoche

Prix spécial
Fr. 398.-
avec sacoche

J. NIKLAUS QUINCAILLERIE
STALDER
GRAND-PONT 17, SION - 027/22 17 6911

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

DESCARTES & BORGEAT
AGENCE IMMOBILIERE

A vendre à Monthey

Bâtiment Les Anémones
Studios dès Fr. 55 000.—
Appartements de 3 1/2 pièces dès Fr. 105 000.—
Appartements de 4 1/2 pièces dès Fr. 137 000.—
Appartements de 5 1/2 pièces ATTIQUE
dès Fr. 220 000.—
Avec tout confort — Hypothèque garantie

Qual de la Vièze

Appartement de 3 pièces Fr. 126 000.—
Appartement de 4 1/2 pièces Fr. 152 000.—
Tout confort

A Monthey

Terrain de 2500 m² pour locatif

Avenue de l'Europe

Appartement de 3 pièces à céder pour Fr. 100 000.—

A Choëx

Magnifique terrain pour villas
à partir de Fr. 45 000.— tout équipé

A Saint-Gingolph

Appartements à transformer dès Fr. 40 000.—
Situation de rêve - Convientrait pour bricoleur

A louer

A Monthey

Studio dès Fr. 300.— + charges
Appartements de 3 1/2 pièces Fr. 510.— + charges
Appartement de 4 1/2 pièces Fr. 640.— + charges

A Massongex

Appartements de 2 1/2 pièces
dès Fr. 335.— + charges
Appartements de 4 1/2 pièces
dès Fr. 515.— + charges

A Collombey

1 appartement 3 pièces
Fr. 400.—

RUE DE COPPET 2 - MONTHÉY
BATIMENT UBS
025/4 42 84

A Chandolin - Anniviers

A louer pour groupes, sociétés, écoles

cabane de 50 lits

avec tout le confort.
Périodes hiver et été 1978.

S'adresser au Ski-Club de Veyras.
Tél. 027/55 17 33 (heures des repas)
027/55 28 73 (idem)

36-31984

A vendre
terrain
4750 m²

Conthey-Plaine
(bassin).

Ecrire sous
chiffre C 338142-18
à Publicitas,
1211 Genève 3 Rive

Louer à Collombey
appartement
2 1/2 pièces

Fr. 350.— par mois,
charges comprises

Tél. 025/4 66 69
36-32167

A louer à Platta, Sion
appartement
4 1/2 pièces

Fr. 475.— plus
charges

Gérance Jeanneret
Ch. des Collines 13
Sion
Tél. 027/22 41 21

Vouvry - Appartements à louer

Immeuble La Résidence
3 pièces Fr. 325.— plus charges
3 1/2 pièces dès Fr. 370.— plus charges
Pour visiter: A. Caputo, concierge, tél. 025/7 40 63

Immeuble La Cité
3 pièces subventionné Fr. 226.— plus charges
Pour visiter: M. Iglesias, concierge, tél. 025/7 46 02

Immeuble Souvanel A
4 pièces Fr. 439.— plus charges
Pour visiter: P. Lombilla, concierge, tél. 025/7 55 28

Situation calme, verdure, cuisine agencée.

Pour traiter: J. Rigolet, agent immobilier
Rue du Coppet 1, Monthey, tél. 025/4 53 63

Suisse Loèche-les-Bains Valais

Altitude 1400 mètres - Station thermale avec sports d'été et d'hiver. Excellent placement financier (possibilité de locations exceptionnelles).

A vendre

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pièces - Directement du promoteur
Hypothèque jusqu'à 60%

Grégot Schnyder, fiduciaire Dala, 3954 Loèche-les-Bains
Tél. 027/61 13 43

Veillez s.v.p. m'adresser votre documentation

Nom: Prénom:

Adresse: Ville:

Tél.:

Votre maison, à Sion. L'achat le plus important de votre vie.

Il concerne votre avenir, celui de vos enfants.
De lui dépend la qualité de votre vie future.

Nous avons rencontré un succès immédiat (la formule étant attrayante), puisqu'il ne nous reste plus qu'une villa à vendre dans la première étape. Dépêchez-vous donc de profiter d'être dans **vostra villa** l'an prochain, vendue à un prix au mètre carré inférieur à un appartement en copropriété... C'est une occasion unique de bénéficier des conditions avantageuses de financement (90%).

De plus, notre système prévoit une sécurité: pas d'amortissement ni d'intérêt à payer en cas de maladie ou d'invalidité... Donc aucun risque... en étant chez soi, dans sa villa, au prix de Fr. 150000.—, selon l'état des finitions et selon les options, car à la Résidence des Figuiers, votre travail vaut de l'argent, vous pouvez acheter une villa gros œuvre terminé.

Vente et renseignements:

S.I. Les Dailles de Sion-Châteauneuf SA

Groupe d'entrepreneurs pour la réalisation de l'ensemble Les Figuiers
Case postale 251, 1951 Sion

M. Bernard Micheloud

Bourse immobilière, place du Midi 25, tél. 027/22 26 08

Collombey

Appartements à louer au Foyer A

3 1/2 pièces subventionnés	Fr. 290.— plus charges
2 1/2 pièces subventionnés	Fr. 251.50 plus charges
2 pièces subventionnés	Fr. 232.50 plus charges

Appartements à louer au Foyer B

4 1/2 pièces subventionnés	Fr. 372.— plus charges
3 1/2 pièces subventionnés	Fr. 328.— plus charges
2 pièces subventionnés	Fr. 261.— plus charges

Immeubles neufs, tout confort, tranquillité, verdure, grande place de jeu, jardin à disposition.
Installation télé-réseau.

Pour visiter: M. Logean, Foyer A, tél. 025/4 41 59
M. Jerjen, Foyer B, tél. 025/4 52 88
Pour traiter: Jean Rigolet, rue du Coppet 1
1870 Monthey, tél. 025/4 53 63

36-5652

Morgins (Valais) Station été-hiver

A louer dès le 15 décembre

café-restaurant- bar-carnotzet

110 places
avec piscine couverte et chauffée

Appartement à disposition.
Prix très intéressant à discuter.
Sans reprise.
Location-vente pas exclue.

Renseignements sous chiffre 36-906500 à Publicitas,
Sion, ou téléphoner au 025/8 31 34

Vouvry - Appartements à louer

Grammont A
3 pièces Fr. 300.— plus charges
3 1/2 pièces Fr. 397.— plus charges
Pour visiter: A. Winiger, concierge, tél. 025/7 43 69

Grammont C
2 1/2 pièces Fr. 304.— plus charges
Pour visiter: L. Barthe, concierge, tél. 025/7 45 82

Situation calme, verdure, cuisine agencée.

Pour traiter: J. Rigolet, agent immobilier
Rue du Coppet, Monthey, tél. 025/4 53 63

A louer à St-Léonard
(à 4 km de Sion)

appartement 2 1/2 pièces

cuisine équipée,
hall meubleable,
balcon ensoleillé
Loyer Fr. 260.—

Tél. 027/31 28 44
36-32173

Urgent!

A louer tout de suite
ou selon entente
à Martigny

studio

Conditions spéciales.

Tél. 026/7 27 01
143.153.707

A vendre à Nax

terrain à bâtir de 1000 m²

équipé

Ecrire sous
chiffre P 36-303798 à
Publicitas, 1951 Sion

OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS

Jeune employée de commerce

ayant quelques
années de pratique
**cherche travail de
bureau** à exécuter à
domicile. Dans la ré-
gion de Sierre.

Ecrire sous
chiffre P 36-32145 à
Publicitas, 1951 Sion.

On cherche à **Vey-
sonnaz**, pour net-
toyage et entretien
d'appartements

dame ou demoiselle

Horaires libres.

Tél. 027/22 92 66
Veysonnaz Informa-
tions-Promotion
36-32156

Urgent Jeune couple cher- che

**jeune fille ou
dame seule**
capable de s'occuper
d'un petit ménage et
d'un enfant de 15
mois. Nourrie, logée
et blanchie, congés
réguliers
Faire offre sous chif-
fre aux Annonces
Suisses S.A., pl. du
Midi 27, 1950 Sion

On cherche

jeune fille

pour la saison d'hiver
Débutante acceptée

Pension d'Ovronnaz
Tél. 027/86 23 72
36-32163

Universitaire

diplôme de géo.,
expérience enseigne-
ment, langue mater-
nelle française, an-
glais parlé et écrit,
cherche **poste à res-
ponsabilités**
si possible domaine
social.

Chaque offre consi-
dérée.
Libre dès le 1.1.1978

Ecrire sous
chiffre P 36-31932 à
Publicitas, 1951 Sion.

†

La classe 1955
de Collombey-Muraz

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Octave UDRIOT**

père de leur contemporain Ernest.

Pour les obsèques, prière de consulter
l'avis de la famille.

†

L'Union sportive
Collombey-Muraz

a le profond regret de faire part du
décès de

**Monsieur
Octave UDRIOT**

père de son membre actif Jean-Pierre.

L'ensevelissement a lieu à Collombey,
aujourd'hui mardi 6 décembre 1977,
à 15 heures.

†

La fanfare Echo de la Vallée
à Val-d'Illicz

a le profond regret de faire part du
décès de

**Monsieur
Octave UDRIOT**

membre honoraire.

Pour les obsèques, prière de consulter
l'avis de la famille.

†

Le Syndicat chrétien PTT

a le regret de faire part du décès de son
membre

**Monsieur
Pierre PRAPLAN**

buraliste postal à Icoigne.

†

Le Club de tennis de table de Sion

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Pierre PRAPLAN**

père de ses membres Pierre-Alain et
Charles.

†

Profondément touchée par les nom-
breux témoignages de sympathie et
d'affection reçus lors de son grand
deuil, la famille de

**Monsieur
Jean GIROUD**

remercie très sincèrement toutes les
personnes qui, de près ou de loin, ont
pris part à sa douloureuse épreuve, par
leur présence, leurs dons de messes,
leurs messages, leurs envois de fleurs
et couronnes. Elle les prie de trouver
ici l'expression de sa profonde et vive
reconnaissance.

Un merci spécial à l'entreprise Con-
forti à Martigny.

Décembre 1977.

**Toutes
vos
annonces
par
Publicitas**

†

La direction et le personnel
de Charles Duc S.A. - Magro, à Sion

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Eloi DESSIMOZ**

beau-père de M. Jean Savioz, leur collaborateur et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Monsieur Basile ROBYR, à Montana-Village ;
Monsieur et Madame Victor ROBYR-CARRON et leur fille, à Montana ;
Monsieur et Madame Jean-Louis ROBYR-VOLAND et leurs enfants, à Montana ;
Madame et Monsieur Aldo GAMBERONI-ROBYR et leur fils, à Montreux ;
Madame et Monsieur Gérard BÉTRISEY-ROBYR et leurs enfants, à Lens ;
Madame et Monsieur Charles BOURBAN-ROBYR et leurs filles, à Sion ;
La famille de feu Charles GROSSEN-ZUFFEREY ;
La famille de feu Victor ROBYR-ROBYR ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du
décès de

**Madame
Martha ROBYR**

née GROSSEN

leur bien chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante,
cousine et parente, survenu à Sierre, dans sa 63^e année, après une courte maladie,
munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Catherine à Sierre, le mercredi
7 décembre 1977, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'hôpital, où la famille sera présente
dès 18 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

†

Très touchées par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus
lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

**Madame
Célestine MÉTRAILLER**

ainsi que les familles parentes et alliées, remercient bien sincèrement toutes les
personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs
envois de fleurs et couronnes, ont pris part à son grand deuil et les prient de
trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

Venthône, novembre 1977.

†

Profondément émue et touchée par tous les témoignages de sympathie et d'affec-
tion reçus lors de son deuil et se trouvant dans l'impossibilité de répondre à
chacun personnellement, la famille de

**Monsieur
Léonce GAY**

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence,
leurs dons de messes et pour la ligue contre le cancer et leurs messages de condo-
léances.

Un merci spécial est adressé : au docteur Uzel de Saint-Maurice, aux docteurs
Barras et Sommer, à la révérende sœur Consolata et au personnel soignant du
Sana valaisan de Montana, à la révérende sœur Alexia ainsi qu'au personnel
soignant de la clinique Saint-Amé à Saint-Maurice, à la section AVIVO de Saint-
Maurice, à la classe 1909 et aux cheminots.

Saint-Maurice, décembre 1977.

†

La famille de

**Monsieur
Henri DÉLÈZE**

exprime sa vive reconnaissance à toutes les personnes qui, par leurs dons de
messes, leurs messages, leurs visites, leurs envois de fleurs et leur présence aux
obsèques, lui ont manifesté sympathie et amitié et les prie de croire à l'expression
de sa profonde reconnaissance.

Salins, décembre 1977.

†

Monsieur et Madame Marc GERMANIER-FOURNIER et leur fils Claude-Alain,
à Premplaz ;
Madame veuve Jules GERMANIER-DAVEN, ses enfants et petits-enfants, à
Daillon et Pont-de-la-Morge ;
Mademoiselle Marie GERMANIER, à Daillon ;
La famille de feu Emile GERMANIER, ses enfants et petits-enfants ;
Monsieur Marcel ANTONIN-GERMANIER, à Saint-Séverin, ses enfants et petits-
enfants ;
La famille de feu Julien ANTONIN-BERTHOUSOZ, ses enfants et petits-
enfants ;
Madame veuve Joseph ANTONIN-FUMEAUX et ses enfants, à Renens ;
ont la douleur de vous faire part du décès de

**Madame veuve
Ida ANTONIN-GERMANIER**

leur très chère tante, sœur, belle-sœur, marraine, cousine et parente, survenu dans
sa 80^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de la Sainte-Famille à Erde, le mercredi
7 décembre 1977, à 10 heures.

Départ du convoi mortuaire : devant l'église.

Le corps repose à la crypte de l'église de la Sainte-Famille à Erde.

La famille sera présente de 19 h. 30 à 20 heures.

Selon le désir de la défunte, ni fleurs, ni couronnes.

Le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Monsieur et Madame Angel MARTINAL-DUSSEX, leurs enfants et petit-enfant,
à Vernayaz et Vevey ;
Madame et Monsieur André BERGEAT-MARTINAL et leurs enfants, à Vernayaz
et Vevey ;
Monsieur et Madame Alphonse MARTINAL-LAMBRY, leurs enfants et petits-
enfants, à Hermance, Bussigny et Collex-Bossy ;
Madame et Monsieur Raymond BOCHATAY-MARTINAL et leurs enfants, à
Vernayaz ;
Monsieur et Madame André DUPONT-FALQUET, leurs enfants et petits-enfants,
à Confignon et Genève ;
Madame et Monsieur Raymond GENTIT-DUPONT, leurs enfants et petits-
enfants, à Veyrier et Genève ;
Madame veuve Léa DAVID-GAY-BALMAZ, ses enfants et petits-enfants, à
Vernayaz, Genève et Martigny ;
Madame et Monsieur Marthe LE LAISANT-DAVID, ses enfants et petits-enfants,
à Cherbourg ;
Monsieur et Madame Cyrille MARINI-BERGEAT, leurs enfants et petits-enfants,
à Vernayaz ;
Madame veuve Hélène BEZUCHET, à Lausanne ;
Monsieur Fernand JACQUIER (fils), ses enfants et petits-enfants, à Martigny et
Genève ;
ainsi que les familles BERGEAT, REVAZ, parentes et alliées, ont le chagrin de
faire part du décès de

**Monsieur
Clovis MARTINAL**

leur cher papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère,
oncle et parent, survenu le 5 décembre 1977, dans sa 83^e année, muni des sacre-
ments de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Vernayaz, le mercredi 7 décem-
bre 1977, à 15 heures.

Domicile mortuaire : c/ Angel Martinal, La Verrerie, Vernayaz.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

La direction et le personnel
de l'entreprise Cotram S.A., à Collombey

ont le pénible regret de faire part du décès de

**Monsieur
Octave UDRIOT**

père de leur fidèle collaborateur Jean-Pierre.

L'ensevelissement a lieu en l'église de Collombey, aujourd'hui mardi 6 décembre
1977, à 15 heures.

†

La fanfare L'Avenir de Collombey

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Octave UDRIOT**

père de son membre actif Jean-Pierre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Triple évasion à Crêtelongue

Trois jeunes gens, dans la nuit de dimanche à lundi, ont pris la fuite du pénitencier de Crêtelongue.

Incarcérés en section fermée, les trois évadés scierent les barreaux de leur cellule avant de prendre le large. Il s'agit de détenus, l'un de nationalité suisse, d'un Italien et d'un Français. Deux d'entre eux auraient dû être libérés vers le début de l'année prochaine, soit dans quelques semaines seulement.

Ils se trouvaient à Crêtelongue à la suite de divers cambriolages. La police immédiatement prévenue a ouvert une enquête et recherche les trois évadés.

S'il arrive parfois qu'un premier prenne la clef des champs, à Crêtelon-

gue, il s'agit le plus souvent d'une personne bénéficiant d'un régime de semi-liberté et qui, un soir, ne rentre pas. Ces fugueurs reviennent en général d'eux-mêmes, au bout de quelques jours.

Les trois évadés de cette affaire ont utilisé une scie ou un instrument analogue pour enlever les barreaux et se faufiler à l'extérieur.

Durant la journée, ces détenus « en section fermée » ont l'autorisation de travailler dans les champs, mais sous une surveillance spéciale.

Les trois évadés choisirent donc le moment le plus favorable pour s'enfuir avec le minimum de chance d'être rapidement repris.

Rude chute à ski

SION. - M. Markus Kravolser, âgé de 47 ans, habitant Binningen, qui skiait dans la région de Veysonnaz, a fait une chute et s'est cassé le col du fémur. Un hélicoptère d'Air-Glaciers fut envoyé aussitôt sur les lieux et transporta le malheureux à l'hôpital de Sion.

Sierre :

avis aux ménagères

Nous informons la population qu'en raison de la fête de l'Immaculée Conception, le ramassage des ordures du jeudi 8 décembre sera avancé au mercredi 7 décembre.

Sierre, le 5 décembre 1977

L'Administration communale

Simplon-Village définitivement libéré du trafic international



M. Franz Steiner, chef du Département des travaux publics, coupe le ruban traditionnel avec l'aide de M. Edwin Plaschy, responsable pour le Haut-Valais au Service cantonal des routes nationales.

SIMPLON-VILLAGE. - Depuis hier après-midi, la population de Simplon-Village peut enfin vivre sous le signe de la tranquillité. En effet, l'intense trafic international est maintenant détourné de la localité, grâce à une nouvelle voie éditée dans le cadre de l'aménagement du prolongement de la N9. De nombreuses variantes ont d'ailleurs été étudiées avant que ce gigantesque ouvrage ne soit réalisé, d'entente avec les autorités communales. Difficilement accepté par certains habitants - d'aucuns voyant en lui

un sérieux handicap pour le développement économique local - le nouveau tracé n'en a pas moins été construit. Il assure une communication permanente avec le reste du pays, tout en maintenant ouverte toute l'année la porte vers le Sud. Pour en arriver là, plus de 25 millions de francs ont été affectés à cette œuvre.

La mise en service du nouveau parcours a été marquée hier après-midi par une cérémonie officielle à laquelle ont pris part de nombreux invités. A côté des représen-

tants des entrepreneurs, artisans et ouvriers ayant collaboré à l'édification de l'œuvre, des délégués des syndicats et des divers milieux du tourisme et de l'économie, on a noté la présence de MM. Jean Vogt, président du Grand Conseil ; Franz Steiner, président du Conseil d'Etat ; Antoine Zufferey et Hans Wyer, conseillers d'Etat ; Ernest von Roten et Wolfgang Loretan, anciens conseillers d'Etat ; Gaston Moulin, chancelier d'Etat ; Stéphane Zenklusen, préfet de Brigade ; Grégoire Escher, président de Simplon-Village ; Zumkhemi, président de Gondo ; Baldini, syndic de Domodossola entouré d'une imposante délégation transalpine, ainsi que des abbés Noti et Tichelli, respectivement curé de Simplon-Village et Gondo et des pères de l'hospice du Simplon, les chanoines Durey et Marquis.

L'ouvrage a été béni par l'abbé Noti et le symbolique ruban barrant l'entrée du nouveau passage coupé par M. Steiner, assisté de M. Edy Plaschy, technicien responsable de la route nationale du Haut-Valais.

Puis réunis à la maison communale, les invités ont été salués par M. Steiner. Le président du gouvernement a mis en évidence la part active prise dans la réalisation de l'œuvre par les anciens conseillers d'Etat von Roten et Loretan, le premier en tant que chef du DTP et le second comme ministre des finances. La déviation de Simplon-Village n'est pas le fruit d'une fantaisie quelconque, mais le résultat de réflexions mûries. En remerciant tous les partenaires de l'ouvrage, M. Steiner en profita pour souligner le rôle de la nouvelle artère dans le domaine touristique et des relations avec l'Italie voisine, dont les autorités responsables ne devraient certainement pas manquer de s'en inspirer pour en faire autant de leur côté. L'éloignement de la circulation est synonyme de sécurité et de tranquillité, sans que l'économie n'en souffre pour autant. On en veut pour preuve deux exemples frappants : l'heureux développement maintenant constaté à Gamsen ainsi que l'enviable situation de Ried-Brigue, deux localités préservées de la grande circulation, ce dont les populations respectives se félicitent d'ailleurs.

Puis, M. Jean Vogt a expliqué aux gens de Simplon-Village les problèmes qu'il a connus en tant que président de Riddes, lorsqu'il a fallu en détourner la circulation. Aujourd'hui tout est rentré dans l'ordre. La paix a été signée avec les cafetiers, et la sécurité est garantie. Il ose espérer qu'il en sera de même avec Simplon-Village.

D'importantes sommes sont consacrées à notre réseau routier, il est donc normal que le Grand Conseil s'intéresse à savoir où va cet argent. Pour le problème de l'autoroute, M. Jean Vogt relève la nécessité d'une information complète. Ainsi pourra-t-on dire aux opposants à la N9 qu'il n'est pas possible de se passer de l'autoroute valaisanne de Saint-Maurice à Brigue. La solidarité s'est d'ailleurs manifestée lors de la session extraordinaire du Grand Conseil de manière frappante.

Parti socialiste de Saint-Maurice

Nouveau président

SAINT-MAURICE. - Le parti socialiste était convoqué récemment en assemblée extraordinaire à la suite de la démission de son président, M. Alexis Henny.

M. Raymond Puppe, conseiller communal, présida cette séance devant une bonne assistance. Il releva les mérites du président et des membres démissionnaires, puis on procéda à la nomination du nouveau comité, qui se compose comme suit : président : Jean Bodenmann ; vice-président : Marcel Emery ; secrétaire : Claire-Lise Gribi ; caissier : Willy Stebler ; membres : René Gribi, René Perren, Raymond Puppe.

Une allocution du député Claude Rouiller et des divers mirent un terme à cette réunion.

« Sherlock Holmes roi des tricheurs »

Le génie de Conan Doyle contesté par le D^r Henri Mutrux

SION. - C'est un un livre peu commun que vient de publier aux éditions La pensée universelle, le criminaliste bien connu Henri Mutrux qui coule actuellement une retraite fort occupée à Sion.

En effet, cet ouvrage qui est intitulé *Sherlock Holmes, roi des tricheurs* a l'originalité de s'en prendre au célèbre détective anglais, à la légende qui l'entoure et plus précisément à son créateur, l'écrivain Conan Doyle. On sait que ce dernier affichait volontiers un certain mépris pour d'autres romanciers tels par exemple le romancier populiste français Emile Gaboriau. Or, il s'avère - et c'est le sujet du livre - que Conan Doyle a largement puisé son inspiration chez d'autres écrivains dont justement cet Emile Gaboriau ainsi que chez Edgar Poe et même chez Victor Hugo.

Il ne s'agit pas là, d'après le D^r Mutrux, d'un plagiat ordinaire. Conan Doyle n'a pas recopié de longs passages chez ces auteurs. Nous avons plutôt affaire à un phénomène

psychologique. Doué d'une mémoire assez exceptionnelle, le père de Sherlock Holmes retenait quelque part dans son cerveau tout ce qu'il lisait. Et lorsqu'il écrivait, il ressortait inconsciemment le contenu de ses lectures, ne sachant plus discerner ce qu'il inventait de ce qu'il avait enregistré chez d'autres.

Le renommée de ce dernier est donc, pour une bonne part, exagérée et M. Henri Mutrux avait depuis longtemps envie de faire connaître sa conviction qui s'appuie sur de nombreuses années d'études. Voilà déjà presque 40 ans qu'il s'intéresse à Conan Doyle. Il a d'ailleurs dû se livrer à une étude approfondie des 57 nouvelles de l'écrivain anglais où figure Sherlock Holmes ainsi que des œuvres de Gaboriau et de Poe, surtout, qui ont été ses principales sources d'inspiration.

Le fruit de cet important travail d'analyse, les lecteurs du D^r Mutrux pourront le



Le D^r Henri Mutrux : 40 ans d'étude et Sherlock Holmes tremble sur son piédestal...

déguster dans cet ouvrage très bien documenté qui fourmille tout au long de ses 350 pages d'exemples, de citations comparatives et de preuves assez accablantes pour le « génie » de Conan Doyle. Un livre qui va sans aucun doute heurter beaucoup d'Anglais et de fanatiques de ce romancier que le D^r Mutrux se refuse pourtant à juger.

Il s'est contenté, nous a-t-il déclaré de « constater »... Un constat appelé sans aucun doute à un certain retentissement puisque, lorsque nous sommes arrivés à son domicile pour nous entretenir avec lui de son livre, le criminaliste était interviewé au téléphone par la BBC... (R)

Hier sur le petit écran

Rolf Liebermann

Pour sa 33^e édition, mais pour la première fois, Destins nous emmenait dans le monde lyrique de l'opéra en consacrant près de cent minutes à Rolf Liebermann.

Il appartient à Jean Dumur de présenter ce grand Suisse qui fit les merveilles que l'on sait à l'Opéra de Hambourg et qui, actuellement, tente de tenir un extraordinaire pari à l'Opéra de Paris.

La vie de Liebermann fut présentée de manière insolite pour Destins. Davantage plurent aux réalisateurs toutes les activités, tout l'entourage de Liebermann que sa vie dans sa chronologie.

Habile réalisation, il est vrai, qui nous valut le plaisir d'une abondance de « grande » musique habilement tirée des répertoires de tous ces derniers siècles.

Nous reconnûmes quelques séquences - nous semblait-il - d'une émission que la TVR avait consacrée, il y a plusieurs années, au Liebermann de Hambourg.

Aujourd'hui, il s'agissait pourtant de nous présenter le Liebermann de Paris.

J. Dumur eut raison de ne point aborder certains faits très regrettables de la vie (et de la mort) à l'Opéra de Paris. On évita avec une raisonnable pudeur le scandale pour le scandale en tant que tel. D'ailleurs Liebermann n'y est aucunement impliqué. Il n'empêche qu'il doit supporter une am-

biance très particulière à l'Opéra de Paris. Aux tracasseries administratives se joignent les querelles syndicales et les difficultés financières.

Or Liebermann a été engagé comme directeur artistique auquel on a rapidement « coupé les ailes » pour lui « imposer une routine » à laquelle il ne veut absolument pas succomber. Des chanteurs, metteurs en scène et amis l'ont présenté comme bonhomme, jovial mais grand dompteur, comme perfectionniste, élégant et créateur. Mais l'émission, dans son entier, ne laissa pas échapper la réalité de cet artiste prodigieux qu'on regrette à Hambourg et qui, à Paris, regrette de ne pouvoir faire ce qu'il désire.

Il nous apparut enfin comme un homme en constante lutte contre soi-même. C'est comme s'il savait qu'il ne pourra jamais réaliser ce qu'il espère, mais qu'en grand créateur optimiste, il garde le secret espoir d'un miracle qui lui permettra tout de même de gagner... C'est sans doute la conséquence de ce qu'il appelle de « la sérénité sur un solide désespoir ».

L'émission nous plut. Je puis comprendre que, mélomane, nous aurons davantage apprécié que d'autres cette émission qui eut l'immense mérite d'être calme, sereine, modeste dans ses ambitions et pourtant pleine d'enseignements. Elle occupa intelligemment l'essentiel de cette soirée du lundi à la TVR. N. Lager

Georges Chelon au cabaret-théâtre du Manoir

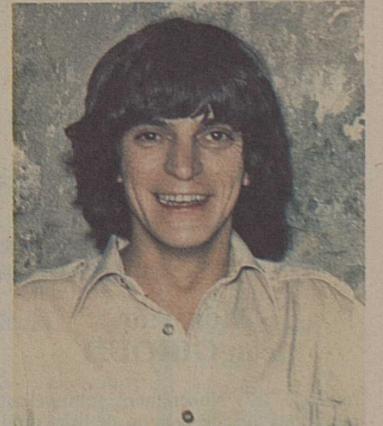
Décontracté et décontractant

Décontracté, Georges Chelon ! Il faut dire que déjà avant de commencer, il pouvait espérer le succès : c'était plein à craquer. Il n'y a jamais eu autant de monde à un des jeudis du Manoir. (Certains sont repartis, faute de place). Oui, décontracté et sûr de lui. Beaucoup de métier, mais pourtant rien de mécanique, rien de trop « au point », au contraire, une impression de fraîcheur et de spontanéité.

La voix, tout le monde la connaît, elle a suffisamment de timbre pour qu'on l'identifie, mais c'est plutôt son expressivité qui la caractérise. Très agréable à entendre, facile à comprendre, accompagné par un bassiste et clarinettiste (sous-employé), il gratte quelques harmonies et égrène quelques arpegges sur sa guitare. C'est assez léger, mais ça suffit pour soutenir ses mélodies et ses textes.

Les mélodies sont coulantes, accessibles à toutes les oreilles, un peu « gentilles », mais c'est voulu : cela sert, comme l'accompagnement, à mettre en valeur ce qu'il dit et la façon dont il le dit.

Bon ! Tout ça, c'est le décor... L'essentiel débute à la première chanson et tout de suite, on « croit », ça passe. Chelon raconte ce qu'il voit, ce qu'il ressent. C'est une espèce de romantique qui explique avec beaucoup



de tendresse et d'humour des situations que l'on sent vécues, des histoires dont on croit tout de suite qu'elles ont dû lui arriver. Il nous dit ce qu'il voit de sa fenêtre, il sait faire parler les chiens, critiquer le show-business ou traduire l'inquiétude d'une mère dont l'enfant aurait déjà dû rentrer depuis longtemps. Il sait faire croire à l'amitié, tous ses textes sont pleins d'un optimisme chaleureux. J'ajouterais cependant qu'il est humoristiquement « phalloscrate », les femmes, il les aime beaucoup, elles sont « bien gentilles », mais elles n'ont pas l'air d'avoir reçu autant que les mâles le jour du partage ! Mais tout ça drôlement, si tendrement, que c'est décontractant. J.M.

MORANDINE

PASTIS

APÉRITIF 45 ANISE

MORAND

PARTICIPEZ AU TIERCÉ GRATUIT

Voir page 18

OPAV: une nouvelle base légale pour plus de moyens financiers

SION. - Hier après-midi, une centaine de membres de l'OPAV se sont retrouvés à la salle de la Matze pour l'assemblée générale annuelle. Le président, M. Albert Biollaz, a relevé plus spécialement la présence de MM. Georges Roten, vice-président du Grand Conseil, Marc Constantin, sous-préfet, Pierre-Pascal Haenni, chef du laboratoire cantonal, M. Antoine Venetz, directeur de l'OPAV, a commenté le 24^e rapport de gestion. Il a précisé entre autres « qu'aujourd'hui, tous les pays vinicoles doivent se soucier de la vente de vin. Est-ce dire que le niveau de saturation de la quantité a été atteint ?

Au lieu de parler sans cesse de la quantité de vendange encavée tout dernièrement, il serait plus sage de mentionner aussi la qualité du millésime 1977.

Le monde économique prouve tous les jours que sans publicité et sans propagande, les affaires ne tournent pas. Le Valais doit défendre et garder sa place sur les marchés... et conquérir certaines positions. Avec les moyens financiers actuels, l'OPAV ne peut plus remplir ses tâches avec l'efficacité, l'envie et l'enthousiasme nécessaires. Un budget étiéque impose des actions étiéques.

Les contacts avec les consommateurs et les journalistes furent extrêmement nombreux. A part le travail d'information, nous essayons de savoir, par le canal des professionnels des mass media, ce que les consommateurs désirent et ce qu'ils nous reprochent.

En ce qui concerne le secteur « fruits et légumes », l'OPAV doit intensifier ses relations publiques avec les responsables de la distribution et également avec les milieux de la consommation. Il faut

surtout créer ou recréer, à tous les points de vente, l'image de qualité et de provenance de nos produits.

Les comptes et le rapport des vérificateurs des comptes ont été acceptés à l'unanimité.

Assemblée des délégués : un élément moteur

M. Venetz a souligné que l'assemblée des délégués devrait être un élément moteur pour susciter des propositions et des idées.

L'OPAV défendra le nouveau projet de loi avec conviction et force. Il en va de l'avenir de l'agriculture valaisanne (vins, fruits et légumes) et de la survie d'un instrument de propagande que bon nombre de cantons confédérés nous en viennent encore aujourd'hui.

M. Jean-Claude Lugon, juge au tribunal administratif, a commenté brièvement le projet de loi sur la mise en valeur des fruits, des légumes et des vins du Valais.

Cet exposé a suscité de nombreuses interventions de représentants de l'Union valaisanne de la viticulture et de la Société des agriculteurs du Valais qui s'étonnent de n'avoir pas été consultés. Une commission a travaillé depuis de longs mois à l'étude de ce projet de loi, qui a été modifié, remanié à la suite de consultations de professeur de droit public et d'un contact avec les représentants des organisations professionnelles. Ce projet de loi, sauf imprévu, sera soumis au Grand Conseil lors de la première session de 1978. Une chose est claire, tous les producteurs devront s'unir pour que ce projet de loi passe devant le peuple, car il en va de l'existence même de notre agriculture.

Election de « Miss Suisse 78 » QUELQUES FAUSSES NOTES!

COIRE. - « Miss Suisse 1978 » a été désignée en fin de semaine à Coire en la personne d'une jeune fille de 19 ans, Sylvia von Arx, de Liestal (BL). D'ores et déjà, son titre est contesté par la détentrice du titre de cette année, la Zurichoise Daniela Haerberli, désignée en avril dernier, qui considère qu'il est « scandaleux » d'avoir procédé à la nouvelle élection « avant la fin de son mandat ». Elle a également refusé de remettre symboliquement le trône à celle qui lui succède, comme le veut la coutume.

★

Pour le responsable de l'élection, M. Fred Schmid, il était important que la nouvelle « Miss Suisse » puisse représenter la Suisse lors de la prochaine désignation à New York de « Miss International » et de « Miss Univers ». C'est pourquoi il a fallu avancer la date de la 78^e élection.

Deux tours de scrutin

Lors du concours de « Miss Suisse » à Coire, auquel participaient quelque 500 curieux, d'autres personnes ont « donné de la voix ». Des protestations énergiques ont été élevées par le public et le jury, au moment où l'actuelle détentrice menaçait déjà de se retirer lors de la première sélection. Sa « dangereuse rivale » était une jeune personne de 17 ans, la Lucernoise Barbara Gurtner, qui a finalement recueilli 4 des 10 voix du jury, prenant ainsi la deuxième place.

Les esprits eurent tôt fait de s'échauffer parce que le président du Jury, M. Erhard Meier, directeur de l'Office du tourisme de Coire, persistait à demander une « élection démocratique correcte ». Un nouveau tour a clarifié la situation.

Selon l'ancienne reine de beauté, M^{lle} Haerberli, le système d'élection de « Miss Suisse » devrait être entièrement revu, à commencer par l'instauration d'une présélection au niveau cantonal.

Municipalité de Vevey

Statu quo

VEVEY. - Le conseil communal (législatif) de Vevey a élu hier matin la nouvelle municipalité (exécutif), qui reste composée d'un syndic libéral (M. Bernard Chavannes), de deux conseillers socialistes et de deux conseillers radicaux. Le parti socialiste et le parti démocrate-chrétien ont échoué dans leur tentative d'enlever un siège radical

devenu vacant.

MM. Henri Michaud (rad.), Pierre Rochat (soc.), Ernest Henchoz (soc.) et Bernard Chavannes (lib.) ont été réélus municipaux sans opposition. Pour le cinquième siège, devenu vacant à la suite du départ de M. Frédéric Tschumi (rad.), il a fallu deux tours de scrutin pour permettre à M. Gérard Stettler (rad., 48 ans, directeur d'entreprise) de l'emporter sur MM. Pierre Aguet (secrétaire général du parti socialiste vaudois) et Gabriel Theraulaz (PDC). Enfin, le libéral Bernard Chavannes a été réélu syndic.

Trafic de drogue très dense entre l'Italie et le Tessin

16 arrestations

LUGANO. - Seize personnes ont été arrêtées le week-end dernier à Lugano et dénoncées au Ministère public pour trafic et consommation de drogue. Parmi eux, sept ressortissants des Etats-Unis et un de Somalie ont été relâchés, car il s'est avéré qu'ils étaient simplement consommateurs de drogue.

Pour étudiants étrangers

Une enquête, qui dure depuis plu-

sieurs mois et qui est conduite par la police des stupéfiants et la police de Lugano, a révélé un trafic de drogue très dense entre l'Italie et la Suisse. Les drogues étaient notamment destinées aux étudiants d'un collège pour étrangers de la région de Lugano.

250 g de haschisch ont notamment été retrouvés sur deux jeunes Romands. C'est un ressortissant italien qui transportait la drogue de Milan à Lugano alors que deux Libanais étaient chargés de la distribution aux toxicomanes de la région.

Rixe à Genève: deux blessés

GENÈVE. - Une violente rixe a opposé deux groupes de Yougoslaves dimanche en fin d'après-midi dans le centre de Genève. Deux hommes ont été blessés, dont l'un assez grièvement. Hier, en fin de journée, on se perdait toujours en conjectures sur les mobiles de cette rixe.

Vers 17 h. 30, entre le Rond-Point de Plainpalais et l'église du Sacré-Coeur, une altercation se produit entre deux groupes de Yougoslaves, une dizaine de personnes en

tout. Plusieurs coups de feu sont tirés. Un homme est blessé par balles à l'épaule et au visage et doit être admis à l'hôpital. Un second homme est, lui, blessé par une arme blanche, probablement un couteau, dans la région du bassin: il souffre d'une perforation de la vessie. Il est recueilli par un automobiliste alors qu'il perd son sang en abondance et est conduit à l'hôpital.

Le premier blessé a pu quitter l'hôpital hier matin. Le second est toujours entre les mains des médecins: son état est sérieux.

Conseil des 187: pas de double majorité

Comme il fallait s'y attendre, les débats du Conseil des 187, consacrés hier, au Rathaus bernois, aux modifications constitutionnelles relatives aux droits de coopération et de consultation pour le Jura bernois et le district de Laufen, n'ont pas donné lieu à de graves escarmouches.

L'article 2, qui reconnaît à ces régions des droits de coopération, a été admis dans sa nouvelle forme qui dit: « Il est tenu compte des besoins spécifiques du Jura bernois et de la population d'expression française du district bilingue de Bienne. » L'accord s'est fait presque unanimement, seuls les Jurasiens autonomistes ne pouvant y souscrire, alors que les députés bernois, le maire de la ville en tête, disaient un « oui » manquant totalement d'enthousiasme, puisque cette disposition engendre des inégalités entre les citoyens francophones et les citoyens germanophones de Bienne, ce qui va à l'encontre du désir de coexistence des deux communautés linguistiques à laquelle les auto-

rités tiennent tant.

On n'a pas noté d'opposition significative non plus envers le rejet de la nécessité de la double majorité prévue par le député Roland Katz, francophone de Bienne, pour les projets d'ordre culturel et linguistique touchant au Jura bernois.

L'intervention du député Katz a été jugée très sévèrement par ses pairs, même par ceux de son parti qui lui ont fait le reproche de rechercher par ce biais à faire sa propre publicité, reproche comique si l'on sait que l'intéressé est précisément attaché à une entreprise de publicité. Le député en question s'est d'ailleurs étonné de la vivacité des attaques dont il a été l'objet, se demandant si elles avaient pour origine la mauvaise conscience dont ses collègues souffriraient. Au vote, la proposition Katz n'a réuni que 6 voix contre 109.

Enfin, une intervention des députés lauffonnais Grun et Hof demandant que leur district, en cas de vote fédéral négatif sur le

LE CONSEIL FÉDÉRAL À LA RECHERCHE D'UN ÉQUILIBRE FINANCIER DÈS 1981

BERNE. - Hier, le Conseil fédéral a parlé finances et conjoncture au cours de sa séance hebdomadaire. Il a également arrêté la tendance que devra prendre la nouvelle conception de l'offre de prestations des CFF aux fins de réduire les déficits.

En ce qui concerne les finances, le gouvernement a commencé la discussion sur la procédure ultérieure à engager pour parvenir à un équilibre financier à partir de 1981. Deux possibilités s'offrent pour ce qui est

des nouvelles recettes: un système à deux phases (adapter l'Icha, puis introduire une nouvelle TVA) ou à une phase (directement la nouvelle TVA). La question demeure ouverte, a indiqué le vice-chancelier Buser à

l'issue de la séance, le Conseil fédéral devant poursuivre la discussion lors des deux prochaines séances. Il a aussi été question du facteur « temps » (quand doit-on lancer les projets et quand peut-on envisager une mise en vigueur?) et de l'opportunité d'introduire déjà dans cette réforme des finances des changements dans la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons.

CONJONCTURE: PROGRAMME D'IMPULSION...

Le Conseil fédéral a d'autre part mandaté le délégué aux questions conjoncturelles à prendre les contacts nécessaires avec l'économie et les services fédéraux concernés en vue de l'élaboration d'un programme d'impulsion visant à l'utilisation de nouvelles techniques et à l'exploitation de nouveaux marchés. Il ne s'agit pas, a précisé le délégué, M. Waldemar Jucker, d'un nouveau programme de mesures visant à procurer du travail, mais d'une stimulation qui tende à des réformes structurelles devant permettre à notre économie de « rester dans le coup ».

Cette révolution devrait favoriser un développement positif de nos petites et moyennes entreprises auxquelles il est urgent d'assurer l'accès aux banques de données technologiques de l'étranger (en particulier des Etats-Unis). Pour parvenir à ce résultat, il faudrait disposer - en plus de l'accès à ces « banques » - de spécialistes tels que les « analystes ». Cette catégorie de spécialistes fait défaut en Suisse. Il faut les faire venir de l'étranger.

Sans politique interventionniste

Un programme de formation pourra par conséquent être prévu dans ce contexte. Le « know how » est devenu à tel point complexe que ce problème dépasse le cadre de l'entreprise pour atteindre à une sorte d'universalité. La Suisse doit se mettre au diapason et le programme envisagé avec l'aide de l'économie privée devrait y contribuer, mais sans recourir à l'interventionnisme de l'Etat. Ce nouveau programme devra être présenté aux Chambres dans la première moitié de l'année prochaine et reposer sur un budget nettement inférieur à celui des derniers programmes de mesures visant à procurer du travail.

CONSEIL NATIONAL

La Suisse à l'ONU?

LE PEUPLE NE SE PRONONCERA PAS AVANT 1980

BERNE. - Hier après-midi, au début de la seconde semaine de sa session d'hiver, le Conseil national a pris acte en approuvant du rapport du Conseil fédéral sur les relations de la Suisse avec l'Organisation des Nations unies et ses institutions spécialisées, de 1972 à 1976. Par sa décision, prise par 106 voix contre 48, il a choisi d'inviter le Conseil fédéral à présenter dans les meilleurs délais possibles à l'Assemblée fédérale, à l'intention du peuple et des cantons, une proposition tendant à l'adhésion de la Suisse à l'ONU.

Malgré les ombres

Dans la réponse qu'il a apportée aux 25 conseillers nationaux qui étaient intervenus

mercredi et jeudi derniers à propos du rapport sur l'ONU, M. Graber a rappelé que la Suisse, à part les deux Corées et quelques micro-Etats, est le seul pays à rester à l'écart de cette importante institution. Son statut actuel d'observateur n'est plus satisfaisant. Une adhésion s'impose donc. La Suisse doit assurer sa part de responsabilité et d'influence. Il en va, a-t-il affirmé, de son devoir et de son intérêt. En adhérant à l'ONU, la Suisse ne remettrait nullement en cause son statut de neutralité, puisque jamais elle ne pourrait être contrainte à participer à des sanctions militaires ou économiques.

Bien sûr, a rappelé M. Graber, l'ONU a ses côtés d'ombre. Certaines déclarations ou décisions ont pu choquer. Mais ce n'est pas une raison de s'en tenir à l'écart, d'autant plus qu'elle traite de tous les problèmes actuels.

Il veut donc pouvoir présenter un bilan clair, des données concrètes au peuple. Cela n'est pas possible d'ici 1980.

(Voir commentaire en page 1).

Des prêts qui deviennent des dons

L'arrêté fédéral concernant la participation de la Suisse à l'action spéciale en faveur des pays en développement à faible re-

tes et devront, partiellement, faire l'objet de décisions politiques.

Nouvel ambassadeur à Rome

Le Conseil fédéral a en outre: - accordé une contribution de 2 millions de francs au programme alimentaire mondial pour une action de secours en faveur des populations du Sahel à nouveau menacées de famine; - nommé le nouvel ambassadeur de Suisse en Italie en la personne de M. Antonio Janner, qui succède à M. Henri Monfrini, récemment décédé; - et enfin, proposé l'octroi d'un crédit additionnel de 3,9 millions pour un bâtiment administratif à Berne.

AU CONSEIL DES ETATS Alcools et rallonge au budget 77

BERNE. - Brève séance, hier au Conseil des Etats, consacrée à la Régie des alcools et au budget 1977 de la Confédération. La gestion et le compte de la Régie des alcools pour l'exercice 1976-1977 - bénéfice net de 291,3 millions de francs - ont été approuvés par 27 voix. Après versement à la réserve, la part de la Confédération et celle des cantons seront chacune de 138 millions. Ce résultat - supérieur de 35,9 millions par rapport à l'exercice précédent - est dû aux impôts grevant les boissons distillées fabriquées dans le pays et aux droits de monopole perçus sur les spiritueux étrangers. D'autre part, les ventes de boissons distillées, par les soins de la Régie, ont augmenté pour la première fois depuis 1972/73. Un deuxième projet concernant la Régie a été accepté par 27 voix: il s'agit du projet d'agrandissement de l'entrepôt de

Romanshorn pour lequel un crédit de 19 millions de francs est nécessaire.

Le second supplément du budget de la Confédération pour 1977 portant sur une demande de crédits supplémentaires de 189,4 millions a passé sans difficulté le cap de la Chambre des cantons (27 voix), ainsi que le projet de révision des prescriptions concernant la formation des officiers.

Objecteurs de conscience Initiative parlementaire

BERNE. - Le conseiller aux Etats Albin Heimann (ind ZH) a lancé hier une initiative parlementaire visant à faire juger les objecteurs de conscience par les tribunaux civils et à faire admettre une « taxe militaire de remplacement ».

AVS/AI: régime transitoire

Le conseil passe aux mesures urgentes en matière d'AVS et d'AI. La majorité de la commission suit le gouvernement et propose de prolonger les mesures urgentes en matière d'AVS/AI jusqu'à fin 1978, puis qu'un référendum a été lancé contre la 2^e révision de l'AVS et que le peuple devra se prononcer au mois de février prochain. On espère fermement que cette 9^e révision soit acceptée car il s'agit d'éviter que les contributions des pouvoirs publics passent de 14 à 25%. Si le projet est adopté, les contributions fédérales resteraient à 9% en 1978 et passeraient à 11% l'an suivant, les contributions cantonales restant à 5%.

Le débat se poursuit ce matin.

Sabotage sur la ligne de chemin de fer Porrentruy - Delémont

DELEMONT. - On a appris hier qu'un acte de sabotage a été perpétré samedi soir sur la ligne de chemin de fer Delémont - Porrentruy, à l'entrée du village de Courtételle. Une croix de Saint-André, marquant un passage à niveau non gardé, a été posée en travers de la voie, avec son plot de béton. Par bonheur, la chasse-neige de la locomo-

tive a éjecté l'obstacle, alors que le train roulait à quelque 100 km/h. Il s'agissait d'un train-navette. Si la voiture de commande avait été en tête et non la locomotive, le convoi aurait sans aucun doute déraillé. La police de sûreté enquête mais elle n'a pour l'instant aucun élément permettant d'identifier les auteurs de cet acte de vandalisme.

Enquête pénale en cours contre Werner Rey l'ancien actionnaire majoritaire de Bally

ZURICH. - M. Bachmann, directeur de la justice du canton de Zurich, a déclaré hier devant le Grand Conseil qu'une enquête pénale est actuellement en cours pour déterminer si Werner Rey, l'ancien actionnaire majoritaire de Bally, ou d'autres personnes se sont effectivement rendus coupables de délits en rapport avec l'affaire susmentionnée.

V. G.

Après l'éviction de M. Mugny Une initiative pour l'élection des municipalités par le peuple

Une des premières conséquences à l'éviction de M. Roger Mugny de la municipalité de Lausanne sera, nous l'apprenions hier soir, le lancement d'une initiative demandant l'élection des municipalités par le peuple, au système majoritaire.

En effet, le groupe DC du Grand Conseil vaudois a décidé, d'entente avec le groupe de l'Union démocratique du centre (PAI-UDC) de lancer une initiative dans ce sens. Elle figurera à l'ordre du jour des comités directeurs de ces deux partis qui se réuniront le 14 décembre prochain.

Il convient de rappeler que le canton de Vaud est le seul, à part celui de Neuchâtel, à ne pas connaître l'élection des municipalités au suffrage universel, l'article 88 de la Constitution prévoyant que

ce mode de faire n'est applicable que dans les communes de moins de 800 habitants.

Une motion dans ce sens avait été déposée en septembre 1974 par le député bellerin Alfred Meili (PAI-UDC), mais elle demeure toujours en suspens, le Conseil d'Etat n'y ayant pas encore répondu.

Pour les promoteurs de l'initiative, une telle modification de la Constitution apporterait une extension notable des droits des citoyens et permettrait de lutter efficacement contre l'abstentionnisme qui sévit actuellement. Elle éviterait, par ailleurs, le retour à des combinaisons florentines telles que celles que nous avons connues lors de la récente élection de la municipalité de Lausanne.

Jean-Paul Barman

La fin du « mini-sommet » de Tripoli

BAGDAD SE RETIRE POUR CAUSE DE « MAXI-HAINE »

TRIPOLI (ATS/AFP). — Le « mini-sommet » arabe de Tripoli réunissant depuis jeudi les chefs d'Etat, ou leurs représentants, de la Jamahiriya libyenne, de l'Algérie, de la Syrie, de l'Irak, du Sud-Yémen et les Mouvements palestiniens, a terminé ses travaux, hier à 2 h. 45 locales (1 h. 45 HEC).

L'Irak avait quitté la conférence 35 minutes plus tôt, parce que les participants sont favorables à une solution négociée du conflit israélo-arabe, a déclaré hier M. Taha Yassine Ramadan, chef de la délégation irakienne, au cours d'une conférence de presse, rapporte l'agence irakienne d'information.

LA RUPTURE AVEC L'ÉGYPTÉ

L'Algérie, la Syrie, la Jamahiriya libyenne, le Sud-Yémen, ont décidé dans la nuit de dimanche à lundi de rompre leurs relations diplomatiques avec l'Égypte, a déclaré à la sortie du Palais du peuple, M. Ahmad Djibrill, secrétaire général du Front populaire de libération de la Palestine, commandement général.

UN DÉMÉNAGEMENT

M. Djibrill qui s'adressait à quelques journalistes à l'issue d'une

réunion plénière de travail de plus de trois heures a ajouté que ces quatre pays et l'Organisation de libération de la Palestine ont décidé de constituer un « Front de la confrontation arabe », qui demandera notamment le transfert du siège de la Ligue arabe actuellement au Caire dans une autre capitale arabe.

SOLIDAIRES

Le secrétaire général du FPLP-

commandement général a indiqué que « toute attaque contre les cinq membres de ce Front de confrontation — auquel l'Irak ne participera pas — entrainera une riposte immédiate de la part des quatre autres ». Il a également déclaré que la Syrie et la Jamahiriya libyenne ont demandé l'exclusion de l'Égypte de l'Union des Républiques arabes (qui regroupe ces trois pays) et le transfert du siège du Caire à Tripoli.

Evoquant d'autre part les raisons qui ont poussé la délégation irakienne à quitter vers 2 heures du matin la conférence, M. Ahmad Djibrill a indiqué que le différend a porté sur l'exigence par Bagdad de voir la Syrie rejeter les résolutions 242 et 338 du Conseil de sécurité qui prévoient notamment le retrait d'Israël des territoires occupés et le droit pour tous les Etats du Proche-Orient de vivre dans des frontières sûres et reconnues.

L'Égypte rompt ses relations diplomatiques avec les « cinq de Tripoli »

LE CAIRE (ATS/AFP). — L'Égypte a décidé hier après-midi de rompre ses relations diplomatiques avec les quatre pays arabes qui ont signé le communiqué de Tripoli critiquant la visite du président Sadate à Jérusalem.

Ces quatre pays sont la Syrie, la Jamahiriya libyenne, l'Algérie et le Sud-Yémen. L'Égypte a également rompu ses relations diplomatiques avec l'Irak. La décision égyptienne a suivi de quelques heures celle des quatre pays de « geler » leurs relations avec le Caire. Le Gouvernement égyptien a donné un délai de 24 heures aux ambassadeurs de ces quatre pays pour quitter Le Caire. Ces diplomates ont été convoqués au Ministère égyptien des affaires étrangères aussitôt après la publication du communiqué de Tripoli et ont reçu notification du délai qui leur est accordé.

Le Gouvernement du Caire a décidé d'autre part de fermer ses ambassades dans les capitales de ces pays

et de rappeler immédiatement les diplomates égyptiens de ces chancelleries.

Samedi les ambassadeurs égyptiens à Damas, Tripoli, Alger et Aden avaient déjà été rappelés pour consultations. On ne faisait aucune mention hier soir au Caire de rupture avec l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) qui a également signé le communiqué de Tripoli.

On sait que le représentant de l'OLP au Caire, M. Kamal el Sourani ainsi que le représentant du Fatah, M. Rebhi Awad, ont été expulsés d'Égypte peu après le retour du président Sadate de Jérusalem.

Deux personnalités palestiniennes se trouvent actuellement au Caire : MM. Ahmad Sedki Dajjani, membre du comité exécutif de l'OLP et M. Said Kamal, adjoint au chef du département politique de cette organisation. C'est M. Dajjani qui a reçu l'invitation égyptienne adressée à l'OLP, pour participer à la rencontre du Caire, invitation qu'il a remise aux dirigeants de la résistance à Beyrouth.

Communiste et allié du roi!

MADRID (ATS/Reuter). — Le roi Juan Carlos a accordé, hier, pour la première fois, une audience privée à M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti communiste espagnol, sur lequel le gouvernement compte de plus en plus pour apaiser les conflits sociaux. M. Carrillo, en sa qualité de chef du troisième parti du pays, a déjà été invité à des banquets au palais royal, mais il n'avait jamais, jusqu'à présent, été reçu en audience privée. Il s'avère désormais être le principal allié du gouvernement dans sa défense du contrôle des prix et des salaires décidée le mois dernier d'un commun accord par le président du gouvernement Adolfo Suarez et les partis d'opposition. Hier et aujourd'hui, les commissions ouvrières et le syndicat d'obédience communiste, ont organisé une grève des ouvriers du bâtiment de la province de Madrid. Mais ils les ont persuadés de limiter leurs revendications à une hausse de 22 %.

● SÉOUL (ATS/AFP). — L'intention d'une commission du Sénat américain d'envoyer une délégation à Séoul pour enquêter sur les activités des services de renseignements sud-coréens aux Etats-Unis, a provoqué, hier, de violentes réactions en Corée du Sud. Les sept délégués du Congrès américain, attendus à Séoul le week-end prochain, ne seront pas autorisés à faire une enquête quelconque en Corée du Sud, ni à rencontrer M. Park Tong-sun, l'homme d'affaires coréen soupçonné d'avoir joué un rôle de premier plan dans l'affaire de trafic d'influence à Washington.

M. Cyrus Vance en Israël

TEL AVIV (ATS/AFP). — Le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance sera en Israël à la fin de cette semaine, annonçait hier, sous une énorme manchette *Maariv*, citant les milieux informés de Washington.

Le quotidien affirme que cette information lui a été confirmée à Jérusalem, et précise que le secrétaire d'Etat, qui se rend à Bruxelles, partira de

cette ville pour une tournée en Israël, en Égypte, en Jordanie, et peut-être même en Syrie, s'il pense avoir la moindre chance de rapprocher le président Assad de la position prise par le président Sadate.

Interrogée par l'AFP, l'ambassade des Etats-Unis à Tel Aviv s'est refusée à tout commentaire.

Sommet économique du Conseil de l'Europe Rien ne va comme prévu...

BRUXELLES (ATS/AFP). — Dès l'ouverture, hier après-midi à Bruxelles, du Conseil européen, les chefs d'Etat et de gouvernement des neuf pays du Marché commun ont abordé les grands dossiers économiques. La crise persiste, l'inflation reste fixée aux alentours de 10 % dans la CEE et 6 millions de travailleurs, dont la moitié de jeunes, sont sans emploi.

Le premier ministre britannique, M. James Callaghan, apprend-on hier de bonne source, veut profiter du « sommet européen » pour faire le point sur la relance économique qui reste faible dans tous les pays de la CEE, y compris l'Allemagne fédérale, qui devait pourtant jouer le rôle de « locomotive ».

MM. Callaghan et Giscard d'Estaing entendent également poser le problème du déséquilibre de la balance commerciale entre le Marché commun et le Japon, qui se traduit par un déficit de 5 milliards de dollars aux dépens de la CEE en 1977.

Les Japonais, malgré la crise, continuent de vendre de plus en plus d'automobiles aux pays du Marché commun, leur prennent les rares commandes de bateaux neufs et envahissent les marchés tiers, notamment dans le secteur de l'acier, jusqu'ici clients traditionnels de l'Europe des « Neuf ».

La crise exige à la fois de nouveaux moyens de financements non seulement communautaires, mais internationaux : pour le Marché commun, les « Neuf » pourraient approuver un emprunt communautaire de 1,12 milliard de dollars, destiné à aider les industries en difficulté.

De plus, M. Callaghan souhaite la création à l'échelle internationale d'un mécanisme de crédit permettant aux pays fortement déficitaires (dans la CEE, il s'agit de l'Italie et de la Grande-Bretagne) d'atteindre sans encombre l'horizon 1980. La relance de l'Union économique et monétaire européenne, clé de voûte de tout progrès communautaire, est également à l'ordre du jour du Conseil européen. Mais la majorité

des pays, notamment l'Allemagne fédérale, considèrent que le moment est mal choisi pour reprendre la marche en avant dans ce secteur.

Sur le plan de l'Europe politique, les « Neuf » devront indiquer clairement si les élections directes du Parlement européen pourront se tenir à la date prévue de mai ou de juin 1978. Un ajournement de ces élections est probable.

Carter: l'optimisme pour 1978

NEW YORK. — Le président Jimmy Carter, faisant le point sur l'année qui s'écoule, a reconnu avoir rencontré plus de difficultés qu'il ne s'y attendait, aussi bien en politique étrangère qu'intérieure. Mais il s'est déclaré optimiste quant à 1978.

Dans une interview exclusive accordée jeudi au journaliste du *New York Times* James Reston et publiée lundi, M. Carter a notamment indiqué, à propos de l'année prochaine: « Je crois que nous conclurons un accord Salt 2. Je crois que nous aurons une interdiction globale des expériences nucléaires. Je crois que nous aurons un accord sur l'océan Indien. Nous verrons

De la prudence sous la violence des mots

Un strident coup de clairon, puis un couac de canard étranglé et la conférence de Tripoli s'est achevée. Elle rassemblait la Syrie, l'Irak, le Sud-Yémen, l'Algérie et l'Organisation de libération de la Palestine. Elle a protesté contre la démarche du président Sadate à Jérusalem. Elle s'opposait à la recherche d'une solution pacifique. Elle refusait toute reconnaissance de l'Etat hébreu et vouait Sadate aux gémonies.

Le bilan: un accord, gel des relations diplomatiques et boycott économique de la part de pays qui ne commercent guère avec l'Égypte et surtout ne lui apportent aucune aide, de quelque sorte que ce soit. Il n'y a que divergences dans ce front du refus.

L'Irak réclame la guerre, la Syrie souhaite encore une solution politique. L'Irak proclame que le but final est la destruction d'Is-

raël, la Syrie maintient son adhésion aux résolutions 242 et 238 de l'ONU, résolutions dont le respect implique une reconnaissance du fait israélien. L'Organisation de libération de la Palestine est tout aussi ambiguë. En principe elle adhère à ce front de refus des Etats arabes. Mais Yasser Arafat, son leader, a été accusé d'être un fief modéré et il défend lui aussi la résolution 242. Cette rencontre de Tripoli, qui devait illustrer le refus total et viscéral des Etats arabes à l'égard d'Israël et des efforts de paix du président Sadate, a laissé transparaître de la prudence serpentine sous la violence des mots. Elle a plus servi le président Sadate qu'elle ne l'a desservi. Car s'il se maintient, il est bien capable de conclure tout seul, faute de collègues, un accord séparé et pour son propre compte et propre bien.

Jacques Helle

Sadate: la guerre... possible

LONDRES (ATS/AFP). — Israël devra adopter une attitude plus souple aux conversations du Caire s'il veut que la promesse mutuelle de non-agression faite au mois de novembre subsiste, a déclaré dimanche le président égyptien Anouar el Sadate, dans une interview accordée à la Télévision commerciale britannique.

Interrogé dans sa maison des bords du Nil, le président égyptien a ajouté que dans le cas contraire Israël devrait « faire face aux conséquences » et qu'une « situation nouvelle » apparaîtrait.

« Les demandes de l'Égypte sont claires, a-t-il dit, retrait total des territoires arabes occupés et établissement d'un Etat palestinien. »

Il a regretté que la délégation israélienne soit constituée d'« experts » qui risquent d'enliser les conversations dans les détails, au lieu d'aborder les grands problèmes politiques. « Ils devraient venir au Caire avec la réponse (à mon initiative) dans leur poche », a-t-il ajouté.

Comme le journaliste lui deman-

dait si les « conséquences », au cas où Israël maintiendrait son refus des demandes arabes, pouvaient aller jusqu'à la guerre, M. Sadate a répondu: « Nous avons totalement le droit, d'après la Charte des Nations unies et tout ce qu'il y a au monde, de libérer nos terres quand nous le voudrons. »

● NAIROBI (ATS/AFP). — Un incendie a totalement détruit, dans la nuit de vendredi à samedi, à Kampala, le bâtiment du Ministère de l'administration provinciale. On n'exclut pas dans la capitale ougandaise l'hypothèse d'un sabotage.

Le pape reçoit Mgr Wyszyński

ROME (Kipa). — Paul VI a reçu hier, en audience privée, le cardinal Stefan Wyszyński, archevêque de Gniezno et de Varsovie. Le primat de Pologne doit quitter Rome aujourd'hui pour rentrer dans son pays, après un séjour de près d'un mois dans la Ville Eternelle.

Comme d'habitude lorsqu'il s'agit d'audiences privées, rien n'a été révélé concernant l'entretien en tête-à-tête entre le pape et le cardinal, mais il est probable qu'il a été question des relations entre l'Eglise et l'Etat de Pologne, à la suite du récent séjour de M. Edward Gierek à Rome et de sa visite à Paul VI.

M. Begin devant les « Européens »? Israël dément



LONDRES (ATS/AFP). — On démentait catégoriquement, hier à l'ambassade d'Israël à Londres, que le premier ministre israélien Menachem Begin ait l'intention de se rendre à Bruxelles durant la réunion du Conseil européen.

Un porte-parole de l'ambassade a

souligné que le chef du Gouvernement israélien resterait en visite privée dans la capitale britannique jusqu'à mercredi, date à laquelle il regagnera comme prévu son pays. Sur notre photo MM. Begin et Callaghan.

Explosion du Boeing des « Mas »: mystère!

KUALA LUMPUR (ATS/AFP/Reuter). — Aucune nouvelle information ne permet lundi d'expliquer les raisons pour lesquels le Boeing 737 des « Malasian Airlines System » (Mas) détourné au-dessus de la Malaisie, a explosé puis s'est écrasé au sud de la Péninsule provoquant la mort de 93 passagers et des 7 membres de l'équipage.

La « boîte noire » de l'avion qui pourrait aider à dissiper le mystère, ne sera peut-être jamais retrouvée. Les débris du Boeing 737 sont éparpillés sur une vaste zone marécageuse proche de la côte et les recherches y sont particulièrement difficiles. En fait, les enquêteurs disposent de deux seules certitudes: l'appareil a été détourné en vol et il a explosé en l'air avant d'aller d'écraser au sol.

Le pilote de l'appareil, aurait signalé à la tour de contrôle de Kuala Lumpur que l'appareil était détourné sur Singapour, sans préciser la nationalité des auteurs de ce détournement. Un peu plus tard, la tour de contrôle de Singapour recevait un second message indiquant que l'appareil se trouvait en difficulté. Selon des informations provenant

de la tour de contrôle de Kuala Lumpur les pirates auraient ordonné au pilote de « brûler » cette escale et de mettre le cap sur Singapour. Le pilote aurait alors informé la tour de contrôle que le carburant de l'avion ne lui permettrait qu'une heure de vol.

Pour sa part, le vice-président de la compagnie aérienne malaysienne a formellement démenti lundi matin la présence à bord de l'appareil de membres de l'armée rouge japonaise. Cet accident est le second qui se produit en Malaisie en l'espace de neuf semaines. Un appareil des « Japan Airlines » s'était écrasé le 27 septembre dans une plantation de caoutchouc proche de l'aéroport de Kuala Lumpur.

C'est près du village de Kampung Bahru (capitale de l'Etat de Johore) que l'appareil s'est écrasé. Lundi soir, les sauveteurs s'employaient toujours à rassembler les restes des occupants. L'identification des victimes est difficile. On croit savoir que 73 des 93 passagers étaient des Malaisiens et une dizaine d'autres des Australiens. Selon la liste des passagers deux fonctionnaires de la Banque mondiale sont au nombre des victimes.